

Code of Federal Regulations

Title 37—Patents, Trademarks, and Copyrights

Chapter II—U.S. Copyright Office, Library of Congress

Subchapter A Copyright Office and Procedures

PART 201—GENERAL PROVISIONS

§ 201.1 Communication with the Copyright Office.

(a) *General purpose addresses.*

Members of the public must use the correct address in order to facilitate timely receipt by the U.S. Copyright Office division or section to which an inquiry should be directed. The address set forth in paragraph (b) may be used for general inquiries made to a particular division or section of the U.S. Copyright Office. Addresses for special, limited purposes are provided below in paragraph (c) of this section. Please note that the Library of Congress no longer accepts direct deliveries from commercial couriers and messengers. For additional address information, including information on courier delivery, mail delays, or disruptions, please visit the

연방규정

제37편 특허, 상표 및 저작권

제II장 의회도서관 미국저작권실

제A절 저작권실 및 절차

제201부 저작권실 일반규칙

제201.1조 저작권실과의 교신

(a) **일반 목적 주소** 일반 회원은 미국 저작권실의 각 부서가 문의서를 제때에 접수할 수 있도록 정확한 주소를 사용하여야 한다. 제(b)항에 명시된 주소는 미국 저작권실의 특정 부서에 일반사항을 문의할 때 사용할 수 있다. 특별하고 제한된 목적을 위한 주소는 이 조 제(c)항에 명시되어 있다. 의회도서관은 택배회사 및 배달원의 배송물을 더 이상 직접 수령하지 아니한다는 점에 유의한다. 택배 배송, 우편 배달 지연 또는 중단에 관한 정보 등 추가적 주소 정보는 미국 저작권실 웹사이트 (<http://www.copyright.gov>)의 "연락처" 항목을 참조한다. 일반적인 문제는 미국 저작권실 웹사이트에 있는 제출 양식 웹페이지 (<http://www.copyright.gov/help/general-form.html>)로 문의할 수 있다.

"Contact us" section on the Office's website (<http://www.copyright.gov>). General questions may also be directed to the U.S. Copyright Office website submission form at: <http://www.copyright.gov/help/general-form.html>.

(b) **General purpose address.**

(1) Mail and other communications that do not come under the areas listed in paragraph (b)(2) of this section shall be addressed to the Library of Congress, U.S. Copyright Office, 101 Independence Avenue SE., Washington, DC 20559-6000, or as otherwise indicated in instructions on the Copyright Office's website or forms provided by the Office.

(2) **Codes to facilitate the routing of mail.** To assure that postal mail is routed correctly within the U.S. Copyright Office, applicants should indicate, by the appropriate code, the general subject matter of the correspondence. Such correspondence should be addressed to the Office in the following manner: Library of Congress, U.S. Copyright Office—(Insert appropriate code listed below), 101 Independence Avenue SE., Washington, DC 20559-6000.

Type of submission	Code
Registration of Literary Works	TX
Registration of Serials	SE
Registration of Visual Arts Works	VA
Registration of Works of the Performing Arts, except Motion Pictures	PA
Registration of Sound Recordings	SR

(b) **일반 목적 주소**

(1) 이 조 제(b)항제(2)호에 열거된 분야에 해당하지 아니하는 우편 및 그 밖의 교신은 워싱턴 DC 인디펜던스 애비뉴 SE 101(우편번호 20559-6000) 의회도서관 내 미국 저작권실을 수신처로 하여 보내거나 저작권실 웹사이트에 있는 지침이나 저작권실이 제공하는 양식에 달리 명시된 바에 따라 보내야 한다.

(2) **우편물의 용이한 전달을 위한 코드** 우편물이 미국 저작권실 내에서 정확하게 배달될 수 있도록 신청인은 적절한 코드를 사용하여 서신의 일반적인 주제를 표시한다. 서신을 미국 저작권실로 보낼 때는 주소를 다음과 같이 기재한다. 의회도서관, 미국 저작권실, (아래 표 중 적절한 코드를 입력), 워싱턴 DC 인디펜던스 애비뉴 SE 101(우편번호 20559-6000)

제출 서류의 종류	코드
문학저작물의 등록	TX
연속간행물의 등록	SE
시각예술저작물의 등록	VA
공연예술저작물(영화는 제외한다)의 등록	PA
녹음물의 등록	SR

Registration of Motion pictures	MP
Registration of Renewal claims	RE
Document Recordations	DOC
Registration of Mask Works	MW
Registration of Vessel Designs	VH
Acquisitions and Deposits	A&D
Deposit Demands	A&D/AD
Licensing Section	LS
Notice to Libraries and Archives	NLA
Publications Section	PUB

(c) **Limited purpose addresses.** The following addresses may be used only in the special, limited circumstances given for a particular U.S. Copyright Office service:

(1) **Time Sensitive Notices and Requests.** Other than notices served on the Register of Copyrights submitted pursuant to 17 U.S.C. 411(a), 411(b)(2), and 508, all time sensitive correspondence to the Office of the General Counsel and the Office of Policy and International Affairs, and requests for expedited service from the Records Research and Certification Section of the Office of Public Information and Education to meet the needs of pending or prospective litigation, customs matters, or contract or publishing deadlines should be addressed to: U.S. Copyright Office, P.O. Box 70400, Washington, DC 20024-0400. Freedom of Information Act (FOIA) requests and FOIA appeals must also be mailed to: P.O. Box 70400, Washington, DC 20024-0400, but clearly labeled "Freedom of Information Act Request" or "Freedom of Information Act Appeal" as

영화의 등록	MP
갱신 청구권의 등록	RE
문서의 등기	DOC
마스크 워크의 등록	MW
선박 설계의 등록	VH
취득 및 예치	A&D
보존용 복제물 납본 요구	A&D/AD
사용허가관리과	LS
도서관 및 기록보관소에 대한 통지	NLA
출판물과	PUB

(c) **제한된 목적용 주소** 다음 주소는 미국 저작권실의 특정 서비스와 관련하여 특별하고 제한된 상황에서만 사용할 수 있다.

(1) **긴급 통지서 및 요청서** 미국법전 제17편제411조제(a)항, 제411조제(b)항제(2)호 및 제508조에 따라 제출된 저작권등록부에 관하여 송달하는 통지서를 제외하고, 법무실 및 정책·국제업무실에 대한 모든 긴급 서신과 계속 중이거나 예정된 소송, 관세 문제, 계약 또는 출판 기한에 필요한 것을 충족하기 위하여 공공정보·교육실 기록조사인증과에 제출하는 서비스 요청서는 미국 저작권실, 워싱턴 DC 우편 사서함 제70400호(우편번호 20024-0400)으로 보내야 한다. 「정보자유법」(FOIA)에 따른 요청서 및 이의신청서는 반드시 워싱턴 DC 우편 사서함 제70400호(우편번호 20024-0400)으로 우송하되, "「정보자유법」(FOIA)에 따른 요청서" 또는 "「정보자유법」(FOIA)에 따른 이의신청서"라고 적절하고 명확하게 표시한다. 미국법전 제17편제411조제(a)항 또는 제411조제(b)항제(2)호에 따라 제출된 저작권등록부에 관하여 송달하는 통지서 및 요청서는 연방규정 제37편제205.13조(제411조제(a)항의 경우) 및 제205.14조(제411조제(b)항제(2)호의 경우)에 따라 전자우편으로 제출한

appropriate. Notices and requests served on the Register of Copyrights submitted pursuant to 17 U.S.C. 411(a) or 411(b)(2) should be submitted via email in accordance with 37 CFR 205.13 (for section 411(a) notices) and § 205.14 (for section 411(b)(2) notices). Notices served on the Register of Copyrights submitted pursuant to 17 U.S.C. 508 should be submitted via email in accordance with 37 CFR 205.15.

(2) **Notices of Termination.** Notices of Termination of transfers and licenses under sections 203 and 304 of the Copyright Act should be addressed to: U.S. Copyright Office, Notices of Termination, and submitted either electronically in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website or by mail to P.O. Box 71537, Washington, DC 20024-1537.

(3) **Reconsiderations of Refusals to Register and Requests for Cancellation.** First and second requests for reconsideration of refusal to register a copyright, mask work, or vessel design claim, and requests to cancel registered works should be addressed to: U.S. Copyright Office, MCA Division, and submitted either electronically in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website or by mail to P.O. Box 71380, Washington, DC 20024-1380.

(4) **Searches and Copies of Records or**

다. 미국법전 제17편제508조에 따라 제출된 저작권등록부에 관하여 송달하는 통지서는 연방규정 제37편제205.15조에 따라 전자우편으로 제출한다.

(2) **취소 통지서** 「저작권법」 제203조 및 제304조에 따른 저작권 양도 및 사용허가 취소 통지서는 미국 저작권실 취소 통지 담당 부서로 보내되 저작권실 웹사이트의 지침에 규정된 양식과 방식에 따라 전자적 방식으로 제출하거나 워싱턴 DC 우편 사서함 제71537호(우편번호 20024-1537)로 제출한다.

(3) **등록 거절에 대한 심의 및 취소 요청서** 저작권, 마스크 워크 또는 선박 설계 청구 범위의 등록 거절에 대한 1차 및 2차 심의 요청서와 저작물 등록 취소 요청서는 미국 저작권실 MCA부로 보내야 하며 저작권실 웹사이트의 지침에 규정된 양식과 방식에 따라 전자적 방식으로 제출하거나 워싱턴 DC 우편 사서함 제71380호(우편번호 20024-1380)으로 제출한다.

(4) **검색과 기록 및 보존용 복제물의 사본**

Deposits. Requests for searches of registrations and recordations in the completed catalogs, indexes, and/or other records of the U.S. Copyright Office as well as requests for copies of records or deposits for use in litigation or other authorized purposes should be addressed to: U.S. Copyright Office, Records Research and Certification Section, and submitted either electronically in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website or by mail to P.O. Box 70400, Washington, DC 20559-0400.

(5) *Inquiries to Licensing Section.*

Filings or inquiries to the Licensing Section may be submitted either electronically in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website or by mail. If sending by mail, notices related to statutory licenses under 17 U.S.C. 112, 114, and 115 should be addressed to: U.S. Copyright Office, P.O. Box 70977, Washington, DC 20024-0400.

Statements of account related to statutory licenses under 17 U.S.C. 119 and chapter 10 should be addressed to: U.S. Copyright Office, SOA, P.O. Box 70400, Washington, DC 20024-0400. Filings or inquiries related to section 111 licenses should be sent to Library of Congress, U.S. Copyright Office, Attn: 111 Licenses, 101 Independence Avenue SE., Washington, DC 20559.

(6) *Mandatory deposit copies.*

미국 저작권실의 완성된 카탈로그, 색인 및 그 밖의 기록에 기입된 등록 사항 및 등기 사항에 대한 검색 요청서와 소송 또는 그 밖에 승인받은 목적에 사용하기 위한 기록이나 보존용 복제물의 복사 요청서는 미국 저작권실 기록조사인증과로 보내되, 저작권실 웹사이트의 지침에 규정된 양식과 방식에 따라 전자적 방식으로 제출하거나 워싱턴 DC 우편 사서함 제70400호(우편번호 20559-0400)으로 제출한다.

(5) *사용허가관리과에 대한 문의서* 미국 저작권실 사용허가관리과에 제출하는 서류나 문의서는 저작권실 웹사이트의 지침에 규정된 양식과 방식에 따라 전자적 방식이나 우편으로 제출한다. 우편으로 보내는 경우, 미국법전 제17편제112조, 제114조 및 제115조에 따른 사용허가와 관련된 통지서는 미국 저작권실을 수신처로 하여 워싱턴 DC 우편 사서함 제70977호(우편번호 20024-0400)으로 보내야 한다. 미국법전 제17편제119조 및 제10장에 따른 법정 사용허가와 관련된 정산서는 미국 저작권실 정산서(SOA) 담당 부서를 수신처로 하여 워싱턴 DC 우편 사서함 제70400호(우편번호 20024-0400)으로 제출한다. 제111조에 따른 사용허가와 관련하여 제출하는 서류 또는 문의서는 의회도서관 저작권실의 제111조 사용허가 담당 부서를 수신처로 하여 워싱턴 DC 인디펜던스 애비뉴 SE 101(우편번호 20559)로 제출한다.

(6) *의무적 보존용 복제물* 공표된 저작물에

Mandatory deposit copies of published works submitted for the Library of Congress under 17 U.S.C. 407 and § 202.19 of this chapter (including serial publications that are not being registered) should be addressed to: Library of Congress, U.S. Copyright Office, Attn: 407 Deposits, 101 Independence Avenue SE, Washington, DC 20559-6600, except that mandatory deposit copies submitted as complimentary subscriptions for serial publications that are being registered should be addressed to: Library of Congress, Group Serials Registration, Washington, DC 20540-4161.

(7) *Requests to remove PII from registration records.* Requests to remove personally identifiable information from registration records pursuant to §§ 201.2(e) and (f) should be addressed to: U.S. Copyright Office, Associate Register of Copyrights and Director of the Office of Public Information and Education. Requests may be submitted either electronically in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website or by mail to P.O. Box 70400, Washington, DC 20024-0400, and clearly labeled "Request to Remove Requested PII," "Request for Reconsideration Following Denial of Request to Remove Requested PII," or "Request to Remove Extraneous PII," as appropriate.

§ 201.2 Information given by the

대하여 미국법전 제17편제407조 및 이 장 제202.19조에 따라 의회도서관에 제출하는 의무적 보존용 복제물(등록되지 아니한 연속 출판물을 포함한다)은 의회도서관 저작권실의 제407조 보존용 복제물 담당 부서를 수신처로 하여 워싱턴 DC 인디펜던스 애비뉴 SE 101(우편번호 20559-6600)로 제출하되, 등록하려는 연재 출판물의 보충적 납본분으로서 제출하는 의무적 보존용 복제물은 의회도서관 연재물 등록 담당 부서를 수신처로 하여 워싱턴 DC(우편번호 20540-4161)로 제출한다.

(7) 등록 기록상 개인식별정보 삭제 요청 제 201.2조제(e)항 및 제(f)항에 따른 등록 기록상 개인식별정보 삭제 요청서는 미국 저작권실 부실장 겸 공공정보·교육실장을 수신처로 하여 제출한다. 이러한 요청서는 저작권실 웹사이트의 지침에 규정된 양식과 방식에 따라 전자적 방식으로 제출하거나 워싱턴 DC 우편 사서함 제70400호(우편번호 20024-0400)로 제출할 수 있으며 "개인식별정보 삭제 요청", "개인식별정보 삭제 요청에 대한 거절에 따른 심의 요청" 또는 "불필요한 개인식별정보 삭제 요청" 이라고 적절하고 명확하게 표시한다.

제201.2조 저작권실이 제공한 정보

Copyright Office.

(a) *In general.*

(1) Information relative to the operations of the Copyright Office is supplied without charge. A search of the records, indexes, and deposits will be made for such information as they may contain relative to copyright claims upon application and payment of the statutory fee. The Copyright Office, however, does not undertake the making of comparisons of copyright deposits to determine similarity between works.

(2) The Copyright Office does not furnish the names of copyright attorneys, publishers, agents, or other similar information to the public, except that it may provide a directory of *pro bono* representation available to participants in proceedings before the Copyright Claims Board.

(3) In the administration of the Copyright Act in general, the Copyright Office interprets the Act. The Copyright Office, however, does not give specific legal advice on the rights of persons, whether in connection with particular uses of copyrighted works, cases of alleged foreign or domestic copyright infringement, contracts between authors and publishers, or other matters of a similar nature.

(b) *Inspection and copying of records.*

(1) Inspection and copying of completed records and indexes relating

(a) *일반사항*

(1) 저작권실의 운영과 관련된 정보는 무료로 제공된다. 법정 수수료를 납부하고 신청하면 저작권 청구범위와 관련된 정보가 수록된 기록, 색인 및 보존용 복제물을 검색할 수 있다. 다만, 저작권실은 저작물 간의 유사성을 판단하기 위하여 저작물에 대한 보존용 복제물을 비교하는 업무는 담당하지 아니한다.

(2) 저작권실은 저작권 전문 변호사, 출판사, 대리인의 이름 또는 그 밖에 유사한 정보를 일반 대중에게 제공하지 아니한다. 다만, 저작권위원회에 제기된 법적 절차 참가자에게 무료 소송대리인(*pro bono*) 명단을 제공할 수 있는 경우를 제외한다.

(3) 일반적으로 「저작권법」의 집행에 관해서는 저작권실이 법을 해석한다. 다만, 저작권실은 저작물의 특정 용도, 해외 또는 국내 저작권 침해 혐의 사건, 저작자와 출판사 간의 계약 또는 이와 유사한 성격의 다른 문제와 관련된 개인의 권리에 대하여 구체적인 법률 조언을 하지 아니한다.

(b) *기록의 열람 및 복사*

(1) 등록 또는 등기된 문서와 관련된 완성된 기록 및 색인의 열람 및 복사와 완성된

to a registration or a recorded document, and inspection of copies or identifying material deposited in connection with a completed copyright registration may be undertaken in the Records Research and Certification Section. Since some of these materials are not stored on the immediate premises of the Copyright Office, it is advisable to consult the Records Research and Certification Section to determine the length of time necessary to produce the requested materials.

(2) It is the general policy of the Copyright Office to deny direct public access to in-process files and to any work (or other) areas where they are kept. However, direct public use of computers intended to access the automated equivalent of limited portions of these files is permitted on a specified terminal in the Records Management Section, LM B-14, Monday through Friday, upon payment of applicable fees.

(3) Information contained in Copyright Office in-process files may be obtained by anyone upon payment of applicable fees and request to the Office of Public Information and Education, in accordance with the following procedures:

(i) In general, all requests by the public for information in the in-process and open unfinished business files should be made to the Records Research and

저작권 등록과 관련하여 보관된 사본 또는 식별자료의 열람은 기록조사인증과에서 할 수 있다. 이러한 자료 중 일부는 저작권실 구내에 보관되어 있지 아니하므로, 요청한 자료의 제작에 필요한 기간을 판단하려면 기록조사인증과에 문의하는 것이 바람직하다.

(2) 저작권실에서 처리 중인 파일과 그러한 파일이 보관된 작업장(또는 그 밖의) 지역에 대한 일반 대중의 직접적인 접근을 금지하는 것이 일반적인 정책이다. 다만, 그러한 파일 중 제한된 부분을 자동화 방식으로 열람하려 할 때는 해당 수수료를 납부하면 월요일부터 금요일까지 기록관리과(LM B-14)에 있는 지정된 컴퓨터 단말기에서 누구든지 파일을 열람할 수 있다.

(3) 저작권실에서 처리 중인 파일에 포함된 정보는 다음 절차에 따라 해당 수수료를 지불하고 공공정보·교육실에 요청하면 누구나 받을 수 있다.

(i) 일반적으로 일반 대중은 처리 중이거나 공개된 미완성 사업 관련 파일의 정보는 기록조사인증과에 요청하여야 하며 기록조사인증과는 해당 수수료를 받고 각 요청서에

Certification Section, which upon receipt of applicable fees will give a report that provides the following for each request:

(A) The date(s) of receipt of:

(1) The application(s) for registration that may have been submitted and is (are) in process;

(2) The document(s) that may have been submitted for recordation and is (are) in process;

(3) The copy or copies (or phonorecords) that may have been submitted;

(B) The title of the work(s); and

(C) The name of the applicant or remitter.

(ii) Such searches of the in-process files will be given priority to the extent permitted by the demands of normal work flow of the affected sections of the Copyright Office.

(4)

(i) Access will be afforded as follows to pending applications for registration, the deposit material accompanying them, and pending documents for recordation:

(A) In the case of applications for registration and deposits accompanying them, upon the request of the copyright claimant or his/her authorized representative, and

(B) In the case of documents, upon the request of at least one of the persons who executed the document or by an

대해 다음 사항에 관한 보고서를 제공한다.

(A) 다음 서류의 수령일

(1) 접수하거나 처리 중인 등록신청서

(2) 등기를 위해 접수하거나 처리 중인 서류

(3) 접수된 사본(또는 음반)

(B) 저작물의 제목

(C) 신청인 또는 발송인의 성명

(ii) 처리 중인 파일의 검색은 저작권실의 소관 부서의 정상적인 업무 흐름이 허용하는 범위 내에서 우선적으로 진행된다.

(4)

(i) 미결 등록신청서, 이에 첨부된 보존용 자료 및 등기를 위한 미결 문서에 대한 열람은 다음의 경우에 허용된다.

(A) 등록신청서와 이에 첨부된 보존용 복제물에 대하여, 저작권 청구자나 그 수권대리인의 요청이 있을 경우

(B) 문서에 대하여, 그 문서를 작성한 사람 중 1명 이상 또는 그 사람의 수권대리인의 요청이 있을 경우

authorized representative of that person.

(ii) These requests should be made to the Records Research and Certification Section, and the review of the materials will be permitted there. No charge will be made for reviewing these materials; the appropriate search fee identified in § 201.3(c) or § 201.3(d) will be assessed, and the appropriate copying fee identified in § 201.3(c) or § 201.3(d) will be assessed if the claimant wants and is entitled to a copy of the material.

(5) In exceptional circumstances, the Register of Copyrights may allow inspection of pending applications and open correspondence files by someone other than the copyright claimant, upon submission of a written request which is deemed by the Register to show good cause for such access and establishes that the person making the request is one properly and directly concerned. The written request should be mailed to the address specified in § 201.1(c).

(6) Direct public access will not be permitted to any financial or accounting records, including records maintained on Deposit Accounts.

(7) The Register of Copyrights has issued an administrative manual known as the Compendium of U.S. Copyright Office Practices, Third Edition. The Compendium explains many of the

(ii) 이러한 요청서는 기록조사인증과에 제출하여야 하며 이러한 자료는 해당 과에서 검토할 수 있다. 이러한 자료 검토에 대해서는 수수료를 부과하지 아니하나, 제 201.3조제(c)항이나 제201.3조제(d)항에 명시된 검색 수수료를 부과하고, 저작권 청구자가 자료의 사본을 원하고 그 사본을 받을 자격이 있는 경우에는 제201.3조제(c)항이나 제201.3조제(d)항에 명시된 복사 수수료를 부과한다.

(5) 예외적으로 저작권 청구자가 아닌 사람이 요청서를 제출하는 경우 열람하여야 할 정당한 사유를 입증했다고 저작권실장이 인정하고 그 요청자가 적절하고 직접적인 이해관계자로 확인되면 저작권실장은 그러한 사람에게 미결 신청서 및 공개 서신 파일의 열람을 허용할 수 있다. 요청서는 제 201.1조제(c)항에 명시된 주소로 우송한다.

(6) 예치금 계좌에 보관된 기록 등 재무기록이나 회계기록에 대한 일반 대중의 직접 열람은 허용되지 아니한다.

(7) 저작권실장은 미국 저작권실 실무 개요 제3판이라는 제목으로 행정업무편람을 발행하였다. 이 개요서는 미국법전 제17편에 따른 저작권실의 권한 및 법적 의무에 관한 실무와 절차를 설명한다. 이 책은 저작권실

practices and procedures concerning the Office's mandate and statutory duties under title 17 of the United States Code. It is both a technical manual for the Copyright Office's staff, as well as a guidebook for authors, copyright licensees, practitioners, scholars, the courts, and members of the general public. The Third Edition and prior editions of the Compendium may be viewed, downloaded, or printed from the Office's website. They are also available for public inspection and copying in the Records Research and Certification Section.

(c) *Correspondence.*

(1) Official correspondence, including preliminary applications, between copyright claimants or their agents and the Copyright Office, and directly relating to a completed registration, a recorded document, a rejected application for registration, or a document for which recordation was refused is available for public inspection. Included in the correspondence available for public inspection is that portion of the file directly relating to a completed registration, recorded document, a rejected application for registration, or a document for which recordation was refused which was once open to public inspection as a closed case, even if the case is subsequently reopened. Public inspection is available only for the

직원을 위한 기술적 매뉴얼이자 저작자, 저작권 사용권자, 변호사, 학자, 법원 및 일반 대중을 위한 지침서이다. 개요서의 제3판 및 종전 발행본은 저작권실 웹사이트에서 열람, 다운로드 또는 인쇄할 수 있다. 또한 기록조사인증과에서도 누구든지 열람·복사할 수 있다.

(c) *서신*

(1) 저작권 청구자나 그 대리인과 저작권실 간의 예비적 신청서 등 완료된 등록, 등기된 문서, 반려된 등록신청서 또는 등기가 거절된 문서와 직접적으로 관련된 서신은 누구든지 열람할 수 있다. 일반 대중 열람이 가능한 서신에는 완료된 등록, 등기된 문서, 반려된 등록신청서 또는 등기가 거절된 문서 또는 등기가 거절된 문서로서, 해당 사건이 그후 재개되더라도 일반 대중이 종결된 사건으로 열람할 수 있도록 공개되었던 문서와 직접적으로 관련된 파일의 일부가 포함된다. 일반 대중 열람은 위에서 언급한 조치 중 하나로 인하여 사건이 종결된 기간 동안 파일에 포함된 서신에 대해서만 가능하다. 파일의 재개봉 및 사건의 심의와 관련된 서신은 최종 조치가 취해질 때까지 미결 파일의 일부로 간주되며 그 서신에 대한 일반 대중 열람에 대해서는 제 201.2조제(b)항이 적용된다. 서신의 복사본은 이 조 제(d)항에 따라 요청한다.

correspondence contained in the file during the time it was closed because of one of the aforementioned actions. Correspondence relating to the reopening of the file and reconsideration of the case is considered part of an in-process file until final action is taken, and public inspection of that correspondence is governed by § 201.2(b). Requests for reproductions of the correspondence shall be made pursuant to paragraph (d) of this section.

(2) Correspondence, application forms, and any accompanying material forming a part of a pending application are considered in-process files and access to them is governed by paragraph (b) of this section.

(3) Correspondence, memoranda, reports, opinions, and similar material relating to internal matters of personnel and procedures, office administration, security matters, and internal consideration of policy and decisional matters including the work product of an attorney, are not open to public inspection.

(4) The Copyright Office will not respond to any abusive or scurrilous correspondence or correspondence where the intent is unknown.

(d) *Requests for copies.*

(1) Requests for copies of records should include the following:

(i) A clear identification of the type of

(2) 서신, 신청서 및 미결 신청서에 첨부된 자료는 미결 파일로 간주되며 이에 대한 열람에는 이 조 제(b)항이 적용된다.

(3) 인사 관리 및 절차, 사무실 관리, 보안 문제, 정책 및 결정 사안에 관한 내부 검토 (변호사의 업무 저작물을 포함한다)와 관련된 서신, 메모, 보고서, 의견서 및 이와 유사한 자료는 일반 대중에게 공개하지 아니한다.

(4) 저작권실은 욕설이나 비방이 담긴 서신 또는 의도를 알 수 없는 서신에 대해서는 응답하지 아니한다.

(d) *사본 교부 요청*

(1) 기록 사본 요청서에는 다음 사항 등을 명시한다.

(i) 원하는 기록의 종류(예: 추가 등록증명

records desired (for example, additional certificates of registration, copies of correspondence, copies of deposits).

(ii) A specification of whether the copies are to be certified or uncertified.

(iii) A clear identification of the specific records to be copied. Requests should include the following specific information, if possible:

(A) The type of work involved (for example, novel, lyrics, photograph);

(B) The registration number;

(C) The year date or approximate year date of registration;

(D) The complete title of the work;

(E) The author(s) including any pseudonym by which the author may be known; and

(F) The claimant(s); and

(G) If the requested copy is of an assignment, license, contract, or other recorded document, the volume and page number of the recorded document.

(iv) If the copy requested is an additional certificate of registration, include the fee. The Records Research and Certification Section will review requests for copies of other records and quote fees for each.

(v) The telephone number and address of the requestor.

(2) Requests for certified or uncertified reproductions of the copies,

서, 서신 사본, 보존용 복제물 사본)

(ii) 사본에 원본 대조필 증명이 필요한지 여부

(iii) 복사하여야 할 특정 기록의 범위. 요청서에는 가능한 경우 다음과 같은 특정 정보를 포함한다.

(A) 관련된 저작물의 종류(예: 소설, 노래 가사, 사진)

(B) 등록번호

(C) 등록 연월일 또는 대략적 등록 연월일

(D) 저작물의 정식 제목

(E) 저자(저자의 필명을 포함한다)

(F) 저작권 청구자

(G) 양도증, 사용허가증, 계약서 또는 그 밖에 등기된 문서의 사본을 요청하는 경우에는 등기된 문서의 분량과 페이지 번호

(iv) 요청하는 사본이 추가 등록증명서인 경우에는 수수료를 납부한다. 기록조사인 증과는 다른 기록의 사본에 대한 요청을 검토하고 각 사본에 대하여 수수료를 산정한다.

(v) 요청자의 전화번호 및 주소

(2) 저작권실에 보관 중인 공표 저작물 또는 미공표 저작물의 저작권 등록과 관련하여

phonorecords, or identifying material deposited in connection with a copyright registration of published or unpublished works in the custody of the Copyright Office will be granted only when one of the following three conditions has been met:

(i) The Copyright Office receives written authorization from the copyright claimant of record or his or her designated agent, or from the owner of any of the exclusive rights in the copyright as long as this ownership can be demonstrated by written documentation of the transfer of ownership.

(ii) The Copyright Office receives a written request from an attorney on behalf of either the plaintiff or defendant in connection with litigation, actual or prospective, involving the copyrighted work. The following information must be included in such a request:

(A) The names of all the parties involved and the nature of the controversy;

(B) The name of the court in which the actual case is pending or, in the case of a prospective proceeding, a full statement of the facts of the controversy in which the copyrighted work is involved; and

(C) Satisfactory assurance that the requested reproduction will be used only in connection with the specified

여 보존용으로 납본된 사본, 음반 또는 식별 자료의 복제물(원본 대조필 증명 여부는 상관없다)은 다음 세 가지 조건 중 하나를 충족하는 경우에만 요청할 수 있다.

(i) 소유권 양도를 증명하는 문서로 소유권을 입증할 수 있는 경우로서, 저작권실이 기록상 청구자 또는 사람이 지정한 대리인 또는 저작권에 대한 배타적 권리 소유자로부터 서면 승인을 받는 경우

(ii) 저작물과 관련된 실제 소송 또는 예정된 소송과 관련하여 저작권실이 원고 또는 피고를 대리하는 변호사로부터 서면으로 요청받는 경우. 해당 요청서에는 다음 정보가 포함되어야 한다.

(A) 관련된 모든 당사자의 성명 및 분쟁의 성격

(B) 실제 소송이 계속 중인 법원의 명칭 또는 소송이 예정된 경우에는 해당 저작물이 관련된 논쟁의 사실에 관한 명세서

(C) 요청하는 복제물을 지정된 소송과 관련된 용도로만 사용하겠다는 보증

litigation.

(iii) The Copyright Office receives a court order for reproduction of the deposited copies, phonorecords, or identifying material of a registered work which is the subject of litigation. The order must be issued by a court having jurisdiction of the case in which the reproduction is to be submitted as evidence.

(3) When a request is made for a reproduction of a phonorecord, such as an audiotape or cassette, in which either a sound recording or the underlying musical, dramatic, or literary work is embodied, the Copyright Office will provide proximate reproduction. The Copyright Office reserves the right to substitute a monaural reproduction for a stereo, quadraphonic, or any other type of fixation of the work accepted for deposit.

(e) *Requests for removal of requested personally identifiable information from the online public catalog.*

(1) In general, an author, claimant of record, or the authorized representative of the author or claimant of record may submit a request to remove certain categories of personally identifiable information ("PII") described in paragraph (e)(2) of this section from the Copyright Office's online public catalog by following the procedure set forth in paragraph (e)(3)

(iii) 저작권실이 소송의 대상이 되는 등록 저작물의 보존용으로 납본된 사본, 음반 또는 식별 자료의 복제를 명하는 법원 명령을 받은 경우 이 명령은 해당 복제물이 증거로 제출될 사건을 관할하는 법원이 발부한 것 이어야 한다.

(3) 오디오테이프나 카세트와 같이 음원 또는 음악저작물, 연극저작물 또는 문학저작물이 구현된 음반의 복제를 요청하는 경우, 저작권실은 근접한 복제물을 제공한다. 저작권실은 보존용으로 납본받은 저작물의 스테레오, 4채널 입체 음향 또는 그 밖의 종류의 고정물을 모노방식 복제물로 대체할 권리가 있다.

(e) *온라인 공개 카탈로그 중 특정 개인식별 정보를 삭제해달라는 요청*

(1) 일반적으로 저작자, 기록상 청구자 또는 저작자 또는 기록 청구자의 수권대리인은 이 조 제(e)항제(2)호에 명시된 절차에 따라 저작권실 온라인 공개 카탈로그 중 이 조 제(e)항제(3)호에 명시된 특정 유형의 개인식별정보(이하 "개인식별정보")의 삭제를 서면으로 요청할 수 있다. 삭제할 개인식별정보를 대체할 수 있는 검증 가능하고 개인 식별이 불가능한 대체 정보를 요청자가 제공하는 경우, 저작권실은 공공 기록

of this section. Where the requester provides verifiable, non-personally identifiable substitute information to replace the PII being removed, the Office will grant the request unless it determines that the need to maintain the original information in the public record substantially outweighs the safety, privacy, or other stated concern. If the requester does not provide verifiable, non-personally-identifiable substitute information, the Office will grant the request only if the safety, privacy, or other stated concern substantially outweighs the need for the information to remain in the public record. The Office will review requests by joint authors or claimants on a case-by-case basis.

(2) Categories of personally identifiable information that may be removed from the online public catalog include names, home addresses, personal telephone and fax numbers, personal email addresses, and other information that is requested by the Office as part the copyright registration application except that:

(i) Requests for removal of driver's license numbers, social security numbers, banking information, credit card information and other extraneous PII covered by paragraph (f) of this section are governed by the provisions of that paragraph.

(ii) Requests to remove the address of

에 본래의 정보를 유지하여야 할 필요성이 안전, 개인정보 보호 또는 그 밖에 명시된 우려사항에 비해서 크다고 판단하지 아니하면 요청을 승인한다. 요청자가 검증 가능하고 개인 식별이 불가능한 대체 정보를 제공하지 아니하는 경우, 저작권실은 안전, 개인정보 보호 또는 그 밖에 명시된 우려사항이 공공 기록에 본래의 정보를 유지하여야 할 필요성에 비해서 크다고 판단하는 경우에만 그 요청을 승인한다. 저작권실은 저작자거나 저작권 청구자들의 공동 요청을 사안별로 검토한다.

(2) 다음의 경우를 제외하고, 온라인 공개 카탈로그 중 삭제할 수 있는 개인식별정보의 유형에는 성명, 자택 주소, 개인 전화번호 및 팩스번호, 개인 전자우편주소 및 저작권 등록 신청의 일부로서, 저작권실이 요청하는 그 밖의 정보를 포함한다.

(i) 운전면허번호, 사회보장번호, 은행 정보, 신용카드 정보 및 이 조 제(f)항에 해당하는 그 밖의 관련 없는 개인식별정보에 대한 삭제 요청에는 그 항이 적용된다.

(ii) 저작권 청구자의 주소를 삭제하기 위한

a copyright claimant must be accompanied by a verifiable substitute address. The Office will not remove the address of a copyright claimant unless such a verifiable substitute address is provided.

(iii) Names of authors or claimants may not be removed or replaced with a pseudonym. Requests to substitute the prior name of the author or claimant with the current legal name of the author or claimant must be accompanied by official documentation of the legal name change.

(3) Requests for removal of PII from the online catalog must be in the form of an affidavit, must be accompanied by the non-refundable fee listed in § 201.3(c), and must include the following information:

- (i) The copyright registration number(s).
- (ii) The name of the author and/or claimant of record on whose behalf the request is made.
- (iii) Identification of the specific PII that is to be removed.
- (iv) If applicable, verifiable non-personally-identifiable substitute information that should replace the PII to be removed.
- (v) In the case of requests to replace the names of authors or claimants, the request must be accompanied by a court order granting a legal name change.

요청서에는 검증 가능한 대체 주소를 기재하여야 한다. 대체 가능한 주소를 제공하지 아니하는 경우에는 저작권실은 저작권 청구자의 주소를 삭제하지 아니한다.

(iii) 저작자나 저작권 청구자의 성명은 삭제하거나 필명으로 대체할 수 없다. 저작자 또는 저작권 청구자가 과거에 사용하던 성명을 현재 사용하는 법적 성명으로 대체하기 위하여 제출하는 요청서에는 법적 성명 변경에 대한 공문서를 첨부하여야 한다.

(3) 온라인 카탈로그 중 개인식별정보를 삭제하기 위하여 제출하는 요청서는 진술서의 형태로 작성하고 제201.3조제(c)항에 명시된 환급 불가능한 수수료와 함께 제출하여야 하며 다음 정보가 포함되어 있어야 한다.

- (i) 저작권 등록번호
- (ii) 대리인이 요청하는 경우, 저작자 또는 저작권 청구자의 성명
- (iii) 삭제하여야 할 특정 개인식별정보의 범위
- (iv) 해당되는 경우, 삭제하여야 할 개인식별정보를 대체할 검증 가능하고 개인 식별이 불가능한 대체 정보
- (v) 저작자나 저작권 청구자의 성명을 대체하기 위하여 제출하는 요청서에는 법적 성명 변경을 허가한 법원의 명령서를 첨부하여야 한다.

(vi) A statement providing the reasons supporting the request. If the requester is not providing verifiable, non-personally-identifiable substitute information to replace the PII to be removed, this statement must explain in detail the specific threat to the individual's personal safety or personal security, or other circumstances, supporting the request.

(vii) The statement, "I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct."

(viii) If the submission is by an authorized representative of the author or claimant of record, an additional statement, "I am authorized to make this request on behalf of [name of author or claimant of record]."

(ix) The signature of the author, claimant of record, or the authorized representative of the author or claimant of record.

(x) The date on which the request was signed.

(xi) A physical mailing address to which the Office's response may be sent (if no email is provided).

(xii) A telephone number.

(xiii) An email address (if available).

(4) Requests under this paragraph (e) must be sent to the Office as prescribed in § 201.1(c).

(5) A properly submitted request will be reviewed by the Associate Register of Copyrights and Director of the

(vi) 요청 사유를 설명하는 진술서 요청자가 삭제하여야 할 개인식별정보를 대체할 검증 가능하고 개인 식별이 불가능한 대체 정보를 제공하지 아니하는 경우, 이 진술서에는 개인의 안전 또는 보안에 대한 구체적인 위협 또는 그 밖에 요청 사유를 뒷받침하는 상황을 자세히 설명하여야 한다.

(vii) "본인은 위증 시 받게 될 처벌을 감수하고 진술한 내용이 사실이며 정확함을 선언한다."라는 문구

(viii) 저작자 또는 기록상 청구자의 수권대리인이 제출하는 경우에는 "본인은 (저작자 또는 기록상 청구자의 성명)을 대리하여 이 요청을 할 권한이 있다."라는 추가 문구

(ix) 저작자, 기록상 청구자 또는 저작자 또는 기록상 청구자의 수권대리인의 서명

(x) 요청서 서명일

(xi) 저작권실의 답변서를 받을 수 있는 실제 우편주소(전자우편이 제공되지 아니하는 경우)

(xii) 전화번호

(xiii) 전자우편주소(있을 경우)

(4) 이 제(e)항에 따른 요청서는 제201.1조 제(c)항에 규정된 바와 같이 저작권실로 보내야 한다.

(5) 적절하게 제출된 요청서는 저작권실 부실장 겸 공공정보·교육실장이나 해당인이 지정한 사람이 검토하여 요청의 승인 여부

Office Public Information and Education or his or her designee(s) to determine whether the request should be granted or denied. The Office will send its decision to either grant or deny the request to the physical mail address or email address indicated in the request.

(6) If the request is granted, the Office will remove the information from the online public catalog. Where substitute information has been provided, the Office will add that information to the online public catalog. In addition, a note indicating that the online record has been modified will be added to the online registration record. A new certificate of registration will be issued that reflects the modified information. The Office will maintain a copy of the original registration record on file in the Copyright Office, and such records shall be open to public inspection and copying pursuant to paragraphs (b), (c), and (d) of this section. The Office will also maintain in its offline records the correspondence related to the request to remove PII.

(7) Requests for reconsideration of denied requests to remove PII from the online public catalog must be made in writing within 30 days from the date of the denial letter. The request for reconsideration, and a non-refundable fee in the amount specified in § 201.3(c), must be sent to the Office as prescribed in § 201.1(c). The request

를 결정한다. 저작권실은 요청에 대한 승인 여부 결정문을 요청서에 명시된 실제 우편 주소 또는 전자우편주소로 발송한다.

(6) 요청이 승인되면 저작권실은 온라인 공개 카탈로그 중 해당 정보를 삭제한다. 대체 정보가 제공된 경우, 저작권실은 해당 정보를 온라인 공개 카탈로그에 추가한다. 또한 온라인 기록을 수정했음을 알리는 문구를 온라인 공개 카탈로그에 추가한다. 수정된 정보가 반영된 새로운 등록증명서를 발급한다. 저작권실은 본래 등록 기록의 사본을 저작권실에 보관하고 일반 대중이 이 조 제(b)항, 제(c)항 및 제(d)항에 따라 열람·복사할 수 있도록 그 기록을 공개한다. 또한 저작권실은 개인식별정보 삭제 요청과 관련된 서신도 오프라인 기록에 보관한다.

(7) 온라인 공개 카탈로그의 개인식별정보에 대한 삭제 요청서가 반려된 경우, 요청서의 심의를 요청할 때는 반려서 발행일부 터 30일 이내에 서면으로 요청하여야 한다. 재검토 요청서는 제201.3조제(c)항에 따른 수수료(환급 불가)와 함께 제201.1조 제(c)항에 규정된 바와 같이 저작권실로 보내야 한다. 요청서에는 최초 요청에 대한 거절 사유를 구체적으로 명시하여야 한다.

must specifically address the grounds for denial of the initial request. Only one request for reconsideration will be considered per denial.

(f) *Requests for removal of extraneous PII from the public record.* Upon written request, the Office will remove driver's license numbers, social security numbers, banking information, credit card information, and other extraneous PII that was erroneously included on a registration application from the public record. There is no fee for this service. To make a request, the author, claimant, or the authorized representative of the author or claimant, must submit the request in writing using the contact information listed in § 201.1(c). Such a request must name the author and/or claimant, provide the registration number(s) associated for the record in question, and give a description of the extraneous PII that is to be removed. Once the request is received, the Office will remove the extraneous information from both its online and offline public records. The Office will not include any notation of this action in its records.

§ 201.3 Fees for registration, recordation, and related services, special services, and services performed by the Licensing Section and the Copyright Claims Board.

(a) *General.* This section prescribes the

제검토는 요청이 거절된 후 1회만 요청할 수 있다.

(f) **공공 기록의 불필요한 개인식별정보에 대한 삭제 요청** 요청서를 접수하면 저작권실은 등록신청서에 잘못 포함된 운전면허증번호, 사회보장번호, 은행 정보, 신용카드 정보 및 그 밖에 불필요한 개인식별정보를 공공 기록에서 삭제한다. 이 서비스에 대해서는 수수료가 없다. 삭제를 요청할 때 저작자, 저작권 청구자 또는 저작자나 저작권 청구자의 수권대리인은 제201.1조제(c)항에 열거된 연락처 정보를 이용하여 요청서를 제출하여야 한다. 이러한 요청서에는 저작자 및 저작권 청구자의 성명을 명시하고 해당 기록과 관련된 등록번호를 제공하여야 하며 삭제하여야 할 불필요한 개인정보에 대한 내역을 기재하여야 한다. 요청서를 접수하면 저작권실은 온라인 및 오프라인 공공 기록 중 불필요한 정보를 삭제한다. 저작권실은 이 조치에 대하여 어떠한 내용도 기록에 기입하지 아니한다.

제201.3조 등록, 등기 및 관련 서비스, 특별 서비스와 사용허가관리과 및 저작권위원회가 수행하는 서비스에 대한 수수료

(a) **일반사항** 이 조에서는 등록, 등기 및 관

fees for registration, recordation, and related services, special services, and services performed by the Licensing Section.

(b) **Definitions.** For purposes of this section, the following definitions apply:

(1) **Registration, recordation, and related service fee.** This is the fee for a registration or recordation service that the Office is required to perform under 17 U.S.C., or a directly related service. It includes those services described in section 708(a)(1)–(9) and authorized by Pub. L. 105–80.

(2) **Special service fee.** This is a fee for a special service not specified in title 17, which the Register of Copyrights may fix at any time on the basis of the cost of providing the service, as provided by 17 U.S.C. 708(a).

(3) **Licensing Section service fee.** This is a fee for a service performed by the Licensing Section.

(c) **Registration, recordation, and related service fees.** The Copyright Office has established fees for these services. To calculate the fee specified by paragraph (c)(20) of this section, for each work identified in a document: The first title and/or first registration number provided for that particular work constitutes a work; and each additional title and registration number provided for that particular work beyond the first constitutes an alternate identifier. The fees are as

런 서비스, 특별 서비스와 사용허가관리과가 수행하는 서비스에 대한 수수료를 규정한다.

(b) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음 각 호와 같이 정의한다.

(1) **등록, 등기 및 관련 서비스 수수료** 이 수수료는 미국법전 제17편에 따라 저작권실이 수행하여야 하는 등록 또는 등기 서비스 또는 직접 관련된 서비스에 대한 수수료이다. 이 서비스에는 제708조제(a)항제(1)호부터 제(9)호까지에 규정되고 공법 제 105-80호에 따라 승인된 서비스가 포함된다.

(2) **특별 서비스 수수료** 이 수수료는 제17편에 명시되지 아니한 특별 서비스에 대한 수수료로서, 저작권실장은 미국법전 제17편제708조제(a)항에 규정된 서비스 제공 비용을 기준으로 언제든지 수정할 수 있다.

(3) **사용허가관리과 서비스 수수료** 이 수수료는 사용허가관리과가 수행하는 서비스에 대한 수수료이다.

(c) **등록, 등기 및 관련 서비스 수수료** 저작권실은 이러한 서비스에 대한 수수료를 책정하였다. 어느 문서에 특정된 각 저작물에 대하여 이 조 제(c)항제(20)호에 명시된 수수료를 계산하는 경우 해당 특정 저작물에 부여된 첫 번째 제목 및 첫 번째 등록번호가 저작물에 해당하며 첫 번째 것 뒤에 그 특정 저작물에 추가로 부여된 제목과 등록번호는 대체 식별부호에 해당한다. 수수료는 다음과 같다.

follows:

Table 1 to Paragraph (c)

Registration, recordation, and related services	Fees (\$)
(1) Registration of a claim in an original work of authorship:	
(i) Electronic filing:	
(A) Single author, same claimant, one work, not for hire	45
(B) All other filings	65
(ii) Paper Filing (Forms PA, SR, TX, VA, SE, SR)	125
(2) Registration of a claim in a group of contributions to periodicals	85
(3) Registration of updates or revisions to a database that predominantly consists of non-photographic works	500
(4) Registration of a claim in a group of published photographs or a claim in a group of unpublished photographs	55
(5) Registration for a database that predominantly consists of photographs and updates thereto:	
(i) Electronic filing	250
(ii) Paper filing	250
(6) Registration of a renewal claim (Form RE):	
(i) Claim without addendum	125
(ii) Addendum (in addition to the fee for the claim)	100
(7) Registration of a claim in a group of serials (per issue, minimum two issues):	
(i) Electronic filing	35
(ii) Paper filing	70
(8) Registration of a claim in a group of newspapers or a group of newsletters	95
(9) Registration of a group of works on an album	65
(10) Registration of a claim in a group of unpublished works	85
(11) Registration of a claim in a group of short online literary works	65
(12) Registration of a claim in a restored	100

제(c)항에 대한 표 1

등록, 동기 및 관련 서비스 수수료	수수료 (달러)
(1) 원작에 대한 저작권 청구권의 등록	
(i) 전자 접수	
(A) 고용되지 아니한 단일 저자, 동일 저작권 청구자, 하나의 저작물	45
(B) 그 밖의 모든 제출 서류	65
(ii) 종이 서류 접수(양식 PA, SR, TX, VA, SE, SR)	125
(2) 다수의 정기간행물 기고문에 대한 청구권의 등록	85
(3) 사진이 아닌 저작물로 주로 구성된 데이터의 최신 개정사항 또는 수정사항의 등록 사진 저작물	500
(4) 다수의 공표된 사진에 대한 청구권이나 다수의 미공표 사진에 대한 청구권의 등록	55
(5) 사진과 사진의 최신 수정 작품으로 주로 구성된 데이터의 등록	
(i) 전자 접수	250
(ii) 종이 서류 접수	250
(6) 갱신 청구권의 등록(양식 RE)	
(i) 추가 약정이 없는 청구권	125
(ii) 추가 약정(청구권에 대한 수수료에 추가)	100
(7) 연재물에 대한 청구권의 등록(발행 호당, 기본 2호)	
(i) 전자 접수	35
(ii) 종이 서류 접수	70
(8) 다수의 신문이나 회보에 대한 청구권의 등록	95
(9) 앨범에 수록된 다수의 저작물에 대한 청구권의 등록	65
(10) 다수의 미공표 저작물에 대한 청구권의 등록	85
(11) 다수의 온라인 단편 문학저작물에 대한 청구권의 등록	65
(12) 복원된 저작권에 대한 청구권의 등록	100

copyright (Form GATT)	
(13) Preregistration of certain unpublished works	200
(14) Registration of a correction or amplification to a claim:	
(i) Supplementary registration:	
(A) Electronic filing	100
(B) Paper Filing for correction or amplification of renewal registrations, GATT registrations, and group registrations for non-photographic databases (Form CA)	150
(ii) Correction of a design registration: Form DC	100
(15) Registration of a claim in a mask work (Form MW)	150
(16) Registration of a claim in a vessel design (Form D/VH)	500
(17) Provision of an additional certificate of registration	55
(18) Certification of other Copyright Office records, including search reports (per hour)	200
(19) Search report prepared from official records other than Licensing Section records (per hour, 2 hour minimum)	200
(20) Estimate of retrieval or search fee (credited to retrieval or search fee)	200
(21) Retrieval of in-process or completed Copyright Office records or other Copyright Office materials:	
(i) Retrieval of paper records (per hour, 1 hour minimum)	200
(ii) Retrieval of digital records (per hour, half hour minimum, quarter hour increments)	200
(22) Recordation of a document, including a notice of termination and a notice of intention to enforce a restored copyright:	
(i) Base fee (includes 1 work identified by 1 title and/or registration number):	
(A) Paper	125
(B) Electronic	95
(ii) Additional transfer (per transfer) (for documents recorded under 17 U.S.C. 205)	95

(GATT 양식)	
(13) 특정 미공표 저작물의 사전 등록	200
(14) 청구권에 대한 정정 또는 확장 사항의 등록	
(i) 보충적 등록	
(A) 전자 접수	100
(B) 갱신 등록, 관세 및 무역에 관한 일반 협정(GATT)에 따른 등록 사진이 아닌 데이터베이스에 대한 일괄 등록의 정정 또는 확대를 위한 종이 서류 접수(양식 CA)	150
(ii) 설계 등록의 정정 양식 DC	100
(15) 마스크 워크에 대한 청구권의 등록(양식 MW)	150
(16) 선박 설계에 대한 청구권의 등록(양식 D/VH)	500
(17) 추가 등록증명서의 제공	55
(18) 검색 보고서 등 그 밖의 저작권실 기록의 증명(시간 당)	200
(19) 사용허가관리과 기록이 아닌 공공 기록에서 작성한 검색 보고서(시간 당, 기본 2시간)	200
(20) 검색 수수료의 건적(검색 수수료에 산입)	200
(21) 미결 또는 완결된 저작권실 기록이나 그 밖의 저작권실 자료의 검색	
(i) 종이 기록의 검색(시간 당, 기본 1시간)	200
(ii) 전자 기록의 검색(시간 당, 기본 30분, 15분마다 증액)	200
(22) 취소 통지서, 복원된 저작권 행사 의사 통지서 등 문서의 등기	
(i) 기본 수수료(제목 1건 및 등록번호로 확인된 저작물 1건 당)	
(A) 종이 서류	125
(B) 전자적 방식	95
(ii) 추가 양도(양도 건 당)(미국법전 제17편제 205조에 따라 등기된 서류의 경우)	95

(iii) Additional works and alternate identifiers:	
(A) Paper (per group of 10 or fewer additional works and alternate identifiers)	60
(B) Electronic:	
(1) 1 to 50 additional works and alternate identifiers	60
(2) 51 to 500 additional works and alternate identifiers	225
(3) 501 to 1,000 additional works and alternate identifiers	390
(4) 1,001 to 10,000 additional works and alternate identifiers	555
(5) 10,001 or more additional works and alternate identifiers	5,500
(iv) Correction of online Public Catalog data due to erroneous electronic title submission (per title)	7
(23) Designation of agent under 17 U.S.C. 512(c)(2) to receive notification of claimed infringement, or amendment or resubmission of designation	6
(24)(i) Schedule of pre-1972 sound recordings, or supplemental schedule of pre-1972 sound recordings (single sound recording)	75
(ii) Additional sound recordings (per group of 1 to 100 sound recordings)	10
(25) Removal of pre-1972 sound recording from Office's database of indexed schedules (single sound recording)	75
(26) Notice of noncommercial use of pre-1972 sound recording	50
(27) Opt-out notice of noncommercial use of pre-1972 sound recording	50
(28) Issuance of a receipt for a section 407 deposit	30
(29) Removal of PII from Registration Records:	
(i) Initial request, per registration record	100
(ii) Reconsideration of denied requests, flat fee	60

(d) **Special service fees.** The Copyright

(iii) 추가 저작물 및 대체 식별부호	
(A) 종이 서류(10건 이하의 추가 저작물 및 대체 식별부호 당)	60
(B) 전자적 방식	
(1) 1건부터 50건까지의 추가 저작물 및 대체 식별부호	60
(2) 51건부터 500건까지의 추가 저작물 및 대체 식별부호	225
(3) 501건부터 1,000건까지의 추가 저작물 및 대체 식별부호	390
(4) 1,001건부터 10,000건까지의 추가 저작물 및 대체 식별부호	555
(5) 10,001건 이상의 추가 저작물 및 대체 식별부호	5500
(iv) 전자적 방식으로 제출된 제목의 오류로 인한 온라인 공개 카탈로그의 정정(제목 당)	7
(23) 미국법전 제17편제512조제(c)항제(2)호에 따라 저작권 침해 주장 통지를 수령할 대리인의 지정 또는 지정서의 변경 또는 재제출	6
(24)(i) 1972년 전 녹음물의 명세서 또는 1972년 전 녹음물(단일 녹음물)의 보충 명세서	75
(ii) 추가 녹음물(1건부터 100건까지의 녹음물)	10
(25) 저작권실의 색인 명세서 데이터베이스에서 1972년 전 녹음물(단일 녹음물)의 삭제	75
(26) 1972년 전 녹음물의 비상업적 사용 통지	50
(27) 1972년 전 녹음물의 비상업적 사용 불허 통지서	50
(28) 제407조에 따른 보존용 복제물 납본 수령증 발급	30
(29) 등록 기록상 개인식별정보 삭제 요청	
(i) 최초 요청, 등록 기록 건당	100
(ii) 요청 반려에 대한 심의, 정액 수수료	60

(d) **특별 서비스 수수료** 저작권실은 저작권

Office has established the following fees for special services of the Office:
Table 2 to Paragraph (d)

Special services	Fees (\$)
(1) Service charge for deposit account overdraft	285
(2) Service charge for dishonored deposit account replenishment check	500
(3) Service charge for an uncollectible or non-negotiable payment	115
(4) Appeals:	
(i) First appeal (per claim)	350
(ii) Second appeal (per claim)	700
(5) Secure test examining fee (per staff member per hour)	250
(6) Copying of Copyright Office records by staff	12
(7)(i) Special handling fee for a claim	800
(ii) Handling fee for each non-special handling claim using the same deposit	50
(8) Small claims expedited registration fee per registration application request	50
(9) Special handling fee for recordation of a document	550
(10) Handling fee for extra deposit copy for certification	50
(11) Full-term retention of a published deposit:	
(i) Physical deposit	540
(ii) Electronic deposit	220
(12) Voluntary cancellation of registration	150
(13) Matching unidentified deposit to deposit ticket claim	40
(14) Special handling fee for records retrieval, search, and certification services (per hour, 1 hour minimum)	500
(15) Litigation statement (Form LS)	100
(16)(i) Notice to libraries and archives	50
(ii) Each additional title	20
(17) Service charge for Federal Express mailing	45

실의 특별 서비스에 대한 수수료를 다음과 같이 책정하였다.

제(d)항에 대한 표 2

특별 수수료	수수료 (달러)
(1) 예치금 계좌 초과 인출에 대한 서비스 수수료	285
(2) 부도 처리된 예치금 계좌 보충 수표에 대한 서비스 수수료	500
(3) 추심 불능 또는 양도 불능 지급금에 대한 서비스 수수료	115
(4) 이의신청	
(i) 1차 이의신청(청구 건 당)	350
(ii) 2차 이의신청(청구 건 당)	700
(5) 보안 시험 검사 수수료(직원 당, 시간 당)	250
(6) 직원에 의한 저작권실 기록의 복사	12
(7)(i) 청구에 대한 특별 취급 수수료	800
(ii) 동일한 보존용 복제물을 이용한 특별 취급 대상이 아닌 청구에 대한 취급 수수료	50
(8) 소액 신속 등록수수료, 등록 신청 건 당	50
(9) 문서의 등기에 대한 특별 취급 수수료	550
(10) 증명을 위한 보존용 복제물의 추가 사본에 대한 취급 수수료	50
(11) 공표된 보존용 복제물의 만기 보관	
(i) 물리적 보존용 복제물	540
(ii) 전자적 방식 보존용 복제물	220
(12) 등록의 자발적 취소	150
(13) 미확인 보존용 복제물과 보존용 복제물 보관료 청구서의 대조 확인	40
(14) 기록 검색 및 증명 서비스에 대한 특별 취급 수수료(시간 당, 기본 1시간)	500
(15) 소송 내역서(양식 LS)	100
(16)(i) 도서관 및 기록보관소에 대한 통지	50
(ii) 추가 제목 당	20
(17) 페더럴 익스프레스 우송 서비스 수수료	45

(18) Service charge for delivery of documents via facsimile (per page, 7 page maximum)	1
--	---

(e) **Licensing Section service fees.** The Copyright Office has established the following fees for specific services of the Licensing Section:

Table 3 to Paragraph (e)

Licensing section services	Fees (\$)
(1)(i) Recordation of a notice of intention to make and distribute phonorecords (17 U.S.C. 115)	75
(ii) Additional titles (per group of 1 to 10 titles) (paper filing)	20
(iii) Additional titles (per group of 1 to 100 titles) (online filing)	10
(2) Statement of account amendment (cable television systems and satellite carriers, 17 U.S.C. 111 and 119; digital audio recording devices or media, 17 U.S.C. 1003)	50
(3) Recordation of certain contracts by cable TV systems located outside the 48 contiguous states	50
(4) Initial or amended notice of digital transmission of sound recording (17 U.S.C. 112, 114)	50
(5) Processing of a statement of account based on secondary transmissions of primary transmissions pursuant to 17 U.S.C. 111:	
(i) Form SA1	15
(ii) Form SA2	20
(iii) Form SA3	725
(6) Processing of a statement of account based on secondary transmissions of primary transmissions pursuant to 17 U.S.C. 119 or 122	725
(7) Search report prepared from Licensing Section records (per hour, 2 hour minimum)	200

(f) **Fees for travel in connection with educational activities.** For travel expenses in connection with Copyright Office educational activities when participation by Copyright Office

(18) 서류 전달을 위한 팩스 서비스 수수료(페이지 당, 기본 7페이지)	1
---	---

(e) **사용허가관리과 서비스 수수료** 저작권실은 사용허가관리과의 특정 서비스에 대한 수수료를 다음과 같이 책정하였다.

제(e)항에 대한 표 3

사용허가관리과 서비스	수수료 (달러)
(1)(i) 음반 제작 및 배포 의사 통지서의 등기(미국법전 제17편제115조)	75
(ii) 추가 제목(1개부터 10개까지의 제목)(종이 서류 접수)	20
(iii) 추가 제목(1개부터 100개까지의 제목)(온라인 접수)	10
(2)수정 정산서(유선텔레비전사업자 및 위성중계사업자, 미국법전 제17편제111조 및 제119조, 디지털 오디오 녹음 장치 또는 매체, 미국법전 제17편제1003조)	50
(3) 48개 인접 주 밖에 소재하는 유선텔레비전사업자가 체결한 특정 계약서의 등기	50
(4) 녹음물의 디지털 전송에 대한 최초 또는 변경 통지서(미국법전 제17편제112조, 및 제114조)	50
(5) 1차 송출물의 2차 송출에 근거한 미국법전 제17편제111조에 따른 정산서의 처리	
(i) 양식 SA1	15
(ii) 양식 SA2	20
(iii) 양식 SA3	725
(6) 1차 송출물의 2차 송출에 근거한 미국법전 제17편제119조 또는 제122조에 따른 정산서의 처리	725
(7) 사용허가관리과 기록에서 작성한 검색 보고서(시간 당, 기본 2시간)	200

(f) **교육활동과 관련된 출장 수수료** 다른 단체나 개인이 저작권실 직원의 참여를 요청하고 그 단체나 개인이 출장 비용을 지급하기로 동의한 경우 저작권실 교육활동과 관련된 출장비에 대한 수수료는 제41편제

personnel has been requested by another organization or person and that organization or person has agreed to pay such expenses, collection of the fee shall be subject to, and the amount of the fee shall be no greater than, the amount authorized under the Federal Travel Regulations found in Chapters 300 through 304 of Title 41.

(g) **Copyright Claims Board fees.** The Copyright Office has established the following fees for specific services related to the Copyright Claims Board: Table 4 to Paragraph (g)

Copyright Claims Board fees	Fees (\$)
(1) Initiate a proceeding before the Copyright Claims Board:	
(i) First payment	40
(ii) Second payment	60
(2) Designation of a service agent by a corporation, partnership, or unincorporated association under 17 U.S.C. 1506(g)(5)(B), or amendment of designation	6
(3) Filing fee for review of a final CCB determination by the Register	300

§ 201.4 Recordation of transfers and other documents pertaining to copyright.

(a) **General.** This section prescribes conditions for the recordation of transfers of copyright ownership and other documents pertaining to a copyright under 17 U.S.C. 205. Except as otherwise provided pursuant to paragraph (h) of this section, a document is eligible for recordation under this section if it meets the

300장부터 304장까지에 있는 「연방 출장 규정」에 따라 정하되, 그 규정에 따라 허용되는 금액 이하여야 한다.

(g) **저작권위원회 수수료** 저작권실은 저작권위원회의 특정 서비스에 대한 수수료를 다음과 같이 책정하였다.

제(g)항에 대한 표 4

저작권위원회 수수료	수수료 (달러)
(1) 저작권위원회의 법적 절차 개시	
(i) 1차 납부금	40
(ii) 2차 납부금	60
(2) 미국법전 제17편제1506조제(g)항제(5)호(B)목에 따른 법인, 합자회사 또는 법인격 없는 사단에 의한 서비스 대리인의 지정 또는 지정의 변경	6
(3) 저작권위원회의 결정에 대한 저작권실장의 검토에 대한 접수 수수료	300

제201.4조 저작권과 관련된 양도서 및 그 밖의 문서의 등기

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편제205조에 따라 저작권 소유권의 양도 및 저작권과 관련된 그 밖의 문서의 등기 조건을 규정한다. 이 조 제(h)항에 따라 달리 규정된 경우를 제외하고, 문서가 이 조 제(d)항의 요건을 충족하고 이 조 제(e)항에 규정된 절차에 따라 제출되고 제201.3조제(c)항에 명시된 수수료를 납부한 경우에는 그 문서를 이 조에 따라 등기할 수 있

requirements of paragraph (d) of this section, if it is submitted in accordance with the submission procedure described in paragraph (e) of this section, and if it is accompanied by the fee specified in § 201.3(c). The date of recordation is the date when all of the elements required for recordation, including a proper document, fee, and any additional required information, are received in the Copyright Office. After recordation the document is returned to the sender with a certificate of recordation. The Office may reject any document submitted for recordation that fails to comply with 17 U.S.C. 205, the requirements of this section, or any relevant instructions or guidance provided by the Office.

(b) Documents not recordable under this section. This section does not govern the filing or recordation of the following documents:

- (1) Certain contracts entered into by cable systems located outside of the 48 contiguous States (17 U.S.C. 111(e); see § 201.12);
- (2) Notices of identity and signal carriage complement, and statements of account of cable systems and satellite carriers and for digital audio recording devices and media (17 U.S.C. 111(d), 119(b), and 1003(c); see §§ 201.11, 201.17, 201.28);
- (3) Notices of use of sound recordings under statutory license and notices of

다. 등기일이란 적절한 문서, 수수료 및 추가 필수 정보를 포함하여 등기에 필요한 모든 요소가 저작권실에 접수된 날을 말한다. 등기가 완료된 문서는 등기 증명서와 함께 발송인에게 반환된다. 저작권실은 미국법전 제17편제205조, 이 조의 요건 또는 저작권실이 제공한 관련 지시사항이나 지침을 준수하지 아니하면 등기를 위하여 제출한 문서를 반려할 수 있다.

(b) 이 조에 따라 등기할 수 없는 문서 이 조는 다음 문서의 접수나 등기에는 적용되지 아니한다.

- (1) 인접한 48개 주 외의 지역에 있는 유선방송망사업자가 체결한 특정 계약서(미국법전 제17편제111조제(e)항과 연방규정 제201.12조 참조)
- (2) 방송사 식별정보 및 중계채널목록 통지서, 유선방송망사업자 및 위성중계사업자의 정산서 및 디지털 오디오 녹음 장치 및 매체에 대한 정산서(미국법전 제17편제 111조제(d)항, 제119조제(b)항 및 제1003조제(c)항과 연방규정 제201.11조, 제 201.17조 및 제201.28조 참조)
- (3) 법정 사용허가에 따른 음원 사용 통지서 및 연극이 아닌 음악저작물의 음반 제작

intention to obtain a compulsory license to make and distribute phonorecords of nondramatic musical works (17 U.S.C. 112(e), 114, and 115(b); see §§ 201.18 and 370.2);

(4) Notices of termination (17 U.S.C. 203, 304(c) and (d); see § 201.10);

(5) Statements regarding the identity of authors of anonymous and pseudonymous works, and statements relating to the death of authors (17 U.S.C. 302);

(6) Documents pertaining to computer shareware and donation of public domain software (Pub. L. 101-650, sec. 805; see § 201.26);

(7) Notifications from the clerks of the courts of the United States concerning actions brought under title 17, United States Code (17 U.S.C. 508);

(8) Notices to libraries and archives of normal commercial exploitation or availability at reasonable prices (17 U.S.C. 108(h)(2)(C); see § 201.39);

(9) Submission of Visual Arts Registry Statements (17 U.S.C. 113; see § 201.25);

(10) Notices and correction notices of intent to enforce restored copyrights (17 U.S.C. 104A(e); see §§ 201.33, 201.34);

(11) Designations of agents to receive notifications of claimed infringement (17 U.S.C. 512(c)(2); see § 201.38);

및 배포에 대한 의무적 사용허가 취득 의사 통지서(미국법전 제17편제112조제(e)항, 제114조 및 제115조제(b)항과 연방규정 제201.18조 및 제370.2조 참조)

(4) 취소 통지서(미국법전 제17편제203조, 제304조제(c)항 및 제(d)항과 연방규정 제201.10조 참조)

(5) 익명 및 필명 저작물의 저작자 신원에 관한 진술서 및 저작자의 사망과 관련된 진술서(미국법전 제17편제302조)

(6) 컴퓨터웨어 및 퍼블릭 도메인 소프트웨어 기부와 관련된 문서 (공법 제 101-650호 제805조 및 연방규정 제 201.26조 참조)

(7) 미국법전 제17편에 따라 제기된 소송과 관련하여 연방법원 서기로부터 받은 통지서(미국법전 제17편제508조)

(8) 도서관 및 기록보관소에 보낸 정상적 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 관한 통지서(미국법전 제17편제 108조제(h)항제(2)호(C)목 및 연방규정 제 201.39조 참조)

(9) 시각예술 등록 명세서의 제출(제17편 제113조 및 연방규정 제201.25조 참조)

(10) 복원된 저작권을 행사하기 위한 통지서 및 정정 통지서(미국법전 제17편제 104A조제(e)항과 연방규정 제201.33조 및 제201.34조 참조)

(11) 저작권 침해 청구 통지를 수령할 대리인 지정서(미국법전 제17편제512조제(c)항제(2)호와 연방규정 제201.38조 참조)

(12) Notices of contact information for transmitting entities publicly performing pre-1972 sound recordings by means of digital audio transmission (17 U.S.C. 1401(f)(5)(B); see § 201.36);

(13) Schedules of pre-1972 sound recordings (17 U.S.C. 1401(f)(5)(A); see § 201.35);

(14) Notices of noncommercial use of pre-1972 sound recordings (17 U.S.C. 1401(c)(1)(B); see § 201.37); and

(15) Opt-out notices of noncommercial use of pre-1972 sound recordings (17 U.S.C. 1401(c)(1)(C); see § 201.37).

(c) **Definitions.** For purposes of this section:

(1) A *transfer of copyright ownership* has the meaning set forth in 17 U.S.C. 101.

(2) A *document pertaining to a copyright* is any document that has a direct or indirect relationship to the existence, scope, duration, or identification of a copyright, or to the ownership, division, allocation, licensing, or exercise of rights under a copyright. That relationship may be past, present, future, or potential.

(3) An *actual signature* is any legally binding signature, including an electronic signature as defined in 15 U.S.C. 7006.

(4) A *sworn certification* is a statement made in accordance with 28 U.S.C.

(12) 디지털 오디오 송출을 통해 1972년 전 음원을 공개적으로 공연하는 송출주체에 대한 연락처 정보 통지서(미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(B)목과 연방규정 제201.36조 참조)

(13) 1972년 전 녹음물 명세서(미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(A)목과 연방규정 제201.35조 참조)

(14) 1972년 전 녹음물의 비상업적 사용 통지서(미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호(B)목과 연방규정 제201.37조 참조)

(15) 1972년 전 녹음물의 비상업적 사용 불허 통지서(미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호(C)목과 연방규정 제201.37조 참조)

(c) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) *저작권 소유권 양도*란 미국법전 제17편제101조에 정의된 바와 같다.

(2) *저작권 관련 문서*란 저작권의 존재, 범위, 기간 또는 식별 또는 저작권에 따른 권리의 소유, 분할, 할당, 사용허가 또는 행사와 직간접적인 관계가 있는 모든 문서를 말한다. 해당 관계는 과거, 현재, 미래 또는 잠재적 관계일 수 있다.

(3) *실제 서명*이란 법적 구속력이 있는 서명을 말하며 미국법전 제15편제7006조에 정의된 전자 서명도 포함된다.

(4) *선서인증서*란 인증자가 아는 범위에서 등기를 위해 제출된 문서의 사본이 서명

1746 that the copy of the document submitted for recordation is, to the best of the certifier's knowledge, a true copy of the original, signed document. A sworn certification must be signed by one of the parties to the signed document, a successor-in-interest to one of the parties to the signed document, or the authorized representative of such a party or successor. Authorized representatives must state who they represent and successors-in-interest must describe their relationship to the document or the original parties to the document. An authorized representative of a successor-in-interest must describe the successor's relationship to the document or the original parties to the document. A sworn certification may be signed electronically.

(5) An *official certification* is a certification, by the appropriate governmental official, that the original of the document is on file in a public office and that the copy of the document submitted for recordation is a true copy of the original. An official certification may be signed electronically.

(d) *Document requirements* —

(1) *Original or certified copy.* The remitter must submit either the original document that bears the actual signature(s) of the person(s) who executed it, or a copy of the original,

된 문서 원본의 정본이라고 인증자가 미국 법전 제28편제1746조에 따라 작성한 진술서를 말한다. 선서인증서에는 서명된 문서의 당사자 중 1명, 서명된 문서의 당사자 중 1명의 이해관계 승계인 또는 그 당사자 또는 승계인의 수권대리인이 서명하여야 한다. 수권대리인은 자신이 누구를 대리하는지 명시하여야 하며 이해관계 승계인은 문서 또는 문서의 원래 당사자와의 관계를 설명하여야 한다. 이해관계 승계인의 수권대리인은 문서 또는 문서의 원래 당사자와 이해관계 승계인의 관계를 설명하여야 한다. 선서인증서에는 전자 서명을 할 수 있다.

(5) 공식 인증서란 문서의 원본이 공공기관에 보관되어 있고 등기를 위해 제출한 문서의 사본이 원본의 정본임을 담당 정부 공무원이 증명하는 인증서를 말한다. 공식 인증서에는 전자 서명을 할 수 있다.

(d) *문서의 요건*

(1) *원본 또는 인증 사본* 발송인은 해당 문서를 작성한 사람의 실제 서명이 있는 원본 문서 또는 서명된 원본 문서의 사본을 선서인증서나 공식 인증서와 함께 제출하여야 한다. 등기를 위해 제출하는 각 문서는 원

signed document accompanied by a sworn certification or an official certification. Each document submitted for recordation must be certified to either have the actual signature(s) (if it is an original document) or reproduce the actual signature(s) (in the case of a copy of the original document). All documents lacking a handwritten, wet signature (including all documents bearing an electronic signature) are considered to be copies of the original, signed document, and must be accompanied by a sworn certification or an official certification. Where an actual signature on the relevant document is not a handwritten or typewritten name, such as when an individual clicks a button on a Web site or application to indicate agreement to contractual terms, the remitter must submit a description of the nature of the signature and documentation evidencing the existence of the signature (*e.g.*, a database entry or confirmation email showing that a particular user agreed to the terms by clicking "yes" on a particular date). Where such description and evidence are provided, the Office will make them available for public inspection and may presume that the signature requirement for recordation has been satisfied, without prejudice to any party claiming otherwise, including before a court of competent jurisdiction.

본 문서인 경우 실제 서명이 있거나(원본 문서의 사본인 경우) 실제 서명을 복사한 것이라는 인증을 받아야 한다. 자필 서명이 없는 모든 문서(전자 서명이 있는 모든 문서를 포함한다)는 서명된 원본 문서의 사본으로 간주되며 선서인증서 또는 공식 인증서가 첨부되어야 한다. 개인이 웹사이트 또는 애플리케이션의 버튼을 클릭하여 계약 조건에 동의함을 표시하는 경우와 같이 관련 문서의 실제 서명이 자필로 기입하거나 타자로 입력된 성명이 아닌 경우, 발송인은 서명의 성격을 설명하고 서명의 존재를 입증하는 문서(예: 특정 사용자가 특정 날짜에 "예"를 클릭하여 조건에 동의했음을 보여주는 데이터베이스 입력 자료 또는 확인 전자우편)를 제출하여야 한다. 해당 설명과 증거가 제공된 경우, 저작권실은 이를 일반 대중이 열람할 수 있도록 공개하고 관할법원 등에서 달리 주장하는 당사자의 권리에 불리한 영향을 미치지 아니하는 범위 내에서 기록에 대한 서명 요건이 충족된 것으로 추정할 수 있다.

(2) **Completeness.** Each document submitted for recordation must be, and be certified to be, complete by its terms, but need only include referenced schedules, appendices, exhibits, addenda, or other material essential to understanding the copyright-related aspects of the document.

(3) **Legibility.** Each document submitted for recordation must be, and be certified to be, legible.

(4) **Redactions.** The Office will accept and make available for public inspection redacted documents certified to be redacted in accordance with this paragraph (d)(4), provided that all of the following conditions are satisfied:

- (i) The redactions must be limited to financial terms, trade secret information, Social Security or taxpayer-identification numbers, and financial account numbers. Additional types of information may be redacted on a case-by-case basis if the need for any such redactions is justified to the Office in writing and approved by the Office; such written requests should be included in the remitter's recordation submission to the Office.
- (ii) The blank or blocked-out portions of the document must be labeled "redacted" or the equivalent.
- (iii) Each portion of the document required by paragraph (d)(2) of this

(2) **완전성** 등기를 위해 제출된 각 문서는 해당 조건에 따라 완전하여야 하며 완전함을 인증받아야 하지만, 각 문서에 언급된 명세서, 부속서류, 별첨서류, 추록 또는 문서의 저작권 관련 측면을 이해하는 데 필수적인 그 밖의 자료만 포함할 필요가 있다.

(3) **가독성** 등기를 위해 제출하는 문서는 가독성이 있어야 하며 가독성이 있음을 인증받아야 한다.

(4) **삭제** 다음 조건이 모두 충족되는 경우, 저작권실은 이 제(d)항제(4)호에 따라 삭제된 것으로 인증 받은 삭제된 문서를 접수하여 일반 대중이 열람할 수 있도록 공개한다.

(i) 대상은 금융 조건, 영업비밀정보, 사회보장번호 또는 납세자 고유번호, 금융 계좌번호로 제한되어야 한다. 추가적인 종류의 정보는 저작권실에 삭제가 필요한 정당한 사유를 서면으로 입증하고 저작권실이 이를 승인한 경우에 사안별로 삭제할 수 있으며 그러한 서면 요청은 발송인이 저작권실에 제출하는 기록에 포함한다.

(ii) 문서에서 공란 처리하거나 비공개 처리한 부분에는 "삭제됨" 또는 이와 동등한 표시를 하여야 한다.

(iii) 이 조 제(d)항제(2)호에 따라 제출하여야 하는 문서의 각 부분은 포함되어야 한

section must be included.

(5) **English language requirement.** The Office will accept and record non-English language documents and indexing information only if accompanied by an English translation that is either signed by the individual making the translation or, if a publicly available commercial or consumer translation software product or automated service is used, by the individual using such product or service and accompanied by the name of the product or service. All translations will be made available for public inspection and may be redacted in accordance with paragraph (d)(4) of this section.

(e) **Paper submission procedure —**

(1) **Process.** A document may be submitted for recordation by sending it to the appropriate address in § 201.1(b) or to such other address as the Office may specify, accompanied by a cover sheet, the proper fee, and, if applicable, any electronic title list. Absent special arrangement with the Office, the Office reserves the right to not process the submission unless all of the items necessary for processing are received together.

(2) **Cover sheet required.** Submission of a document must include a completed Recordation Document Cover Sheet (Form DCS), available on the Copyright Office Web site. Remitters must follow

다.

(5) **영어 사용 요건** 저작권실은 영어가 아닌 다른 언어로 작성된 문서 및 색인 정보는 번역자가 서명한 영어 번역본이나 공개적으로 사용 가능한 상업용 또는 소비자용 번역 소프트웨어 제품 또는 자동화된 서비스를 번역에 사용한 경우에는 그 번역자가 서명한 영어 번역본을 해당 제품 또는 서비스의 명칭과 함께 제출하는 경우에만 이를 접수하여 등기한다. 모든 번역본은 일반 대중이 열람할 수 있도록 공개되며 이 조 제(d)항제(4)호에 따라 삭제할 수 있다.

(e) **종이 서류 제출 절차**

(1) **절차** 문서를 등기하려 할 때는 문서를 표지, 적절한 수수료 및 전자 제목 목록(해당되는 경우)과 함께 제201.1조제(b)항에 따른 적절한 주소 또는 저작권실이 지정하는 다른 주소로 제출할 수 있다. 저작권실과 특별히 합의한 경우를 제외하고, 저작권실은 처리에 필요한 모든 자료가 함께 접수되지 아니하면 제출물을 처리하지 아니할 권리가 있다.

(2) **표지 첨부** 문서를 제출할 때는 저작권실 웹사이트에서 제공하는 양식(양식 DCS)으로 작성된 등기 문서 표지를 포함하여야 한다. 발송인은 모든 색인 정보를 요청에 따라 제공하는 등 저작권실의 모든

all instructions provided by the Office in completing Form DCS, including by providing all requested indexing information. Form DCS may be used to provide a sworn certification, if appropriate, and to make any of the other certifications required by this section. Form DCS will not be considered part of the recorded document, but will be used by the Office for examination, indexing, and other administrative purposes. The Office may reject any document submitted for recordation that includes an improperly prepared cover sheet.

(3) *Electronic title list.*

(i) In addition to identifying the works to which a document pertains in the paper submission, the remitter may also submit an electronic list setting forth each such work. The electronic list will not be considered part of the recorded document, but will be used by the Office for indexing purposes. Absent special arrangement with the Office, the electronic list must be included in the same package as the paper document to be recorded. The electronic list must be prepared and submitted to the Office in the manner specified by the Copyright Office in instructions made available on its Web site. The Office may reject any document submitted for recordation that includes an improperly prepared electronic title list.

지시사항에 따라 양식 DCS를 작성하여야 한다. 적절한 경우, 선서인증서를 제출하고 이 조에서 요구하는 그 밖의 인증서를 작성할 때 양식 DCS를 사용할 수 있다. 양식 DCS는 등기된 문서의 일부가 아니지만, 저작권실은 심사, 색인 작성 및 그 밖의 행정 목적으로 양식 DCS를 사용한다. 저작권실은 등기를 위해 제출한 문서에 부적절하게 작성된 표지가 첨부된 경우에는 그 문서를 반려할 수 있다.

(3) *전자 제목 목록*

(i) 발송인은 해당 문서가 관련된 저작물을 식별할 수 있도록 기재한 종이 문서 외에도 각 저작물을 명시한 전자 목록도 제출할 수 있다. 전자 목록은 등기된 문서의 일부가 아니지만, 저작권실은 색인 작성 목적으로 양식 DCS를 사용한다. 저작권실과 특별히 합의한 경우를 제외하고, 전자 목록은 등기할 종이 문서에 동봉하여야 한다. 전자 목록은 저작권실이 웹사이트에 게재한 지시사항에 명시된 방법으로 작성하여 저작권실에 제출하여야 한다. 저작권실은 등기할 문서에 부적절하게 작성된 전자 제목 목록이 첨부된 경우에는 그 문서를 반려할 수 있다.

(ii) If a remitter of a recorded document finds that an error or omission in an electronic title list has led to the inaccurate indexing of the document in the public catalog, the remitter may request that the record be corrected by following the instructions provided by the Office on its Web site. Upon receipt of a properly prepared corrective filing and the appropriate fee, the Office will proceed to correct the information in the public catalog, and will make a note in the record indicating that the corrections were made and the date they were made.

(4) **Return receipt.** If a remitter includes two copies of a properly completed Form DCS indicating that a return receipt is requested, as well as a self-addressed, postage-paid envelope, the remitter will receive a date-stamped return receipt attached to the extra copy acknowledging the Copyright Office's receipt of the enclosed submission. The completed copies of Form DCS and the self-addressed, postage-paid envelope must be included in the same package as the submitted document. A return receipt confirms the Office's receipt of the submission as of the date indicated, but does not establish eligibility for, or the date of, recordation.

(5) **Remitter certification.** The remitter must certify that he or she has

(ii) 전자 제목 목록의 오류 또는 누락으로 인하여 공개 카탈로그의 문서 색인이 부정확하게 작성된 것을 등기된 문서의 발송인이 발견한 경우, 발송인은 저작권실이 웹사이트에 게재한 지시사항에 따라 기록의 정정을 요청할 수 있다. 적절하게 작성된 정정 신청서가 적절한 수수료와 함께 접수되면 저작권실은 공개 카탈로그의 정보를 정정하고 등기를 정정했음을 알리는 문구와 정정일을 기록에 기입한다.

(4) **배달 증명서** 발송인이 배달 증명서를 요청한다는 문구를 기재하고 양식 DCS로 작성한 서류 2통에 발송인의 주소를 기재하고 우표를 붙인 봉투를 동봉한 경우, 저작권실은 동봉한 제출물을 접수했음을 확인하는 표시로 그 서류 중 1통에 일부인을 찍고 그 서류에 배달 증명서를 첨부하여 발송인에게 송부한다. 양식 DCS로 작성된 서류와 발송인의 주소를 기재하고 우표를 붙인 봉투는 제출하는 문서에 동봉하여야 한다. 배달 증명서는 표시된 날짜에 저작권실이 제출물을 접수했음을 확인하는 것이지만, 등기 자격이나 등기일을 확정하지 아니한다.

(5) **발송인 증명** 발송인은 등기할 문서를 제출할 수 있는 적절한 권한이 있고 발송인

appropriate authority to submit the document for recordation and that all information submitted to the Office by the remitter is true, accurate, and complete to the best of the remitter's knowledge.

(f) ***Reliance on remitter-provided information.*** The Copyright Office will rely on the certifications submitted with a document and the information provided by the remitter on Form DCS and, if provided, in an accompanying electronic title list. The Office will not necessarily confirm the accuracy of such certifications or information against the submitted document.

(g) ***Effect of recordation.*** The fact that the Office has recorded a document is not a determination by the Office of the document's validity or legal effect. Recordation of a document by the Copyright Office is without prejudice to any party claiming that the legal or formal requirements for recordation have not been met, including before a court of competent jurisdiction.

(h) ***Pilot program for electronic submission.*** The Copyright Office is implementing a limited pilot program through which certain types of documents may be electronically submitted for recordation online by certain remitters ("pilot remitters"). This paragraph (h) shall govern such submissions to the extent they are permitted under the pilot program.

이 아는 범위에서는 발송인이 저작권실에 제출한 모든 정보는 진정하고 정확하며 완전하다는 것을 증명하여야 한다.

(f) ***발송인이 제공한 정보에 대한 신뢰*** 저작권실은 문서와 함께 제출된 증명서와 발송인이 양식 DCS로 제공한 정보 및 첨부된 전자 제목 목록에 제공된 정보(제공한 경우)를 신뢰한다. 저작권실은 제출된 문서에 대한 해당 증명서나 정보의 정확성을 반드시 확인하지는 아니한다.

(g) ***등기의 효력*** 저작권실이 문서를 등기했다는 사실은 저작권실이 해당 문서의 유효성이나 법적 효력을 판단했다는 것을 의미하지 아니한다. 저작권실의 문서 등기는 관할법원 등에서 등기에 대한 법적 요건 또는 형식적 요건이 충족되지 아니했다고 주장하는 당사자의 권리에 불리한 영향을 미치지 아니한다.

(h) ***전자적 방식 제출 시범사업*** 저작권실은 특정 발송인("시범 발송인")이 특정 종류의 문서를 등기하기 위하여 온라인 전자적 방식으로 제출할 수 있는 제한적인 시범사업을 시행하고 있다. 이 제(h)항은 시범사업에 따라 허용되는 범위 내에서 그러한 제출물에 적용된다.

(1) **Electronic submission.** Pilot remitters may submit permitted types of documents for recordation using the Copyright Office's electronic system pursuant to this section and special pilot program rules provided to pilot remitters by the Office.

(2) **Participation.** No remitter may participate in the pilot program without the permission of the Copyright Office. Participation in the pilot program is optional and pilot remitters may continue to submit documents for recordation pursuant to paragraph (e) of this section.

(3) **Conflicting rules.** To the extent any special pilot program rule conflicts with this section or any other regulation, rule, instruction, or guidance issued by the Copyright Office, such pilot program rule shall govern submissions made pursuant to the pilot program.

(4) **Reliance on remitter-provided information.** Paragraph (f) of this section shall apply to all certifications and information provided to the Office through the electronic system.

(5) **Date of recordation.** In any situation where the date of recordation for a submission cannot be established or, if established, would ordinarily be changed, if due to an issue with the electronic system, the Office may assign an equitable date as the date of recordation.

§ 201.5 [Reserved]

(1) **전자적 방식 제출** 시범 발송인은 이 조와 저작권실이 시범 발송인에게 제공하는 특별 시범사업 규칙에 따라 저작권실의 전자 시스템을 사용하여 허용된 종류의 문서를 제출할 수 있다.

(2) **참여** 발송인은 저작권실의 허가 없이 시범사업에 참여할 수 없다. 시범사업 참여는 선택 사항이며 시범 발송인은 등기하기 위한 문서를 이 조 제(e)항에 따라 계속 제출할 수 있다.

(3) **규칙의 상충** 특별 시범사업 규칙이 이 조 또는 저작권실에서 발행한 그 밖의 규정, 규칙, 지시사항 또는 지침과 상충하는 경우에는 해당 시범사업 규칙이 시범사업에 따라 제출된 제출물에 우선 적용된다.

(4) **발송인이 제공한 정보에 대한 신뢰** 이 조 제(f)항은 전자 시스템을 통해 저작권실에 제공되는 모든 인증서 및 정보에 적용된다.

(5) **등기일** 전자 시스템의 문제로 인하여 제출물의 등기일을 정할 수 없거나 정하더라도 통상적으로 변경하여야 하는 경우, 저작권실은 실질적 공표일을 등기일로 본다.

제201.5조 (유보)

§ 201.6 Payment and refund of Copyright Office fees.

(a) *In general* —

(1) **Electronic payments.** All fees for online applications and services must be paid by electronic payment through *Pay.gov*.

(2) **Mailed payments.** All fees mailed to the Copyright Office should be in the form of a money order or check payable to the U.S. Copyright Office. Currency will not be accepted; any payment received in currency will be refunded via check, and the registration or other service request will not be processed. Where the statutory fee is submitted in the form of a check, the registration of the copyright claim or other record made by the Office is provisional until the funds associated with the check are received. In the event the fee is not paid, the provisional registration or other record shall be expunged.

(3) **In-person payments.** All fees for services rendered in person at the Copyright Office Public Information Office must be paid by cash, money order, check, or credit or debit card.

(4) **Foreign remittances.** Foreign remittances must be redeemable without service or exchange fees through a United States institution, must be payable in United States dollars, and must be imprinted with American Banking Association routing

제201.6조 저작권실 수수료의 납부 및 환급

(a) 일반사항

(1) **전자납부** 온라인 신청 및 서비스에 대한 모든 수수료는 *Pay.gov*를 통한 전자 결제로 납부하여야 한다.

(2) **우편 납부** 저작권실에 우송하는 모든 수수료는 미국 저작권실을 수취인으로 지정한 미국 우편환 또는 수표로 납부한다. 현금 납부는 허용되지 아니하므로, 현금으로 납부한 대금은 수표로 환급하며 등록 또는 그 밖의 서비스 요청을 처리하지 아니한다. 법정 수수료를 수표로 납부한 경우에는 수표와 관련된 대금을 수령할 때까지 저작권실의 저작권 청구 등록 또는 그 밖의 기록은 잠정적인 것이다. 수수료를 납부하지 아니하는 경우에는 잠정적 등록 또는 그 밖의 기록이 말소된다.

(3) **직접 납부** 저작권실 연방관보실에서 직접 제공되는 서비스에 대한 모든 수수료는 현금, 우편환, 수표, 신용카드 또는 직불카드로 납부하여야 한다.

(4) **해외 송금** 해외에서 송금하는 경우에는 미국 기관을 통해 서비스 수수료나 환전 수수료 없이 미국 달러로 현금화할 수 있어야 하며 미국은행협회 라우팅 번호가 찍혀 있어야 한다. 우체국에서만 교환할 수 있는 우편환은 사용할 수 없다. 국제 수표 및 우편환은 미국 은행에서 인출할 수 있는 것으

numbers. Postal money orders that are negotiable only at a post office are not acceptable. International checks and money orders must be drawn from a United States bank and payable in United States dollars for the full amount of the fee required. Uncertified checks are accepted subject to collection.

(5) **Other.** In addition to the payment options in paragraphs (a)(1) through (3) of this section, payment for any application or service can be made using a Copyright Office deposit account.

(b) **Deposit accounts —**

(1) **Establishment.** Persons or firms may prepay copyright expenses by establishing a deposit account.

(2) **Minimum balance.** The Office will automatically notify the deposit account holder when the account goes below a minimum balance of \$450.

(3) **Contact information.**

(i) Deposit account holders are responsible for keeping contact information with the Copyright Office current.

(ii) If the Copyright Office is unable to correspond with the deposit account holder (e.g., due to returned/undeliverable postal or email), the Office will deem the deposit account undeliverable.

(4) **Inactivation.**

(i) The Copyright Office will inactivate

로서, 규정된 수수료 전액을 미국 달러로 납부하는 것이어야 한다. 미보증 수표는 추심을 조건으로 수납한다.

(5) **그 밖의 사항** 이 조 제(a)항제(1)부터 (3)호까지의 납부 방법 외에도 저작권실 예치금 계좌를 사용하여 모든 애플리케이션 또는 서비스에 대한 대금을 납부할 수 있다.

(b) **예치금 계좌**

(1) **계좌 개설** 개인 또는 업체는 예치금 계좌를 개설하여 저작권 비용을 선불로 납부할 수 있다.

(2) **최저 잔액** 계좌의 잔액이 최저 잔액인 450달러 미만으로 떨어지면, 저작권실은 자동으로 예치금 계좌 보유자에게 통지한다.

(3) **연락처 정보**

(i) 예치금 계좌 보유자는 저작권실에 있는 연락처 정보를 최신 상태로 유지할 책임이 있다.

(ii) 저작권실이 예치금 계좌 보유자와 연락할 수 없는 경우(예: 우편물 또는 전자우편의 반송 및 배달 불능), 저작권실은 그 예치금 계좌를 배달 불능인 것으로 간주한다.

(4) **비활성화**

(i) 저작권실은 24개월 동안 활동이 없는

a deposit account if there has been no activity in the account for 24 months.

(ii) The Copyright Office will inactivate a deposit account if the deposit account holder overdraws his or her account.

(iii) The Copyright Office will automatically notify the deposit account holder when the account has been inactivated.

(5) *Closure.*

(i) An inactive deposit account will be closed no sooner than 30 days from the date of the inactivation notice if there continues to be no activity in the account or if insufficient funds remain in the deposit account after the deposit account holder overdraws the account.

(ii) The Copyright Office may permanently close a deposit account if the deposit account holder overdraws his or her account twice in any calendar year.

(iii) An undeliverable deposit account as defined in paragraph (b)(3)(ii) of this section will be closed after the Copyright Office has made at least three unsuccessful attempts, including at least one attempt by phone if a deposit account holder provided a telephone number, to correspond with the deposit account holder. Attempts at corresponding with the deposit account holder may be considered unsuccessful if the postal or email correspondence is returned as undeliverable.

(iv) Any funds remaining in a closed

예치금 계좌는 비활성화한다.

(ii) 예치금 계좌 보유자가 계좌 잔액을 초과하여 인출하는 경우, 저작권실은 예치금 계좌를 비활성화한다.

(iii) 계좌가 비활성화되면 저작권실은 자동으로 예치금 계좌 보유자에게 통지한다.

(5) *계좌 폐쇄*

(i) 비활성 예치금 계좌는 계좌에서 계속 활동이 없는 경우 또는 예치금 계좌 보유자가 계좌 잔액을 초과 인출한 후 예치금 계좌에 잔액이 부족한 경우에는 비활성화 통지일 부터 30일 이내에 폐쇄된다.

(ii) 예치금 계좌 보유자가 계좌 잔액을 초과하여 1년에 2회 인출하는 경우, 저작권 실은 예치금 계좌를 영구적으로 폐쇄할 수 있다.

(iii) 이 조 제(b)항제(3)호(ii)목에 정의된 배달 불능 예치금 계좌는 저작권실이 예치금 계좌 보유자에게 연락하기 위하여 전화 통화를 1회 이상 시도하는 등(예치금 계좌 보유자가 전화번호를 제공한 경우) 3회 이상 예치금 계좌 보유자에게 연락하려고 시도했으나 실패한 후에는 폐쇄된다. 우편물 또는 전자우편 서신이 배달 불능으로 반송된 경우에는 예치금 계좌 보유자와의 연락 시도에 실패한 것으로 간주한다.

(iv) 폐쇄된 예치금 계좌에 남아있는 금액

deposit account will be applied to any pending or processed service request(s) for which payment is due. If there are insufficient funds to cover the total of all fees due for any service, the service request(s) will not be processed.

(v) Any balance remaining in a closed deposit account will be refunded to the account holder in accordance with Copyright Office policies. Unredeemed refunds will be handled in accordance with Library of Congress and U.S. Treasury rules and policies.

(vi) The Copyright Office may refer any overdraft in a closed deposit account for collections.

(6) **Further information.** For information on deposit accounts, see Circular 5 on the Copyright Office's website, or request a copy at the address specified in § 201.1(b).

(c) **Refunds.**

(1) Money remitted to the Copyright Office for basic, supplementary or renewal registration, including mask works and vessel designs, will not be refunded if the claim is rejected because the material deposited does not constitute copyrightable subject matter or because the claim is invalid for any other reason. Payments made by mistake or in excess of the fee will be refunded, but amounts of \$50 or less will not be refunded unless specifically requested. Except for

은 납부 기한이 도래한 미결 서비스 요청 또는 처리된 서비스 요청에 적용된다. 서비스에 대해 납부하여야 할 수수료 총액을 충당하기에 잔액이 부족한 경우에는 해당 서비스 요청이 처리되지 아니한다.

(v) 폐쇄된 예치금 계좌에 남아있는 잔액은 저작권실 정책에 따라 계좌 보유자에게 환급된다. 미청구 환급금은 미국 의회도서관 및 미국 재무부 규칙 및 정책에 따라 처리된다.

(vi) 저작권실은 폐쇄된 예치금 계좌의 초과 인출액에 대해 추심을 의뢰할 수 있다.

(6) **추가 정보** 예치금 계좌에 대한 자세한 내용에 대해서는 저작권실 웹사이트에 게재된 회람 제5호를 참조하거나 제201.1조 제(b)항에 명시된 주소로 사본을 요청할 것

(c) **환급**

(1) 마스크 워크 및 선박 설계 등 기본, 보충 또는 갱신 등록을 위해 저작권실에 송금한 금액은 보관된 자료 자료가 저작권 보호 대상에 해당하지 아니하거나 그 밖의 이유로 청구가 무효로 되어 청구가 반려된 경우 환급하지 아니한다. 착오 또는 수수료 금액을 초과하여 납부한 금액은 환급되지만, 특별히 요청하지 아니하는 경우에는 50달러 이하의 금액은 환급하지 아니한다. 이 조 제(c)항제(2)호 및 제(3)호에 명시된 서비스를 제외하고, 저작권실은 등록을 제외한 저작권 서비스와 관련하여 송금된 수수료를 환급하기 전에 요청한 서비스의 1시간

services specified in paragraphs (c)(2) and (3) of this section, before making any refund for fees remitted in relation to non-registration copyright services, the Copyright Office shall deduct an administrative processing fee in an amount equivalent to one hour of the requested service, or the minimum charge for the service.

(2) In instances where money has been remitted to pay for recordation of a document, and it is determined that the document cannot be recorded, the basic recordation fee covering one title will be retained as a filing fee. Any additional money over the basic fee for one title will be refunded, but amounts of \$50 or less will not be refunded unless specifically requested.

(3) For services where fees are calculated on an hourly basis, such as preparation of a search report, certification of certain Copyright Office records, or location and retrieval of records, in instances where the request is withdrawn before work is begun by the staff member responsible for providing the service, the Copyright Office will retain half of the hourly charge for administrative expenses, and refund the remaining portion of the fee subject to paragraph (c)(1) of this section. In addition, the fee for an estimate of a search fee is non-refundable. This policy applies to requests to the Records Research and

에 해당하는 금액 또는 해당 서비스에 대한 기본 수수료에 해당하는 행정 처리 수수료를 공제하고 환급한다.

(2) 문서 등기 비용을 송금했으나 해당 문서는 등기할 수 없다는 결정이 내려지는 경우에는 제목 1건에 대한 기본 등기 수수료를 접수 수수료로 납입 처리한다. 제목 1건에 대한 기본 수수료를 초과하여 납부한 금액은 환급되지만, 특별히 요청하지 아니하는 경우에는 50달러 이하의 금액은 환급하지 아니한다.

(3) 검색 보고서 작성, 특정 저작권실 기록의 인증 또는 기록의 위치 탐색 및 검색과 같이 시간 단위로 수수료가 계산되는 서비스의 경우, 서비스 담당 직원이 작업을 시작하기 전에 요청을 철회한 경우, 저작권실은 시간당 수수료의 반을 행정비용으로 납입 처리하고 수수료 잔액은 이 조 제(c)항 제(1)호에 따라 환급한다. 또한 검색 수수료 견적에 대한 수수료는 환급하지 아니한다. 이 정책은 기록조사인증과에 대한 요청과 사용허가관리과에 대한 요청에 적용된다.

Certification Section, and requests to the Licensing Section.

(d) *Return of deposit copies.* Copies of works deposited in the Copyright Office pursuant to law are either retained in the Copyright Office, transferred for use in the permanent collections or other uses of the Library of Congress, or disposed of according to law. When an application is rejected, the Copyright Office reserves the right to retain the deposited copies.

§ 201.7 Cancellation of completed registrations.

(a) *Definition.* Cancellation is an action taken by the Copyright Office whereby either the registration is eliminated on the ground that the registration is invalid under the applicable law and regulations, or the registration number is eliminated and a new registration is made under a different class and number.

(b) *General policy.* The Copyright Office will cancel a completed registration only in those cases where:

(1) It is clear that no registration should have been made because the work does not constitute copyrightable subject matter or fails to satisfy the other legal and formal requirements for obtaining copyright;

(2) Registration may be authorized but the application, deposit material, or fee does not meet the requirements of the law and Copyright Office regulations,

(d) *보존용 복제물의 반환* 법률에 따라 저작권실에 납본된 보존용 저작물 사본은 저작권실에 보관하거나 의회도서관의 영구 소장 또는 그 밖의 용도로 사용하기 위하여 이관하거나 법률에 따라 폐기한다. 신청을 반려한 경우, 저작권실은 보존용으로 납본된 복제물을 보관할 권리가 있다.

제201.7조 완료된 등록의 취소

(a) *정의* 등록 취소란 해당 등록이 관련 법률 및 규정에 따라 무효라는 이유로 등록을 말소하거나 등록번호를 삭제하고 다른 분류와 번호로 새로 등록하는 저작권실의 조치를 말한다.

(b) *일반 정책* 저작권실은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에만 완료된 등록을 취소한다.

(1) 해당 저작물이 저작권을 인정받을 목적물에 해당하지 아니하거나 저작권 취득을 위한 다른 법적, 형식적 요건을 충족하지 못하여 등록 대상이 아니었던 것이 확실한 경우

(2) 등록이 승인되었지만, 신청서, 보존용 납본 자료 또는 수수료가 법률 및 저작권실 규정의 요건에 부합하지 아니하고 저작권실이 결함을 수정할 수 없는 경우

and the Office is unable to get the defect corrected; or

(3) An existing registration in the wrong class is to be replaced by a new registration in the correct class.

(c) *Circumstances under which a registration will be cancelled.*

(1) Where the Copyright Office becomes aware after registration that a work is not copyrightable, either because the authorship is insufficiently creative or the work does not contain authorship subject to copyright, the registration will be cancelled. The copyright claimant will be notified by correspondence of the proposed cancellation and the reasons therefor, and be given 30 days, from the date the Copyright Office letter is sent, to show cause in writing why the cancellation should not be made. If the claimant fails to respond within the 30 day period, or if the Office after considering the response, determines that the registration was made in error and not in accordance with U.S. copyright law, the registration will be cancelled.

(2) When a check received in payment of a registration fee is returned to the Copyright Office marked "insufficient funds" or is otherwise uncollectible the Copyright Office will immediately cancel any registration(s) for which the dishonored check was submitted and will notify the applicant the registration

(3) 잘못 분류된 기존 등록을 올바르게 분류하여 새로운 등록으로 대체하는 경우

(c) 등록 취소 사유

(1) 저작물의 창작성이 불충분하거나 저작물에 저작권 대상 저작이 포함되지 아니하여 저작물이 등록된 후 저작권실이 그 저작물에 대해서 저작권을 보호할 수 없다는 사실을 알게 된 경우에는 등록이 취소된다. 저작권 청구자에게는 취소 예정 사실과 취소 사유를 서신으로 통지하고 저작권실의 통지서 발송일부터 30일 이내에 취소해서는 안 되는 이유를 서면으로 소명할 수 있는 기회를 제공한다. 저작권 주장자가 30일 이내에 응답하지 아니하는 경우 또는 저작권실이 저작권 청구자의 응답을 검토한 후 등록이 착오로 이루어졌으며 미국 저작권법에 부합하지 아니하는 것으로 판단하는 경우에는 등록이 취소된다.

(2) 등록수수료를 수납할 때 받은 수표가 "자금 부족"이라고 표시되어 저작권실에 반송되거나 그 수표를 달리 추심할 수 없는 경우, 저작권실은 그 부도 수표와 관련된 등록을 즉시 취소하고 수표가 추심 불능을 이유로 반송되었기 때문에 등록이 취소되었다고 신청인에게 통지한다.

has been cancelled because the check was returned as uncollectible.

(3) Where registration is made in the wrong class, the Copyright Office will cancel the first registration, replace it with a new registration in the correct class, and issue a corrected certificate.

(4) Where registration has been made for a work which appears to be copyrightable but after registration the Copyright Office becomes aware that, on the administrative record before the Office, the statutory requirements have apparently not been satisfied, or that information essential to registration has been omitted entirely from the application or is questionable, or correct deposit material has not been deposited, the Office will correspond with the copyright claimant in an attempt to secure the required information or deposit material or to clarify the information previously given on the application. If the Copyright Office receives no reply to its correspondence within 30 days of the date the letter is sent, or the response does not resolve the substantive defect, the registration will be cancelled. The correspondence will include the reason for the cancellation. The following are examples of instances where a completed registration will be cancelled unless the substantive defect in the registration can be cured:

(3) 저작물을 잘못 분류하여 등록한 경우, 저작권실은 첫 번째 등록을 취소하고 올바르게 분류된 새 등록으로 대체한 후 정정된 인증서를 발급한다.

(4) 저작권을 인정할 수 있는 것으로 보이는 저작물에 대하여 등록이 완료되었으나 저작권실에 있는 행정기록상 법적 요건이 명백하게 충족되지 아니했다는 사실, 등록에 필수적인 정보가 신청서에 완전히 누락되었다는 사실 또는 그러한 정보가 의심스럽다는 사실을 저작권실이 등록 후에 알게 되거나 정확한 보관용 자료가 납본되지 아니한 경우, 저작권실은 필요한 정보 또는 보존용 자료를 확보하거나 그 전에 신청서에 기재한 정보를 명확히 하기 위하여 저작권 청구자에게 서신을 발송한다. 저작권실이 서신을 발송한 날부터 30일 이내에 서신에 대한 회신을 받지 못하거나 회신을 통해 실질적인 결함이 해소되지 아니하는 경우에는 등록이 취소된다. 해당 서신에는 취소 사유를 포함한다. 다음은 실질적 결함을 시정할 수 없는 경우를 제외하고, 완료된 등록이 취소되는 사례이다.

(i) Eligibility for registration has not been established.

(ii) A work published before March 1, 1989 was registered more than 5 years after the date of first publication and the deposit copy or phonorecord does not contain a statutory copyright notice.

(iii) The deposit copies or phonorecords of a work published before January 1, 1978 do not contain a copyright notice or the notice is defective.

(iv) A renewal claim was registered after the statutory time limits for registration had apparently expired.

(v) The application and copy(s) or phonorecord(s) do not match each other and the Office cannot locate a copy or phonorecord as described in the application elsewhere in the Copyright Office or the Library of Congress.

(vi) The application for registration does not identify a copyright claimant or it appears from the transfer statement on the application or elsewhere that the "claimant" named in the application does not have the right to claim copyright.

(vii) A claim to copyright is based on material added to a preexisting work and a reading of the application in its totality indicates that there is no copyrightable new material on which to base a claim.

(i) 등록 자격이 입증되지 아니한 경우

(ii) 1989년 3월 1일 전에 공표된 저작물이 최초 공표일부터 5년이 지난 뒤에 등록되었고 보존용 복제물 또는 음반에 법정 저작권 표시가 없는 경우

(iii) 1978년 1월 1일 전에 공표된 저작물의 보존용 복제물 또는 음반에 저작권 표시가 없거나 저작권 표시에 결함이 있는 경우

(iv) 갱신 청구권이 법정 등록 기한이 명백하게 완료된 후에 등록된 경우

(v) 신청서와 복제물 또는 음반이 서로 일치하지 아니하고 저작권실 또는 의회도서관의 다른 곳에서 신청서에 언급된 복제물이나 음반을 찾을 수 없는 경우

(vi) 등록신청서에 저작권 청구자가 명시되어 있지 아니하거나 신청서에 있는 저작권 양도서 또는 다른 문서에 비추어 보았을 때 신청서에 기명된 "청구자"가 저작권을 청구할 권리가 없는 경우

(vii) 저작권 청구권의 근거가 기존 저작물에 추가된 자료인 경우로서, 신청서를 전체적으로 읽어보면 저작권 청구의 근거가 될 수 있는 새로운 자료가 없음을 알 수 있는 경우

(viii) A work subject to the manufacturing provisions of the Act of 1909 was apparently published in violation of those provisions.

(ix) A work is not anonymous or pseudonymous and statements on the application and/or copy vary so much that the author cannot be identified.

(x) Statements on the application conflict or are so unclear that the claimant cannot be adequately identified.

(xi) The requirements for registering a group of related works under section 408(c) of title 17 of the United States Code have not been met.

(d) **Minor substantive errors.** Where a registration includes minor substantive errors or omissions which would generally have been rectified before registration, the Copyright Office will attempt to rectify the error through correspondence with the applicant. Except in those cases enumerated in paragraph (c) of this section, if the Office is unable for any reason to obtain the correct information or deposit copy, the registration record will be annotated to state the nature of the informality and show that the Copyright Office attempted to correct the registration.

§ 201.8 Disruption of postal or other transportation or communication services.

(a) **Declaration of disruption.** For

(viii) 「1909년 법」 제조 관련 조항이 적용되는 저작물이 같은 조항을 위반하여 공표된 것이 분명한 경우

(ix) 저작물이 익명이나 필명 작품은 아니지만 신청서 및 복제물에 기재된 내용이 매우 다양하여 저작자를 식별할 수 없는 경우

(x) 신청서의 내용이 상충되거나 불분명하여 저작권 청구자를 충분히 식별할 수 없는 경우

(xi) 미국법전 제17편제408조제(c)항에 따른 다수의 관련 저작물이 등록요건을 충족하지 못한 경우

(d) **경미한 실체적 오류** 등록 전에 일반적으로 시정할 수 있는 경미한 실체적 오류 또는 누락이 등록에 포함된 경우, 저작권실은 신청인과 협의하여 오류를 수정하려고 시도한다. 이 조 제(c)항에 열거된 경우를 제외하고, 저작권실이 어떤 이유로 정확한 정보 또는 보존용 복제물을 확보할 수 없는 경우에는 등록 기록에 주석을 달아 요식행위 결함의 성격을 명시하고 저작권실이 등록을 정정하려고 시도했음을 표시한다.

제201.8조 우편 또는 그 밖의 운송 또는 통신서비스의 중단

(a) **중단 선언** 미국법전 제17편제709조의

purposes of 17 U.S.C. 709, when the Register has determined that there is or has been a general disruption or suspension of postal or other transportation or communications services, including a disruption or suspension of a Copyright Office electronic system, that has delayed the receipt by the Copyright Office of applications, fees, deposits, or any other materials, the Register shall publish an announcement of that determination, stating the date on which the disruption or suspension commenced. The announcement may, if appropriate, limit the means of delivery that are subject to relief pursuant to section 709. Following the cessation of the disruption or suspension of services, the Register shall publish an announcement stating the date on which the disruption or suspension has terminated, and may provide specific instructions on how to make a request under paragraph (b)(1) of this section.

(b) *Request for earlier filing date due to disruption* —

(1) *When the Register has declared a disruption.* When the Register has made a declaration of disruption under paragraph (a) of this section, any person who, in compliance with any instructions provided by the Register, provides satisfactory evidence as described in paragraph (e) of this section that he or she attempted to

목적상, 저작권실 전자 시스템의 중단 또는 정지 등 우편 또는 그 밖의 운송 또는 통신 서비스의 전반적인 중단 또는 정지가 발생하거나 이미 발생하여 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료의 수령을 지연시켰다고 저작권실장이 판단하는 경우, 저작권실장은 서비스의 중단 또는 정지가 시작된 날짜를 명시하여 그러한 판단 내용을 공고한다. 적절한 경우, 그러한 공고로써 제709조에 따른 구제 대상이 되는 송달 수단을 제한할 수 있다. 서비스 중단 또는 정지가 종료된 후, 저작권실장은 중단 또는 정지가 종료된 날짜를 명시하여 공고를 게재하고 이 조 제(b)항제(1)호에 따라 요청 방법에 대한 구체적인 지시사항을 게재한다.

(b) 서비스 중단으로 인한 접수일 조정 요청

(1) 저작권실장이 서비스 중단을 선언한 경우 저작권실장이 이 조 제(a)항에 따라 서비스 중단을 선언한 경우, 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료를 저작권실에 송달하려고 시도했으나 제(a)항에 따라 공고된 우편 또는 그 밖의 운송 또는 통신서비스의 전반적인 중단이나 정지로 인하여 저작권실의 수령이 지연되었다는 사실에 대하여 이 조 제(e)항에 규정된 증거를 저작

deliver an application, fee, deposit, or other material to the Copyright Office, but that receipt by the Copyright Office was delayed due to a general disruption or suspension of postal or other transportation or communications services announced under paragraph (a), shall be assigned, as the date of receipt of the application, fee, deposit, or other material, the date on which the Register determines the material would have been received but for the disruption or suspension of services, so long as the application, fee, deposit, or other material was actually received in the Copyright Office within one month after the date the Register identifies pursuant to paragraph (a) of this section that disruption or suspension of services has terminated. Such requests should be mailed to the address specified in § 201.1(c)(1), or through any other delivery method the Register specifies in a published announcement under paragraph (a) of this section.

(2) *With respect to disruption affecting specific submission.* In the absence of a declaration of disruption under paragraph (a) of this section, any person who provides satisfactory evidence as described in paragraph (e) of this section that he or she physically delivered or attempted to physically deliver an application, fee, deposit, or other material to the Copyright Office,

권실장의 지시사항에 따라 충분히 제공한 사람에 대해서는 그 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료를 서비스의 중단이나 정지가 종료되었다고 저작권실장이 이 조 제(a)항에 따라 확인한 날부터 1개월 이내에 수령하는 경우에만 서비스의 중단이나 정지가 발생하지 않았다면 그러한 자료를 수령했을 것이라고 저작권실장이 판단하는 날짜를 그 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료를 수령한 날로 인정한다. 해당 요청서는 제201.1조제(c)항제(1)호에 명시된 주소로 우송하거나 저작권실장이 이 조 제(a)항에 따라 게재한 공고에 명시한 다른 송달 방법으로 제출한다.

(2) **특정 제출물에 영향을 미치는 중단의 경우** 이 조 제(a)항에 따른 중단이 선언되지 아니한 경우, 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료를 저작권실에 인편으로 제출했거나 인편으로 제출하려고 시도했으나 저작권실이 그 자료를 받지 않았거나 저작권실에 송달된 후 저작권실이 그 자료를 분실했거나 잘못 보관되었다는 사실에 대하여 이 조 제(e)항에 규정된 증거를 충분히 제공한 사람에 대해서는 그 자료를 받았거

but that the Office did not receive that material or that it was lost or misplaced by the Office after its delivery to the Office, shall be assigned, as the date of receipt, the date that the Register determines that the material was received or would have been received. Such requests may be mailed to the address specified in § 201.1(c)(1), or through any other delivery method specified by the Copyright Office.

(c) *Timing.*

(1) A request under paragraph (b)(1) of this section shall be made no earlier than the date on which the Register publishes the announcement under paragraph (a) of this section declaring that the disruption or suspension has terminated, and no later than one year after the publication of that announcement.

(2) A request under paragraph (b)(2) of this section shall be made no later than one year after the person physically delivered or attempted to physically deliver the application, fee, deposit, or other material to the Copyright Office.

(d) *Return of certificate.* In cases where a certificate of registration or a certificate of recordation has already been issued, the original certificate must be returned to the Copyright Office along with the request under paragraph (b) of this section.

(e) *Satisfactory evidence.* In all cases

나 받았을 것이라고 저작권실장이 판단하는 날짜를 수령한 날로 인정한다. 해당 요청서는 제201.1조제(c)항제(1)호에 명시된 주소로 우송하거나 저작권실장이 명시한 다른 송달 방법으로 제출한다.

(c) *제출 시기*

(1) 이 조 제(b)항제(1)호에 따른 요청서는 저작권실장이 이 조 제(a)항에 따라 중단 또는 정지가 종료되었다는 것을 선언하는 공고를 게재한 날 이후로서, 그 공고의 게재일부터 1년 이내에 제출한다.

(2) 이 조 제(b)항제(2)호에 따른 요청서는 신청서, 수수료, 예치금 또는 그 밖의 자료를 저작권실에 인편으로 전달했거나 인편으로 전달하려고 시도한 날부터 1년 이내에 제출한다.

(d) *증명서의 반환* 등록증명서 또는 등기 증명서가 이미 발급된 경우에는 원본 증명서를 이 조 제(b)항에 따른 요청서와 함께 저작권실에 반환하여야 한다.

(e) *충분한 증거* 저작권실장은 모든 사안에

the Register shall have discretion in determining whether materials submitted with a request under paragraph (b) of this section constitute satisfactory evidence. For purposes of paragraph (b) of this section, satisfactory evidence may include:

(1) A receipt from the United States Postal Service indicating the date on which the United States Postal Service received material for delivery to the Copyright Office by means of first class mail, Priority Mail, or Express Mail;

(2) A receipt from a delivery service such as, or comparable to, United Parcel Service, Federal Express, or Airborne Express, indicating the date on which the delivery service received material for delivery to the Copyright Office; and

(i) The date on which delivery was to be made to the Copyright Office, or

(ii) The period of time (*e.g.*, overnight, or two days) from receipt by the delivery service to the date on which delivery was to be made to the Copyright Office;

(3) A statement under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. 1746, from a person with actual knowledge of the facts relating to the attempt to deliver the material to the Copyright Office, setting forth with particularity facts which satisfy the Register that in the absence of the general disruption

대하여 이 조 제(b)항에 따라 요청서와 함께 제출된 자료가 충분한 증거에 해당하는지 여부를 결정할 재량권이 있다. 이 조 제(b)항의 목적상, 충분한 증거에는 다음 서류가 포함될 수 있다.

(1) 미국 우체국이 저작권실에 제1종 우편, 특급우편 또는 속달우편으로 배달할 자료를 수령한 날짜가 명시된 미국 우체국의 영수증

(2) 저작권실에 배달할 자료를 수령한 날짜와 다음 중 어느 하나에 해당하는 날짜 또는 기간이 명시된 유나이티드 파슬 서비스, 페더럴 서비스 또는 에어본 익스프레스와 같은 배송업체의 영수증

(i) 저작권실에 배달할 예정이었던 날짜

(ii) 배송업체가 수령한 날부터 저작권실에 배달할 예정이었던 날짜까지의 기간(예: 다음 날 또는 2일)

(3) 저작권실에 자료를 송달하려고 시도했다는 사실을 실제로 알고 있는 사람이 위증일 경우 미국법전 제28편제1746조에 따른 위증죄 처벌을 감수하면서 작성한 진술서로서, 저작권실 전자 시스템의 중단 또는 정지 등 우편 또는 그 밖의 운송 또는 통신 서비스의 전반적인 중단 또는 정지가 발생하지 않았거나 저작권실로 배달된 자료가

or suspension of postal or other transportation or communications services, including a disruption or suspension of a Copyright Office electronic system, or but for the misdelivery, misplacement, or loss of materials sent to the Copyright Office, the material would have been received by the Copyright Office by a particular date; or

(4) Other documentary evidence which the Register deems equivalent to the evidence set forth in paragraphs (e)(1) and (2) of this section.

(f) *Presumption of receipt.* For purposes of paragraph (b) of this section, the Register shall presume that but for the general disruption or suspension of postal or other transportation or communications services, including a disruption or suspension of a Copyright Office electronic system, or but for the misdelivery, misplacement, or loss of materials sent to the Copyright Office:

(1) Materials deposited with the United States Postal Service for delivery by means of first class mail would have been received in the Copyright Office seven days after deposit with the United States Postal Service;

(2) Materials deposited with the United States Postal Service for delivery by means of Priority Mail would have been received in the Copyright Office three days after deposit with the United

배달 착오, 보관 착오 또는 분실이 발생하지 않았다면 특정 날짜까지 저작권실에 접수되었을 것이라는 사실을 저작권실장이 충분히 인정할 수 있도록 구체적으로 명시한 진술서

(4) 이 조 제(e)항제(1)호 및 제(2)호에 명시된 증거와 동등하다고 저작권실장이 판단하는 그 밖의 서증

(f) *수령의 추정* 이 조 제(b)항의 목적상, 저작권실 전자 시스템의 중단 또는 정지 등 우편 또는 그 밖의 운송 또는 통신서비스의 전반적인 중단 또는 정지가 발생한 경우 또는 저작권실로 송달된 자료의 배달 착오, 보관 착오 또는 분실이 발생한 경우를 제외하고, 저작권실장은 다음 각 호와 같이 추정한다.

(1) 제1종 우편으로 배달하기 위하여 미국 우체국에 맡겨진 자료는 미국 우체국에 맡겨진 날부터 7일 이후에 저작권실에 접수되었을 것으로 추정한다.

(2) 특급우편으로 배달하기 위하여 미국 우체국에 맡겨진 자료는 미국 우체국에 맡겨진 날부터 3일 이후에 저작권실에 접수되었을 것으로 추정한다.

States Postal Service;

(3) Materials deposited with the United States Postal Service for delivery by means of Express Mail would have been received in the Copyright Office one day after deposit with the United States Postal Service;

(4) Materials deposited with a delivery service such as, or comparable to, United Parcel Service, Federal Express, or Airborne Express, would have been received in the Copyright Office on the date indicated on the receipt from the delivery service;

(5) Materials submitted or attempted to be submitted through a Copyright Office electronic system would have been received in the Copyright Office on the date the attempt was made. If it is unclear when an attempt was made, the Register will determine the effective date of receipt on a case-by-case basis.

§ 201.9 [Reserved]

§ 201.10 Notices of termination of transfers and licenses.

This section covers notices of termination of transfers and licenses under 17 U.S.C. 203, 304(c), and 304(d). A termination under section 304(d) is possible only if no termination was made under section 304(c), and federal copyright was originally secured on or between January 1, 1923, and October 26, 1939.

(a) **Form.** The Copyright Office does

(3) 속달우편으로 배달하기 위하여 미국 우체국에 맡겨진 자료는 미국 우체국에 맡겨진 날부터 1일 이후에 저작권실에 접수되었을 것으로 추정한다.

(4) 유나이티드 파슬 서비스, 페더럴 서비스 또는 에어본 익스프레스이나 이와 유사한 배송업체에 맡겨진 자료는 배송업체가 발행한 영수증에 표시된 날짜에 저작권실에 접수되었을 것으로 추정한다.

(5) 저작권실 전자 시스템을 통해 제출했거나 제출하려고 시도한 자료는 제출하려고 시도한 날짜에 저작권실에 접수되었을 것으로 추정한다. 시도한 시기가 명확하지 아니한 경우에는 저작권실장이 사안에 따라 유효한 수령일을 결정한다.

제201.9조 (유보)

제201.10조 양도 및 사용허가 취소 통지

이 조에서는 미국법전 제17편제203조, 제304조제(c)항 및 제304조제(d)항에 따른 양도 및 사용허가 취소 통지를 다룬다. 제304조제(d)항에 따른 취소는 제304조제(c)항에 따른 취소가 없었고 연방 저작권이 원래 1923년 1월 1일과 1939년 10월 26일 사이에 확보된 경우에만 가능하다.

(a) **양식** 저작권실은 취소 통지서를 송달할

not provide printed forms for the use of persons serving notices of termination.

(b) *Contents.*

(1) A notice of termination covering the extended renewal term under 17 U.S.C. 304(c) and 304(d) must include a clear identification of each of the following:

(i) Whether the termination is made under section 304(c) or under section 304(d);

(ii) The name of each grantee whose rights are being terminated, or the grantee's successor in title, and each address at which service of the notice is being made;

(iii) The title and the name of at least one author of, and the date copyright was originally secured in, each work to which the notice of termination applies; and, if possible and practicable, the original copyright registration number;

(iv) A brief statement reasonably identifying the grant to which the notice of termination applies;

(v) The effective date of termination;

(vi) If termination is made under section 304(d), a statement that termination of renewal term rights under section 304(c) has not been previously exercised; and

(vii) In the case of a termination of a grant executed by a person or persons other than the author, a listing of the surviving person or persons who executed the grant. In the case of a

사람이 사용할 수 있는 양식을 인쇄물로 제공하지 아니한다.

(b) *내용*

(1) 미국법전 제17편제304조제(c)항 및 제304조제(d)항에 따라 연장된 갱신기간과 관련된 취소 통지에는 다음 각 사항을 명시하여야 한다.

(i) 제304조제(c)항에 따른 취소인지, 제304조제(d)항에 따른 취소인지 여부

(ii) 권리가 취소되는 각 양수인 또는 양수인의 소유권 승계인의 성명과 통지서 송달 주소

(iii) 취소 통지가 적용되는 각 저작물의 제목과 적어도 1명의 저작자 성명, 저작권이 처음 확보된 날짜, 원래 저작권 등록번호 (가능하고 타당한 경우)

(iv) 취소 통지가 적용되는 권리 양도 범위를 합리적으로 명시한 개요

(v) 취소의 효력 발생일

(vi) 제304조제(d)항에 따라 취소하는 경우, 제304조제(c)항에 따른 갱신기간 취소권을 과거에 행사하지 아니했다는 진술서

(vii) 저작자가 아닌 사람이 실행한 권리 양도를 취소하는 경우, 권리 양도를 실행한 생존자의 목록. 저작물의 저작자 중 1명 이상이 실행한 권리 양도를 취소하는 경우, 사망한 저작자의 상속인이 취소를 행사

termination of a grant executed by one or more of the authors of the work where the termination is exercised by the successors of a deceased author, a listing of the names and relationships to that deceased author of all of the following, together with specific indication of the person or persons executing the notice who constitute more than one-half of that author's termination interest: That author's surviving widow or widower; and all of that author's surviving children; and, where any of that author's children are dead, all of the surviving children of any such deceased child of that author; however, instead of the information required by this paragraph (vii), the notice may contain both of the following:

(A) A statement of as much of such information as is currently available to the person or persons signing the notice, with a brief explanation of the reasons why full information is or may be lacking; together with

(B) A statement that, to the best knowledge and belief of the person or persons signing the notice, the notice has been signed by all persons whose signature is necessary to terminate the grant under 17 U.S.C. 304, or by their duly authorized agents.

(2) A notice of termination of an exclusive or nonexclusive grant of a transfer or license of copyright or of

할 때는 그 저작자의 생존 처 또는 남편, 그 저작자의 모든 생존 자녀, 그 저작자의 사망한 자녀의 모든 생존 자녀(그 저작자의 자녀가 사망한 경우)의 성명과 사망한 저작자와의 관계에 관한 목록과 그 저작자의 취소 지분 중 2분의 1을 초과하는 지분을 보유하는 사람으로서, 취소 통지서를 작성하는 사람에 관한 구체적인 내용. 다만, 이 (vii)목에서 요구하는 정보 대신 다음과 같은 내용을 모두 통지서에 수록할 수 있다.

(A) 통지서에 서명하는 자가 현재 이용할 수 있는 최대한의 정보에 관한 진술 내용과 충분한 정보가 부족하거나 부족할 수 있는 이유에 대한 간략한 설명

(B) 통지서에 서명한 사람의 모든 지식과 믿음에 따라 미국법전 제17편제304조에 따라 권리 양도를 취소하는 데 서명하여야 할 사람이 모두 직접 또는 적법한 수권대리인을 통해서 통지서에 서명했다는 진술 내용

(2) 저작자가 1978년 1월 1일 이후 미국법전 제17편제203조에 따라 체결한 저작권 또는 저작권에 따른 권리의 양도 또는 사용

any right under a copyright, executed by the author on or after January 1, 1978, under 17 U.S.C. 203, must include a clear identification of each of the following:

- (i) A statement that the termination is made under section 203;
- (ii) The name of each grantee whose rights are being terminated, or the grantee's successor in title, and each address at which service of the notice is being made;
- (iii) The date of execution of the grant being terminated and, if the grant covered the right of publication of a work, the date of publication of the work under the grant;
- (iv) For each work to which the notice of termination applies, the title of the work and the name of the author or, in the case of a joint work, the authors who executed the grant being terminated; and, if possible and practicable, the original copyright registration number;
- (v) A brief statement reasonably identifying the grant to which the notice of termination applies;
- (vi) The effective date of termination; and
- (vii) In the case of a termination of a grant executed by one or more of the authors of the work where the termination is exercised by the successors of a deceased author, a listing of the names and relationships

허가에 대한 독점적 또는 비독점적 부여의 취소 통지에는 다음 각 사항이 명확하게 포함되어야 한다.

- (i) 제203조에 따라 취소한다는 내용
- (ii) 권리가 취소되는 각 양수인 또는 양수인의 소유권 승계인의 성명과 통지서 송달 주소
- (iii) 취소되는 권리 양도의 실행일과 권리 양도 범위에 저작물의 공표권이 포함된 경우에는 그 권리 양도에 따른 저작물의 공표일
- (iv) 취소 통지가 적용되는 각 저작물의 제목과 저작자 성명, 공동 저작물인 경우에는 취소되는 권리를 양도한 저자들의 성명 및 원래 저작권 등록번호(가능하고 타당한 경우)
- (v) 취소 통지가 적용되는 권리 양도의 범위를 합리적으로 명시한 개요
- (vi) 취소의 효력 발생일
- (vii) 저작물의 저작자 중 1명 이상이 실행한 권리 양도를 취소하는 경우, 사망한 저작자의 상속인이 취소권을 행사할 때는 그 저작자의 생존 처 또는 남편, 그 저작자의 모든 생존 자녀, 그 저작자의 사망한 자녀의 모든 생존 자녀(그 저작자의 자녀가 사

to that deceased author of all of the following, together with specific indication of the person or persons executing the notice who constitute more than one-half of that author's termination interest: That author's surviving widow or widower; and all of that author's surviving children; and, where any of that author's children are dead, all of the surviving children of any such deceased child of that author; however, instead of the information required by this paragraph (b)(2)(vii), the notice may contain both of the following:

- (A) A statement of as much of such information as is currently available to the person or persons signing the notice, with a brief explanation of the reasons why full information is or may be lacking; together with
- (B) A statement that, to the best knowledge and belief of the person or persons signing the notice, the notice has been signed by all persons whose signature is necessary to terminate the grant under 17 U.S.C. 203, or by their duly authorized agents.
- (3) Clear identification of the information specified by paragraphs (b)(1) and (b)(2) of this section requires a complete and unambiguous statement of facts in the notice itself, without incorporation by reference of information in other documents or records.

망한 경우)의 성명과 사망한 저작자와의 관계에 관한 목록과 그 저작자의 취소 지분 중 2분의 1을 초과하는 지분을 보유하는 사람으로서, 취소 통지서를 작성하는 사람에 관한 구체적인 내용. 다만, 이 제(b)항제(2)호(vii)목에서 요구하는 정보 대신 다음과 같은 내용을 모두 통지서에 수록할 수 있다.

- (A) 통지서에 서명하는 자가 현재 이용할 수 있는 최대한의 정보에 관한 진술 내용과 충분한 정보가 부족하거나 부족할 수 있는 이유에 대한 간략한 설명
- (B) 통지서에 서명한 사람의 모든 지식과 믿음에 따라 미국법전 제17편제203조에 따라 권리 양도를 취소하는 데 서명하여야 할 사람이 모두 직접 또는 적법한 수권대리인을 통해서 통지서에 서명했다는 진술 내용
- (3) 이 조 제(b)항제(1)호 및 제(b)항제(2)호에 명시된 정보를 명확하게 밝히려면 다른 문서나 기록에 있는 정보를 인용하지 아니하고 통지서 자체에 사실관계를 완전히 명확하게 기재한다.

(c) *Signature.*

- (1) In the case of a termination of a grant under section 304(c) or section 304(d) executed by a person or persons other than the author, the notice shall be signed by all of the surviving person or persons who executed the grant, or by their duly authorized agents.
- (2) In the case of a termination of a grant under section 304(c) or section 304(d) executed by one or more of the authors of the work, the notice as to any one author's share shall be signed by that author or by his or her duly authorized agent. If that author is dead, the notice shall be signed by the number and proportion of the owners of that author's termination interest required under 17 U.S.C. 304(c) or 304(d), whichever applies, or by their duly authorized agents, and shall contain a brief statement of their relationship or relationships to that author.
- (3) In the case of a termination of a grant under section 203 executed by one or more of the authors of the work, the notice shall be signed by each author who is terminating the grant or by his or her duly authorized agent. If that author is dead, the notice shall be signed by the number and proportion of the owners of that author's termination interest required under 17 U.S.C. 203, or by their duly authorized agents, and

(c) 서명

- (1) 저작자가 아닌 사람이 실행한 권리 양도를 제304조제(c)항이나 제304조제(d)항에 따라 취소하는 경우, 해당 통지서에는 권리 양도를 실행한 생존자 전원 또는 그 생존자들의 적법한 수권대리인이 서명한다.
- (2) 1명 이상의 저작자가 실행한 권리 양도를 제304조제(c)항이나 제304조제(d)항에 따라 취소하는 경우, 그중 한 저작자의 지분에 관한 통지서에는 그 저작자나 그 저작자의 적법한 수권대리인이 서명한다. 해당 저작자가 사망한 경우, 통지서에는 미국법전 제17편제304조제(c)항 또는 제304조제(d)항 중 해당되는 조항에 따라 그 저작자의 취소 지분을 분할로 보유한 소유자들이나 그 소유자들의 적법한 수권대리인이 서명하여야 하며 그 저작자와의 관계에 대한 간략한 설명이 포함되어야 한다.
- (3) 1명 이상의 저작자가 실행한 권리 양도를 제203조에 따라 취소하는 경우에는 권리 양도를 취소하는 각 저작자나 각 저작자의 적법한 수권대리인이 통지서에 서명한다. 해당 저작자가 사망한 경우, 통지서에는 미국법전 제17편제203조에 따라 그 저작자의 취소 지분을 분할로 보유한 소유자나 그 소유자들의 적법한 수권대리인이 서명하여야 하며 그 저작자와의 관계에 대한 간략한 설명이 포함되어야 한다.

shall contain a brief statement of their relationship or relationships to that author.

(4) Where a signature is by a duly authorized agent, it shall clearly identify the person or persons on whose behalf the agent is acting.

(5) The handwritten signature of each person effecting the termination shall either be accompanied by a statement of the full name and address of that person, typewritten or printed legibly by hand, or shall clearly correspond to such a statement elsewhere in the notice.

(d) *Service.*

(1) The notice of termination shall be served upon each grantee whose rights are being terminated, or the grantee's successor in title, by:

(i) Personal service;

(ii) First class mail sent or by reputable courier service delivered to an address which, after a reasonable investigation, is found to be the last known address of the grantee or successor in title; or

(iii) Means of electronic transmission to:

(A) An email address designated for service of notices of termination and/or legal process that is listed as such on the website of the grantee or successor in title in a location accessible to the public;

(B) An email address provided to the terminating party by the grantee or

(4) 적법한 수권대리인이 서명하는 경우, 누구를 대리하는 대리인인지 명확하게 밝혀야 한다.

(5) 취소에 영향을 미치는 각 당사자의 자필 서명에는 각 당사자의 성명 및 주소를 타자로 입력하거나 수기로 읽기 쉽게 인쇄체로 기입한 명세서를 첨부하거나 통지서의 다른 곳에 기재한 내용과 일치시켜야 한다.

(d) *서비스*

(1) 취소 통지서는 권리가 취소되는 각 양수인 또는 양수인의 소유권 승계인에게 다음 중 어느 하나의 방법으로 송달한다.

(i) 교부송달

(ii) 합리적인 조사를 통하여 양수인 또는 소유권 승계인의 최종 주소지로 밝혀진 주소로 제1종 우편이나 공신력 있는 배송업체로 송달

(iii) 다음 중 어느 하나의 전자우편주소로 전자적 방식 전송

(A) 취소 통지 및 법적 절차의 송달을 위해 지정된 전자우편주소로서, 일반 대중이 접근할 수 있는 위치에 있는 양수인 또는 소유권 승계인의 웹사이트에 열거된 전자우편주소

(B) 양수인 또는 소유권 승계인이 취소하는 당사자에게 제공한 전자우편주소. 다만,

successor in title, provided that the grantee, successor in title, or an agent thereof who is duly authorized to accept service on behalf of the grantee or successor in title expressly consents in writing to accept service at the address provided within thirty days before such service is made; or

(C) An email address for the grantee or successor in title provided in accordance with instructions provided on the Office's website in a public directory that the Office in its discretion may establish and maintain.

(2) The service provision of 17 U.S.C. 203, 304(c), or 304(d), whichever applies, will be satisfied if, before the notice of termination is served, a reasonable investigation is made by the person or persons executing the notice as to the current ownership of the rights being terminated, and based on such investigation:

(i) If there is no reason to believe that such rights have been transferred by the grantee to a successor in title, the notice is served on the grantee; or

(ii) If there is reason to believe that such rights have been transferred by the grantee to a particular successor in title, the notice is served on such successor in title.

(3) For purposes of paragraph (d)(2) of this section, a reasonable investigation includes, but is not limited to, a search of the records in the Copyright Office;

양수인, 소유권 승계인 또는 양수인 또는 소유권 승계인을 대리하여 송달받을 수권 대리인이 통지서가 송달되기 30일 전까지 송달을 서면으로 명시적으로 수락한 경우로 한정한다.

(C) 저작권실의 웹사이트에 게재된 지시사항에 따라 저작권실이 재량에 따라 개설·유지할 수 있는 공개 명부에 제공된 양수인 또는 소유권 승계인의 전자우편주소

(2) 미국법전 제17편제203조, 제304조제(c)항 또는 제304조제(d)항 중 해당되는 송달 관련 조항은, 취소 통지가 송달되기 전에 통지서를 작성한 사람이 취소 대상 권리의 현재 소유권에 대하여 합리적인 조사를 실시하고 그 조사 결과 다음 각 목의 어느 하나에 해당한다면 충족된다.

(i) 양수인이 그러한 권리를 소유권 승계인에게 양도했다고 믿을 만한 이유가 없는 경우로서, 통지서를 양수인에게 송달한 경우

(ii) 양수인이 그러한 권리를 소유권 승계인에게 양도했다고 믿을 만한 이유가 있는 경우로서, 통지서를 소유권 승계인에게 송달한 경우

(3) 이 조 제d)항제(2)호의 목적상, 합리적 조사에는 저작권실의 기록 검색이 포함되나 이에 국한되지 아니하며 공연권협회가 공연권의 이용을 허락한 음악 작품의 경우,

in the case of a musical composition with respect to which performing rights are licensed by a performing rights society, a reasonable investigation also includes a report from that performing rights society identifying the person or persons claiming current ownership of the rights being terminated.

(4) Compliance with the provisions of paragraphs (d)(2) and (d)(3) of this section will satisfy the service requirements of 17 U.S.C. 203, 304(c), or 304(d), whichever applies. However, as long as the statutory requirements have been met, the failure to comply with the regulatory provisions of paragraph (d)(2) or (d)(3) of this section will not affect the validity of the service.

(e) ***Harmless errors.***

(1) Harmless errors in a notice, statement of service, or indexing information provided electronically or in a cover sheet shall not render the notice invalid. For purposes of this paragraph, an error is "harmless" if it does not materially affect the adequacy of the information required to serve the purposes of 17 U.S.C. 203, 304(c), or 304(d), whichever applies.

(2) Without prejudice to the general rule provided by paragraph (e)(1) of this section, errors made in giving the date or registration number referred to in paragraph (b)(1)(iii), (b)(2)(iii), or (b)(2)(iv) of this section, or in

합리적인 조사에는 취소 대상 권리에 대한 현재 소유권을 주장하는 사람을 명시한 그 공연권협회 단체의 보고서도 포함된다.

(4) 이 조 제(d)항제(2)호 및 제(d)항제(3)호를 준수하면 미국법전 제17편제203조, 제304조제(c)항 또는 제304조제(d)항 중 해당되는 송달 요건을 충족한다. 다만, 법정 요건을 충족하면, 이 조 제(d)항제(2)호 또는 (d)항제(3)호의 규제 조항을 준수하지 아니하더라도 송달의 효력에는 영향을 미치지 아니한다.

(e) ***무해한 오류***

(1) 통지서, 송달 확인서 또는 전자적 방식으로 제공되거나 표지에 제공된 색인 정보에 무해한 오류가 있더라도 그 통지는 무효가 되지 아니한다. 이 항의 목적상, 미국법전 제17편제203조, 제304조제(c)항 또는 제304조제(d)항 중 해당되는 조항의 목적을 달성하는 데 필요한 정보의 적절성에 중대한 영향을 미치지 아니하는 오류는 "무해한" 것이다.

(2) 이 조 제(e)항제(1)호에 규정된 일반규칙에 영향을 미치지 아니하는 범위 내에서 이 조 제(b)항제(1)호(iii)목, 제(b)항제(2)호(iii)목 또는 제(b)항제(2)호(iv)목에 언급된 날짜 또는 등록번호를 제공할 때 발생한 오류, 이 조 제(b)항제(1)호(vii)목 또는 제

complying with the provisions of paragraph (b)(1)(vii) or (b)(2)(vii) of this section, or in describing the precise relationships under paragraph (c)(2) or (c)(3) of this section, shall not affect the validity of the notice if the errors were made in good faith and without any intention to deceive, mislead, or conceal relevant information.

(f) **Recordation.** Except as otherwise provided pursuant to paragraph (f)(6) of this section, a copy of a notice of termination shall be recorded in the Copyright Office as required by 17 U.S.C. 203(a)(4)(A), 17 U.S.C. 304(c)(4)(A), or 17 U.S.C. 304(d)(1) if it meets the requirements of paragraph (f)(1) of this section, is submitted in compliance with paragraph (f)(2) of this section, and is accompanied by the fee specified in § 201.3(c). The Office may reject any notice submitted for recordation that fails to comply with 17 U.S.C. 203(a), 17 U.S.C. 304(c), 17 U.S.C. 304(d), the requirements of this section, or any relevant instructions or guidance provided by the Office.

(1) **Requirements.** The following requirements must be met before a copy of a notice of termination may be recorded in the Copyright Office.

(i) **What must be submitted —**

(A) **Copy of notice of termination.** A copy of a notice of termination submitted for recordation must be, and

(b)항제(2)호(vii)목을 준수할 때 발생한 오류 또는 이 조 제(c)항제(2)호와 제(c)항제(3)호에 따른 정확한 관계를 설명할 때 발생한 오류는 그 오류가 관련 정보를 속이거나 오도하거나 숨기려는 의도가 없이 선의로 발생한 것이면 통지서의 효력에 영향을 미치지 아니한다.

(f) **등기** 이 조 제(f)항제(6)호에 따라 달리 규정된 경우를 제외하고, 취소 통지서 사본이 이 조 제(f)항제(1)호의 요건을 충족하고 이 조 제(f)항제(2)호에 따라 제출되며 제201.3조제(c)항에 명시된 수수료와 함께 제출된 경우에는 그 통지서 사본을 미국법전 제17편제203조제(a)항제(4)호(A)목, 미국법전 제17편제304조제(c)항제(4)호(A)목 또는 미국법전 제17편제304조제(d)항제(1)호에 따라 저작권실에 등기하여야 한다. 저작권실은 미국법전 제17편제203조제(a)항, 미국법전 제17편제304조제(c)항, 미국법전 제17편제304조제(d)항, 이 조의 요건 또는 저작권실이 제공한 관련 지시사항이나 지침을 준수하지 아니하고 등기를 위하여 제출한 문서를 반려할 수 있다.

(1) **요건** 저작권실에 취소 통지서 사본을 등기하려면 다음 요건을 충족하여야 한다.

(i) **제출하여야 할 서류**

(A) **취소 통지서** 사본 등기를 위해 제출하는 취소 통지서 사본은 송달된 취소 통지서와 동일한 것으로서, 서명한 취소 통지서의

be certified to be, a true, correct, complete, and legible copy of the signed notice of termination as served. Where separate copies of the same notice were served on more than one grantee or successor-in-title, only one copy need be submitted for recordation.

(B) **Statement of service.** The copy submitted for recordation must be accompanied by a statement setting forth the date on which the notice was served and the manner of service, unless such information is contained in the notice. In instances where service is made by first class mail, the date of service shall be the day the notice of termination was deposited with the United States Postal Service.

(ii) **Timeliness.**

(A) The Copyright Office may refuse recordation of a notice of termination as such if, in the judgment of the Copyright Office, such notice of termination is untimely. Conditions under which a notice of termination may be considered untimely include: the effective date of termination does not fall within the five-year period described in section 203(a)(3) or section 304(c)(3), as applicable, of title 17, United States Code; the documents submitted indicate that the notice of termination was served less than two or more than ten years before the effective date of termination; or the

진정하고 정확하고 읽을 수 있는 사본이어야 하며 그러한 사본임이 인증된 것이어야 한다. 동일한 통지서를 2명 이상의 양수인 또는 소유권 승계인에게 각각 송달한 경우에는 사본을 1부만 등기용으로 제출하면 된다.

(B) **송달 확인서** 통지서에 해당 정보가 포함된 경우를 제외하고, 등기를 위해 제출하는 사본에는 통지서를 송달한 날짜와 송달 방법을 명시한 확인서를 첨부하여야 한다. 제1종 우편으로 송달한 경우 송달일이란 취소 통지서가 미국 우체국에 접수된 날을 말한다.

(ii) **적시성**

(A) 저작권실은 취소 통지를 제때에 하지 않았다고 판단하면 취소 통지서의 등기를 거절할 수 있다. 취소 통지가 제때에 이루어지지 아니한 것으로 간주될 수 있는 조건에는 취소의 효력 발생일이 미국법전 제17편 제203조 제(a)항 제(3)호 또는 제304조 제(c)항 제(3)호(해당되는 경우)에 명시된 5년의 기간 내에 속하지 아니하는 경우, 취소의 효력 발생일 전 2년 이내 또는 10년 전에 취소 통지가 송달되었음이 제출 서류에 명시된 경우, 또는 등기일이 해지 효력 발생일 이후인 경우가 있다.

date of recordation is on or after the effective date of termination.

(B) If a notice of termination is untimely, the Office will offer to record the document as a "document pertaining to a copyright" pursuant to § 201.4, but the Office will not index the document as a notice of termination.

(C) In any case where an author agreed, prior to January 1, 1978, to a grant of a transfer or license of rights in a work that was not created until on or after January 1, 1978, a notice of termination of a grant under section 203 of title 17 may be recorded if it recites, as the date of execution, the date on which the work was created.

(2) *Paper submission procedure* —

(i) *Process*. A copy of a notice of termination may be submitted for recordation by sending it to the appropriate address in § 201.1(c) or to such other address as the Office may specify, accompanied by a cover sheet, the statement of service, and the proper fee.

(ii) *Cover sheet required*. Submission of a copy of a notice of termination must be accompanied by a completed Recordation Notice of Termination Cover Sheet (Form TCS), available on the Copyright Office Web site. Remitters must follow all instructions provided by the Office in completing Form TCS, including by providing all requested indexing information. Form

(B) 취소 통지가 제때에 이루어지지 아니한 경우, 저작권실은 해당 문서를 제201.4조에 따라 "저작권에 관한 문서"로 등기할 것을 제안하지만 해당 문서를 취소 통지서로 색인에 포함되지 아니한다.

(C) 1978년 1월 1일 전에 저작자가 1978년 1월 1일 이후까지 창작되지 아니한 저작물에 대한 권리의 양도 또는 사용허가에 동의한 경우, 제17편제203조에 따른 사용허가 취소 통지는 저작물 창작일을 실행일로 기재하는 경우에 등기할 수 있다.

(2) *종이 서류 제출 절차*

(i) *절차* 취소 통지서 사본을 등기하려 할 때는 취소 통지서 사본을 표지, 송달 확인서 및 적절한 수수료와 함께 제201.1조제(c)항에 따른 적절한 주소 또는 저작권실이 지정하는 다른 주소로 제출할 수 있다.

(ii) *표지 첨부* 취소 통지서 사본 제출 시에는 저작권실 웹사이트에서 제공되는 양식에 따라 작성된 취소 등기 통지서 표지(양식 TCS)를 첨부하여야 한다. 발송인은 모든 색인 정보를 요청에 따라 제공하는 등 저작권실의 모든 지시사항에 따라 양식 DSC를 작성하여야 한다. 양식 TCS는 송달 확인서를 작성하고 이 제(f)항에 따른 인증서를 작성할 때 사용할 수 있다. 양식 TCS는 등기된 통지서의 일부가 아니지만,

TCS may be used to provide the statement of service and to make any of the certifications required by this paragraph (f). Form TCS will not be considered part of the recorded notice, but will be used by the Office for examination, indexing, and other administrative purposes. The Office may reject any notice submitted for recordation that includes an improperly prepared cover sheet.

(iii) **Return receipt.** If a remitter includes two copies of a properly completed Form TCS indicating that a return receipt is requested, as well as a self-addressed, postage-paid envelope, the remitter will receive a date-stamped return receipt attached to the extra copy acknowledging the Copyright Office's receipt of the enclosed submission. The completed copies of Form TCS and the self-addressed, postage-paid envelope must be included in the same package as the submitted notice. A return receipt confirms the Office's receipt of the submission as of the date indicated, but does not establish eligibility for, or the date of, recordation.

(iv) **Remitter certification.** The remitter must certify that he or she has appropriate authority to submit the notice for recordation and that all information submitted to the Office by the remitter is true, accurate, and complete to the best of the remitter's

저작권실은 심사, 색인 작성 및 그 밖의 행정 목적으로 양식 TCS를 사용한다. 저작권실은 등기를 위해 제출한 통지서에 부적절하게 작성된 표지가 첨부된 경우에는 그 통지서를 반려할 수 있다.

(iii) **배달 증명서** 발송인이 배달 증명서를 요청한다는 문구를 기재하고 양식 TCS로 작성한 서류 2통에 발송인의 주소를 기재하고 우표를 붙인 봉투를 동봉한 경우, 저작권실은 동봉한 제출물을 접수했음을 확인하는 표시로 그 서류 중 1통에 일부인을 찍고 그 서류에 배달 증명서를 첨부하여 발송인에게 송부한다. 양식 TCS로 작성된 서류와 발송인의 주소를 기재하고 우표를 붙인 봉투는 제출하는 통지서에 동봉하여야 한다. 배달 증명서는 표시된 날짜에 저작권실이 제출물을 접수했음을 확인하는 것이지만, 등기 자격이나 등기일을 확정하는 것에 해당하지 아니한다.

(iv) **발송인 증명** 발송인은 등기할 통지서를 제출할 수 있는 적절한 권한이 있고 발송인인 아는 범위에서 발송인이 저작권실에 제출한 모든 정보는 진정하고 정확하며 완전하다는 것을 증명하여야 한다.

knowledge.

(3) ***Date of recordation.*** The date of recordation is the date when a copy of the notice of termination is received in the Copyright Office. After recordation, the notice, including any accompanying statement, is returned to the sender with a certificate of recordation.

(4) ***Effect of recordation.*** The fact that the Office has recorded a notice is not a determination by the Office of the notice's validity or legal effect. Recordation of a notice of termination by the Copyright Office is without prejudice to any party claiming that the legal or formal requirements for effectuating termination (including the requirements pertaining to service and recordation of the notice of termination) have not been met, including before a court of competent jurisdiction.

(5) ***Reliance on remitter-provided information.*** The Copyright Office will rely on the certifications submitted with a notice and the information provided by the remitter on Form TCS and, if provided, in an accompanying statement of service. The Office will not necessarily confirm the accuracy of such certifications or information against the submitted notice.

(6) ***Pilot program for electronic submission.*** The Copyright Office is implementing a limited pilot program through which certain types of

(3) **등기일** 등기일이란 저작권실이 취소 통지서 사본을 접수한 날을 말한다. 등기가 완료된 통지서(첨부서류를 포함한다)는 등기 증명서와 함께 발송인에게 반환된다.

(4) **등기의 효력** 저작권실이 통지서를 등기했다는 사실은 저작권실이 해당 문서의 유효성이나 법적 효력을 판단했다는 것을 의미하지 아니한다. 저작권실의 통지서 등기는 관할법원 등에서 취소의 효력 발생에 대한 법적 요건 또는 형식적 요건(취소 통지서의 송달 및 등기 관련 요건을 포함한다)이 충족되지 아니했다고 주장하는 당사자의 권리에 불리한 영향을 미치지 아니한다.

(5) **발송인이 제공한 정보에 대한 신뢰** 저작권실은 통지서와 함께 제출된 증명서와 발송인이 양식 TCS로 제공한 정보 및 첨부된 송달 확인서에 제공된 정보(제공한 경우)를 신뢰한다. 저작권실은 제출된 통지서에 대한 해당 증명서나 정보의 정확성을 반드시 확인하지는 아니한다.

(6) **전자적 방식 제출 시범사업** 저작권실은 특정 발송인("시범 발송인")이 특정 종류의 문서를 등기하기 위하여 온라인 전자적 방식으로 제출할 수 있는 제한적인 시범사업

documents may be electronically submitted for recordation online by certain remitters ("pilot remitters"). This paragraph (f)(6) shall govern such submissions for notices of termination to the extent they are permitted under the pilot program.

(i) **Electronic submission.** Pilot remitters may submit permitted types of notices for recordation using the Copyright Office's electronic system pursuant to this section and special pilot program rules provided to pilot remitters by the Office.

(ii) **Participation.** No remitter may participate in the pilot program without the permission of the Copyright Office. Participation in the pilot program is optional and pilot remitters may continue to submit notices for recordation pursuant to paragraph (f)(2) of this section.

(iii) **Conflicting rules.** To the extent any special pilot program rule conflicts with this section or any other regulation, rule, instruction, or guidance issued by the Copyright Office, such pilot program rule shall govern submissions made pursuant to the pilot program.

(iv) **Reliance on remitter-provided information.** Paragraph (f)(5) of this section shall apply to all certifications and information provided to the Office through the electronic system.

(v) **Date of recordation.** In any situation where the date of recordation for a

을 시행하고 있다. 이 제(f)항제(6)호는 시범사업에 따라 허용되는 범위 내에서 취소 통지서에 적용된다.

(i) **전자적 방식** 제출 시범 발송인은 이 조와 저작권실이 시범 발송인에게 제공하는 특별 시범사업 규칙에 따라 저작권실의 전자 시스템을 사용하여 허용된 종류의 통지서를 등기하기 위하여 제출할 수 있다.

(ii) **프로그램의 참여** 발송인은 저작권실의 허가 없이 시범사업에 참여할 수 없다. 시범사업 참여는 선택 사항이며 시범 발송인은 등기하기 위한 통지서를 이 조 제(f)항제(2)호에 따라 계속 제출할 수 있다.

(iii) **규칙의 상충** 특별 시범사업 규칙이 이 조 또는 저작권실에서 발행한 그 밖의 규정, 규칙, 지시사항 또는 지침과 상충하는 경우에는 해당 시범사업 규칙이 시범사업에 따라 제출된 제출물에 우선 적용된다.

(iv) **발송인이 제공한 정보에 대한 신뢰** 이 조 제(f)항제(5)호는 전자 시스템을 통해 저작권실에 제공되는 모든 인증서 및 정보에 적용된다.

(v) **등기일** 전자 시스템의 문제로 인하여 제출물의 등기일을 정할 수 없거나 정하

submission cannot be established or, if established, would ordinarily be changed, if due to an issue with the electronic system, the Office may assign an equitable date as the date of recordation.

§ 201.11 Satellite carrier statements of account covering statutory licenses for secondary transmissions.

(a) *General.* This section prescribes rules pertaining to the deposit of Statements of Account and royalty fees in the Copyright Office as required by the satellite carrier license of 17 U.S.C. 119(b)(1), as amended by Public Law 111-175, in order for certain secondary transmissions by satellite carriers for private home viewing to be subject to statutory licensing.

(b) *Definitions.*

(1) The terms *distributor*, *network station*, *private home viewing*, *satellite carrier*, *subscribe*, *subscriber*, *non-network station*, *unserved household*, *primary stream*, and *multicast stream*, have the meanings set forth in 17 U.S.C. 119(d), as amended by Public Law 111-175.

(2) The terms *primary transmission* and *secondary transmission* have the meanings set forth in section 111(f) of title 17 of the United States Code.

(c) *Accounting periods and deposit.*

(1) Statements of Account shall cover semiannual accounting periods of January 1 through June 30, and July 1

라도 통상적으로 변경하여야 하는 경우, 저작권실은 실질적 공표일을 등기일로 본다.

제201.11조 2차 송출에 대한 법정 사용허가에 관한 위성중계사업자의 정산서

(a) *일반사항* 이 조에서는 위성중계사업자가 일반 가정에서 시청할 수 있도록 제공하는 2차 송출 서비스에 법정 사용허가를 적용하기 위하여 공법 제111-175호로 개정된 미국법전 제17편제119조제(b)항제(1)호의 위성중계사업자 면허에 따른 정산서의 제출 및 저작권 사용료의 저작권실 예치 의무에 관한 규칙을 규정한다.

(b) *정의*

(1) *배급사*, *네트워크 방송국*, *일반 가정 시청*, *위성중계사업자*, *가입*, *가입자*, *네트워크 미가입 방송국*, *서비스되지 아니하는 가구*, *1차 스트림* 및 *멀티캐스트 스트림*이라는 용어에는 공법 제111-175호에 따라 개정된 미국법전 제17편제119조제(d)항에 명시된 의미가 있다.

(2) *1차 송출* 및 *2차 송출*이라는 용어에는 미국법전 제17편제111조제(f)항에 명시된 의미가 있다.

(c) *회계기간 및 예치금*

(1) 정산서의 반기 회계기간은 1월 1일부터 6월 30일까지와 7월 1일부터 12월 31일까지이며 미국법전 제17편제119조제(b)

through December 31, and shall be deposited in the Copyright Office, together with the total statutory royalty fee or the confirmed arbitration royalty fee for such accounting periods as prescribed by 17 U.S.C.

119(b)(1)(B), by no later than July 30, if the Statement of Account covers the January 1 through June 30 accounting period, and by no later than the immediately following January 30, if the Statement of Account covers the July 1 through December 31 accounting period.

(2) Upon receiving a Statement of Account and royalty fee, the Copyright Office will make an official record of the actual date when such statement and fee were physically received in the Copyright Office. Thereafter, the Licensing Section of the Copyright Office will examine the statement and fee for obvious errors or omissions appearing on the face of the documents, and will require that any such obvious errors or omissions be corrected before final processing of the documents is completed. If, as the result of communications between the Copyright Office and the satellite carrier, an additional fee is deposited or changes or additions are made in the Statement of Account, the date that additional deposit or information was actually received in the Office will be added to the official record of the case.

항제(1)호(B)목에 규정된 바와 같이 1월 1일부터 6월 30일까지의 회계기간에 대한 정산서를 제출할 때는 7월 30일까지 그리고 7월 1일부터 12월 31일까지의 회계기간에 대한 정산서를 제출할 때는 다음 해 1월 30일까지 법정 저작권 사용료나 확정된 중재 저작권 사용료 총액을 저작권실에 예치한다.

(2) 정산서와 저작권 사용료를 받으면, 저작권실은 해당 정산서 및 수수료가 저작권실에 실제로 접수된 날짜를 공식 기록에 기입한다. 그 후 저작권실의 사용허가관리과는 정산서 및 수수료에 명백한 오류나 누락이 있는지를 검토하고 문서의 최종 처리가 완료되기 전에 그러한 명백한 오류나 누락의 정정을 요구한다. 저작권실과 위성중계사업자 간의 교신 결과로 추가 수수료가 예치되거나 정산서에 변경사항이나 추가 사항이 기입된 경우, 추가 예치금 또는 추가 정보가 실제로 저작권실에 접수된 날짜를 해당 사건의 공식 기록에 추가한다. 다만, 정산서 및 저작권 사용료 예치금에 대한 저작권실의 최종 처리 완료는 그러한 완료 사실과 공식 기록에 표시된 접수일만 확정하는 것일 뿐이다. 어떠한 경우에도 그러한 최종 처리 완료를 정산서가 실제로 적절하게 작성되고 정확하다는 사실, 정확한 금액의 저작권 사용료가 예치되었다는 사실, 법정 제출기한을 준수했다는 사실 또는 법정 사용허가를 받을 수 있는 자격 요건을 충족

However, completion by the Copyright Office of the final processing of a Statement of Account and royalty fee deposit shall establish only the fact of such completion and the date or dates of receipt shown in the official record. It shall in no case be considered a determination that the Statement of Account was, in fact, properly prepared and accurate, that the correct amount of the royalty fee had been deposited, that the statutory time limits for filing had been met, or that any other requirements to qualify for a statutory license have been satisfied.

(3) Statements of Account and royalty fees received before the end of the particular accounting period they purport to cover will not be processed by the Copyright Office. Statements of Account and royalty fees received after the filing deadlines of July 30 or January 30, respectively, will be accepted for whatever legal effect they may have, if any.

(4) In the Register's discretion, four years after the close of any calendar year, the Register may close out the royalty payments account for that calendar year, and may treat any funds remaining in such account and any subsequent deposits that would otherwise be attributable to that calendar year as attributable to the succeeding calendar year.

(d) *Forms.*

했다는 사실을 판단한 것으로 볼 수 없다.

(3) 저작권실은 해당 회계기간이 만료되기 전에는 접수된 정산서 및 저작권 사용료를 처리하지 아니한다. 7월 30일 또는 1월 30일의 각 제출 시한 후에 접수된 정산서 및 저작권 사용료는 어떤 법적 효력이 있든 관계없이 수령한다.

(4) 저작권실장은 재량에 따라 해당 연도의 말일부터 4년이 경과하면 그 연도에 대한 저작권 사용료 수납 계좌를 폐쇄할 수 있으며 그 계좌에 남은 금액과 해당 연도에 달리 귀속되는 후속 예치금은 그 다음 연도에 귀속되는 것으로 취급할 수 있다.

(d) 양식

(1) Each Statement of Account shall be furnished on an appropriate form prescribed by the Copyright Office, and shall contain the information required by that form and its accompanying instructions. Computation of the copyright royalty fee shall be in accordance with the procedures set forth in the forms. Copies of Statement of Account forms are available free from the Copyright Office website.

(2) The form prescribed by the Copyright Office is designated “ Form SC (Statement of Account for Secondary Transmissions by Satellite Carriers of Distant Television Signals).”

(e) **Contents.** Each Statement of Account shall contain the following information:

(1) A clear designation of the accounting period covered by the Statement.

(2) The designation “Owner” followed by:

(i) The full legal name of the satellite carrier. If the owner is a partnership, the name of the partnership is to be followed by the name of at least one individual partner;

(ii) Any other name or names under which the owner conducts the business of the satellite carrier; and

(iii) The full mailing address of the owner. Ownership, other names under which the owner conducts the business

(1) 각 정산서는 저작권실에서 규정하는 적절한 양식으로 제출하여야 하며 해당 양식과 그 양식에 첨부된 지시사항에 규정된 정보를 포함하여야 한다. 저작권 사용료는 해당 양식에 명시된 절차에 따라 계산한다. 정산서 양식 사본은 저작권실 웹사이트에서 무료로 제공된다.

(2) 저작권실이 정한 양식의 명칭은 "양식 SC(위성중계사업자의 원거리 텔레비전 신호의 2차 송출에 관한 정산서)"로 지정한다.

(e) **내용** 각 정산서에는 다음 정보를 기재한다.

(1) 정산서의 해당 회계기간

(2) "소유자"라는 명칭. 그 뒤에 다음 정보를 기재한다.

(i) 위성중계사업자의 정식 법적 명칭. 소유자가 합자회사인 경우에는 합자회사의 명칭 뒤에 개인 사원 1명 이상의 정식 법적 성명을 기재한다.

(ii) 소유자가 위성중계업을 할 때 사용하는 다른 명칭

(iii) 소유자의 상세한 우편주소. 소유권, 소유자가 위성중계업을 할 때 사용하는 다른 명칭 및 소유자의 우편주소는 정산서가 범

of the satellite carrier, and the owner's mailing address shall reflect facts existing on the last day of the accounting period covered by the Statement of Account.

(3) The designation “Primary Transmitters,” followed by the call signs, broadcast channel numbers, station locations (city and state of license), and a notation whether that primary transmitter is a “non-network station” or “network station” transmitted to any or all of the subscribers of the satellite carrier during any portion of the period covered by the Statement of Account.

(4) The designation “non-network station,” followed by:

(i) The call sign of each non-network station signal carried for each month of the period covered by the Statement, and

(ii) The total number of subscribers to each non-network station for each month of the period covered by the Statement. This number is the number of subscribers to each non-network station receiving the retransmission on the last day of each month.

(5) The designation “Network Stations,” followed by:

(i) The call sign of each network station carried for each month of the period covered by the Statement, and

(ii) The total number of subscribers to each network station for each month of

위로 하는 회계기간의 말일 현재의 사실을 반영하여야 한다.

(3) "1차 송출자"라는 명칭. 이어서 그 뒤에는 호출 부호, 방송 채널 번호, 방송국 위치 (허가받은 도시 및 주)와 그 1차 송신자가 정산서의 해당 기간 동안 위성중계사업자의 가입자 중 일부나 전부에게 송출한 "네트워크 미가입 방송국" 또는 "네트워크 방송국"인지 여부를 기재한다.

(4) "네트워크 미가입 방송국"이라는 명칭. 그 뒤에 다음 정보를 기재한다.

(i) 정산서의 해당 기간 중 매월 중계한 각 네트워크 미가입 방송국의 호출 부호

(ii) 정산서의 해당 기간 중 매월 각 네트워크 미가입 방송국의 가입자 총수. 이 숫자는 매월 말일 현재 재송출을 받는 네트워크 미가입 방송국의 가입자 수를 말한다.

(5) "네트워크 방송국"이라는 명칭. 그 뒤에 다음 정보를 기재한다.

(i) 정산서의 해당 기간 중 매월 중계한 각 네트워크 방송국의 호출 부호

(ii) 정산서의 해당 기간 중 매월 각 네트워크 방송국의 가입자 총수. 이 숫자는 매월

the period covered by the Statement.
This number is the number of subscribers to each network station receiving the retransmission on the last day of each month.

(6) The total number of subscribers to each non-network station for the six-month period covered by the Statement multiplied by the statutory royalty rate prescribed in § 386.2 of this chapter.

(7) The total number of subscribers to each network station for the six-month period covered by the Statement multiplied by the statutory royalty rate prescribed in § 386.2 of this chapter.

(8) The name, address, business title, and telephone number of the individual or individuals to be contacted for information or questions concerning the content of the Statement of Account.

(9) A legally binding signature, including an electronic signature as defined in 15 U.S.C. 7006, of:

(i) The owner of the satellite carrier or a duly authorized agent of the owner, if the owner is not a partnership or a corporation; or

(ii) A partner, if the owner is a partnership; or

(iii) An officer of the corporation, if the owner is a corporation. The signature shall be accompanied by:

(A) The printed or typewritten name of the person signing the Statement of Account;

말일 현재 재송출을 받는 네트워크 방송국의 가입자 수를 말한다.

(6) 정산서의 해당 6개월 기간 중 각 네트워크 미가입 방송국의 가입자 총수에 이 장 제386.2조에 규정된 법정 사용료 요율을 곱하여 산출한 금액

(7) 정산서의 해당 6개월 기간 중 각 네트워크 방송국의 가입자 총수에 이 장 제386.2조에 규정된 법정 사용료 요율을 곱하여 산출한 금액

(8) 정산서 내용에 관한 정보가 필요하거나 질문이 있는 경우 연락할 수 있는 개인의 성명, 주소, 업체명 및 전화번호

(9) 법적 구속력이 있는 서명. 다음 중 어느 하나에 해당하는 사람의 미국법전 제15편 제7006조에 정의된 전자 서명도 포함된다.

(i) 소유자가 합자회사나 법인이 아닌 경우에는 위성중계업자의 소유자 또는 그 소유자의 적법한 수권대리인

(ii) 소유자가 합자회사인 경우에는 사원

(iii) 소유자가 법인인 경우에는 법인의 임원. 서명할 때에는 다음 사항을 기입한다.

(A) 정산서 서명자 성명을 정자체(正字體)로 쓰거나 타자 입력

(B) The date of signature;

(C) If the owner of the satellite carrier is a partnership or a corporation, by the title or official position held in the partnership or corporation by the person signing the Statement of Account;

(D) A certification of the capacity of the person signing; and

(E) The following statement:
I, the undersigned Owner or Agent of the Satellite Carrier, or Officer or Partner, if the Satellite Carrier is a Corporation or Partnership, have examined this Statement of Account and hereby declare under penalty of law that all statements of fact contained herein are true, complete, and correct to the best of my knowledge, information, and belief, and are made in good faith.

(f) Royalty fee payment.

(1) All royalty fees shall be paid by electronic funds transfer and payment must be received in the designated bank by the filing deadline for the relevant accounting period. The following information shall be provided as part of the EFT and/or as part of the remittance advice as provided for in circulars issued by the Copyright Office:

(i) Remitter's name and address;

(ii) Name of a contact person, telephone number and extension, and email address;

(B) 서명일

(C) 위성중계사업자가 합자회사나 법인인 경우에는 정산서에 서명한 사람이 합자회사나 법인에서 가지고 있는 직함 또는 공식적 직위

(D) 서명한 사람의 자격에 대한 증명

(E) 다음의 문구:
본인은 위성중계업체의 소유자 또는 대리인 또는 임원이나 사원(위성중계업체가 법인 또는 합자회사인 경우)으로서, 이 정산서를 검토했으며 이 정산서에 기재된 사실에 관한 모든 진술은 위증 시 법률에 따른 처벌을 감수하고 본인이 가지고 있는 모든 지식, 정보 및 믿음에 따라 진정하고 완전하고 정확하게 선의로 작성하였음을 선언한다.

(f) 저작권 사용료 납부

(1) 모든 저작권 사용료는 전자 자금이체로 납부하여야 하며 해당 회계기간의 접수 시 한까지 지정 은행에 납입하여야 한다. 저작권실이 발행한 회람에 규정된 바와 같이 전자 자금이체나 송금 통지를 할 때는 다음 정보를 제공한다.

(i) 송금자의 성명과 주소

(ii) 담당자의 성명, 전화 번호 및 내선 번호 및 전자우편주소

(iii) The actual or anticipated date that the EFT will be transmitted;

(iv) Type of royalty payment (i.e., satellite);

(v) Total amount submitted via the EFT;

(vi) Total amount to be paid by year and period;

(vii) Number of Statements of Account that the EFT covers;

(viii) ID numbers assigned by the Licensing Section;

(ix) Legal name of the owner for each Statement of Account.

(2) The remittance advice shall be attached to the Statement(s) of Account. In addition, a copy of the remittance advice shall be emailed or sent by facsimile to the Licensing Section.

(3) The Office may waive the requirement for payment by electronic funds transfer as set forth in paragraph (f)(1) of this section. To obtain a waiver, the remitter shall submit to the Licensing Section at least 60 days prior to the royalty fee due date a certified statement setting forth the reasons explaining why payment by an electronic funds transfer would be virtually impossible or, alternatively, why it would impose a financial or other hardship on the remitter. The certified statement must be signed by a duly authorized representative of the entity making the payment. A waiver

(iii) 실제 또는 예정 전자 자금이체일

(iv) 저작권 사용료의 종류(즉, 위성중계)

(v) 전자 자금 이체로 납입한 총액

(vi) 연도별, 기간별로 납부하여야 할 총액

(vii) 전자 자금이체에 해당되는 정산서의 수

(viii) 사용허가관리과가 부여한 고유식별 번호

(ix) 각 정산서에 대한 소유자의 법적 성명

(2) 송금 통지서는 정산서에 첨부한다. 또한, 송금 통지서 사본은 사용허가관리과에 전자우편이나 팩스로 송부한다.

(3) 저작권실은 이 조 제(f)항제(1)호에 명시된 바와 같이 전자 자금이체에 의한 납부요건을 면제할 수 있다. 면제를 받으려는 송금자는 저작권 사용료 납부일부터 60일 전까지 전자 자금이체에 의한 납부가 사실상 불가능한 이유 또는 전자 자금이체로 인하여 송금자에게 재정적 또는 그 밖의 어려움을 겪게 될 이유를 설명하는 진술서를 인증 받아 사용허가관리과에 제출한다. 인증 진술서에는 납부주체의 적절한 수권대리인이 서명하여야 한다. 면제는 단일 납부기관에만 적용된다. 면제를 받지 못하면 송금한 자본이 송금자에게 반환될 수 있다.

shall cover only a single payment period. Failure to obtain a waiver may result in the remittance being returned to the remitter.

(g) Copies of statements of account. A licensee shall file an original and one copy of the statement of account with the Licensing Section of the Copyright Office.

(h) Corrections, supplemental payments, and refunds.

(1) Upon compliance with the procedures and within the time limits set forth in paragraph (h)(3) of this section, corrections to Statements of Account will be placed on record, supplemental royalty fee payments will be received for deposit, or refunds will be issued, in the following cases:

(i) Where, with respect to the accounting period covered by a Statement of Account, any of the information given in the Statement filed in the Copyright Office is incorrect or incomplete; or

(ii) Where calculation of the royalty fee payable for a particular accounting period was incorrect, and the amount deposited in the Copyright Office for that period was either too high or too low.

(2) Corrections to Statements of Account will not be placed on record, supplemental royalty fee payments will not be received for deposit, and refunds will not be issued, where the

(g) 정산서 사본 사용권자는 정산서 사본을 저작권실 사용허가관리과에 제출한다.

(h) 정정, 추가 납부 및 환급

(1) 다음 중 어느 하나에 해당하는 경우, 이 조 제(h)항제(3)호에서 정하는 절차와 기한을 준수하여 정산서에 대한 정정 사항이 기록에 기입되거나 추가 저작권 사용료가 예치금으로 납입되거나 예치금이 환급된다.

(i) 정산서의 해당 회계기간과 관련하여 저작권실에 제출된 정산서에 제공된 정보가 부정확하거나 불완전한 경우

(ii) 특정 회계기간에 납부하여야 할 저작권 사용료의 계산이 틀려 해당 기간 동안 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 너무 적은 경우

(2) 정산서의 정보, 저작권 사용료 계산 또는 납부액이 회계기간 말일 현재 정확했으나 추후 변동 사항(예: 신호 추가 또는 삭제)이 발생한 경우에는 정산서의 정정 사항을 기록에 기입하지 아니하고 추가 저작권

information in the Statements of Account, the royalty fee calculations, or the payments were correct as of the date on which the accounting period ended, but changes (for example, addition or deletion of a signal) took place later.

(3) Requests that corrections to a Statement of Account be placed on record, that fee payments be accepted, or requests for the issuance of refunds, shall be made only in the cases mentioned in paragraph (h)(1) of this section. Such requests shall be addressed to the Licensing Section of the Copyright Office, and shall meet the following conditions:

(i) The request must be in writing, must clearly identify its purpose, and, in the case of a request for a refund, must be received in the Copyright Office before the expiration of 30 days from the last day of the applicable Statement of Account filing period, or before the expiration of 30 days from the date of receipt at the Copyright Office of the royalty payment that is the subject of the request, whichever time period is longer. Telephone or similar unsigned requests that meet these conditions may be permitted, where a follow-up written request detailing the same information is received by the Copyright Office within fourteen days after the required thirty-day period.

사용료를 예치금으로 수령하지 아니한다.

(3) 정산서의 정정 사항을 기록에 기입해달라는 요청, 사용료를 수납하라는 요청 또는 환급 요청은 이 조 제(h)항제(1)호에 언급된 경우에 해당할 때만 할 수 있다. 이러한 요청은 저작권실 사용허가관리과에 하되, 다음 조건을 충족하여야 한다.

(i) 요청은 서면으로 하여야 하며 그 목적을 명확히 명시하여야 하고 환급 요청을 하는 경우에는 해당 정산서 제출기한의 말일부터 30일의 기간 또는 요청 대상인 저작권 사용료를 저작권실에 납부한 날부터 30일의 기간 중 더 긴 기간이 만료되기 전에 저작권실에 요청서를 제출하여야 한다. 이러한 조건을 충족하는 전화 또는 서명이 없이 제출된 이와 유사한 요청서는 30일이 경과한 후 14일 이내에 동일한 정보를 상세히 기재한 후속 요청서를 저작권실에 제출하면 허용될 수 있다.

(ii) The Statement of Account to which the request pertains must be sufficiently identified in the request (by inclusion of the name of the owner of the satellite carrier and the accounting period in question) so that it can be readily located in the records of the Copyright Office.

(iii) The request must contain a clear statement of the facts on which it is based and provide a clear basis on which a refund may be granted, in accordance with the following procedures:

(A) In the case of a request filed under paragraph (h)(1)(i) of this section, where the information given in the Statement of Account is incorrect or incomplete, the request must clearly identify the erroneous or incomplete information and provide the correct or additional information; or

(B) In the case of a request filed under paragraph (h)(1)(ii) of this section, where the royalty fee was miscalculated and the amount deposited in the Copyright Office was either too high or too low, the request must be accompanied by an affidavit under the official seal of any officer authorized to administer oaths within the United States, or a statement in accordance with section 1746 of title 28 of the United States Code, made and signed in accordance with paragraph (e)(9) of this section. The affidavit or

(ii) 요청과 관련된 정산서는 저작권실의 기록에서 쉽게 찾을 수 있도록 요청서에는 위성중계업체의 소유자 성명과 해당 회계기간 등을 확실히 명시하여야 한다.

(iii) 요청서에는 요청의 근거가 되는 사실에 대한 명확한 내용을 기재하여야 하며 다음 중 어느 하나에 해당하는 절차에 따라 명확한 환급 근거를 제시하여야 한다.

(A) 이 조 제(h)항제(1)호(i)목에 따라 제출된 요청서의 경우, 정산서에 제공된 정보가 부정확하거나 불완전한 경우, 요청서에는 부정확하거나 불완전한 정보를 명시하고 올바른 정보 또는 추가 정보를 제공하여야 한다.

(B) 이 조 제(h)항제(1)호(ii)목에 따라 제출된 요청서의 경우, 저작권 사용료 계산이 틀려 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 적은 경우, 요청서에는 미국 내에서 선서를 주재할 권한이 있는 공무원의 관인이 찍힌 진술조서 또는 이 조 제(e)항제(9)호에 따라 작성하여 서명한 미국법전 제28편 제1746조에 따른 진술서를 첨부하여야 한다. 진술조서 또는 진술서에는 저작권 사용료 금액이 부적절하게 계산된 이유를 기재하고 적절한 저작권 사용료 계산에 대한 자세한 분석 결과를 포함한다.

statement shall describe the reasons why the royalty fee was improperly calculated and include a detailed analysis of the proper royalty calculation.

(iv)

(A) All requests filed under this paragraph (h) must be accompanied by a filing fee in the amount prescribed in § 201.3(e) of this part for each Statement of Account involved.

Payment of this fee may be in the form of a personal or company check, or of a certified check, cashier's check or money order, payable to: Register of Copyrights. No request will be processed until the appropriate filing fees are received.

(B) All requests that a supplemental royalty fee payment be received for deposit under this paragraph (h) must be accompanied by a remittance in the full amount of such fee. Payment of the supplemental royalty fee must be in the form of certified check, cashier's check, or money order, payable to: Register of Copyrights; or electronic payment. No such request will be processed until an acceptable remittance in the full amount of the supplemental royalty fee has been received.

(v) All requests submitted under this paragraph (h) must be signed by the satellite carrier owner named in the Statement of Account, or the duly

(iv)

(A) 이 제(h)항에 따라 요청서를 제출할 때는 각 관련 정산서에 대해 이 부 제201.3조 제(e)항에 명시된 금액의 접수 수수료를 납부하여야 한다. 이 수수료는 개인 수표, 회사 수표, 보증수표, 자기앞수표 또는 우편환으로 납부할 수 있으며 수취인은 저작권 실장으로 지정한다. 적절한 접수 수수료를 수납하기 전에 요청서가 처리되지 아니한다.

(B) 이 제(h)항에 따라 추가 저작권 사용료를 예치금으로 수납할 것을 요청할 때는 그 사용료 전액을 송금하여야 한다. 추가 저작권 사용료는 저작권실장이 수취인으로 지정된 보증수표, 자기앞수표 또는 우편환으로 납부하거나 전자납부를 할 수 있다. 추가 저작권 사용료에 대한 송금을 전액 수납하기 전에는 그 요청서가 처리되지 아니한다.

(v) 이 제(h)항에 따라 제출하는 모든 요청서에는 이 조 제(e)항제(9)호에 따라 정산서에 거명된 위성중계업체 소유자 또는 소유자의 적법한 수권대리인이 서명하여야

authorized agent of the owner, in accordance with paragraph (e)(9) of this section.

(vi) A request for a refund is not necessary where the Licensing Section, during its examination of a Statement of Account or related document, discovers an error that has resulted in a royalty overpayment. In this case, the Licensing Section will forward the royalty refund to the satellite carrier owner named in the Statement of Account without regard to the time limitations provided for in paragraph (h)(3)(i) of this section.

(4) Following final processing, all requests submitted under this paragraph (h) will be filed with the original Statement of Account in the records of the Copyright Office. Nothing contained in this paragraph shall be considered to relieve satellite carriers from their full obligations under title 17 of the United States Code, and the filing of a correction or supplemental payment shall have only such effect as may be attributed to it by a court of competent jurisdiction.

(i) **Interest.**

(1) Royalty fee payments submitted as a result of late or amended filings will include interest. Interest will begin to accrue beginning on the first day after the close of the period for filing statements of account for all underpayments or late payments of

한다.

(vi) 사용허가관리과가 정산서 또는 관련 문서를 검토하는 과정에서 저작권 사용료 과다지급의 원인이 된 오류를 발견한 경우에는 환급 요청을 할 필요가 없다. 이러한 경우, 사용허가관리과는 이 조 제(h)항제 (3)호(i)목에 규정된 기한에 관계없이 정산서에 명시된 위성중계업체 소유주에게 저작권 사용료 환급액을 지급한다.

(4) 최종 처리 후, 이 제(h)항에 따라 제출된 모든 요청서는 저작권실의 기록에 정산서 원본과 함께 보관한다. 이 항은 미국법전 제17편에 따른 위성중계사업자의 의무를 면제하는 것으로 볼 수 없으며 정정 요청서의 제출 또는 추가 금액의 납부는 관할 법원이 정하는 효력만을 가진다.

(i) **이자**

(1) 제출 지연 또는 제출 문서 변경으로 인하여 납부하는 저작권 사용료 금액에는 이자를 포함한다. 이자는 해당 회계기간 내에 발생한 일반 가정 시청 및 상업 시설에서의 시청을 위한 2차 송출에 대한 위성중계사업자의 법정 저작권 사용료의 모든 과소납부액 또는 지연납부액에 대한 정산서 제출

royalties for the satellite carrier statutory license for secondary transmissions for private home viewing and viewing in commercial establishments occurring within that accounting period. The accrual period shall end on the date the electronic payment submitted by a satellite carrier is received by the Copyright Office. In cases where a waiver of the electronic funds transfer requirement is approved by the Copyright Office, and royalties payments are either late or underpaid, the accrual period shall end on the date the payment is postmarked. If the payment is not received by the Copyright Office within five business days of its date, then the accrual period shall end on the date of the actual receipt by the Copyright Office.

(2)

(i) The interest rate applicable to a specific accounting period beginning with the 1992/2 period shall be the Current Value of Funds Rate, as established by section 8025.40 of the Treasury Financial Manual and published in the FEDERAL REGISTER, in effect on the first business day after the close of the filing deadline for that accounting period. Satellite carriers wishing to obtain the interest rate for a specific accounting period may do so by consulting the FEDERAL REGISTER for the applicable Current Value of

기한의 말일 다음 날부터 발생하기 시작한다. 이자 발생기간은 저작권실이 위성중계사업자의 전자납부액을 수납한 날에 끝난다. 저작권실이 전자 자금이체 요건의 면제를 승인한 경우에 저작권 사용료의 납부가지연되거나 저작권 사용료를 과소납부하면 이자 발생기간은 납부일 소인이 찍힌 날짜에 끝난다. 납부일로부터 5근무일 이내에 저작권실에서 납부액을 수령하지 못하는 경우 이자 발생기간은 저작권실이 납부금을 실제로 수령한 날짜에 끝난다.

(2)

(i) 1992년 제2회계기간부터 시작되는 특정 회계기간에 적용되는 이율은 재무부 재정 매뉴얼 제8025.40조에 따라 책정되고 연방관보에 고시하여, 해당 회계기간의 접수 마감일 후의 첫 번째 근무일로부터 시행하는 기금현재가치율로 한다. 특정 회계기간에 대한 이율을 확인하려는 위성중계사업자는 연방관보에 기금의 현재 가치 이율을 확인하거나 저작권실 사용허가관리실에 문의할 수 있다.

Funds Rate, or by contacting the Licensing Section of the Copyright Office.

(ii) The interest rate applicable to a specific accounting period earlier than the 1992/2 period shall be the rate fixed by the Licensing Section of the Copyright Office pursuant to 37 CFR 201.11(h) in effect on June 30, 1992.

(3) Interest is not required to be paid on any royalty underpayment or late payment from a particular accounting period if the interest charge is less than or equal to five dollars (\$5.00).

§ 201.12 Recordation of certain contracts by cable systems located outside of the forty-eight contiguous States.

(a) Written, nonprofit contracts providing for the equitable sharing of costs of videotapes and their transfer, as identified in 17 U.S.C. 111(e)(2), will be filed in the Copyright Office Licensing Section by recordation upon payment of the prescribed fee. The document submitted for recordation shall meet the following requirements:

(1) It shall be an original instrument of contract; or it shall be a copy of an original, accompanied by a certification that shall include a legally binding signature, including an electronic signature as defined in 15 U.S.C. 7006, of at least one of the parties to the contract, or an authorized representative of that party, that the

(ii) 1992년 제2회계기간 전 특정 회계기간에 적용되는 이율이란 1992년 6월 30일에 시행된 연방규정 제37편제201.11조제(h)항에 따라 저작권실 사용허가관리과가 정한 이율을 말한다.

(3) 특정 회계기간의 저작권 사용료 과소납부액이나 지연납부액에 대한 이자가 5달러(5.00) 이하인 경우에는 이자를 납부할 필요가 없다.

제201.12조 48개 인접 주 밖에 소재하는 유선방송망사업자가 체결한 특정 계약서의 등기

(a) 미국법전 제17편제111조제(e)항제(2)호에 명시된 바와 같이 비디오테이프 비용의 공평한 분담과 비디오테이프의 양도에 관한 비영리 계약서를 등기하려면 지정된 수수료를 납부하고 저작권실 사용허가관리과에 그 계약서를 제출한다. 등기를 위해 제출하는 문서는 다음 요건을 충족하여야 한다.

(1) 그 문서는 계약서 원본이거나 계약서 원본의 사본으로서, 계약 당사자 중 1명 이상이나 해당 당사자의 적법한 수권대리인의 법적 구속력이 있는 서명(미국법전 제15편제7006조에 정의된 전자 서명을 포함한다)이 들어 있고 그 복제물이 정본이라는 증명서가 첨부된 것이어야 한다.

reproduction is a true copy;

(2) It shall bear the signatures of all persons identified as parties to the contract, or of their authorized agents or representatives;

(3) It shall be complete on its face, and shall include any schedules, appendixes, or other attachments referred to in the instrument as being part of it; and

(4) It shall be clearly identified, in its body or a covering transmittal letter, as being submitted for recordation under 17 U.S.C. 111(e).

(b) The fee for recordation of a document is prescribed in § 201.3(e).

(c) The date of recordation is the date when all of the elements required for recordation, including the prescribed fee, have been received in the Copyright Office. A document is filed in the Copyright Office and a filing in the Copyright Office takes place on the date of recordation. After recordation the document is returned to the sender with a certificate of recordation.

§ 201.13 Notices of objection to certain noncommercial performances of nondramatic literary or musical works.

(a) Definitions.

(1) A Notice of Objection is a notice, as required by 17 U.S.C. 110(4), to be served as a condition of preventing the noncommercial performance of a nondramatic literary or musical work under certain circumstances.

(2) 계약서에는 계약 당사자로 확인된 모든 사람 또는 그 적법한 수권대리인 또는 대표자의 서명이 있어야 한다.

(3) 계약서는 표면상 완전하여야 하며 계약서의 일부로 언급된 모든 명세서, 부속서류 또는 그 밖의 첨부서류가 포함된다.

(4) 계약서 본문 또는 전송 표지에는 미국 법전 제17편제111조제(e)항에 따라 등기를 위해 제출하는 것임을 명확히 표시한다.

(b) 문서 등기 수수료는 제201.3조제(e)항에서 정한 바와 같다.

(c) 등기일이란 지정된 수수료를 포함하여 등기에 필요한 모든 요소가 저작권실에 접수된 날을 말한다. 문서가 저작권실에 접수되면 저작권실에 등기일에 접수된 것으로 본다. 등기가 완료된 문서는 등기 증명서와 함께 발송인에게 반환된다.

제201.13조 연극이 아닌 문학저작물이나 음악저작물의 특정 비상업적 공연에 대한 이의 통지

(a) 정의

(1) 이의 통지서란 특정 상황에서 연극이 아닌 문학저작물 또는 음악저작물의 비상업적 공연을 금지하는 조건으로 미국법전 제17편제110조제(4)호에 따라 송달되는 통지서를 말한다.

(2) For purposes of this section, the copyright owner of a nondramatic literary or musical work is the author of the work (including, in the case of a work made for hire, the employer or other person for whom the work was prepared), or a person or organization that has obtained ownership of the exclusive right, initially owned by the author of performance of the type referred to in 17 U.S.C. 110(4). If the other requirements of this section are met, a Notice of Objection may cover the works of more than one copyright owner.

(b) **Form.** The Copyright Office does not provide printed forms for the use of persons serving Notices of Objection.

(c) **Contents.**

(1) A Notice of Objection must clearly state that the copyright owner objects to the performance, and must include all of the following:

(i) Reference to the statutory authority on which the Notice of Objection is based, either by citation of 17 U.S.C. 110(4) or by a more general characterization or description of that statutory provision;

(ii) The date and place of the performance to which an objection is being made; however, if the exact date or place of a particular performance, or both, are not known to the copyright owner, it is sufficient if the Notice

(2) 이 조의 목적상, 연극이 아닌 문학저작물 또는 음악저작물에 대한 저작권 소유자는 저작물의 저작자(고용으로 만들어진 저작물의 경우 고용주 또는 그 밖에 저작물 제작을 의뢰한 사람을 포함한다) 또는 미국 법전 제17편제110조제(4)호에 언급된 유형의 공연 저작자가 처음에 소유했던 배타적 권리의 소유권을 취득한 사람이나 단체를 말한다. 이 조의 다른 요건을 충족하는 경우, 이의 통지서에는 저작권 소유자 2명 이상의 저작물을 포함할 수 있다.

(b) **양식** 저작권실은 이의 통지서를 송달할 사람이 사용할 수 있는 양식을 인쇄물로 제공하지 아니한다.

(c) **내용**

(1) 이의 통지서에는 저작권 소유자가 공연에 반대한다는 점을 명시하여야 하며 다음 사항을 모두 포함하여야 한다.

(i) 미국법전 제17편제110조제(4)호를 인용하거나 같은 법률 조항에 대한 보다 일반적인 특징이나 내용을 명시하는 방법으로 이의 통지의 근거가 되는 법적 권한에 대한 언급

(ii) 이의제기 대상인 공연의 날짜 및 장소. 다만, 저작권자가 특정 공연의 정확한 날짜나 장소 또는 날짜와 장소를 모두 알 수 없는 경우, 해당 정보가 개인정보 또는 비밀 정보로 인정되지 아니하는 경우에는 저작권자는 특정 공연의 날짜 및 장소에 대해

describes whatever information the copyright owner has about the date and place of a particular performance, and the source of that information unless the source was considered private or confidential;

(iii) Clear identification, by title and at least one author, of the particular nondramatic literary or musical work or works, to the performance of which the copyright owner thereof is lodging objection; a Notice may cover any number of separately identified copyrighted works owned by the copyright owner or owners serving the objection. Alternatively, a blanket notice, with or without separate identification of certain copyrighted works, and purporting to cover one or more groups of copyrighted works not separately identified by title and author, shall have effect if the conditions specified in paragraph (c)(2) of this section are met; and

(iv) A concise statement of the reasons for the objection.

(2) A blanket notice purporting to cover one or more groups of copyrighted works not separately identified by title and author shall be valid only if all of the following conditions are met:

(i) The Notice shall identify each group of works covered by the blanket notice by a description of any common characteristics distinguishing them

가지고 있는 모든 정보와 해당 정보의 출처를 통지서에 기재하면 충분하다.

(iii) 저작권 소유자가 이의를 제기하는 연극이 아닌 특정 문학저작물 또는 음악 저작물의 제목과 1명 이상의 저작자에 관한 정보. 통지서에는 저작권 소유자 또는 이의를 제기하는 소유자가 소유한 저작물을 명시하고 저작물을 얼마든지 포함할 수 있다. 또는 저작권이 있는 특정 저작물을 별도로 명시하거나 명시하지 아니한 경우로서, 제목과 저작자가 별도로 명시되지 아니한 저작물을 1건 이상 포괄적으로 통지하는 경우, 그 통지는 이 조 제(c)항제(2)호에 명시된 조건을 충족하면 효력이 있다.

(iv) 이의제기 이유에 관한 간략한 진술

(2) 제목과 저작자가 별도로 명시되지 저작물을 1건 이상 포괄적으로 통지하는 경우, 그 통지는 다음 조건을 모두 충족하면 효력이 있다.

(i) 통지서에는 공동 저작자, 공동 저작권 소유자, 공동 공표자 또는 공동 사용허가 대리인 등 저작권이 있는 다른 저작물과 구별되는 공통 특성을 기재하여 포괄적 통지

from other copyrighted works, such as common author, common copyright owner, common publisher, or common licensing agent;

(ii) The Notice shall identify a particular individual whom the person responsible for the performance can contact for more detailed information about the works covered by the blanket notice and to determine whether a particular work planned for performance is in fact covered by the Notice. Such identification shall include the full name and business and residence addresses of the individual, telephone numbers at which the individual can be reached throughout the period between service of the notice and the performance, and name, addresses, and telephone numbers of another individual to contact during that period in case the first cannot be reached.

(iii) If the copyright owner or owners of all works covered by the blanket notice is not identified in the Notice, the Notice shall include an offer to identify, by name and last known address, the owner or owners of any and all such works, upon request made to the individual referred to in paragraph (c)(2)(ii) of this section.

(3) A Notice of Objection must also include clear and prominent statements explaining that:

(i) A failure to exclude the works

서에 포함된 각 부류의 저작물을 명시한다.

(ii) 통지서에는 공연 책임자가 포괄적 통지서에 포함된 저작물에 대한 자세한 정보를 얻고 공연 예정인 특정 저작물이 실제로 통지서에 포함되었는지를 판단하기 위하여 연락할 수 있는 특정인에 관한 신상정보를 명시한다. 이러한 신상정보에는 그 사람의 정식 성명, 사업장 및 거주지 주소, 통지서 송달일과 공연일 사이의 기간 동안 그 사람에게 연락할 수 있는 전화번호, 그 사람과 연락이 되지 않을 경우 해당 기간 동안 연락할 수 있는 다른 사람의 성명, 주소 및 전화번호를 포함한다.

(iii) 포괄적 통지서에 포함된 모든 저작물의 저작권 소유자가 통지서에 명시되지 아니한 경우, 통지서에는 이 조 제(c)항제(2)호(ii)목에 언급된 사람에게 요청하면 해당 저작물의 소유자를 성명과 최종 주소로 확인할 수 있다는 제안이 포함된다.

(3) 이의 통지서에는 다음 사항에 대한 설명을 선명하고 눈에 잘 띄게 표시하여야 한다.

(i) 통지서에 명시된 저작물을 해당 공연에

identified in the Notice from the performance in question may subject the person responsible for the performance to liability for copyright infringement; and

(ii) The objection is without legal effect if there is no direct or indirect admission charge for the performance, and if the other conditions of 17 U.S.C. 110(4) are met.

(d) **Signature and identification.**

(1) A Notice of Objection shall be in writing and signed by each copyright owner, or such owner's duly authorized agent, as required by 17 U.S.C. 110(4)(B)(i).

(2) The signature of each owner or agent shall be an actual handwritten signature of an individual, accompanied by the date of signature and the full name, address, and telephone number of that person, typewritten or printed legibly by hand.

(3) If a Notice of Objection is initially served in the form of an email, fax, or similar communication, as provided by paragraph (e) of this section, the requirement for an individual's handwritten signature shall be considered waived if the further conditions of paragraph (e) are met.

(e) **Service.**

(1) A Notice of Objection shall be served on the person responsible for the performance at least seven days before the date of the performance, as

서 제외하지 아니할 경우에는 공연 책임자는 저작권 침해에 대한 책임을 져야 할 수 있다.

(ii) 공연에 대한 직간접적인 입장료가 없고 미국법전 제17편제110조제(4)호의 다른 조건이 충족되는 경우 이의제기는 법적 효력이 없다.

(d) **서명 및 신원 확인**

(1) 이의 통지서는 미국법전 제17편제110조제(4)호(B)목(i)에 따라 각 저작권 소유자 또는 소유자의 적법한 수권대리인이 서면으로 작성하고 이에 서명하여야 한다.

(2) 각 소유자 또는 대리인의 서명은 개인의 실제 자필 서명이어야 하며 서명일, 서명자의 성명, 주소, 전화번호를 타자로 입력하거나 알아볼 수 있도록 정자체로 쓴다.

(3) 이 조 제(e)항에 규정된 바와 같이 이의 통지서를 처음에 전자우편, 팩스 또는 이와 유사한 통신수단으로 송달한 경우, 제(e)항의 추가 조건을 충족하면 개인의 자필 서명 요건이 면제된 것으로 본다.

(e) **송달**

(1) 이의 통지서는 미국법전 제17편제110조제(4)호(B)목(ii)에 규정된 바와 같이 공연일 7일 전까지 공연 책임자에게 송달한다.

provided by 17 U.S.C. 110 (4)(B)(ii).

(2) Service of the Notice may be effected by any of the following methods:

- (i) Personal service;
- (ii) First-class mail;
- (iii) Email, fax, or similar form of communication, if:

(A) The Notice meets all of the other conditions provided by this section; and

(B) Before the performance takes place, the person responsible for the performance receives written confirmation of the Notice, bearing the actual handwritten signature of each copyright owner or duly authorized agent.

(3) The date of service is the date the Notice of Objection is received by the person responsible for the performance or any agent or employee of that person.

§ 201.14 Warnings of copyright for use by certain libraries and archives.

(a) *Definitions.*

(1) A *Display Warning of Copyright* is a notice under paragraphs (d)(2) and (e)(2) of section 108 of title 17 of the United States Code. As required by those sections the “Display Warning of Copyright” is to be displayed at the place where orders for copies or phonorecords are accepted by certain libraries and archives.

(2) An *Order Warning of Copyright* is a

(2) 이의 통지서는 다음 중 어느 하나에 해당하는 방법으로 송달할 수 있다.

- (i) 교부송달
 - (ii) 제1종 우편
 - (iii) 다음에 모두 해당할 경우에는 전자우편, 팩스 또는 이와 유사한 통신수단
- (A) 통지서가 이 조에 규정된 다른 조건을 모두 충족한다.

(B) 공연이 시작되기 전에 공연 책임자가 각 저작권 소유자 또는 적법한 수권대리인의 실제 자필 서명이 있는 통지 확인서를 수령하였다.

(3) 송달일이란 공연 책임자 또는 공연 책임자의 대리인이나 직원이 이의 통지서를 수령한 날을 말한다.

제201.14조 특정 도서관 및 기록보관소의 사용에 대한 저작권 경고문

(a) *정의*

(1) *저작권 표시 경고문*이란 미국법전 제 17편제108조제(d)항제(2)호 및 제(e)항제(2)호에 따른 고지문을 말한다. 위에서 언급한 조항에서 정한 바에 따라 특정 도서관 및 기록보관소에서 사본 또는 음반에 주문을 받는 장소에는 “저작권 표시 경고문”을 게시하여야 한다.

(2) 주문서 *저작권 경고문*이란 미국법전 제

notice under paragraphs (d)(2) and (e)(2) of section 108 of title 17 of the United States Code. As required by those sections the “Order Warning of Copyright” is to be included on printed forms supplied by certain libraries and archives and used by their patrons for ordering copies or phonorecords.

(b) **Contents.** A Display Warning of Copyright and an Order Warning of Copyright shall consist of a verbatim reproduction of the following notice, printed in such size and form and displayed in such manner as to comply with paragraph (c) of this section:

notice warning concerning copyright restrictions

The copyright law of the United States (title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specific conditions is that the photocopy or reproduction is not to be “used for any purpose other than private study, scholarship, or research.” If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of “fair use,” that user may be liable for copyright infringement.

This institution reserves the right to refuse to accept a copying order if, in

17편제108조제(d)항제(2)호 및 제(e)항제(2)호에 따른 고지문을 말한다. 위에서 언급한 조항에서 정한 바에 따라 특정 도서관 및 기록보관소가 제공하고 고객이 사본 또는 음반을 주문할 때 사용하기 위하여 인쇄한 양식에는 "주문서 저작권 경고문"을 포함하여야 한다.

(b) **내용** 저작권 표시 경고문과 주문서 저작권 경고문은 다음 고지문을 그대로 복사하여 이 조 제(c)항에서 정한 크기와 양식으로 인쇄하고 같은 항에서 정한 방식으로 게시한다.

저작권 제한에 관한 경고 고지문

미국 저작권법(미국법전 제17편)은 저작권이 있는 자료의 복사본 또는 그 밖의 복제물 제작에 적용됩니다.

해당 법률에 명시된 특정 조건에 따라 도서관 및 기록보관소는 복사본 또는 그 밖의 복제물을 제공할 수 있습니다. 이러한 특정 조건 중 하나는 복사본 또는 복제물이 "개인 학습, 학술 또는 연구 이외의 목적으로 사용"되어서는 아니 된다는 것입니다. 사용자가 "정당한 사용"을 벗어난 용도로 복사본 또는 복제물을 요청하거나 추후에 사용하는 경우, 그 사용자는 저작권 침해에 대한 책임을 질 수 있습니다.

당사는 주문을 이행하는 행위가 저작권법 위반에 해당하는 것으로 판단하면 복사 주

its judgment, fulfillment of the order would involve violation of copyright law.

(c) *Form and manner of use.*

(1) A Display Warning of Copyright shall be printed on heavy paper or other durable material in type at least 18 points in size, and shall be displayed prominently, in such manner and location as to be clearly visible, legible, and comprehensible to a casual observer within the immediate vicinity of the place where orders are accepted.

(2) An Order Warning of Copyright shall be printed within a box located prominently on the order form itself, either on the front side of the form or immediately adjacent to the space calling for the name or signature of the person using the form. The notice shall be printed in type size no smaller than that used predominantly throughout the form, and in no case shall the type size be smaller than eight points. The notice shall be printed in such manner as to be clearly legible, comprehensible, and readily apparent to a casual reader of the form.

§ 201.15 [Reserved]

§ 201.16 Verification of a Statement of Account for secondary transmissions made by cable systems and satellite carriers.

(a) *General.* This section prescribes procedures pertaining to the

문의 수락을 거절할 권리를 보유합니다.

(c) *게시 양식과 방식*

(1) 저작권 표시 경고문은 두꺼운 종이나 그 밖에 내구성이 강한 재료에 18포인트 이상의 활자 크기로 인쇄하여야 하며 주문 접수 장소에 가장 가까운 곳에 일반인이 선명하게 보고, 읽고, 이해할 수 있도록 게시한다.

(2) 주문서 저작권 경고문은 주문서 자체의 앞면 또는 주문서를 사용하는 사람의 성명이나 서명을 기입하는 공간 바로 옆에 눈에 잘 띄게 배열한 칸 안에 인쇄한다. 고지문은 양식 전반에 주로 사용되는 크기보다 작지 않은 활자 크기로 인쇄하여야 하며 어떠한 경우에도 활자 크기가 8포인트 미만이어서는 아니 된다. 고지문은 양식을 보는 일반 대중이 선명하게 읽고 이해하고 쉽게 알아볼 수 있도록 인쇄한다.

제201.15조 (유보)

제201.16조 유선방송망사업자 및 위성중계사업자의 2차 송출에 대한 정산서의 검증

(a) *일반사항* 이 조에서는 미국법전 제17편 제111조제(d)항제(1)호 또는 제119조제

verification of a Statement of Account filed with the Copyright Office pursuant to sections 111(d)(1) or 119(b)(1) of title 17 of the United States Code.

(b) **Definitions.** As used in this section:

(1) The term cable system has the meaning set forth in § 201.17(b)(2).

(2) **Copyright owner** means any person or entity that owns the copyright in a work embodied in a secondary transmission made by a statutory licensee that filed a Statement of Account with the Copyright Office for an accounting period beginning on or after January 1, 2010, or a designated agent or representative of such person or entity.

(3) **Multiple system operator** or **MSO** means an entity that owns, controls, or operates more than one cable system.

(4) **Net aggregate underpayment** means the aggregate amount of underpayments found by the auditor less the aggregate amount of any overpayments found by the auditor, as measured against the total amount of royalties reflected on the Statements of Account examined by the auditor.

(5) **Participating copyright owner** means a copyright owner that filed a notice of intent to audit a Statement of Account pursuant to paragraph (c)(1) or (2) of this section and any other copyright owner that has given notice of its intent to participate in such audit

(b)항제(1)호에 따라 저작권실에 제출하는 정산서의 검증에 관한 절차를 정한다.

(b) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) 유선방송망사업자의 뜻은 제201.17조 제(b)항제(2)호에 정의된 바와 같다.

(2) **저작권 소유자**란 2010년 1월 1일 이후에 시작된 회계기간에 대해 저작권실에 정산서를 제출한 법정 사용권자가 2차 송출에 구현한 저작물의 저작권을 소유한 사람이나 단체 또는 그러한 사람이나 단체가 지정한 대리인 또는 대표자를 말한다.

(3) **복수방송망사업자**(또는 **MSO**)는 둘 이상의 케이블 시스템을 소유, 지배 또는 운영하는 사업자를 말한다.

(4) **순과소납부액 합계**란 감사인이 심사한 정산서에 반영된 저작권 사용료 총액과 대조 측정한 결과 감사인이 발견한 과소지급액 합계에서 감사인이 발견한 과오납액 합계를 차감한 금액을 말한다.

(5) **참여 저작권 소유자**란 이 조 제(c)항제(1)호 또는 제(2)호에 따라 정산서를 감사할 의사가 있음을 통지한 저작권 소유자와 이 조 제(c)항제(3)호에 따라 그러한 감사에 참여하겠다는 의사를 통지한 다른 저작권 소유자를 말한다.

pursuant to paragraph (c)(3) of this section.

(6) The term satellite carrier has the meaning set forth in 17 U.S.C. 119(d)(6).

(7) The term secondary transmission has the meaning set forth in 17 U.S.C. 111(f)(2).

(8) **Statement of Account or Statement** means a semiannual Statement of Account filed with the Copyright Office under 17 U.S.C. 111(d)(1) or 119(b)(1) or an amended Statement of Account filed with the Office pursuant to §§ 201.11(h) or 201.17(m).

(9) **Statutory licensee or licensee** means a cable system or satellite carrier that filed a Statement of Account with the Office under 17 U.S.C. 111(d)(1) or 119(b)(1).

(c) **Notice of intent to audit.**

(1) Any copyright owner that intends to audit a Statement of Account for an accounting period beginning on or after January 1, 2010 must provide written notice to the Register of Copyrights no later than three years after the last day of the year in which the Statement was filed with the Office. The notice must be received in the Office on or after December 1st and no later than December 31st, and a copy of the notice must be provided to the statutory licensee on the same day that it is filed with the Office. Between January 1st and January 31st of the

(6) 위성중계사업자의 뜻은 미국법전 제17편제119조제(d)항제(6)호에 정의된 바와 같다.

(7) 2차 송출의 뜻은 미국법전 제17편제111조제(f)항제(2)호에 정의된 바와 같다.

(8) **정산서 또는 회계정산서**란 미국법전 제17편제111조제(d)항제(1)호 또는 제119조제(b)항제(1)호에 따라 저작권실에 제출된 반기별 정산서 또는 연방규정 제201.11조제(h)항 또는 제201.17조제(m)항에 따라 저작권실에 제출된 수정 정산서를 말한다.

(9) **법정 사용권자 또는 사용권자**란 미국법전 제17편제111조제(d)항제(1)호 또는 제119조제(b)항제(1)호에 따라 정산서를 제출한 유선방송망사업자 또는 위성중계사업자를 말한다.

(c) **감사 의사 통지**

(1) 2010년 1월 1일 이후에 시작된 회계기간에 대한 정산서를 감사하려는 저작권 소유자는 정산서가 저작권실에 제출된 연도의 말일부터 3년 이내에 저작권실에 서면 통지를 하여야 한다. 통지서는 12월 1일 이후부터 12월 31일 이전까지 저작권실에 송달되어야 하며 통지서 사본을 저작권실에 접수된 당일에 법정 사용권자에게 제공하여야 한다. 다음 연도 1월 1일과 1월 31일 사이에 저작권실은 감사 의사 통지서 수령을 공표하는 공고를 연방관보에 고시한다. 감사 의사 통지서는 개별 저작권 소유자 또는 다수의 저작권 소유자를 대표하는 지정 대리인이 제출할 수 있다. 통지서에는 "감사 의사 통지"임을 나타내는 문구를 포

next calendar year the Office will publish a notice in the FEDERAL REGISTER announcing the receipt of the notice of intent to audit. A notice of intent to audit may be filed by an individual copyright owner or a designated agent that represents a group or multiple groups of copyright owners. The notice shall include a statement indicating that it is a “notice of intent to audit” and it shall contain the following information:

- (i) It shall identify the licensee that filed the Statement(s) with the Office, and the Statement(s) and accounting period(s) that will be subject to the audit.
- (ii) It shall identify the party that filed the notice, including its name, address, telephone number, and email address, and it shall include a statement that the party owns or represents one or more copyright owners that own a work that was embodied in a secondary transmission made by the statutory licensee during one or more of the accounting period(s) specified in the Statement(s) that will be subject to the audit.

(2) Notwithstanding the schedule set forth in paragraph (c)(1) of this section, any copyright owner that intends to audit a Statement of Account pursuant to an expanded audit under paragraph (n) of this section may provide written notice of such to the Register of

함하고 다음 정보를 수록한다.

- (i) 저작권실에 정산서를 제출한 사용권자와 감사 대상 정산서 및 회계기간을 명시한다.

- (ii) 통지서에는 통지서를 제출한 당사자의 성명, 주소, 전화번호, 전자우편주소 등 통지를 제출한 당사자를 명시하여야 하며 해당 당사자가 감사 대상 회계기간 중 정산서에 명시된 하나 이상의 기간 동안 법정 사용권자가 2차 송출로 구현한 저작물을 소유하고 있거나 그러한 저작물을 소유한 저작권자를 1 명 이상 대리한다는 진술을 포함한다.

(2) 이 조 제(c)항제(1)호에 명시된 일정에도 불구하고, 이 조 제(n)항에 따른 확대 감사에 따라 정산서를 감사하려는 저작권 소유자는 그에 대한 통지서를 언제든지 저작권실에 제출할 수 있으나, 이는 정산서를 저작권실에 제출한 연도의 말일부터 3년 이내로 하여야 한다. 통지서가 저작권실에 접

Copyrights during any month, but no later than three years after the last day of the year in which the Statement was filed with the Office. A copy of the notice must be provided to the licensee on the same day that the notice is filed with the Office. Within thirty days after the notice has been received, the Office will publish a notice in the FEDERAL REGISTER announcing the receipt of the notice of intent to conduct an expanded audit. A notice given pursuant to this paragraph may be provided by an individual copyright owner or a designated agent that represents a group or multiple groups of copyright owners. The notice shall include a statement indicating that it is a “notice of intent to conduct an expanded audit” and it shall contain the information specified in paragraphs (c)(1)(i) and (ii) of this section.

(3) Within thirty days after a notice is published in the Federal Register pursuant to paragraphs (c)(1) or (2) of this section, any other copyright owner that owns a work that was embodied in a secondary transmission made by that statutory licensee during an accounting period covered by the Statement(s) of Account referenced in the Federal Register notice and that wishes to participate in the audit of such Statement(s) must provide written notice of such participation to the Copyright Office as well as to the

수된 당일에 통지서 사본을 사용권자에게 제공하여야 한다. 저작권실은 통지서를 접수한 날부터 30일 이내에 확대 감사 실시 의사 통지서의 수령을 공표하는 공고를 연방관보에 고시한다. 이 항에 따른 통지는 개별 저작권 소유자나 다수의 저작권 소유자를 대리하는 지정 대리인이 할 수 있다. 통지서에는 "확대 감사 실시 의사 통지"임을 나타내는 문구를 포함하고 이 조 제(c)항제(1)호(i)목 및 (ii)목에 명시된 정보를 수록한다.

(3) 제(c)항제(1)호 또는 제(2)호에 따라 연방관보에 통지서가 게재된 후 30일 이내에, 연방관보 통지서에 언급된 정산서가 적용되는 회계기간 동안 법정 사용권자가 2차 송출에 구현한 저작물을 소유하고 있는 자로서, 그 정산서의 감사에 참여하려는 다른 저작권 소유자는 감사 의사 통지서를 제출한 사용권자 및 당사자는 물론 저작권실에 그러한 참여 통지서를 제출하여야 한다. 이 항에 따른 통지는 개별 저작권 소유자 또는 다수의 저작권 소유자를 대리하는 지정 대리인이 할 수 있으며 그 통지서에는 제(c)항제(1)호(i)목 및 (ii)목에 명시된 정보를 포함한다.

licensee and party that filed the notice of intent to audit. A notice given pursuant to this paragraph may be provided by an individual copyright owner or a designated agent that represents a group or multiple groups of copyright owners, and shall include the information specified in paragraphs (c)(1)(i) and (ii) of this section.

(4) Notices submitted to the Office under paragraphs (c)(1) through (3) of this section should be addressed to the “U.S. Copyright Office, Office of the General Counsel” and should be sent to the address for time-sensitive requests set forth in § 201.1(c)(1).

(5) Once the Office has received a notice of intent to audit a Statement of Account under paragraphs (c)(1) or (2) of this section, a notice of intent to audit that same Statement will not be accepted for publication in the Federal Register.

(6) Once the Office has received a notice of intent to audit two Statements of Account filed by a particular satellite carrier or a particular cable system, a notice of intent to audit that same carrier or that same system under paragraph (c)(1) of this section will not be accepted for publication in the Federal Register until the following calendar year.

(d) *Selection of the auditor.*

(1) Within forty-five days after a notice is published in the Federal

(4) 이 조 제(c)항제(1)호부터 제(3)호에 따라 저작권실에 제출하는 통지서는 "미국 저작권실 법무실"을 수신처로 하여 제 201.1조제(c)항제(1)호에 명시된 긴급 요청을 위한 주소로 보내야 한다.

(5) 저작권실이 이 조 제(c)항제(1)호 또는 제(2)호에 따라 정산서 감사인 의사 통지서를 접수하면 그 동일한 정산서에 대한 감사 의사 통지서는 연방관보에 고시할 수 없다.

(6) 저작권실이 특정 위성중계사업자 또는 특정 유선방송망사업자로부터 2건의 정산서에 대한 감사 의사 통지서를 접수한 경우, 동일한 위성중계사업자나 유선방송망사업자가 이 조 제(c)항제(1)호에 따라 제출하는 통지서는 다음 연도까지 연방관보에 고시할 수 없다.

(d) *감사인의 선정*

(1) 이 조 제(c)항제(1)호에 따라 연방관보에 통지서가 게재된 후 45일 이내에, 참여

Register pursuant to paragraph (c)(1) of this section, the participating copyright owners shall provide the statutory licensee with a list of three independent and qualified auditors, along with information reasonably sufficient for the licensee to evaluate the proposed auditors' independence and qualifications, including:

- (i) The auditor's *curriculum vitae* and a list of audits that the auditor has conducted pursuant to 17 U.S.C. 111(d)(6) or 119(b)(2);
 - (ii) A list and, subject to any confidentiality or other legal restrictions, a brief description of any other work the auditor has performed for any of the participating copyright owners during the prior two calendar years;
 - (iii) A list identifying the participating copyright owners for whom the auditor's firm has been engaged during the prior two calendar years; and,
 - (iv) A copy of the engagement letter that would govern the auditor's performance of the audit and that provides for the auditor to be compensated on a non-contingent flat fee or hourly basis that does not take into account the results of the audit.
- (2) Within five business days after receiving the list of auditors from the participating copyright owners, the licensee shall select one of the proposed auditors and shall notify the

저작권 소유자는 독립되고 자격을 갖춘 감사인 3명의 명단을 비롯하여, 사용권자가 감사인 후보의 독립성과 자격을 평가하기에 합리적으로 충분한 다음 각 목을 포함한 정보를, 법정 사용권자에게 제공하여야 한다.

- (i) 감사인의 이력서 및 감사인이 미국법전 제17편제111조제(d)항제(6)호 또는 제 119조제(b)항제(2)호에 따라 수행한 감사 실적 목록
- (ii) 감사인이 지난 2년 동안 참여 저작권 소유자를 위해 수행한 다른 작업의 목록과, 비밀유지의무 또는 그 밖의 법적 제한이 있는 경우, 그러한 작업에 대한 간략한 설명
- (iii) 감사인이 지난 2년 동안 서비스를 제공한 참여 저작권 소유자를 명시한 목록
- (iv) 감사인의 감사업무 수행에 적용되는 것으로서, 감사인이 감사 결과를 고려하지 아니하고 성과와 관계없이 정액 수수료 또는 시간당 보수를 받도록 규정한 계약서의 사본

(2) 사용권자는 참여 저작권 소유자로부터 감사인 명단을 받은 지 5근무일 이내에 감사인 후보 중 1명을 선정하고 선정 결과를 참여 저작권 소유자에게 통지한다. 해당 감사인은 참여 저작권 소유자에 의하여 선임

participating copyright owners of its selection. That auditor shall be retained by the participating copyright owners and shall conduct the audit on behalf of all copyright owners who own a work that was embodied in a secondary transmission made by the licensee during the accounting period(s) specified in the Statement(s) of Account identified in the notice of intent to audit.

(3) The auditor shall be independent and qualified as defined in this section. An auditor shall be considered independent and qualified if:

(i) He or she is a certified public accountant and a member in good standing with the American Institute of Certified Public Accountants (“AICPA”) and the licensing authority for the jurisdiction(s) where the auditor is licensed to practice;

(ii) He or she is not, for any purpose other than the audit, an officer, employee, or agent of any participating copyright owner;

(iii) He or she is independent as that term is used in the Code of Professional Conduct of the AICPA, including the Principles, Rules, and Interpretations of such Code; and

(iv) He or she is independent as that term is used in the Statements on Auditing Standards promulgated by the Auditing Standards Board of the AICPA and Interpretations thereof issued by

되어 감사 의사 통지서에 명시된 정산서에 특정된 회계기간 동안 사용권자가 2차 송출한 저작물을 소유한 모든 저작권 소유자를 대리하여 감사업무를 수행한다.

(3) 감사인은 이 조에 정의된 바와 같이 독립적이고 자격을 갖추어야 한다. 다음 요건을 충족하는 사람은 감사인으로서, 독립성과 자격을 갖춘 것으로 본다.

(i) 공인회계사로서, 미국공인회계사협회(AICPA) 및 감사인 면허를 받은 지역의 면허당국에 정회원으로 가입되어 있다.

(ii) 감사 이외의 목적으로는 참여 저작권 소유자의 임원, 직원 또는 대리인에 해당하지 아니한다.

(iii) 미국공인회계사협회 직무행위규범의 원칙, 규칙 및 해석을 포함하여 미국공인회계사협회(AICPA) 직무행위규범에서 명시하는 바와 같이 독립적이다.

(iv) 미국공인회계사협회 감사기준위원회가 공표한 감사기준에 관한 보고서와 미국공인회계사협회 감사기준부문이 공표한 해석에서 명시하는 바와 같이 독립적이다.

the Auditing Standards Division of the AICPA.

(e) *Commencement of the audit.*

(1) Within ten days after the selection of the auditor, the auditor shall meet by telephone or in person with designated representatives of the participating copyright owners and the statutory licensee to review the scope of the audit, audit methodology, applicable auditing standard, and schedule for conducting and completing the audit.

(2) Within thirty days after the selection of the auditor, the licensee shall provide the auditor and a representative of the participating copyright owners with a list of all broadcast signals retransmitted pursuant to the statutory license in each community covered by each of the Statements of Account subject to the audit, including the call sign for each broadcast signal and each multicast signal. In the case of an audit involving a cable system or MSO, the list must include the classification of each signal on a community-by-community basis pursuant to § 201.17(e)(9)(iv) through (v) and 201.17(h). The list shall be signed by a duly authorized agent of the licensee and the signature shall be accompanied by the following statement "I, the undersigned agent of the statutory licensee, hereby declare under penalty of law that all statements of fact

(e) *감사업무의 개시*

(1) 감사인은 감사인 선정 후 10일 이내에 참여 저작권 소유자의 지정 대리인 및 법정 사용권자와 전화로 또는 직접 만나 감사 범위, 감사 방법론, 적용 가능한 감사기준, 감사 실시 및 완료 일정을 검토한다.

(2) 감사인 선정 후 30일 이내에, 사용권자는 감사 대상 각 정산서에 포함된 지역에서 법정 사용허가에 따라 재송출한 모든 방송 신호의 목록(각 방송 신호 및 각 멀티캐스트 신호의 호출 부호를 포함한다)을 감사인 및 참여 저작권 소유자의 대리인에게 제공한다. 유선방송망사업자 또는 복수방송망사업자와 관련된 감사의 경우, 목록에는 제 201.17조제(e)항제(9)호(iv)목부터 (v)목까지 및 제201.17조제(h)항에 따라 지역별 각 신호의 분류가 포함되어야 한다. 이 목록에는 사용권자의 적법한 수권대리인이 서명하여야 하며 서명에는 "본인은 아래에 서명한 법정 사용권자의 대리인으로서, 이에 이 목록에 기재된 사실에 관한 모든 진술은 위증 시 법률에 따른 처벌을 감수하고 본인이 가지고 있는 모든 지식, 정보 및 믿음에 따라 진정하고 완전하고 정확하게 선의로 작성하였음을 선언한다."라는 문구를 붙여야 한다.

contained herein are true, complete, and correct to the best of my knowledge, information, and belief, and are made in good faith.”

(f) *Failure to proceed with a noticed audit.* If the participating copyright owners fail to provide the statutory licensee with a list of auditors or fail to retain the auditor selected by the licensee pursuant to paragraph (d)(2) of this section, the Statement(s) of Account identified in the notice of intent to audit shall not be subject to audit under this section.

(g) *Ex parte communications.* Following the initial consultation pursuant to paragraph (e)(1) of this section and until the distribution of the auditor's final report to the participating copyright owners pursuant to paragraph (i)(3) of this section, there shall be no ex parte communications regarding the audit between the auditor and the participating copyright owners or their representatives; provided, however, that the auditor may engage in such ex parte communications where either:

(1) Subject to paragraph (i)(4) of this section, the auditor has a reasonable basis to suspect fraud and that participation by the licensee in communications regarding the suspected fraud would, in the reasonable opinion of the auditor, prejudice the investigation of such

(g) *통지한 감사를 진행하지 아니하는 경우* 참여 저작권 소유자가 법정 사용권자에게 감사인 목록을 제공하지 아니하거나 이 조 제(d)항제(2)호에 따라 사용권자가 선정한 감사인을 선임하지 아니하는 경우, 감사 의사 통지서에 명시된 정산서는 이 조에 따른 감사의 대상이 되지 아니한다.

(g) *당사자 일방과의 의사소통* 이 조 제(e)항제(1)호에 따른 최초 협의에 이어 이 조 제(i)항제(3)호에 따라 감사인이 참여 저작권 소유자에게 최종보고서를 배포할 때까지 감사인과 참여 저작권 소유자 또는 그 대리인은 감사에 관하여 상대방 당사자를 배제하고 당사자 일방과만 의사소통을 해서는 아니 된다. 다만, 감사인은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우 당사자 일방과 의사소통을 할 수 있다.

(1) 이 조 제(i)항제(4)호에 따라 감사인이 부정행위를 의심할 만한 합리적인 근거가 있고 사용권자가 부정행위 의혹과 관련된 의사소통에 참여하는 것이 그러한 부정행위 의혹에 대한 조사를 방해할 수 있다고 감사인이 합리적으로 판단하는 경우

suspected fraud; or

(2) The auditor provides the licensee with a reasonable opportunity to participate in communications with the participating copyright owners or their representatives and the licensee declines to do so.

(h) *Auditor's authority and access.*

(1) The auditor shall have exclusive authority to verify all of the information reported on the Statement(s) of Account subject to the audit in order to confirm the correctness of the calculations and royalty payments reported therein; provided, however, that the auditor shall not determine whether any cable system properly classified any broadcast signal as required by § 201.17(e)(9)(iv) through (v) and 201.17(h) or whether a satellite carrier properly determined that any subscriber or group of subscribers is eligible to receive any broadcast signals under 17 U.S.C. 119(a).

(2) The statutory licensee shall provide the auditor with reasonable access to the licensee's books and records and any other information that the auditor needs in order to conduct the audit. The licensee shall provide the auditor with any information the auditor reasonably requests promptly after receiving such a request.

(3) The audit shall be conducted during regular business hours at a location

(2) 감사인이 사용권자에게 참여 저작권 소유자 또는 그 대리인과의 의사소통에 참여할 수 있는 기회를 합리적으로 제공하지만 사용권자가 그 기회를 거절하는 경우

(h) *감사인의 권한 및 접근권*

(1) 감사인은 감사 대상 정산서에 보고된 계산 및 저작권 사용료 납부액의 정확성을 확인하기 위하여 정산서에 보고된 모든 정보를 확인할 독점적 권한을 갖는다. 다만, 감사인은 유선방송망사업자가 제201.17조 제(e)항제(9)호(iv)목부터 (v)목까지와 제 201.17조제(h)항에 따라 방송 신호를 적절하게 분류했는지 또는 위성중계사업자가 가입자 또는 다수의 가입자가 미국법전 제 17편제119조제(a)항에 따라 방송 신호를 수신할 자격이 있는지 여부를 적절하게 판단했는지는 판단할 수 없다.

(2) 법정 사용권자는 감사인에게 사용권자의 장부 및 기록과 감사인이 감사업무를 수행하는 데 필요한 그 밖의 정보에 대하여 합리적인 접근권을 제공한다. 사용권자는 감사인이 요청하면 감사인이 합리적으로 요청하는 모든 정보를 신속하게 감사인에게 제공한다.

(3) 감사는 감사와 관련된 비용과 부담을 최소화하며 사용권자가 지정한 장소에서

designated by the licensee with consideration given to minimizing the costs and burdens associated with the audit. If the auditor and the licensee agree, the audit may be conducted in whole or in part by means of electronic communication.

(4) With the exception of its obligations under paragraphs (d) and (e) of this section, a licensee may suspend its participation in an audit for no more than sixty days before the semi-annual due dates for filing Statements of Account by providing advance written notice to the auditor and a representative of the participating copyright owners, provided however, that if the participating copyright owners notify the licensee within ten days of receiving such notice of their good-faith belief that the suspension could prevent the auditor from delivering his or her final report to the participating copyright owners before the statute of limitations may expire on any claims under the Copyright Act related to a Statement of Account covered by that audit, the licensee may not suspend its participation in the audit unless it first executes a tolling agreement to extend the statute of limitations by a period of time equal to the period of the suspension.

(i) ***Audit report.***

(1) After reviewing the books, records, and any other information received

정규 업무시간 중에 실시한다. 감사인과 사용권자가 동의하는 경우, 감사는 전부 또는 일부를 전기통신으로 수행할 수 있다.

(4) 이 조 제(d)항 및 제(e)항에 따른 의무를 제외하고, 사용권자는 감사인과 참여 저작권 소유자의 대리인에게 사전에 서면으로 통지하여 반기별 정산서 제출기한 60일 전까지 감사 참여를 중단할 수 있다. 다만, 참여 저작권 소유자가 그러한 통지를 수령한 날부터 10일 이내에 감사업무 중단으로 인하여 감사인이 감사 대상 정산서와 관련하여 「저작권법」에 따른 청구권을 행사할 수 있는 출소기한이 만료되기 전에 참여 저작권 소유자에게 최종보고서를 제출하지 못할 수 있다는 선의의 믿음을 사용권자에게 통지하는 경우, 사용권자는 우선 출소기한을 정지기간과 동일한 기간만큼 연장하는 출소기한 정지 약정을 체결하지 아니하는 범위에서 감사 참여를 중단할 수 없다.

(i) ***감사보고서***

(1) 감사인은 법정 사용권자로부터 받은 장부, 기록 및 그 밖의 정보를 검토한 후 최초

from the statutory licensee, the auditor shall prepare a draft written report setting forth his or her initial conclusions and shall deliver a copy of that draft report to the licensee. The auditor shall then consult with a representative of the licensee regarding the conclusions set forth in the draft report for up to thirty days. If, upon consulting with the licensee, the auditor concludes that there are errors in the facts or conclusions set forth in the draft report, the auditor shall correct those errors.

(2) Within thirty days after the date that the auditor delivered the draft report to the licensee pursuant to paragraph (i)(1) of this section, the auditor shall prepare a final version of the written report setting forth his or her ultimate conclusions and shall deliver a copy of that final version to the licensee. Within fourteen days thereafter, the licensee may provide the auditor with a written rebuttal setting forth its good faith objections to the facts or conclusions set forth in the final version of the report.

(3) Subject to the confidentiality provisions set forth in paragraph (l) of this section, the auditor shall attach a copy of any written rebuttal timely received from the licensee to the final version of the report and shall deliver a copy of the complete final report to the participating copyright owners and

결론을 명시한 보고서 초안을 작성하고 보고서 초안 사본을 사용권자에게 전달한다. 그후 감사인은 보고서 초안에 명시된 결론에 대해 최대 30일 동안 사용권자의 대리인과 협의한다. 감사인이 사용권자와 협의한 결과 보고서 초안에 명시된 사실 또는 결론에 오류가 있다고 결론을 내리는 경우 감사인은 그 오류를 수정한다.

(2) 감사인은 이 조 제(i)항제(1)호에 따라 보고서 초안을 사용권자에게 전달한 날부터 30일 이내에 최종 결론을 명시한 보고서 최종안을 작성하고 그 최종안을 사용권자에게 전달한다. 그로부터 14일 이내에 사용권자는 보고서 최종안에 명시된 사실 또는 결론에 대한 선의의 이의를 명시한 서면 반론서를 감사인에게 제출할 수 있다.

(3) 이 조 제(l)항에 명시된 비밀유지의무 조항에 따라 감사인은 사용권자로부터 기한 내에 받은 반론서 사본을 보고서 최종안에 첨부하여 참여 저작권 소유자와 사용권자에게 완전한 최종보고서 사본을 전달한다. 최종보고서는 이 조 제(c)항제(1)호에 따라 연방관보에 통지서가 게재된 연도의 11월 1일까지 그리고 사용권자가 이 조 제

the licensee. The final report must be delivered by November 1st of the year in which the notice was published in the FEDERAL REGISTER pursuant to paragraph (c)(1) of this section and within five business days after the last day on which the licensee may provide the auditor with a written rebuttal pursuant to paragraph (i)(2) of this section. Upon delivery of the complete and final report, the auditor shall notify the Office that the audit has been completed. The notice to the Office shall specify the date that the auditor delivered the final report to the parties; whether, with respect to each statement examined, the auditor has discovered any underpayment or overpayment; and whether the auditor has received a written rebuttal from the licensee. The notice should be addressed to the "U.S. Copyright Office, Office of the General Counsel" and should be sent to the address for time-sensitive requests specified in § 201.1(c)(1).

(4) Prior to the delivery of the final report pursuant to paragraph (i)(3) of this section the auditor shall not provide any draft of his or her report to the participating copyright owners or their representatives; provided, however, that the auditor may deliver a draft report simultaneously to the licensee and the participating copyright owners if the auditor has a reasonable

(i)항제(2)호에 따라 감사인에게 반론서를 제출할 수 있는 기간의 말일부터 5근무일 이내에 전달하여야 한다. 감사인은 완성된 최종 보고서를 전달한 후 감사가 완료되었다는 것을 저작권실에 통지한다. 저작권실에 대한 통지서에는 감사인이 최종보고서를 당사자에게 전달한 날짜, 감사인이 검토한 각 정산서와 관련하여 과소납부액 또는 과다납부액을 발견했는지 여부, 감사인이 사용권자로부터 반론서를 받았는지 여부를 명시한다. 이 통지서는 "미국 저작권실 법무실"을 수신처로 하여 제201.1조제(c)항제(1)호에 명시된 긴급 요청을 위한 주소로 보내야 한다.

(4) 감사인은 이 조 제(i)항제(3)호에 따라 최종보고서를 전달하기 전에 참여 저작권 소유자 또는 그 대리인에게 보고서 초안을 제공할 수 없다. 다만, 감사인이 부정행위를 의심할 만한 합리적인 근거가 있는 경우 감사인은 사용권자와 참여 저작권 소유자에게 보고서 초안을 동시에 제공할 수 있다.

basis to suspect fraud.

(j) *Corrections, supplemental payments, and refunds.*

(1) If the auditor concludes in his or her final report that any of the information reported on a Statement of Account is incorrect or incomplete, that the calculation of the royalty fee payable for a particular accounting period was incorrect, or that the amount deposited in the Office for that period was too low, a statutory licensee may cure such incorrect or incomplete information or underpayment by filing an amendment to the Statement and, in case of a deficiency in payment, by depositing supplemental royalty fee payments with the Office using the procedures set forth in §§ 201.11(h) or 201.17(m); provided, however, that the amendment and/or payments are received within sixty days after the delivery of the final report to the participating copyright owners and the licensee or in the case of an audit of an MSO, within ninety days after the delivery of such report; and further provided that the licensee has reimbursed the participating copyright owners for the licensee's share of the audit costs, if any, determined to be owing pursuant to paragraph (k)(3) of this section. While reimbursement of audit costs shall be paid to a representative of the participating copyright owners,

(j) **정정, 추가 납부 및 환급**

(1) 정산서에 보고된 정보가 부정확하거나 불완전하거나 특정 회계기간에 납부하여야 할 저작권 사용료의 계산이 잘못되었거나 해당 기간 동안 저작권실에 예치된 금액이 너무 낮다고 감사인이 최종보고서에서 결론을 내리는 경우, 법정 사용권자는 수정 정산서를 제출하고 납부액이 부족하면 제 201.11조제(h)항 또는 제201.17조제(m)항에 명시된 절차에 따라 저작권실에 추가 저작권 사용료를 예치하여 부정확하거나 불완전한 정보 또는 과소납부액을 시정할 수 있다. 다만, 수정 정산서 및 과소납부액은 참여 저작권 소유자와 사용허가 사용권자에게 최종보고서가 전달된 후 60일 이내에, 복수방송망사업자에 대한 감사의 경우에는 보고서가 전달된 후 90일 이내에 각각 제출·납부하여야 하며 저작권 사용권자는 이 조 제(k)항제(3)호에 따라 부담하여야 하는 것으로 결정된 저작권 사용권자의 감사 비용 분담액을 참여 저작권 소유자에게 지급한다. 감사 비용 분담액은 참여 저작권 소유자의 대리인에게 지급하여야 하지만, 이 항에 따라 지급하여야 할 추가 저작권 사용료는 참여 저작권 소유자나 그 대리인에게 지급하지 아니하고 저작권실에 납부한다.

supplemental royalty fee payments made pursuant to this paragraph shall be delivered to the Office and not to the participating copyright owners or their representatives.

(2) Notwithstanding §§ 201.11(h)(3)(i) and 201.17(m)(4)(i), if the auditor concludes in his or her final report that there was an overpayment on a particular Statement, the licensee may request a refund from the Office using the procedures set forth in §§ 201.11(h)(3) or 201.17(m)(4), provided that the request is received within sixty days after the delivery of the final report to the participating copyright owners and the licensee or within ninety days after the delivery of the final report in the case of an audit of an MSO.

(k) *Costs of the audit.*

(1) No later than the fifteenth day of each month during the course of the audit, the auditor shall provide the participating copyright owners with an itemized statement of the costs incurred by the auditor during the previous month, and shall provide a copy to the licensee that is the subject of the audit.

(2) If the auditor concludes in his or her final report that there was no net aggregate underpayment or a net aggregate underpayment of five percent or less, the participating copyright owners shall pay for the full

(2) 제201.11조제(h)항제(3)호(i)목 및 제201.17조제(m)항제(4)호(i)목에도 불구하고, 감사인이 최종보고서에서 특정 정산서에 과다지급액이 있었다고 결론을 내리는 경우, 사용권자는 제201.11조제(h)항제(3)호 또는 제201.17조제(m)항제(4)호에 명시된 절차에 따라 저작권실에 환급을 요청할 수 있다. 다만, 이 요청서는 참여 저작권 소유자와 사용권자에게 최종보고서가 전달된 후 60일 이내에 또는 복수방송망사업자에 대한 감사의 경우에는 최종보고서가 전달된 후 90일 이내에 제출한다.

(k) *감사 비용*

(1) 감사인은 전월에 감사인에게 발생한 비용에 대한 항목별 명세서를 감사 기간 중 매월 15일 이전에 참여 저작권 소유자에게 제출하고 감사 대상인 사용권자에게 그 사본을 제공한다.

(2) 감사인이 최종보고서에서 순과소납부액이 없거나 순과소납부액 합계가 5퍼센트 이하라고 결론을 내리는 경우, 참여 저작권 소유자는 감사인의 비용을 전액 부담한다. 감사인이 최종보고서에서 순과소납부액 합계가 5퍼센트 초과 10퍼센트 미만이라고

costs of the auditor. If the auditor concludes in his or her final report that there was a net aggregate underpayment of more than five percent but less than ten percent, the costs of the auditor are to be split evenly between the participating copyright owners and the licensee that is the subject of the audit. If the auditor concludes in his or her final report that there was a net aggregate underpayment of ten percent or more, the licensee will be responsible for the full costs of the auditor.

(3) If a licensee is responsible for any portion of the costs of the auditor, a representative of the participating copyright owners shall provide the licensee with an itemized accounting of the auditor's total costs, the appropriate share of which should be paid by the licensee to such representative no later than sixty days after the delivery of the final report to the participating copyright owners and licensee or within ninety days after the delivery of such report in the case of an audit of an MSO.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in paragraph (k) of this section, no portion of the auditor's costs that exceed the amount of the net aggregate underpayment may be recovered from the licensee.

(l) **Confidentiality.**

(1) For purposes of this section,

결론을 내리는 경우, 감사인의 비용은 참여 저작권 소유자와 감사 대상인 사용권자가 균등하게 분담한다. 감사인이 최종보고서에서 순과소납부액 합계가 10퍼센트 이상이라고 결론을 내리는 경우, 사용권자는 감사인의 비용을 전액 부담할 책임이 있다.

(3) 사용권자가 감사인의 비용을 일부 부담할 책임이 있는 경우, 참여 저작권 소유자의 대리인은 감사인의 총 비용에 대한 항목별 회계 내역을 사용권자에게 제공하여야 하며 사용권자는 최종보고서가 참여 저작권 소유자와 사용권자에게 전달된 후 60일 이내에 또는 복수방송망사업자에 대한 감사의 경우에는 보고서가 전달된 후 90일 이내에 그 대리인에게 분담액을 지급한다.

(4) 이 조 제(k)항에서 달리 정한 경우에도 불구하고, 사용권자로부터 회수할 수 있는 감사인의 비용은 순과소납부액 합계를 초과할 수 없다.

(i) **비밀유지의무**

(1) 이 조의 목적상, 비밀정보에는 미국법

confidential information shall include any non-public financial or business information pertaining to a Statement of Account that is the subject of an audit under 17 U.S.C. 111(d)(6) or 119(b)(2).

(2) Access to confidential information under this section shall be limited to:

- (i) The auditor; and
- (ii) Subject to the execution of a reasonable confidentiality agreement, outside counsel for the participating copyright owners and any third party consultants retained by outside counsel, and any employees, agents, consultants, or independent contractors of the auditor who are not employees, officers, or agents of a participating copyright owner for any purpose other than the audit, who are engaged in the audit of a Statement or activities directly related hereto, and who require access to the confidential information for the purpose of performing such duties during the ordinary course of their employment.

(3) The auditor and any person identified in paragraph (1)(2)(ii) of this section shall implement procedures to safeguard all confidential information received from any third party in connection with an audit, using a reasonable standard of care, but no less than the same degree of security used to protect confidential financial and business information or similarly

전 제17편제111조제(d)항제(6)호 또는 제 119조제(b)항제(2)호에 따라 감사 대상인 정산서와 관련된 모든 비공개 재무정보 또는 사업정보가 포함된다.

(2) 이 조에 따른 비밀정보 접근권이 있는 사람은 다음에 열거된 사람으로 제한된다.

- (i) 감사인
- (ii) 합리적인 비밀 유지 계약을 체결한 경우, 정산서의 감사나 그와 직접 관련된 활동에 종사하고 통상적인 업무 처리 과정에서 직무 수행을 목적으로 비밀정보에 접근하여야 할 필요가 있는 자로서, 참여 저작권 소유자의 사외 변호사 및 사외 변호사가 고용한 제3의 자문사와 감사인의 직원, 대리인, 자문사 또는 독립적 도급업자(참여 저작권 소유자의 감사 이외의 목적을 위한 직원, 임원 또는 대리인은 제외한다).

(3) 감사인과 이 조 제(1)항제(2)호(ii)목에 명시된 사람은 감사와 관련하여 제3자로부터 받은 모든 비밀정보를 보호할 수 있는 절차를 합리적 수준의 주의 의무를 다하여 이행하여야 하며, 감사인 또는 그러한 사람의 비밀 재무정보 및 사업정보 또는 이와 유사하게 민감한 정보를 보호하는 데 사용되는 수준 이상으로 보안을 유지하여야 한다.

sensitive information belonging to the auditor or such person.

(m) *Frequency and scope of the audit.*

(1) Except as provided in paragraph (n)(2) of this section with respect to expanded audits, a cable system, MSO, or satellite carrier shall be subject to no more than one audit per calendar year.

(2) Except as provided in paragraph (n)(1) of this section, the audit of a particular cable system or satellite carrier shall include no more than two of the Statements of Account filed by that cable system or satellite carrier that may be timely noticed for audit under paragraph (c)(1) of this section.

(3) Except as provided in paragraph (n)(3)(ii) of this section, an audit of an MSO shall be limited to a sample of no more than ten percent of the MSO's Form 3 cable systems and no more than ten percent of the MSO's Form 2 systems.

(n) *Expanded audits.*

(1) If the auditor concludes in his or her final report that there was a net aggregate underpayment of five percent or more on the Statements of Account examined in an initial audit involving a cable system or satellite carrier, a copyright owner may expand the audit to include all previous Statements filed by that cable system or satellite carrier that may be timely noticed for audit under paragraph (c)(2)

(m) *감사의 빈도 및 범위*

(1) 이 조 제(n)항제(2)호에 규정된 경우를 제외하고, 확대 감사와 관련하여 유선방송망사업자, 복수방송망사업자 또는 위성중계사업자에 대해서는 1년에 1회만 감사를 실시할 수 있다.

(2) 이 조 제(n)항제(1)호에 규정된 경우를 제외하고, 특정 유선방송망사업자 또는 위성중계사업자에 대한 감사에는 그 유선망사업자 또는 위성중계사업자가 제출한 정산서가 2건 이하로 포함되어야 하며, 이 경우 해당 사업자에게는 이 조 제(c)항제(1)호에 따라 감사에 대한 통지를 기한 내에 하도록 한다.

(3) 이 조 제(n)항제(3)호(ii)목에 규정된 경우를 제외하고, 복수방송망사업자에 대한 감사 범위는 복수방송망사업자의 양식 3 유선방송망사업의 10퍼센트 이하 및 복수방송망사업자의 양식 2 방송망사업의 10퍼센트 이하의 표본으로 제한된다.

(n) *확대 감사*

(1) 유선방송망사업자 또는 위성중계사업자 관련 최초 감사에서 검토한 정산서에서 발견된 순과소납부액 합계가 5퍼센트 이상이라고 감사인이 최종보고서에서 결론을 내리는 경우, 저작권 소유자는 해당 유선방송사업자 또는 위성중계사업자가 예전에 제출한 모든 정산서를 포함하도록 감사를 확대할 수 있으며, 이 경우 해당 사업자에게는 이 조 제(c)항제(2)호에 따라 감사에 대한 통지를 기한 내에 하도록 한다. 다음 예외를 제외하고, 확대 감사는 이 조 제(d)

of this section. The expanded audit shall be conducted using the procedures set forth in paragraphs (d) through (l) of this section, with the following exceptions:

(i) The expanded audit may be conducted by the same auditor that performed the initial audit, provided that the participating copyright owners provide the licensee with updated information reasonably sufficient to allow the licensee to determine that there has been no material change in the auditor's independence and qualifications. In the alternative, the expanded audit may be conducted by an auditor selected by the licensee using the procedure set forth in paragraph (d) of this section.

(ii) The auditor shall deliver his or her final report to the participating copyright owners and the licensee within five business days following the last day on which the licensee may provide the auditor with a written rebuttal pursuant to paragraph (i)(2) of this section, but shall not be required to deliver the report by November 1st of the year in which the notice was published in the FEDERAL REGISTER pursuant to paragraph (c) of this section.

(2) An expanded audit of a cable system or a satellite carrier that is conducted pursuant to paragraph (n)(1) of this section may be conducted

항부터 제(1)항에 명시된 절차에 따라 실시한다.

(i) 참여 저작권 소유자가 사용권자에게 감사인의 독립성 및 자격에 중대한 변경이 없음을 사용권자가 판단할 수 있도록 합리적으로 충분한 최신 정보를 제공하는 경우 확대 감사는 최초 감사를 수행한 감사인이 수행할 수 있다. 또는 대안으로서, 이 조 제(d)항에 명시된 절차에 따라 사용권자가 선택한 감사인이 확대 감사를 실시할 수 있다.

(ii) 감사인은 이 조 제(i)항제(2)호에 따라 사용권자가 감사인에게 반론서를 제출할 수 있는 기간의 말일부터 5근무일 이내에 최종보고서를 참여 저작권 소유자와 사용권자에게 전달하여야 하지만, 이 조 제(c)항에 따라 연방관보에 통지서가 게재된 해의 11월 1일까지 보고서를 제출할 필요는 없다.

(2) 이 조 제(n)항제(1)호에 따른 유선방송사업자 또는 위성중계사업자에 대한 확대 감사는 동일한 사용권자와 관련된 다른 감사와 동시에 실시할 수 있다.

concurrently with another audit involving that same licensee.

(3) If the auditor concludes in his or her final report that there was a net aggregate underpayment of five percent or more on the Statements of Account examined in an initial audit involving an MSO:

(i) The cable systems included in the initial audit of that MSO shall be subject to an expanded audit in accordance with paragraph (n)(1) of this section; and

(ii) The MSO shall be subject to a new initial audit involving a sample of no more than thirty percent of its Form 3 cable systems and no more than thirty percent of its Form 2 cable systems, provided that the notice of intent to conduct that audit is filed in the same calendar year as the delivery of such final report.

(o) **Retention of records.** For each Statement of Account or amended Statement that a statutory licensee files with the Office for accounting periods beginning on or after January 1, 2010, the licensee shall maintain all records necessary to confirm the correctness of the calculations and royalty payments reported in each Statement or amended Statement for at least three and one-half years after the last day of the year in which that Statement or amended Statement was filed with the Office and, in the event

(3) 감사인이 최종보고서에서 복수방송망 사업자와 관련된 최초 감사에서 검토한 정산서에 있는 순과소납부액 합계가 5퍼센트 이상이라고 결론을 내리는 경우에는 다음 각 목을 적용한다.

(i) 해당 복수방송망사업자에 대한 최초 감사에 포함된 유선방송망사업에 대해서 이 조 제(n)항제(1)호에 따라 확대 감사를 실시한다.

(ii) 복수방송망사업자를 대상으로 양식 3 유선방송망사업의 30퍼센트 이하 및 양식 2 유선방송망사업의 30퍼센트 이하를 표본으로 포함하여 신규 최초 감사를 실시한다. 다만, 그 감사에 대한 감사 의사 통지서는 최종보고서를 제출한 해와 동일한 해에 제출한다.

(o) **기록 보존** 2010년 1월 1일 이후에 시작되는 회계기간에 대해 법정 사용권자가 저작권실에 제출하는 각 정산서 또는 수정 정산서와 관련하여 사용권자는 각 정산서 또는 수정 정산서에 보고된 계산 및 저작권 사용료 지급액의 정확성을 확인하는 데 필요한 모든 기록을 해당 정산서 또는 수정 정산서를 저작권실에 제출한 연도의 말일부터 3년 6개월 이상 보관하여야 하며 해당 정산서 또는 수정 정산서가 이 조에 따라 실시되는 감사의 대상인 경우에는 감사인이 이 조 제(i)항제(3)호에 따라 참여 저작권 소유자 및 사용권자에게 최종보고서를 전달한 후 3년 동안 그 기록을 계속 보

that such Statement or amended Statement is the subject of an audit conducted pursuant to this section, shall continue to maintain those records until three years after the auditor delivers the final report to the participating copyright owners and the licensee pursuant to paragraph (i)(3) of this section.

§ 201.17 Statements of Account covering compulsory licenses for secondary transmissions by cable systems.

(a) *General.* This section prescribes rules pertaining to the deposit of Statements of Account and royalty fees in the Copyright Office as required by 17 U.S.C. 111(d)(1) in order for secondary transmissions of cable systems to be subject to compulsory licensing.

(b) *Definitions.*

(1) *Gross receipts* for the “basic service of providing secondary transmissions of primary broadcast transmitters” include the full amount of monthly (or other periodic) service fees for any and all services or tiers of services which include one or more secondary transmissions of television or radio broadcast signals, for additional set fees, and for converter fees. In no case shall gross receipts be less than the cost of obtaining the signals of primary broadcast transmitters for subsequent

관한다.

제201.17조 2차 송출에 대한 의무적 사용 허가에 관한 유선방송망사업자의 정산서

(a) *일반사항* 이 조에서는 유선방송사업자의 2차 송출을 의무적 사용허가 대상으로 규정하기 위하여 미국법전 제17편제111조 제(d)항제(1)호에 따라 저작권실에 제출하여야 할 정산서와 예치하여야 할 저작권 사용료에 관한 규칙을 정한다.

(b) *정의*

(1) "1차 방송 송출자의 2차 송출 제공 기본 서비스"에 대한 **총수입액**에는 텔레비전 또는 라디오 방송 신호의 2차 송출이 하나 이상 포함된 모든 서비스 또는 모든 단계의 서비스에 대한 월별(또는 그 밖의 주기) 서비스 요금, 추가 세트 요금 및 컨버터 요금 전액이 포함된다. 어떠한 경우에도 총수입액은 후속 재전송을 위해 1차 방송 송출자의 신호를 획득하는 데 드는 비용보다 적어야 한다. 이러한 총수입액은 모두 합산하여야 하며 합계액에 대해 원거리 신호 등가(DSE)를 계산한다. 2차 송출 서비스에 대한 총수입액에는 설치(연결, 이전, 연결 해제 또는 재연결을 포함한다) 수수료, 보안,

retransmission. All such gross receipts shall be aggregated and the distant signal equivalent (DSE) calculations shall be made against the aggregated amount. Gross receipts for secondary transmission services do not include installation (including connection, relocation, disconnection, or reconnection) fees, separate charges for security, alarm or facsimile services, charges for late payments, or charges for pay cable or other program origination services: Provided That, the origination services are not offered in combination with secondary transmission service for a single fee.

(2) A *cable system* is a facility, located in any State, Territory, Trust Territory, or Possession, that in whole or in part receives signals transmitted or programs broadcast by one or more television broadcast stations licensed by the Federal Communications Commission, and makes secondary transmissions of such signals or programs by wires, cables, microwave, or other communications channels to subscribing members of the public who pay for such service. A system that meets this definition is considered a “cable system” for copyright purposes, even if the FCC excludes it from being considered a “cable system” because of the number or nature of its subscribers or the nature of its secondary transmissions. The

경보 또는 팩스 서비스에 대한 별도 요금, 연체료, 유료 유선방송 또는 그 밖의 프로그램 자체 제작 서비스에 대한 요금은 포함되지 아니한다. 다만, 자체 제작 서비스가 2차 송출 서비스와 함께 단일 요금으로 제공되지 아니한 경우로 한정한다.

(2) *유선방송망*이란 각 주, 준주, 신탁 통치 지역 또는 속령에 있는 시설로서, 연방통신위원회로부터 면허를 받은 하나 이상의 텔레비전 방송국이 송출하는 신호 또는 방송 프로그램을 전부 또는 일부 수신하고 서비스 비용을 지불하는 가입자에게 유선, 케이블, 마이크로파 또는 그 밖의 통신 채널을 통해 해당 신호 또는 프로그램을 2차 송출하는 시설을 말한다. 이 정의를 충족하는 방송망은 가입자 수나 특성 또는 2차 송출의 특성으로 인하여 연방통신위원회가 “유선방송망”으로 간주하지 아니하더라도 저작권의 목적상 “유선방송망”으로 본다. 이 조에 따라 제출하여야 하는 정산서와 예치하여야 하는 저작권 사용료는 2차 송출에 의무적 사용허가를 적용하기를 원하는 각 개별 유선방송망사업자가 기록하고 예치한다. 정산서가 적용되는 회계기간의 최종일 당시 개별 유선방송망사업의 소유자는 정산서를 제출하고 저작권 사용료를 송금할

Statements of Account and royalty fees to be deposited under this section shall be recorded and deposited by each individual cable system desiring its secondary transmissions to be subject to compulsory licensing. The owner of each individual cable system on the last day of the accounting period covered by a Statement of Account is responsible for depositing the Statement of Account and remitting the copyright royalty fees. For these purposes, and the purpose of this section, an "individual" cable system is each cable system recognized as a distinct entity under the rules, regulations, and practices of the Federal Communications Commission in effect on the last day of the accounting period covered by a Statement of Account, in the case of the preparation and deposit of a Statement of Account and copyright royalty fee. For these purposes, two or more cable facilities are considered as one individual cable system if the facilities are either:

- (i) In contiguous communities under common ownership or control or
- (ii) Operating from one headend.

(3) **FCC** means the Federal Communications Commission.

(4) In the case of cable systems which make secondary transmissions of all available FM radio signals, which signals are not electronically processed by the system as separate

책임이 있다. 이러한 목적과 이 조의 목적상, "개별" 유선방송망이란 정산서 작성 및 저작권 사용료 예치 시 정산서의 해당 회계기간 최종일 당시 유효한 연방통신위원회의 규칙, 규정 및 관례에 따라 별개의 주체로 인정되는 각 유선방송망을 말한다. 이러한 목적상, 시설이 다음 중 어느 하나에 해당하는 경우에는 2개 이상의 시설을 하나의 유선방송망으로 본다.

- (i) 공동 소유권 또는 지배권에 속한 인접 지역에 있는 시설
- (ii) 1개의 전파중계소가 운영하는 시설
- (3) **연방통신위원회**란 연방통신위원회를 말한다.
- (4) 이용 가능한 모든 FM 라디오 신호를 2차 송출하는 유선방송망이 여러 신호를 분리된 별개의 신호로 전자적으로 취급하지 아니하는 경우, 다음 요건을 충족하는 FM 라디오 신호는 "일반적으로 수신 가능"한

and discrete signals, an FM radio signal is “generally receivable” if:

(i) It is usually carried by the system whenever it is received at the system's headend, and

(ii) As a result of monitoring at reasonable times and intervals, it can be expected to be received at the system's headend, with the system's FM antenna, at least three consecutive hours each day at the same time each day, five or more days a week, for four or more weeks during any calendar quarter, with a strength of not less than fifty microvolts per meter measured at the foot of the tower or pole to which the antenna is attached.

(5) The terms *primary transmission*, *secondary transmission*, *local service area of a primary transmitter*, *distant signal equivalent*, *network station*, *independent station*, *noncommercial educational station*, *primary stream*, *multicast stream*, *simulcast*, *primary transmitter*, *subscriber*, and *subscribe* have the meanings set forth in 17 U.S.C. 111(f), as amended by Public Laws 94-553, 103-369, and 111-175.

(6) A primary transmitter is a “distant” station, for purposes of this section, if the programming of such transmitter is carried by the cable system in whole or in part beyond the local service area of such primary transmitter.

(7) A translator station is, with respect to programs both originally transmitted

것으로 본다.

(i) 그 방송망의 전파중계소에서 수신하는 경우에는 언제든지 통상적으로 방송망이 중계한다.

(ii) 합리적인 시간과 간격으로 점검한 결과, 방송망의 FM 안테나를 사용하여 방송망의 전파중계소에서 매일 같은 시간에 매일 3시간 이상 연속으로 주 5일 이상, 1분기에 4주 이상, 안테나가 부착된 탑이나 기둥 밑에서 측정한 수신 강도가 미터당 50 마이크로볼트 이상 될 것으로 예상된다.

(5) 1차 송출, 2차 송출, 1차 송출자의 지방 서비스 영역, 원거리 신호 등가물, 네트워크 방송국, 독립 방송국, 비상업적 교육 방송국, 1차 스트림, 멀티캐스트 스트림, 동시 방송, 1차 송출자, 가입자 및 가입이라는 용어의 뜻은 공법 제94-553호, 제103-369호 및 제111-175호로 개정된 미국법전 제17편제111조제(f)항에 명시된 바와 같다.

(6) 이 조의 목적상, 유선방송망이 1차 송출자의 프로그램 전부 또는 그중 일부를 그 1차 송출자의 지방 서비스 영역 밖으로 중계하는 경우 그 1차 송출자를 "원거리" 방송국이라 한다.

(7) 번역 방송국은 자신이 원래 송출하고 재송출한 프로그램 모두와 관련하여 이 조

and retransmitted by it, a primary transmitter for the purposes of this section. A translator station which retransmits the programs of a network station will be considered a network station; a translator station which retransmits the programs of an independent station shall be considered an independent station; and a translator station which retransmits the programs of a noncommercial educational station shall be considered a noncommercial educational station. The determination of whether a translator station should be identified as a “distant” station depends on the local service area of the translator station.

(8) For purposes of this section, the “rules and regulations of the FCC in effect on October 19, 1976,” which permitted a cable system, at its election, to omit the retransmission of a particular program and substitute another program in its place, refers to that portion of former 47 CFR 76.61(b)(2), revised June 25, 1981, and § 76.63 (referring to § 76.61(b)(2)), deleted June 25, 1981, concerning the substitution of a program that is primarily of local interest to the distant community (e.g., a local news or public affairs program).

(9) For purposes of this section, the “rules and regulations of the FCC,” which require a cable system to omit the retransmission of a particular

의 목적상 1차 송출자로 본다. 네트워크 방송국의 프로그램을 재송출하는 번역 방송국은 네트워크 방송국으로 보고, 독립 방송국의 프로그램을 재송출하는 번역 방송국은 독립 방송국으로 보며 비상업적 교육 방송국의 프로그램을 재송출하는 번역 방송국은 비상업적 교육 방송국으로 본다. 번역 방송국을 “원거리” 방송국으로 식별하여야 하는지 여부는 번역 방송국의 지방 서비스 영역에 따라 결정된다.

(8) 이 조의 목적상, 유선방송망사업자의 선택에 따라 특정 프로그램의 재송출을 생략하고 그 대신 다른 프로그램으로 대체할 수 있도록 허용한 “1976년 10월 19일부터 시행된 연방통신위원회의 규칙 및 규정”이란 원거리 지역사회의 이익을 중심으로 하는 사업(예: 지역 언론 또는 공보 사업)의 대체와 관련한 1981년 6월 25일 수정된 종전 연방규정 제47편제76.61조제(b)항제(2)호와 1981년 6월 25일 삭제된 제76.63조(제76.61조제(b)항제(2)호 인용)를 말한다.

(9) 이 조의 목적상, 유선방송사업자로 하여금 특정 프로그램의 재송출을 생략하고 그 대신 다른 프로그램으로 대체하도록 정한 “연방통신위원회의 규칙 및 규정”이란

program and substitute another program in its place, refers to 47 CFR 76.67.

(10) For purposes of this section, a cable system “lacks the activated channel capacity to retransmit on a full-time basis all signals which it is authorized to carry” only if:

- (i) All of its activated television channels are used exclusively for the secondary transmission of television signals; and
- (ii) The number of primary television transmitters secondarily transmitted by the cable system exceeds the number of its activated television channels.

(c) *Accounting periods and deposit.*

(1) Statements of Account shall cover semiannual accounting periods of January 1 through June 30, and July 1 through December 31, and shall be deposited in the Copyright Office, together with the total royalty fee for such accounting periods as prescribed by 17 U.S.C. 111(d)(1)(B) through (F), by no later than the immediately following August 29, if the Statement of Account covers the January 1 through June 30 accounting period, and by no later than the immediately following March 1, if the Statement of Account covers the July 1 through December 31 accounting period.

(2) Upon receiving a Statement of Account and royalty fee, the Copyright Office will make an official record of

연방규정 제47편제76.67조를 말한다.

(10) 이 조의 목적상, 유선방송사업자는 다음 각 목에 모두 해당하는 경우에만 "중계가 허가된 모든 신호를 상시 재송출할 수 있는 활성화된 채널 용량이 결여된" 것으로 본다.

(i) 활성화된 모든 텔레비전 채널이 텔레비전 신호의 2차 송출 전용으로 사용된다.

(ii) 유선방송망에서 2차로 송출되는 1차 텔레비전 송출자의 수가 활성화된 텔레비전 채널 수를 초과한다.

(c) *회계기간 및 예치금*

(1) 정산서의 반기 회계기간은 1월 1일부터 6월 30일까지와 7월 1일부터 12월 31일까지이며 1월 1일부터 6월 30일까지의 회계기간에 대한 정산서를 제출할 때는 같은 해 8월 29일까지 그리고 7월 1일부터 12월 31일까지의 회계기간에 대한 정산서를 제출할 때는 다음 해 3월 1일까지 미국 법전 제17편제111조제(d)항제(1)호(B)목부터 (F)목까지에 규정된 저작권 사용료 총액을 함께 저작실에 예치한다.

(2) 정산서와 저작권 사용료를 받으면, 저작권실은 해당 정산서 및 수수료가 저작권실에 실제로 접수된 날짜를 공식 기록에 기

the actual date when such Statement and fee were received in the Copyright Office. Thereafter, the Office will examine the Statement and fee for obvious errors or omissions appearing on the face of the documents, and will require that any such obvious errors or omissions be corrected before final processing of the documents is completed. If, as the result of communications between the Copyright Office and the cable system, an additional fee is deposited or changes or additions are made in the Statement of Account, the date that additional deposit or information was actually received in the Office will be added to the official record of the case. However, completion by the Copyright Office of the final processing of a Statement of Account and royalty fee deposit shall establish only the fact of such completion and the date or dates of receipt shown in the official record. It shall in no case be considered a determination that the Statement of Account was, in fact, properly prepared and accurate, that the correct amount of the royalty fee had been deposited, that the statutory time limits for filing had been met, or that any other requirements to qualify for a compulsory license have been satisfied.

(3) Statements of Account and royalty fees received before the end of the

입한다. 그 후 저작권실은 정산서 및 수수료에 명백한 오류나 누락이 있는지를 검토하고 문서의 최종 처리가 완료되기 전에 그러한 명백한 오류나 누락의 정정을 요구한다. 저작권실과 유선방송망사업자 간의 교신 결과로 추가 수수료가 예치되거나 정산서에 변경사항이나 추가 사항이 기입된 경우, 추가 예치금 또는 추가 정보가 실제로 저작권실에 접수된 날짜를 해당 사건의 공식 기록에 추가한다. 다만, 정산서 및 저작권 사용료 예치금에 대한 저작권실의 최종 처리 완료는 그러한 완료 사실과 공식 기록에 표시된 접수일만 확정하는 것일 뿐이다. 어떠한 경우에도 그러한 최종 처리 완료를 정산서가 실제로 적절하게 작성되고 정확하다는 사실, 정확한 금액의 저작권 사용료가 예치되었다는 사실, 법정 제출기한을 준수했다는 사실 또는 의무적 사용허가를 받을 수 있는 자격 요건을 충족했다는 사실을 판단한 것으로 볼 수 없다.

(3) 저작권실은 해당 회계기간이 만료되기 전에는 접수된 정산서 및 저작권 사용료를

particular accounting period they purport to cover will not be processed by the Copyright Office. Statements of Account and royalty fees received after the filing deadlines of August 29 or March 1, respectively, will be accepted for whatever legal effect they may have, if any.

(4) In the Register's discretion, four years after the close of any calendar year, the Register may, close out the royalty payments account for that calendar year, and may treat any funds remaining in such account and any subsequent deposits that would otherwise be attributable to that calendar year as attributable to the succeeding calendar year.

(d) **Statement of Account forms and submission.** Cable systems should submit each Statement of Account using an appropriate form provided by the Copyright Office on its Web site and following the instructions for completion and submission provided on the Office's Web site or the form itself.

(2) The forms prescribed by the Copyright Office are designated "Statement of Account for Secondary Transmissions By Cable Systems":

(i) Form SA1-2—"Short Form" for use by cable systems whose semiannual gross receipts for secondary transmission total less than \$527,600; and

(ii) Form SA3—"Long Form" for use by

처리하지 아니한다. 8월 29일 또는 3월 1일의 각 제출 시한 후에 접수된 정산서 및 저작권 사용료는 어떤 법적 효력이 있든 수령한다.

(4) 저작권실장은 재량에 따라 어느 연도의 말일부터 4년이 경과한 후 그 연도에 대한 저작권 사용료 지급 계좌를 폐쇄할 수 있으며 그 계좌에 남은 금액과 해당 연도에 달리 귀속될 수 있는 후속 예치금은 다음 연도에 귀속되는 것으로 취급할 수 있다.

(d) **정산서 양식 및 제출.** 유선방송망사업자는 저작권실이 웹사이트에서 제공하는 적절한 양식을 사용하여 저작권실 웹사이트 또는 양식 자체에 제공된 작성·제출 지침에 따라 정산서를 제출하여야 한다.

(2) 저작권실이 정한 다음 각 목의 양식의 명칭은 "유선방송망사업자의 2차 송출에 관한 정산서"로 정한다.

(i) 양식 SA1-2: 2차 송출에 대한 반기 총 수입액이 527,600달러 미만인 유선방송망사업자가 사용하는 "간이 양식"

(ii) 양식 SA3: 2차 송출에 대한 반기 총수

cable systems whose semiannual gross receipts for secondary transmission total \$527,600 or more.

(e) **Contents.** Each Statement of Account shall contain the following information:

(1) A clear designation of the accounting period covered by the Statement.

(2) The designation "Owner," followed by:

- (i) The full legal name of the owner of the cable system. The owner of the cable system is the individual or entity that provides the retransmission service and collects payment from the end user either directly or indirectly through a third party. If the owner is a partnership, the name of the partnership is to be followed by the name of at least one individual partner;
- (ii) Any other name or names under which the owner conducts the business of the cable system; and
- (iii) The full mailing address of the owner.

Ownership, other names under which the owner conducts the business of the cable system, and the owner's mailing address shall reflect facts existing on the last day of the accounting period covered by the Statement of Account.

(3) The designation "System," followed by:

- (i) Any business or trade names used to identify the business and operation

업액이 527,600달러 이상인 유선방송망사업자가 사용하는 "정식 양식"

(e) **내용** 각 정산서에는 다음 각 호의 정보를 기재하여야 한다.

(1) 정산 대상 회계기간의 명확한 표시

(2) "소유자"라는 명칭 뒤에 다음 각 목의 정보

- (i) 유선방송망사업자의 정식 법적 명칭 유선방송망사업자란 재송출 서비스를 제공하고 직접 또는 제3자를 통해서 최종사용자로부터 요금을 징수하는 개인 또는 업체를 말한다. 소유자가 합자회사인 경우에는 합자회사의 명칭 뒤에 사원 1명 이상의 성명을 기재하여야 한다.

(ii) 소유자가 유선방송망사업을 할 때 사용하는 다른 명칭

(iii) 소유자의 상세 우편주소

소유권, 소유자가 유선방송망사업을 할 때 사용하는 다른 명칭 및 소유자의 우편주소는 정산 대상 회계기간의 말일 현재 사실과 일치하여야 한다.

(3) "방송망사업자"라는 명칭 뒤에 다음 각 목의 정보

- (i) "소유자"란에 기재하지 아니한 경우, 방송망사업자의 사업명·상호

of the system, unless these names have already been given under the designation “Owner”; and

(ii) The full mailing address of the system, unless such address is the same as the address given under the designation “Owner”.

Business or trade names used to identify the business and operation of the system, and the system's mailing address, shall reflect the facts existing on the last day of the accounting period covered by the Statement of Account.

(4) The designation “Area Served”, followed by the name of the community or communities served by the system. For this purpose a “community” is the same as a “community unit” as defined in FCC rules and regulations.

(5) The designation “Channels,” followed by:

(i) The number of channels, including multicast streams on which the cable system made secondary transmissions to its subscribers, and

(ii) The cable system's total activated channel capacity, in each case during the period covered by the Statement.

(iii) A multicast stream is considered a channel for purposes of this section.

(6) The designation “Secondary Transmission Service: Subscribers and Rates”, followed by:

(i) A brief description of each subscriber category for which a charge is made by the cable system for the

(ii) 방송망사업자의 주소가 "소유자" 명칭에 기재한 주소와 동일하지 아니한 경우, 방송망사업자의 상세 우편주소

방송망사업자의 사업 및 사업체를 식별할 때 사용하는 사업명·상호는 정산서가 적용되는 회계기간의 말일 현재 사실과 일치하여야 한다.

(4) "서비스 영역"이라는 명칭 뒤에 방송망사업자가 서비스를 제공하는 시청지역의 명칭. 이 경우 "지역"이란 연방통신위원회 규칙 및 규정에 정의된 "지역 단위"와 동일하다.

(5) "채널"이라는 명칭 뒤에 다음 각 목의 정보

(i) 유선방송망사업자가 가입자에게 2차 송출한 멀티캐스트 스트림을 포함한 채널의 수

(ii) 정산 대상 회계기간 동안 유선방송망사업자의 활성화된 채널의 용량 합계

(iii) 이 조의 목적상 멀티캐스트 스트림은 1개의 채널에 해당

(6) "2차 송출 서비스: 가입자 및 요금"이라는 명칭 뒤에 다음 각 목의 정보

(i) 1차 방송 송출자의 2차 송출을 제공하는 기본 서비스에 대해 유선방송망사업자가 요금을 부과하는 각 가입자 유형에 관한

basic service of providing secondary transmissions of primary broadcast transmitters;

(ii) The number of subscribers to the cable system in each such subscriber category; and

(iii) The charge or charges made per subscriber to each such subscriber category for the basic service of providing such secondary transmissions. Standard rate variations within a particular category should be summarized; discounts allowed for advance payment should not be included. For these purposes:

(A) The description, the number of subscribers, and the charge or charges made shall reflect the facts existing on the last day of the period covered by the Statement; and

(B) Each entity (for example, the owner of a private home, the resident of an apartment, the owner of a motel, or the owner of an apartment house) which is charged by the cable system for the basic service of providing secondary transmissions shall be considered one subscriber.

(7) The designation "Gross Receipts", followed by the gross amount paid to the cable system by subscribers for the basic service of providing secondary transmissions of primary broadcast transmissions during the period covered by the Statement of Account.

(i) If the cable system maintains its

간략한 설명

(ii) 각 가입자 유형에 속하는 유선방송망사업체 가입자의 수

(iii) 2차 송출을 제공하는 기본 서비스에 대해 가입자 유형별로 가입자당 부과되는 요금 특정 유형 내 표준 요금의 변동사항을 요약하여야 하며 선결제 시 허용되는 할인은 포함하지 아니한다. 이 조의 목적상, 다음이 적용된다.

(A) 가입자 내역, 가입자 수 및 요금은 정산 대상 회계기간의 말일 현재 사실과 일치하여야 한다.

(B) 유선방송망사업자가 2차 송출을 제공하는 기본 서비스에 대해 요금을 부과하는 각 주체(예: 단독 주택 소유자, 아파트 거주자, 모텔 소유자 또는 공동주택 소유자)는 1명의 가입자로 본다.

(7) "수신료 총액"이라는 명칭 뒤에 정산 대상 기간 동안 1차 방송 송출의 2차 송출을 제공하는 기본 서비스에 대해 가입자가 유선방송망사업자에게 지급한 총액

(i) 유선방송망사업자가 수익을 발생주의

revenue accounts on an accrual basis, gross receipts for any accounting period includes all such amounts accrued for secondary transmission service furnished during that period, regardless of when accrued:

(A) Less the amount of any bad debts actually written-off during that accounting period;

(B) Plus the amount of any previously written-off bad debts for secondary transmission service which were actually recovered during that accounting period.

(ii) If the cable system maintains its revenue accounts on a cash basis, gross receipts of any accounting period includes all such amounts actually received by the cable system during that accounting period.

(8) The designation “Services Other Than Secondary Transmissions: Rates,” followed by a description of each package of service which consists solely of services other than secondary transmission services, for which a separate charge was made or established, and which the cable system furnished or made available to subscribers during the period covered by the Statement of Account, together with the amount of such charge.

However, no information need be given concerning services furnished at cost. Specific amounts charged for pay cable programming need not be given if the

원칙에 따라 회계 처리하는 경우, 회계기간의 총수입액에는 수익의 발생 시기와 관계 없이 해당 기간 동안 제공된 2차 송출 서비스에 대해 발생한 모든 금액에서 다음의 금액을 가감한 금액이 포함된다.

(A) 해당 회계기간 동안 실제로 상각된 대손충당금 금액을 차감한다.

(B) 2차 송출 서비스에 대해 이전에 상각되었으나 해당 회계기간 동안 실제로 회수된 대손상각액을 더한다.

(ii) 유선방송망사업자가 수익을 현금주의 원칙에 따라 회계 처리하는 경우, 회계기간의 총수입액에는 해당 회계기간 동안 유선방송망사업자가 실제로 수령한 모든 금액이 포함된다.

(8) "2차 송출 서비스 이외의 서비스 요금"이라는 명칭 뒤에 2차 송출 서비스 이외의 서비스로만 구성되고 별도의 요금이 부과되며 정산 대상 기간 동안 유선방송망사업자가 가입자에게 제공하고 있거나 이미 제공한 각 서비스 패키지에 대한 설명과 요금의 금액 다만, 실제로 제공된 서비스에 대해서는 정보를 제공할 필요가 없다. 유료 유선방송 프로그램에 대한 요금이 프로그램별로 변동되는 경우에는 프로그램별로 구체적인 금액을 제공할 필요가 없다. (변동 요금이 부과된다는 사실을 표시하여야 한다).

rates are on a variable, per-program basis. (The fact of such variable charge shall be indicated.)

(9) The designation “Primary Transmitters: Television”, followed by an identification of all primary television transmitters whose signals were carried by the cable system during the period covered by the Statement of Account, other than primary transmitters of programs carried by the cable system exclusively pursuant to rules, regulations, or authorizations of the FCC in effect on October 19, 1976, permitting the substitution of signals under certain circumstances, and required to be specially identified by paragraph (e)(11) of this section, together with the information listed below:

- (i) The station call sign of the primary transmitter.
- (ii) The name of the community to which that primary transmitter is licensed by the FCC (in the case of domestic signals) or with which that primary transmitter is identified (in the case of foreign signals).
- (iii) The number of the channel upon which that primary transmitter broadcasts in the community to which that primary transmitter is licensed by the FCC (in the case of domestic signals) or with which that primary transmitter is identified (in the case of

(9) "1차 송출자: 텔레비전"이라는 명칭 뒤에 특정 상황에는 신호의 대체를 허용하는 연방통신위원회 규칙, 규정 또는 허가 (1976년 10월 19일부터 시행)에 따라 유선방송망사업자가 독점적으로 중계하는 프로그램의 1차 송출자를 제외하고, 정산 대상 기간 동안 유선방송망사업자가 신호를 중계한 1차 텔레비전 송출자로서, 이 조 제 (e)항제(11)호에 따라 특정하여야 하는 모든 1차 텔레비전 송출자에 관한 식별정보를 다음 각 목의 정보와 함께 기재

- (i) 1차 송출자의 방송국 호출 부호
- (ii) 1차 송출자가 연방통신위원회로부터 서비스 영역으로 허가받은 시청지역의 명칭(국내 신호의 경우) 또는 그 1차 송출자의 식별에 사용되는 시청지역 명칭(외국 신호의 경우)
- (iii) 1차 송출자가 연방통신위원회로부터 허가받은 지역이나(국내 신호의 경우) 1차 송출자의 식별에 사용되는 지역(외국 신호의 경우)에서 1차 송출자가 방송에 사용하는 채널의 수

foreign signals).

(iv) A designation as to whether that primary transmitter is a “network station”, an “independent station”, or a “noncommercial educational station”.

(v) A designation as to whether that primary transmitter is a “distant” station.

(vi) If that primary transmitter is a “distant” station, a specification of whether the signals of that primary transmitter are carried:

(A) On a part-time basis where full-time carriage is not possible because the cable system lacks the activated channel capacity to retransmit on a full-time basis all signals which it is authorized to carry; or

(B) On any other basis.

If the signals of that primary transmitter are carried on a part-time basis because of lack of activated channel capacity, the Statement shall also include a log showing the dates on which such carriage occurred, and the hours during which such carriage occurred on those dates. Hours of carriage shall be accurate to the nearest quarter-hour, except that, in any case where such part-time carriage extends to the end of the broadcast day of the primary transmitter, an approximate ending hour may be given if it is indicated as an estimate.

(vii) A designation as to whether the

(iv) 1차 송출자가 "네트워크 방송국"인지, "독립 방송국"인지 또는 "비영리 교육방송국"인지 여부

(v) 1차 송출자가 "원거리" 방송국인지 여부

(vi) 1차 송출자가 "원거리" 방송국인 경우, 다음의 어느 하나의 경우에 그 1차 송출자의 신호가 중계되는지 여부

(A) 유선방송망사업자에 상시 재송출이 허가된 모든 신호를 재송출할 수 있는 활성화된 채널 용량이 부족하여 상시 재송출이 불가능한 경우

(B) 그 밖의 이유가 있는 경우

활성화된 채널 용량의 부족으로 인하여 1차 송출자의 신호를 시간제로 중계하는 경우, 정산서에는 중계한 날짜와 그 날짜에 송출한 시간을 기록한 일지도 포함되어야 한다. 시간제 중계 시간은 가장 가까운 15분 단위에 맞추어 계산한다. 다만, 시간제 송출이 1차 송출자의 방송일 종료 시까지 연장되는 경우에는 대략적 종료 시간을 추정치로 표시할 수 있다.

(vii) 중계되는 채널이 멀티캐스트 스트림

channel carried is a multicast stream, and if so, the sub-channel number assigned to that stream by the television broadcast licensee.

(viii) Simulcasts must be reported and labeled on the Statement of Accounts form in an easily identifiable manner (e.g., WETA-simulcast).

(ix) The information indicated by paragraph (e)(9), paragraphs (v) through (viii) of this section, is not required to be given by any cable system that appropriately completed Form SA1-2 for the period covered by the Statement.

(x) Notwithstanding the requirements of this section, where a cable system carried a distant primary transmitter under FCC rules and regulations in effect on October 19, 1976 which permitted carriage of specific network programs on a part-time basis in certain circumstances (former 47 CFR 76.59 (d) (2) and (4), 76.61(e) (2) and (4), and 76.63, referring to § 76.61(e) (2) and (4), all of which were deleted June 25, 1981), carriage of that primary transmitter on that basis need not be reported, and that carriage is to be excluded in computing the distant signal equivalent of that primary transmitter.

(10) The designation “Primary Transmitters: Radio”, followed by an identification of primary radio transmitters whose signals were

인지 여부와 멀티캐스트 스트림이라면 텔레비전 방송 면허 보유자가 해당 스트림에 할당하는 하위 채널의 수

(viii) 동시 송출은 정산서에 식별하기 쉽게 표시해서 보고하여야 한다(예: 워싱턴교육통신협회(WETA) 동시 송출)

(ix) 정산 대상 기간에 대해 양식 SA1-2를 적절하게 작성한 유선방송망사업자는 이 조 제(e)항제(9)호(v)목부터 (viii)목까지에 명시된 정보를 제공할 필요가 없다.

(x) 이 조의 요건에도 불구하고, 유선방송망사업자가 특정 상황에 특정 네트워크 프로그램의 시간제 송출을 허용하는 연방통신위원회 규칙 및 규정(1976년 10월 19일부터 시행)에 따라 원거리 1차 송출자를 중계하는 경우(제76.61조제(e)항제(2)호 및 제(4)호를 인용한 종전 연방규정 제47편제 76.59조제(d)항제(2)호 및 제(4)호, 제 76.61조제(e)항제(2)호 및 제(4)호 및 제 76.63조로서, 해당 조항은 모두 1981년 6월 25일자로 삭제되었음)에는 그 1차 송출자의 중계를 보고할 필요가 없으며 그 1차 송출자의 원거리 신호 등가를 계산할 때 그 중계는 제외한다.

(10) "1차 송출자: 라디오"라는 명칭 뒤에 정산 대상 기간 동안 유선방송망사업자가 전달한 신호의 1차 라디오 송출자의 식별 정보와 다음 각 목의 정보

carried by the cable system during the period covered by the Statement of Account, together with the information listed below:

(i) A designation as to whether each primary transmitter was electronically processed by the system as a separate and discrete signal.

(ii) The station call sign of each:

(A) AM primary transmitter;

(B) FM primary transmitter, the signals of which were electronically processed by the system as separate and discrete signals; and

(C) FM primary transmitter carried on an all-band retransmission basis, the signals of which were generally receivable by the system.

(iii) A designation as to whether the primary transmitter is AM or FM.

(iv) The name of the community to which that primary transmitter is licensed by the FCC (in the case of domestic signals) or with which that primary transmitter is identified (in the case of foreign signals).

(11) A special statement and program log, which shall consist of the information indicated below for all nonnetwork television programming that, during the period covered by the Statement, was carried in whole or in part beyond the local service area of the primary transmitter of such programming under

(i) 유선방송망사업자가 각 1차 송출자를 별도의 개별 신호로 전자적으로 취급했는지 여부

(ii) 다음에 해당하는 1차 송출자의 방송국 호출 부호

(A) AM 방송 1차 송출자

(B) 유선방송망사업자가 신호를 별도의 개별 신호로 전자적으로 취급하는 FM 방송 1차 송출자

(C) 전대역 재송출 기반으로 송출되고 유선방송망사업자가 일반적으로 신호를 수신할 수 있는 FM 방송 1차 송출자

(iii) 1차 송출자가 AM 방송국인지 FM 방송국인지 여부

(iv) 1차 송출자가 연방통신위원회로부터 서비스 영역으로 허가받은 시청지역의 명칭(국내 신호의 경우) 또는 그 1차 송출자의 식별에 사용되는 시청지역 명칭(외국 신호의 경우)

(11) 특별 정산서 및 프로그램 일지. 정산 대상 기간 동안 아래에 열거된 규칙 등에 따라 해당 프로그램의 1차 송출자의 지역적 서비스 영역을 벗어나 전체 또는 그 일부가 중계된 모든 네트워크 미가입 텔레비전 프로그램에 대해 다음 각 목의 정보로 구성되어야 한다.

(i) rules or regulations of the FCC requiring a cable system to omit the further transmission of a particular program and permitting the substitution of another program in place of the omitted transmission; or

(ii) rules, regulations, or authorizations of the FCC in effect on October 19, 1976, permitting a cable system, at its election, to omit the further transmission of a particular program and permitting the substitution of another program in place of the omitted transmission:

(A) The name or title of the substitute program.

(B) Whether the substitute program was transmitted live by its primary transmitter.

(C) The station call sign of the primary transmitter of the substitute program.

(D) The name of the community to which the primary transmitter of the substitute program is licensed by the FCC (in the case of domestic signals) or with which that primary transmitter is identified (in the case of foreign signals).

(E) The date when the secondary transmission of the substitute program occurred, and the hours during which such secondary transmission occurred on that date accurate to the nearest 5 minutes.

(F) A designation as to whether deletion of the omitted program was

(i) 유선방송망사업자로 하여금 특정 프로그램의 추가 송출을 생략하게 하고 생략된 송출 대신 다른 프로그램의 대체를 허용하는 연방통신위원회의 규칙 또는 규정

(ii) 유선방송망사업자의 선택에 따라 특정 프로그램의 추가 송출을 생략하고 생략된 송출 대신 다른 프로그램으로 대체하는 것을 허용하는 연방통신위원회의 규칙, 규정 또는 허가(1976년 10월 19일부터 시행)

(A) 대체 프로그램의 이름 또는 제목

(B) 1차 송출자가 대체 프로그램을 생방송으로 송출했는지 여부

(C) 대체 프로그램의 1차 송출자의 방송국 호출 부호

(D) 대체 프로그램의 1차 송출자가 연방통신위원회의 허가를 받은 시청지역의 명칭(국내 신호의 경우) 또는 그 1차 송출자의 식별에 사용되는 시청지역의 명칭(해외 신호의 경우)

(E) 대체 프로그램이 2차 송출된 날짜와 그 날짜에 2차 송출된 정확한 시간(가장 가까운 5분 단위에 맞추어 계산한다)

(F) 생략된 프로그램의 삭제가 연방통신위원회의 규칙, 규정 또는 허가(1976년 10월

permitted by the rules, regulations, or authorizations of the FCC in effect on October 19, 1976, or was required by the rules, regulations, or authorizations of the FCC.

(12) A statement of the total royalty fee payable for the period covered by the Statement of Account, together with a royalty fee analysis which gives a clear, complete, and detailed presentation of the determination of such fee. This analysis shall present in appropriate sequence all facts, figures, and mathematical processes used in determining such fee, and shall do so in such manner as required in the appropriate form so as to permit the Copyright Office to verify readily, from the face of the Statement of Account, the accuracy of such determination and fee. The royalty fee analysis is not required to be given by any cable system whose gross receipts from subscribers for the period covered by the Statement of Account, for the basic service of providing secondary transmissions of primary broadcast transmissions, total \$137,100 or less.

(13) The name, address, and telephone number of an individual who may be contacted by the Copyright Office for further information about the Statement of Account.

(14) A legally binding signature, including an electronic signature as defined in 15 U.S.C. 7006, of:

19일부터 시행)에 따라 허용되었는지 또는 연방통신위원회의 규칙, 규정 또는 허가에 따라 요청된 것인지 여부

(12) 정산 대상 기간 동안 납부하여야 하는 저작권 사용료 총액에 대한 정산서와 그 저작권 사용료의 산정을 명확하고 완전하고 상세하게 설명하는 저작권 사용료 분석 내용 이 분석 내용에는 저작권 사용료 산정에 사용된 모든 사실, 수치 및 수학적 과정을 적절한 순서로 제시하여야 하며 저작권실이 정산서 표면에서 그 산정 내역 및 저작권 사용료의 정확성을 쉽게 확인할 수 있도록 적절한 양식으로 규정된 방식에 따라 작성하여야 한다. 1차 방송 송출을 2차 송출하는 기본 서비스에 대해 정산 대상 기간 동안 가입자로부터 받은 총수입액이 137,100달러 이하인 유선방송망사업자는 저작권 사용료 분석 내용을 제출할 필요가 없다.

(13) 정산서에 대한 추가 정보를 획득하기 위해 저작권실이 연락할 수 있는 개인의 성명, 주소 및 전화번호

(14) 법적 구속력이 있는 서명. 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 사람의 미국법전 제15편제7006조에 정의된 전자서명도 포

- (i) The owner of the cable system or a duly authorized agent of the owner, if the owner is not a partnership or a corporation; or
- (ii) A partner, if the owner is a partnership; or
- (iii) An officer of the corporation, if the owner is a corporation. The signature shall be accompanied by:
 - (A) The printed name of the person signing the Statement of Account;
 - (B) The date of signature;
 - (C) If the owner of the cable system is a partnership or a corporation, by the title or official position held in the partnership or corporation by the person signing the Statement of Account;
 - (D) A certification of the capacity of the person signing; and
 - (E) A declaration of the veracity of the statements of fact contained in the Statement of Account and the good faith of the person signing in making such statement of fact.
- (f) *Computation of distant signal equivalents.*
 - (1) A cable system that elects to delete a particular television program and substitute for that program another television program ("substitute program") under rules, regulations, or authorizations of the FCC in effect on October 19, 1976, which permit a cable system, at its election, to omit the

함된다.

- (i) 유선방송망사업체의 소유자 또는 소유자가 합자회사나 법인이 아닌 경우 소유자의 적법한 수권대리인
- (ii) 소유자가 합자회사인 경우에는 사원
- (iii) 소유자가 법인인 경우에는 법인의 임원 서명할 때에는 다음의 사항을 기입하여야 한다.
 - (A) 정자체로 쓴 정산서 서명자의 성명
 - (B) 서명일
 - (C) 유선방송망사업체의 소유자가 합자회사 또는 법인인 경우, 정산서 서명자가 합자회사 또는 법인에서 보유한 직위 또는 공식 직책
 - (D) 서명자의 자격에 대한 증명
 - (E) 정산서에 기재된 사실관계 진술의 진정성 및 그 사실관계 진술서 서명자의 선의에 대한 선언
- (f) *원거리 신호 등가 계산*
 - (1) 연방통신위원회의 규칙, 규정 또는 승인(1976년 10월 19일부터 시행)에 따라 특정 텔레비전 프로그램을 삭제하고 그 대신 다른 텔레비전 프로그램("대체 프로그램")으로 대체하는 유선방송망사업자는 그 선택에 따라 특정 프로그램의 재송출을 생략하고 그 대신 다른 프로그램으로 대체할 수 있으며 하나 이상의 대체 프로그램을 방

retransmission of a particular program and substitute another program in its place shall compute the distant signal equivalent ("DSE") of each primary transmitter that broadcasts one or more substitute programs by dividing:

- (i) The number of the primary transmitter's live, nonnetwork, substitute programs that were carried by the cable system, during the period covered by the Statement of Account, in substitution for programs deleted at the option of the system; by
- (ii) The number of days in the year in which the substitution occurred.

(2)

(i) Where a cable system carries a primary transmitter on a full-time basis during any portion of an accounting period, the system shall compute a DSE for that primary transmitter as if it was carried full-time during the entire accounting period.

(ii) Where a cable system carries a primary transmitter solely on a substitute or part-time basis, in accordance with paragraph (f)(3) of this section, the system shall compute a DSE for that primary transmitter based on its cumulative carriage on a substitute or part-time basis. If that primary transmitter is carried on a full-time basis as well as on a substitute or part-time basis, the full DSE for that primary transmitter shall be the full DSE type value for that primary

송하는 각 1차 송출자의 원거리 신호 등가 (이하 "원거리 신호 등가")는 다음 (i)목을 (ii)목으로 나누어 계산한다.

(i) 정산 대상 기간 동안 유선방송망사업자의 선택에 따라 삭제된 프로그램을 대신하여 유선방송망사업자가 송출한 1차 송출자의 생방송, 네트워크 미가입, 대체 프로그램의 수

(ii) 해당 연도 중 대체 프로그램을 송출한 날짜의 수

(2) 다음 각 목이 적용된다.

(i) 유선방송망사업자가 회계기간 중 일부 기간 동안 1차 송출자를 상시 중계하는 경우, 유선방송망사업자는 전체 회계기간 동안 그 1차 송출자를 상시 중계한 것으로 보고 그 1차 송출자에 대한 원거리 신호 등가를 계산하여야 한다.

(ii) 유선방송망사업자가 이 조 제(f)항제 (3)호에 따라 1차 송출자를 대체하거나 시간제로만 송출하는 경우, 유선방송망사업자는 대체 또는 시간제로 중계된 누적 송출량을 기준으로 해당 1차 송출자에 대한 원거리 신호 등가를 계산하여야 한다. 해당 1차 송출자를 대체 또는 시간제뿐만 아니라 상시로 중계하는 경우, 그 1차 송출자에 대한 전체 원거리 신호 등가는 전체 회계기간 동안 그 1차 송출자에 대한 전체 원거리 신호 등가 종류의 값으로 한다.

transmitter, for the entire accounting period.

(3) In computing the DSE of a primary transmitter in a particular case of carriage on or after July 1, 1981, the cable system may make no prorated adjustments other than those specified in 17 U.S.C. 111(f)(5)(B), and which remain in force under that provision. Two prorated adjustments, as prescribed in that section, are permitted under certain conditions where:

(i) A station is carried on a part-time basis where full-time carriage is not possible because the cable system lacks the activated channel capacity to retransmit on a full-time basis all signals which it is authorized to carry; and

(ii) A station is carried on a "substitute" basis under rules, regulations, or authorizations of the FCC in effect on October 19, 1976 (as defined in 17 U.S.C. 111(f)(5)(B)(ii)), which permitted a cable system, at its election, to omit the retransmission of a particular program and substitute another program in its place.

(4) In computing a DSE, a cable system may round off to the third decimal point. If a DSE is rounded off in any case in a Statement of Account, it must be rounded off throughout the Statement. Where a cable system has chosen to round off, and the fourth

(3) 1981년 7월 1일 이후 특정 중계 사례에서 1차 송출자의 원거리 신호 등가를 계산할 때 유선방송망사업자는 미국법전 제 17편제111조제(f)항제(5)호(B)목에 명시되어 있고 같은 조항에 따라 계속 유효한 것 이외에는 비례적 조정을 할 수 없다. 해당 조에 명시된 두 가지 비례적 조정은 다음 각 목과 같은 특정 조건 아래 허용된다.

(i) 유선방송망사업자가 송출이 허가된 모든 신호를 상시 재송출할 수 있는 활성화된 채널 용량이 부족하기 때문에 상시 중계가 불가능한 경우에 어느 방송국을 시간제로 중계한다.

(ii) 유선방송망사업자가 그 선택에 따라 특정 프로그램에 재송출을 생략하고 그 대신 다른 프로그램으로 대체할 수 있도록 허용하는 연방통신위원회의 규칙, 규정 또는 승인(1976년 10월 19일부터 시행. 미국법전 제17편제111조제(f)항제(5)호(B)목(ii)에 정의된 바와 같다)에 따라 어느 방송국을 "대체"하여 중계한다.

(4) 원거리 신호 등가를 계산할 때 유선방송망사업자는 소수점 셋째 자리에서 반올림할 수 있다. 정산서에서 원거리 신호 등가를 반올림하는 경우에는 정산서 전체에서 반올림하여야 한다. 유선방송망사업자가 반올림하기로 결정했을 때 특정 원거리 신호 등가 값의 소수점 넷째 자리가 반올림

decimal point for a particular DSE value would, without rounding off, have been 1, 2, 3, or 4, the third decimal point remains unchanged; if, in such a case, the fourth decimal point would, without rounding off, be 5, 6, 7, 8, or 9, the third decimal point must be rounded off to the next higher number.

(5) For the purposes of computing DSE values, specialty primary television transmitters in the United States and all Canadian and Mexican primary television transmitters shall be assigned a value of one.

(g) *Computation of copyright royalty fee: subscriber groups.*

(1) If a cable system provides a secondary transmission of a primary transmitter to some, but not all, communities served by that cable system—

(i) The gross receipts and the distant signal equivalent values for such secondary transmission shall be derived solely on the basis of the subscribers in those communities where the cable system provides such secondary transmission; and

(ii) The total royalty fee for the period paid by such system shall not be less than the minimum fee multiplied by the gross receipts from all subscribers to the system.

(2) A cable system that, on a statement submitted before the date of the enactment of the Satellite Television

하지 아니하고 1, 2, 3 또는 4가 되는 경우에는 소수점 셋째 자리가 변경되지 아니하고 그러한 경우에 소수점 넷째 자리가 반올림하지 아니하고 5, 6, 7, 8 또는 9가 되는 경우에는 소수점 셋째 자리를 하나 큰 숫자로 반올림하여야 한다.

(5) 원거리 신호 등가의 계산 목적상 미국의 전문 텔레비전 1차 송출자와 캐나다 및 멕시코의 텔레비전 송출자에게는 1을 그 값으로 할당한다.

(g) 가입자 집단에 대한 저작권 사용료의 계산

(1) 유선방송망사업자가 1차 송출자의 방송을 그 유선방송망사업자가 서비스를 제공하는 시청지역 중 일부 지역(전체가 아님)에만 2차 송출하는 경우에는 다음 각 목과 같이 계산한다.

(i) 그 2차 송출에 대한 총수입액 및 원거리 신호 등가 값은 유선방송망사업자가 2차 송출 서비스를 제공하는 해당 시청지역의 가입자에 대해서만 산출한다.

(ii) 해당 기간에 대하여 유선방송망사업자가 납부할 저작권 사용료 총액은 최소 저작권 사용료 요율에 유선방송망사업자가 모든 가입자로부터 받은 총수입액을 곱한 금액 이상이어야 한다.

(2) 「위성 텔레비전 확장 및 지역주의법 2010」 제정일 이전에 제출된 정산서에서 이 조 제(i)항제(1)호의 방법에 따라 저작권

Extension and Localism Act of 2010, computed its royalty fee consistent with the methodology under paragraph (i)(1) of this section or that amends a statement filed before such date of enactment to compute the royalty fee due using such methodology, shall not be subject to an action for infringement, or eligible for any royalty refund or offset, arising out of the use of such methodology on such statement.

(3) Any royalty fee payments received by the Copyright Office from cable systems for the secondary transmission of primary transmissions that are in addition to the payments calculated and deposited in accordance with this subsection shall be deemed to have been deposited for the particular accounting period for which they are received and shall be distributed as specified under subsection 111(d) of title 17, United States Code. Such payments shall be considered as part of the base rate royalty fund.

(4) The royalty fee rates established by the Satellite Television Extension and Localism Act shall take effect commencing with the first accounting period occurring in 2010.

(h) **Computation of the copyright royalty fee: Partially distant stations.** A cable system located partly within and partly without the local service area of a primary television transmitter

사용료를 계산했거나 그러한 방법을 사용하여 납부할 저작권 사용료를 계산하기 위하여 그 제정일 이전에 제출한 정산서를 수정하는 유선방송망사업자는 그 명세서에 그러한 방법을 사용하여 발생하는 저작권 침해소송의 대상이 될 수 없으며 저작권 사용료 환급 또는 상계를 받을 자격도 없다.

(3) 저작권실이 1차 송출의 2차 송출에 대해 유선방송망사업자로부터 수령한 저작권 사용료 납부금으로서, 이 항에 따라 계산·예치된 납부금에 추가되는 금액은 그 납부금을 수령한 특정 회계기간에 예치된 것으로 보며 미국법전 제17편제111조제(d)항에 명시된 바와 같이 배분하여야 한다. 해당 납부금은 기본 요율 저작권 사용료 기금의 일부로 본다.

(4) 「위성 텔레비전 확장 및 지역주의법」에 따라 책정된 저작권 사용료 요율은 2010년에 시작하는 첫 회계기간부터 적용된다.

(h) **부분적 원거리 방송국의 저작권 사용료** 계산 1차 텔레비전 송출자의 지역 서비스 영역 내에 일부 위치하고 일부는 지역 서비스 영역 밖에 위치한 유선방송망사업자("부분적 원거리 방송국")는 그 방송국의 지

(“partially distant station”) computes the royalty fee specified in section 111(d)(1)(B) (ii), (iii), and (iv) of the Copyright Act (“DSE fee”) by excluding gross receipts from subscribers located within that station's local service area from total gross receipts. A cable system which carries two or more partially distant stations with local service areas that do not exactly coincide shall compute a separate DSE fee for each group of subscribers who are located outside of the local service areas of exactly the same complement of distant stations. Computation of the DSE fee for each subscriber group is to be based on:

(1) The total distant signal equivalents of that group's complement of distant stations, and

(2) The total gross receipts from that group of subscribers. The copyright royalty fee for that cable system is:

(i) The total of the subscriber group royalty fees thus computed, or
(ii) 1.013 of 1 percent of the system's gross receipts from all subscribers, whichever is larger.

(i) *Computation of the copyright royalty fee pursuant to the 1982 cable rate adjustment.*

(1) For the purposes of this paragraph, in addition to the definitions of paragraph (b) of this section, the following definitions shall also apply:

역 서비스 영역 내에 있는 가입자로부터 받은 총수입액을 제외하고, 「저작권법」 제 111조제(d)항제(1)호(B)목(ii), (iii) 및 (iv)에 명시된 저작권 사용료("원거리 신호 등가 저작권 사용료")를 계산한다. 지역 서비스 영역이 정확히 일치하지 아니하는 2개 이상의 부분적 원거리 방송국을 중계하는 유선방송망사업자는 정확히 동일한 원거리 방송국의 지역 서비스 영역 외부에 있는 각 가입자 집단에 대해 별도의 원거리 신호 등가 저작권 사용료를 계산하여야 한다. 각 가입자 집단에 대한 원거리 신호 등가 저작권 사용료의 계산은 다음 각 호를 기준으로 한다.

(1) 해당 집단에 속한 원거리 방송국의 원거리 신호 등가 총액

(2) 해당 가입자 집단으로부터 받은 총수입액. 해당 유선방송망사업자에 대한 저작권 사용료는 다음 각 목의 금액 중 큰 금액으로 정한다.

(i) 그와 같이 계산한 가입자 집단 저작권 사용료의 총액

(ii) 유선방송망사업자가 모든 가입자로부터 받은 총수입액의 1퍼센트의 1.013

(i) *1982년 유선방송망 요금 조정에 따른 저작권 사용료의 계산*

(1) 이 호의 목적상, 이 조 제(b)항의 용어 정의 이외에 다음의 용어 정의도 적용된다.

(i) *Current base rate* means the applicable royalty rates in effect on December 31, 1982, as reflected in 37 CFR 256.2(a).

(ii) If the 3.75% rate does not apply to certain DSE's in the case of a cable system located wholly or in part within a top 100 television market, the current base rate together with the surcharge shall apply. However, the surcharge shall not apply for carriage of a particular signal first carried prior to March 31, 1972. With respect to statements of account covering the filing period beginning January 1, 1990, and subsequent filing periods, the current base rate together with the surcharge shall apply only to those DSE's that represent commercial VHF signals which place a predicted Grade B contour, in whole or in part, over a cable system. The surcharge will not apply if the signal is exempt from the syndicated exclusivity rules in effect on June 24, 1981.

(iii) The 3.75% rate means the rate established by 37 CFR 256.2(c), in effect on March 15, 1983.

(iv) *Top 100 television market* means a television market defined or interpreted as being within either the "top 50 television markets" or "second 50 television markets" in accordance with 47 CFR 76.51, in effect on June 24, 1981.

(v) The 1982 *cable rate adjustment*

(i) *현행기본요율*이란 연방규정 제37편제 256.2조제(a)항에 반영된 1982년 12월 31일 현재 유효한 해당 저작권 사용료 요율을 말한다.

(ii) 상위 100대 텔레비전 시장 내에 전체 또는 그 일부가 위치한 유선방송망사업자의 경우, 특정 원거리 신호 등가에 3.75퍼센트의 요율이 적용되지 아니하는 경우에는 현행기본요율과 할증료가 함께 적용된다. 다만, 1972년 3월 31일 이전에 처음 송출된 특정 신호의 중계에 대해서는 할증료가 적용되지 아니한다. 1990년 1월 1일에 시작되는 신고기간 및 그 후 신고기간에 대한 정산서와 관련하여 현행기본요율은 할증료와 함께 유선방송망사업자에 대해 전부 또는 부분적으로 예상 등급 B 등고선을 설치하는 상업용 VHF 신호를 나타내는 원거리 신호 등가에 대해서만 적용된다. 1981년 6월 24일부터 시행된 기업연합 독점 규칙의 적용이 면제되는 신호의 경우에는 할증료가 적용되지 아니한다.

(iii) 3.75퍼센트의 요율이란 1983년 3월 15일부터 시행된 연방규정 제37편제256.2조제(c)항에 따라 책정된 요율을 말한다.

(iv) *상위 100대 텔레비전 시장*이란 1981년 6월 24일부터 시행된 연방규정 제47편제76.51조에 따라 "상위 50대 텔레비전 시장" 또는 "차상위 50대 텔레비전 시장"에 속하는 것으로 정의되거나 해석되는 텔레비전 시장을 말한다.

(v) 1982년 *유선방송망 요금 조정*이란

means the rate adjustment adopted by the Copyright Royalty Tribunal on October 20, 1982 (CRT Docket No. 81-2, 47 FR 52146, November 19, 1982).

(2) A cable system filing Form SA3 shall compute its royalty fee in the following manner:

(i) The cable system shall first determine those DSE's to which the 3.75% rate established by 37 CFR 256.2(c) applies.

(ii) If the 3.75% rate does not apply to certain DSE's in the case of a cable system located wholly or in part within a top 100 television market, the current base rate together with the surcharge shall apply. However, the surcharge shall not apply for carriage of a particular signal first carried prior to March 31, 1972. With respect to statements of account covering the filing period beginning January 1, 1990, and subsequent filing periods, the current base rate together with the surcharge shall apply only to those DSE's that represent commercial VHF signals which place a predicted Grade B contour, in whole or in part, over a cable system. The surcharge will not apply if the signal is exempt from the syndicated exclusivity rules in effect on June 24, 1981.

(iii) If the 3.75% rate does not apply to certain DSE's, in the case of a cable system located wholly outside a top 100 television market, the current base

1982년 10월 20일 저작권 사용료 심판소가 채택한 요금 조정을 말한다(저작권 사용료 심판소 사건번호 제81-2호, 연방관보 제47권 제52146면, 1982년 11월 19일)

(2) 양식 SA3을 제출하는 유선방송망사업자는 다음 각 목과 같은 방식으로 저작권 사용료를 계산하여야 한다.

(i) 유선방송망사업자는 우선 연방규정 제 37편제256.2조제(c)항에 규정된 3.75퍼센트의 효율이 적용되는 원거리 신호 등가를 결정하여야 한다.

(ii) 상위 100대 텔레비전 시장 내에 전체 또는 그 일부가 위치한 유선방송망사업자의 경우, 특정 원거리 신호 등가에 3.75퍼센트의 효율이 적용되지 아니하는 경우에는 현행기본효율과 할증료가 함께 적용된다. 다만, 1972년 3월 31일 이전에 처음 송출된 특정 신호의 중계에 대해서는 할증료가 적용되지 아니한다. 1990년 1월 1일에 시작되는 신고기간 및 그 후 신고기간에 대한 정산서와 관련하여 현행기본효율은 할증료와 함께 유선방송망사업자에 대해 전부 또는 부분적으로 예상 등급 B 등고선을 설치하는 상업용 VHF 신호를 나타내는 원거리 신호 등가에 대해서만 적용된다. 1981년 6월 24일부터 시행된 기업연합 독점 규칙의 적용이 면제되는 신호의 경우에는 할증료가 적용되지 아니한다.

(iii) 특정 원거리 신호 등가에 3.75퍼센트의 효율이 적용되지 아니하는 경우, 상위 100대 텔레비전 시장 밖에 전체적으로 위치한 유선방송망사업자의 경우에는 현행기

rate shall apply.

(iv) Commencing with the semiannual accounting period of January 1, 1998, through June 30, 1998, the 3.75% rate applies to certain DSE's with respect to the communities within the cable system where carriage would not have been permitted under the rules and regulations of the Federal Communications Commission in effect on June 24, 1981, but in all other communities within the cable system, the current base rate and the syndicated exclusivity surcharge, where applicable, shall apply. Such computation shall be made as provided for on Form SA3. The calculations shall be based upon the gross receipts from all subscribers, within the relevant communities, for the basic service of providing secondary transmissions of primary broadcast transmitters, without regard to whether those subscribers actually received the station in question. For partially-distant stations, gross receipts shall be the total gross receipts from subscribers outside the local service area.

(3) It shall be presumed that the 3.75% rate of 37 CFR 308.2(c) applies to DSEs accruing from newly added distant signals, carried for the first time by a cable system after June 24, 1981. The presumption of this section can be rebutted in whole or in part:

(i) By actual carriage of a particular

본요율이 적용된다.

(iv) 1998년 1월 1일부터 1998년 6월 30일까지의 반기 회계기간부터, 연방통신위원회의 규칙 및 규정(1981년 6월 24일부터 시행)에 따라 중계가 허용되지 아니했던 유선방송망사업자 내의 시청지역에 대해서는 3.75퍼센트의 요율이 특정 원거리 신호 등가에 적용되지만, 유선방송망사업자 내의 다른 모든 시청지역에는 현행 기본 요금과 기업연합 독점 할증료(해당되는 경우)가 적용된다. 이러한 계산은 양식 SA3에 규정된 바와 같이 하여야 한다. 이 계산은 해당 가입자가 해당 방송국을 실제로 수신했는지 여부와 관계없이 1차 방송 송출자를 2차 송출하는 기본 서비스에 대한 관련 시청지역 내의 모든 가입자로부터 받은 총 수입액을 기준으로 하여야 한다. 부분적 원거리 방송국의 경우, 총수입액은 지역 서비스 영역 밖에 소재하는 가입자로부터 받은 총수입액으로 한다.

(3) 1981년 6월 24일 이후 유선방송망사업자가 최초로 중계하는 신규 추가 원거리 신호에서 발생하는 원거리 신호 등가에는 연방규정 제37편제308.2조제(c)항에 따른 3.75퍼센트의 요율이 적용되는 것으로 추정한다. 이 조의 추정은 다음 각 목과 같은 사실로 전부 또는 일부 반증할 수 있다.

(i) 연방통신위원회가 중전에는 중계를 허

distant signal prior to June 25, 1981, as reported in Statements of Account duly filed with the Copyright Office ("actual carriage"), unless the prior carriage was not permitted by the FCC; or

(ii) By carriage of no more than the number of distant signals which was or would have been allotted to the cable system under the FCC's quota for importation of network and nonspecialty independent stations (47 CFR 76.59(b), 76.61(b) and (c), and 76.63, referring to § 76.61(b) and (c), in effect on June 24, 1981).

(4) To qualify as an FCC-permitted signal on the ground of individual waiver of the FCC rules (47 CFR 76.7 in effect on June 24, 1981), the waiver must have actually been granted by the FCC, and the signal must have been first carried by the cable system after April 15, 1976.

(5) Expanded geographic carriage after June 24, 1981, of a signal previously carried within only certain parts of a cable system is governed by the current base rate and the surcharge, if applicable.

(6) In cases of expanded temporal carriage of the same signal, previously carried pursuant to the FCC's former part-time or substitute carriage rules (47 CFR 76.61(b)(2), 76.61 (e)(1) and (e)(3), and 76.63, referring to 76.61 (e)(1) and (e)(3), in effect on June 24, 1981), the 3.75% rate shall be applied

용하지 아니한 경우를 제외하고, 1981년 6월 25일 전에 저작권실에 정식으로 제출된 정산서에 보고된 특정 원거리 신호를 실제로 중계한 사실(이하 "실제 중계")

(ii) 네트워크 방송국 및 비전문 독립 방송국의 도입에 대한 연방통신위원회의 할당량에 따라 유선방송망사업자에 할당되었거나 이미 할당되었을 원거리 신호의 수 이하로 중계한 사실(제76.61조제(b)항 및 제(c)항을 인용한 연방규정 제47편제76.59조제(b)항, 제76.61조제(b)항 및 제(c)항, 제76.63조. 1981년 6월 24일 시행)

(4) 연방통신위원회 규칙(연방규정 제47편 제76.7조 1981년 6월 24일 시행)의 개별 면제의 근거로 연방통신위원회가 허가한 신호로 인정받으려면, 연방통신위원회가 이를 실제로 면제하여야 하며 1976년 4월 15일 후에 유선방송망사업자가 신호를 처음 중계한 경우여야 한다.

(5) 종전에는 유선방송망사업자의 특정 부분 내에서만 중계하던 신호의 중계지역이 1981년 6월 24일 후에 확대된 경우에는 현행 기본 요금과 할증료(적용되는 경우)가 적용된다.

(6) 종전에 연방통신위원회의 종전 시간제 또는 대체 중계 규칙(제76.61조제(e)항제(1)호 및 제(e)항제(3)호를 인용한 연방규정 제47편제76.61조제(b)항제(2)호, 제76.61조제(e)항제(1)호 및 제(e)항제(3)호, 제76.63조 1981년 6월 24일 시행)에 따라 중계된 동일한 신호의 중계 시간이 확대된 경우에는 3.75퍼센트의 요금이 해당 신호

to any additional fraction of a DSE accruing from the expanded temporal carriage of that signal. To identify such additional DSE's, a comparison shall be made of DSE's reported for that signal in any single accounting period prior to the July 1, 1981, to December 31, 1981, period (81-2), as designated by the cable system, with the DSE's for that same signal reported in the current relevant accounting period.

(7) Substitution of like signals pursuant to 37 CFR 256.2(c) is possible at the relevant non-3.75% rate (the surcharge together with the current base rate, or the current base rate alone) only if the substitution does not exceed the number of distant signals which was or would have been allotted to the cable system under the FCC's television market quota for importation of network and nonspecialty independent stations (47 CFR 76.59(b), 76.61 (b) and (c), and 76.63, referring to 76.61 (b) and (c), effect on June 24, 1981).

(8) The 3.75% rate does not apply to distant multicast streams retransmitted by cable systems.

(j) **Multicasting.**

(1) A royalty payment shall be made for the retransmission of non-network television programming carried on each multicast stream of a distant digital television signal under the following circumstances:

의 중계 시간 확대로 인하여 발생하는 원거리 신호 등가의 추가 부분에 적용하여야 한다. 이러한 추가 원거리 신호 등가를 파악할 때는 유선방송망사업자가 지정한 1981년 7월 1일부터 1981년 12월 31일까지의 기간(1981년 하반기) 전 단일 회계기간에 해당 신호에 대해 보고된 원거리 신호 등가를 현재 관련 회계기간에 보고된 동일한 신호에 대한 원거리 신호 등가와 비교하여야 한다.

(7) 연방규정 제37편 제256.2조제(c)항에 따른 유사 신호의 대체는 네트워크 방송국 및 비전문 독립 방송국의 도입에 대한 연방통신위원회의 텔레비전 시장 할당량에 따라 유선방송망사업자에 할당되었거나 이미 할당되었을 원거리 신호 수를 초과하지 아니하는 경우에만 3.75퍼센트가 아닌 관련 요율(현행 기본 요금과 할증료를 함께 적용하거나 현행 기본 요금만 적용)로 할 수 있다(1981년 6월 24일 시행되고 제76.61조제(b)항 및 제(c)항을 인용하는 연방규정 제47편 제76.59조제(b)항, 76.61조제(b)항 및 제(c)항과 제76.63조).

(8) 3.75퍼센트의 요율은 유선방송망사업자에 의하여 재송출되는 원거리 멀티캐스트 스트림에는 적용되지 아니한다.

(j) **멀티캐스팅**

(1) 원거리 디지털 텔레비전 신호의 각 멀티캐스트 스트림에서 중계되는 네트워크 미가입 텔레비전 프로그램의 재송출에 대해서는 다음 각 목의 어느 하나의 경우 저작권 사용료를 납부하여야 한다.

- (i) If the distant multicast stream was first retransmitted by a cable system on or after February 27, 2010, or
- (ii) If the distant multicast stream is retransmitted by a cable operator on or after July 1, 2010.

(2) In any case in which a distant multicast stream is the subject of a written agreement entered into on or before June 30, 2009, between a cable system or an association representing the cable system and a primary transmitter or an association representing the primary transmitter, a distant signal equivalent value shall not be assigned to a distant multicast stream that is made on or before the date on which such written agreement expires.

(3) No royalties are due for carrying a distant multicast stream that “simulcasts” (i.e., duplicates) a primary stream or another multicast stream of the same station that the cable system is carrying. However, simulcast streams must be reported on the Statement of Accounts.

(4) Multicast streams of digital broadcast programming shall not be subject to the 3.75% fee or the syndicated exclusivity surcharge.

(k) **Royalty fee payment.**

(1) All royalty fees must be paid by electronic funds transfer, and must be received in the designated bank by the filing deadline for the relevant

(i) 유선방송망사업자가 원거리 멀티캐스트 스트림을 2010년 2월 27일 이후에 처음 재송출하는 경우

(ii) 유선방송망 운영자가 2010년 7월 1일 이후에 원거리 멀티캐스트 스트림이 재송출하는 경우

(2) 원거리 멀티캐스트 스트림이 유선방송망사업자 또는 유선방송망사업자 협회와 1차 송출자 또는 1차 송출자 협회 간에 2009년 6월 30일 이전에 서면으로 체결된 계약의 대상인 경우, 해당 서면 계약이 만료되는 날짜 이전에 중계된 원거리 멀티캐스트 스트림에는 원거리 신호 등가 값을 배정할 수 없다.

(3) 유선방송망사업자가 송출 중인 동일한 방송국의 기본 스트림 또는 다른 멀티캐스트 스트림을 "동시 송출"(즉, 복제 송출)하는 원거리 멀티캐스트 스트림의 중계에 대해서는 저작권 사용료를 부과하지 아니한다. 다만, 동시송출 스트림은 반드시 정산서에 보고하여야 한다.

(4) 디지털 방송 프로그램의 멀티캐스트 스트림에는 3.75퍼센트의 저작권 사용료 또는 기업연합 독점 할증료가 적용되지 아니한다.

(k) **저작권 사용료 납부**

(1) 모든 저작권 사용료는 전자자금이체 방식으로 납부하여야 하며 해당 회계기간의 접수 시한까지 지정은행에 납부하여야 한다. 저작권실이 발행하는 회람에 규정된 바

accounting period. The following information must be provided as part of the EFT and/or as part of the remittance advice as provided for in circulars issued by the Copyright Office:

- (i) Remitter's name and address;
- (ii) Name of a contact person, telephone number and extension, and e-mail address;
- (iii) The actual or anticipated date that the EFT will be transmitted;
- (iv) Type of royalty payment (i.e., cable);
- (v) Total amount submitted via the EFT;
- (vi) Total amount to be paid by year and period;
- (vii) Number of Statements of Account that the EFT covers;
- (viii) ID numbers assigned by the Licensing Section;
- (ix) Legal name of the owner for each Statement of Account;
- (x) Identification of the first community served (city and state).

(2) The remittance advice shall be attached to the Statement(s) of Account. In addition, a copy of the remittance advice shall be emailed or sent by facsimile to the Licensing Section.

(3) The Office may waive the requirement for payment by electronic funds transfer as set forth in paragraph (i)(1) of this section. To obtain a

와 같이 전자자금이체 및 송금 통지를 할 때는 다음 각 목의 정보를 제공하여야 한다.

- (i) 송금자의 성명과 주소
- (ii) 담당자 성명, 전화번호 및 내선 번호, 전자우편주소
- (iii) 실제 또는 예정 전자자금이체일
- (iv) 저작권 사용료 납부 유형(예: 유선방송망)
- (v) 전자자금이체로 납입한 총액
- (vi) 연도별, 기간별로 납부하여야 할 총액
- (vii) 전자자금이체에 해당되는 정산서의 수
- (viii) 사용허가관리과가 부여한 고유식별번호
- (ix) 각 정산서에 대한 소유자의 법적 성명

(x) 처음 서비스를 제공한 시청지역(도시 및 주)의 식별정보

(2) 송금 통지서는 정산서에 첨부하여야 한다. 또한, 송금 통지서 사본을 사용허가관리과에 전자우편이나 팩스로 송부하여야 한다.

(3) 저작권실은 이 조 제(i)항제(1)호에 명시된 바와 같이 전자자금이체에 의한 납부요건을 면제할 수 있다. 면제를 받으려는 송금자는 저작권 사용료 납부일부터 60일

waiver, the remitter shall submit to the Licensing Section at least 60 days prior to the royalty fee due date a certified statement setting forth the reasons explaining why payment by an electronic funds transfer would be virtually impossible or, alternatively, why it would impose a financial or other hardship on the remitter. The certified statement must be signed by a duly authorized representative of the entity making the payment. A waiver shall cover only a single payment period. Failure to obtain a waiver may result in the remittance being returned to the remitter.

(4) Royalty fee payments submitted as a result of late or amended filings shall include interest. Interest shall begin to accrue beginning on the first day after the close of the period for filing statements of account for all late payments and underpayments of royalties for the cable statutory license occurring within that accounting period. The accrual period shall end on the date the electronic payment submitted by a cable operator is received. The accrual period shall end on the date the electronic payment submitted by a satellite carrier is received by the Copyright Office. In cases where a waiver of the electronic funds transfer requirement is approved by the Copyright Office, and royalties payments are either late or underpaid,

전까지 전자자금이체에 의한 납부가 사실상 불가능한 이유 또는 전자자금이체로 인하여 송금자에게 재정적 또는 그 밖의 어려움을 겪게 될 이유를 설명하는 진술서를 인증받아 사용허가관리과에 제출하여야 한다. 인증 진술서에는 납부자의 적법한 수권 대리인이 서명하여야 한다. 면제는 단일 납부기관에만 적용된다. 면제를 받지 못하면 송금한 자본이 송금자에게 반환될 수 있다.

(4) 저작권 사용료 납부를 지연하거나 제출 서류를 변경했을 때는 이자를 납부금에 포함하여야 한다. 이자는 해당 회계기간 내에 유선방송망 법정 면허에 대해 발생한 모든 연체 저작권 사용료 및 과소납부 저작권 사용료에 대해 정산서 제출기한이 종료된 후 첫 날부터 발생하기 시작한다. 이자 발생기간은 유선방송망사업자의 전자납부금이 납입된 날짜에 종료된다. 이자 발생기간은 저작권실이 위성중계사업자의 전자납부금을 수납한 날에 종료한다. 저작권실이 전자자금이체 요건의 면제를 승인한 경우에 저작권 사용료의 납부가 지연되거나 저작권 사용료를 과소납부하면 이자 발생기간은 납부일 소인이 찍힌 날짜에 종료된다. 납부일 부터 5근무일 이내에 저작권실이 납부금을 수납하지 못하는 경우, 이자 발생기간은 저작권실이 납부금을 실제로 수납한 날짜에 종료된다. 특정 회계기간에 대한 과소납부 저작권 사용료 또는 연체 저작권 사용료에

the accrual period shall end on the date the payment is postmarked. If the payment is not received by the Copyright Office within five business days of its date, then the accrual period shall end on the date of the actual receipt by the Copyright Office. Interest is not required to be paid on any royalty underpayment or late payment from a particular accounting period if the interest charge is less than or equal to five dollars.

(l) *Corrections, supplemental payments, and refunds.*

(1) Royalty fee obligations under 17 U.S.C. 111 prior to the effective date of the Satellite Television Extension and Localism Act of 2010, Public Law 111-175, are determined based on carriage of each distant signal on a system-wide basis. Refunds for an overpayment of royalty fees for an accounting period prior to January 1, 2010, shall be made only when all outstanding royalty fee obligations have been met, including those for carriage of each distant signal on a system-wide basis.

(2) Upon compliance with the procedures and within the time limits set forth in paragraph (m)(4) of this section, corrections to Statements of Account will be placed on record, supplemental royalty fee payments will be received for deposit, or refunds will be issued, in the following cases:

대한 이자가 5달러 이하인 경우에는 이자를 납부할 필요가 없다.

(l) *정정, 추가 결제 및 환급*

(1) 「위성 텔레비전 확장 및 지역주의법 2010」(공법 제111-175호)의 시행일 전에 미국법전 제17편제111조에 따라 부과된 저작권 사용료 납부의무는 유선방송망 전체의 각 원거리 신호의 중계를 기준으로 결정된다. 2010년 1월 1일 전 회계기간에 대한 과다납부 저작권 사용료는 시스템 전체에 대한 각 원거리 신호의 송출을 포함하여 모든 미납 저작권 사용료 납부의무를 이행한 경우에만 환급된다.

(2) 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 경우, 절차를 준수하면 이 조 제(m)항제(4)호에 명시된 기한 내에 정산서에 대한 정정사항이 기록에 기입되거나 추가 저작권 사용료가 예치금으로 납입되거나 예치금이 환급된다.

(i) Where, with respect to the accounting period covered by a Statement of Account, any of the information given in the Statement filed in the Copyright Office is incorrect or incomplete; or

(ii) Where, for any reason except that mentioned in paragraph (m)(2)(iii) of this section, calculation of the royalty fee payable for a particular accounting period was incorrect, and the amount deposited in the Copyright Office for that period was either too high or too low.

(3) Corrections to Statements of Account will not be placed on record, supplemental royalty fee payments will not be received for deposit, and refunds will not be issued, where the information in the Statements of Account, the royalty fee calculations, or the payments were correct as of the date on which the accounting period ended, but changes (for example, addition or deletion of a distant signal) took place later.

(4) Requests that corrections to a Statement of Account be placed on record, that fee payments be accepted, or requests for the issuance of refunds, shall be made only in the cases mentioned in paragraph (m)(2) of this section. Such requests shall be addressed to the Licensing Section of the Copyright Office, and shall meet the following conditions:

(i) 정산서의 해당 회계기간과 관련하여 저작권실에 제출된 정산서에 제공된 정보가 부정확하거나 불완전한 경우

(ii) 이 조 제(m)항제(2)호(iii)목에 언급된 경우를 제외하고, 어떠한 이유로든 특정 회계기간에 납부하여야 할 저작권 사용료의 계산이 잘못되어 해당 기간 동안 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 너무 적은 경우

(3) 정산서의 정보, 저작권 사용료 계산 또는 납부액이 회계기간 말일 현재 정확했으나 추후 변동사항(예: 원거리 신호 추가 또는 삭제)이 발생한 경우에는 정산서의 정정사항을 기록에 기입하지 아니하고 추가 저작권 사용료를 예치금으로 수납하지 아니하며 환급을 하지 아니한다.

(4) 정산서에 대한 정정 요청, 저작권 사용료 수납 요청 또는 환급 요청은 이 조 제(m)항제(2)호에 언급된 경우에만 가능하다. 이러한 요청은 저작권실 사용허가관리과에 하되, 다음 각 목의 조건을 충족하여야 한다.

(i) The request must be in writing, must clearly identify its purpose, and, in the case of a request for a refund, must be received in the Copyright Office before the expiration of 60 days from the last day of the applicable Statement of Account filing period, or before the expiration of 60 days from the date of receipt at the Copyright Office of the royalty payment that is the subject of the request, whichever time period is longer. Telephone or similar unsigned requests that meet these conditions may be permitted, where a follow-up written request detailing the same information is received by the Copyright Office within fourteen days after the required sixty-day period.

(ii) The Statement of Account to which the request pertains must be sufficiently identified in the request (by inclusion of the name of the owner of the cable system, the community or communities served, and the accounting period in question) so that it can be readily located in the records of the Copyright Office.

(iii) The request must contain a clear statement of the facts on which it is based and provide a clear basis on which a refund may be granted, in accordance with the following procedures:

(A) In the case of a request filed under paragraph (m)(2)(i) of this section,

(i) 요청은 서면으로 하여야 하고 그 목적을 명시하여야 하며 환급 요청의 경우 해당 정산서 제출기한의 말일부터 60일이 만료되기 전 또는 요청의 대상이 되는 저작권 사용료 납부금을 저작권실에 수납한 날부터 60일이 만료되기 전 중 더 긴 기간이 경과하기 전에 저작권실에 제출하여야 한다. 이러한 요청은 위 조건을 충족하여 전화로 하거나 서명이 누락된 요청서로 할 수 있으나 그러한 경우에는 위에서 언급한 60일이 경과한 후 14일 이내에 동일한 정보를 자세히 설명하는 요청서를 저작권실에 제출하여야 한다.

(ii) 요청과 관련된 정산서는 저작권실의 기록에서 쉽게 찾을 수 있도록 요청서에 유선방송망사업체의 소유자, 서비스를 제공하는 시청지역의 명칭, 해당 회계기간 등으로 충분히 식별할 수 있도록 작성하여야 한다.

(iii) 요청서에는 요청의 근거가 되는 사실에 대한 명확한 내용을 기재하여야 하며 다음의 어느 하나에 해당하는 절차에 따라 명확한 환급 근거를 제시하여야 한다.

(A) 이 조 제(m)항제(2)호(i)목에 따라 요청서를 제출하는 경우, 정산서에 제공된 정

where the information given in the Statement of Account is incorrect or incomplete, the request must clearly identify the erroneous or incomplete information and provide the correct or additional information;

(B) In the case of a request filed under paragraph (m)(2)(ii) of this section, where the royalty fee was miscalculated and the amount deposited in the Copyright Office was either too high or too low, the request must be accompanied by an amended Statement of Account. The amended Statement shall include an explanation of why the royalty fee was improperly calculated and a detailed analysis of the proper royalty calculations.

(iv)

(A) All requests filed under this paragraph (m) must be accompanied by a filing fee in the amount prescribed in § 201.3(e) of this part for each Statement of Account involved.

Payment of this fee may be in the form of a personal or company check, or of a certified check, cashier's check or money order, payable to: Register of Copyrights. No request will be processed until the appropriate filing fees are received; and

(B) All requests that a supplemental royalty fee payment be received for deposit under this paragraph (m) must be accompanied by a remittance in the full amount of such fee. Payment of the

보가 부정확하거나 불완전하면 요청서에 부정확하거나 불완전한 정보를 명시하고 올바른 정보 또는 추가 정보를 제공하여야 한다.

(B) 이 조 제(m)항제(2)호(ii)목에 따라 요청서를 제출하는 경우, 저작권 사용료가 잘못 계산되어 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 적으면 요청서에 변경 정산서를 첨부하여야 한다. 변경 정산서에는 저작권 사용료가 잘못 계산된 이유에 대한 설명과 적절한 저작권 사용료 계산에 관한 상세한 분석 내용을 포함하여야 한다.

(iv) 다음의 조건

(A) 이 제(m)항에 따라 요청서를 제출할 때는 각 관련 정산서에 대해 이 부 제201.3 조제(e)항에 명시된 금액의 접수 수수료를 납부하여야 한다. 이 수수료는 개인 수표, 회사 수표, 보증수표, 자기앞수표 또는 우편환으로 납부할 수 있으며 수취인은 저작권실장으로 지정하여야 한다. 적절한 접수 수수료를 수납하기 전에는 요청서가 처리되지 아니한다.

(B) 이 제(m)항에 따라 추가 저작권 사용료 수납을 요청할 때는 해당 저작권 사용료 전액을 송금하여야 한다. 추가 저작권 사용료는 저작권실장이 수취인으로 지정된 보증수표, 자기앞수표 또는 우편환이나 전자 결

supplemental royalty fee must be in the form of a certified check, cashier's check, or money order, payable to: Register of Copyrights; or an electronic payment. No such request will be processed until an acceptable remittance in the full amount of the supplemental royalty fee has been received.

(v) All requests submitted under this paragraph (m) must be signed by the cable system owner named in the Statement of Account, or the duly authorized agent of the owner, in accordance with paragraph (e)(14) of this section.

(vi) A request for a refund is not necessary where the Licensing Section, during its examination of a Statement of Account or related document, discovers an error that has resulted in a royalty overpayment. In this case, the Licensing Section will forward the royalty refund to the cable system owner named in the Statement of Account without regard to the time limitations provided for in paragraph (m)(4)(i) of this section.

(5) Following final processing, all requests submitted under this paragraph (m) will be filed with the original Statement of Account in the records of the Copyright Office. Nothing contained in this paragraph shall be considered to relieve cable systems from their full obligations

제 방식으로 납부하여야 한다. 추가 저작권 사용료에 대한 송금을 전액 수납하기 전에는 그 요청서가 처리되지 아니한다.

(v) 이 제(m)항에 따라 제출하는 모든 요청서에는 정산서에 명시된 유선방송망사업체의 소유자 또는 소유자의 적법한 수권대리인이 이 조 제(e)항제(14)호에 따라 서명하여야 한다.

(vi) 사용허가관리과가 정산서 또는 관련 문서를 검토하는 과정에서 저작권 사용료 과다납부의 원인이 된 오류를 발견한 경우에는 환급 요청서를 제출할 필요가 없다. 이러한 경우, 사용허가관리과는 이 조 제(m)항제(4)호(i)목에 규정된 기한에 관계없이 정산서에 명시된 유선방송망사업체의 소유자에게 저작권 사용료 환급액을 지급한다.

(5) 최종 처리 후, 이 제(m)항에 따라 제출된 모든 요청서는 정산서 원본과 함께 저작권실 기록에 보관한다. 이 항에 포함된 어떠한 내용도 미국법전 제17편에 따른 유선방송망사업자의 모든 의무를 면제하는 것으로 볼 수 없으며 정정서의 제출 또는 추가 납부금의 납입은 관할법원이 정하는 효력만을 가진다.

under title 17 of the United States Code, and the filing of a correction or supplemental payment shall have only such effect as may be attributed to it by a court of competent jurisdiction.

(m) *Satellite carriers not eligible.*

Satellite carriers and satellite resale carriers are not eligible for the cable compulsory license based upon an interpretation of the whole of section 111 of title 17 of the United States Code.

§ 201.18 Notice of intention to obtain a compulsory license for making and distributing phonorecords of nondramatic musical works.

(a) *General.*

(1) A "Notice of Intention" is a Notice identified in section 115(b) of title 17 of the United States Code. If the eligibility requirements of 17 U.S.C. 115(a) are satisfied, then, subject to 17 U.S.C. 115(b), a person may serve on a copyright owner or file with the Copyright Office, as applicable, a Notice of Intention and thereby obtain a compulsory license pursuant to 17 U.S.C. 115.

(2)

(i) To obtain a compulsory license to make and distribute phonorecords of a musical work other than by means of digital phonorecord delivery, a Notice must be served on the copyright owner or, if the registration or other public records of the Copyright Office do not

(m) *위성 사업자의 부적격* 위성중계사업자 및 위성중계 재판매업자는 미국법전 제17편제111조의 전체적인 해석에 비추어 볼 때 의무적 유선방송망 사용허가를 받을 자격이 없다.

제201.18조 연극이 아닌 음악저작물의 음원 제작·배포에 대한 의무적 사용허가 취득 의사 통지

(a) *일반사항*

(1) "의사 통지"는 미국법전 제17편제115조제(b)항에 명시된 통지이다. 미국법전 제17편제115조제(a)항의 자격 요건을 충족하는 경우, 미국법전 제17편제115조제(b)항에 따라 저작권 소유자에게 통지서를 송달하거나 저작권실에 통지서를 제출함(해당되는 경우)으로써 미국법전 제17편제115조에 따른 의무적 사용허가를 받을 수 있다.

(2) 다음 각 목이 적용된다.

(i) 디지털 음원 전달 방식이 아닌 다른 방법으로 음악저작물의 음원을 제작·배포하기 위하여 의무적 사용허가를 얻으려면 저작권 소유자에게 통지서를 송달하거나 저작권실의 등록 또는 그 밖의 공공 기록에 저작권 소유자가 명시되어 있지 아니하고 통지서를 송달할 수 있는 주소가 포함되어

identify the copyright owner and include an address at which Notice can be served, filed with the Copyright Office, before, or not later than 30 calendar days after, making, and before distributing, any phonorecord of the work.

(ii) Prior to the license availability date, as defined in 17 U.S.C. 115(e), to obtain a compulsory license to make and distribute phonorecords of a musical work by means of digital phonorecord delivery, a Notice must be served on the copyright owner, before, or not later than 30 calendar days after, first making any such digital phonorecord delivery. On and after the license availability date, as defined in 17 U.S.C. 115(e), to obtain such a compulsory license, the procedure described in 17 U.S.C. 115(d)(2) must be followed. As of October 11, 2018, the Copyright Office does not accept Notices that pertain to digital phonorecord deliveries, regardless of whether such a Notice also pertains to phonorecords that are not digital phonorecord deliveries.

(iii) Notwithstanding paragraph (a)(2)(ii) of this section, a record company, as defined in 17 U.S.C. 115(e), may, on or after the license availability date, as defined in 17 U.S.C. 115(e), obtain an individual download license, as described in 17 U.S.C. 115(b)(3) and defined in 17

있지 아니하면 저작물의 음원 제작·배포 전 또는 제작 후 30일 이내에 저작권실에 통지서를 제출하여야 한다.

(ii) 디지털 음원 전달을 통해 음악 저작물의 음원을 제작·배포할 수 있는 의무적 사용허가를 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 사용허가 이용 가능일 이전에 획득하려면, 해당 디지털 음원을 처음 전달하기 전 또는 그 후 30일 이내에 저작권 소유자에게 통지서를 발송하여야 한다. 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 사용허가 이용 가능일 이후에 의무적 사용허가를 얻으려면 미국법전 제17편제115조제(d)항제(2)호에 규정된 절차를 따라야 한다. 2018년 10월 11일 현재, 저작권실은 디지털 음원 전달이 아닌 음반과 관련된 통지서도 접수하지 아니하고 있다.

(iii) 이 조 제(a)항제(2)호(ii)목에도 불구하고, 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 음반회사는 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 사용허가 이용 가능일 이후에 미국법전 제17편제115조제(b)항제(3)호에 규정되고 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 영구 다운로드의 형태로 디지털 음원을 처음 전달하기 전 또는

U.S.C. 115(e), by serving a Notice on the copyright owner, before, or not later than 30 calendar days after, first making any digital phonorecord delivery in the form of a permanent download.

(3) For the purposes of this section, a “digital phonorecord delivery” means each individual delivery of a phonorecord by digital transmission of a sound recording that results in a specifically identifiable reproduction by or for any transmission recipient of a phonorecord of that sound recording, regardless of whether the digital transmission is also a public performance of the sound recording or any musical work embodied therein. The reproduction of the phonorecord must be sufficiently permanent or stable to permit it to be perceived, reproduced, or otherwise communicated for a period of more than transitory duration. Such a phonorecord may be permanent or it may be made available to the transmission recipient for a limited period of time or for a specified number of performances. A digital phonorecord delivery includes all phonorecords that are made for the purpose of making the digital phonorecord delivery. Notwithstanding the foregoing, a permanent download, a limited download, or an interactive stream, as defined in 17 U.S.C. 115(e),

그 후 30일 이내에 저작권 소유자에게 통지서를 송달하여 개별적 다운로드 사용허가를 취득할 수 있다.

(3) 이 조의 목적상, "디지털 음원 전달"이란 디지털 전송물이 녹음물 또는 그에 구현된 음악저작물의 공개적 공연인지 여부와 관계없이 해당 음원 전송물의 수신자가 구체적으로 식별할 수 있는 복제물을 생성하여 녹음물을 디지털 방식으로 전송하여 음원을 개별적으로 전달하는 것을 말한다. 해당 음원의 복제물은 일시적 기간을 초과하는 기간 동안 인식, 재생 또는 달리 전달될 수 있을 정도로 충분히 영구적이거나 안정적이어야 한다. 이러한 음원은 영구적이거나 제한된 기간 동안 또는 지정된 공연 횟수 동안 송출 수신자에게 제공할 수 있다. 디지털 음원 전송물에는 디지털 음원 전달을 목적으로 만든 모든 음원이 포함된다. 전술한 내용에도 불구하고, 미국법전 제17편제115조제(e)항에 정의된 영구 다운로드, 제한적 다운로드 또는 대화형 스트림은 디지털 음원 전달에 해당한다. 디지털 음원 전달에는 미국법전 제17편제101조에 정의된 영화 또는 그 밖의 시청각 저작물에 수반되는 음향의 디지털 전송은 포함되지 아니한다.

is a digital phonorecord delivery. A digital phonorecord delivery does not include the digital transmission of sounds accompanying a motion picture or other audiovisual work as defined in 17 U.S.C. 101.

(4) As eligible under paragraph (a)(2) of this section, a Notice of Intention shall be served or filed for nondramatic musical works embodied, or intended to be embodied, in phonorecords made under the compulsory license. For purposes of this section and subject to paragraphs (a)(4)(ii) and (iii) of this section, a Notice filed with the Copyright Office which lists multiple works shall be considered a single Notice and fees shall be paid in accordance with the fee schedule set forth in § 201.3(e)(1) if filed in the Copyright Office under paragraph (f)(2) or (3) of this section. Payment of the applicable fees for a Notice submitted electronically under this paragraph shall be made through a deposit account established under § 201.6(b).

(i) Except as provided for in paragraph (a)(7), a Notice of Intention served on a copyright owner or agent of a copyright owner may designate any number of nondramatic musical works provided that the information required under paragraphs (d)(1)(i) through (iv) of this section does not vary and that the copyright owner of each designated work is the same, or in the case of any

(4) 이 조 제(a)항제(2)호에 따라 의무적 사용허가에 따라 제작된 음반에 구현되었거나 구현될 예정인 연극이 아닌 음악저작물에 대해서는 의사 통지서를 송달하거나 제출하여야 한다. 이 조의 목적상, 이 조 제(a)항제(4)호(ii)목 및 (iii)목에 따라 다수의 저작물을 열거하여 저작권실에 제출한 통지서는 1건의 통지서로 보며 이 조 제(f)항제(2)호 또는 (3)호에 따라 통지서를 저작권실에 제출하는 경우에는 제201.3조제(e)항제(1)호에 명시된 수수료 요율표에 따라 수수료를 납부하여야 한다. 이 항에 따라 전자 방식으로 제출하는 통지서에 대한 수수료는 제201.6조제(b)항에 따라 개설된 예치금 계좌를 통해 납부하여야 한다.

(i) 제(a)항제(7)호에 규정된 경우를 제외하고, 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 대리인에게 송달된 의사 통지서에는 연극이 아닌 음악저작물의 수를 지정할 수 있다. 다만, 이 조 제(d)항제(1)호(i)목부터 (iv)목에 따라 제공하여야 하는 정보에 변동이 없고 지정된 각 저작물의 저작권 소유자가 동일하거나 저작권 소유자가 2명 이상인 저작물의 경우에는 저작권 소유자 중 1명이 동일하고 송달받은 저작권 소유자여

work having more than one copyright owner, that any one of the copyright owners is the same and is the copyright owner served.

(ii) A Notice of Intention filed in the Copyright Office in paper form may designate any number of nondramatic musical works provided that the information required under paragraphs (d)(1)(i) through (iv) of this section does not vary, and that the copyright owner of each designated work (or, in the case of works having more than one copyright owner, any one of the copyright owners) is the same and the registration records or other public records of the Copyright Office do not identify the copyright owner(s) of such work(s) and include an address for any such owner(s) at which notice can be served. For purposes of this subparagraph, in the case of works having more than one copyright owner, a single Notice must identify an actual person or entity as the common copyright owner; the common copyright owner may not be identified as “unknown.” However, a single Notice may include multiple works for which no copyright owners can be identified for any of the listed works.

(iii) A Notice of Intention filed in the Copyright Office through its electronic filing system may designate multiple nondramatic musical works, regardless of whether the copyright owner of each

야 한다.

(ii) 저작권실에 종이 문서로 제출된 의사 통지서는 이 조 제(d)항제(1)호(i)목부터 (iv)목에 따라 제출하여야 하는 정보에 변동이 없고 지정된 각 저작물의 저작권 소유자(또는 저작권 소유자가 2명 이상인 경우에는 저작권 소유자 중 1명)이 동일하고 저작권실의 등록 기록이나 그 밖의 공공 기록에 해당 저작물의 저작권 소유자의 신원 정보가 없고 통지를 송달할 수 있는 소유자의 주소가 포함되어서는 아니 된다. 이 항의 목적상, 저작권 소유자가 2명 이상인 저작물의 경우 1건의 통지서에는 실제 자나 주체를 공동 저작권 소유자로 명시하여야 하며 공동 저작권 소유자를 "알 수 없음"이라고 표시할 수 없다. 다만, 1건의 통지서에는 열거된 저작물 중 저작권 소유자를 확인할 수 없는 저작물이 여러 개 포함될 수 있다.

(iii) 저작권실의 전자제출시스템을 통해 저작권실에 제출하는 의사 통지서에는 각 지정 저작물의 저작권 소유자(또는 저작권 소유자가 2명 이상인 저작물의 경우에는 저작권 소유자 중 1명)가 동일한지 여부와 관

designated work (or, in the case of any work having more than one copyright owner, any one of the copyright owners) is the same, provided that the information required under paragraphs (d)(1)(i) through (iv) of this section does not vary, and that for any designated work, the records of the Copyright Office do not include an address at which notice can be served.

(5) For the purposes of this section, the term “copyright owner,” in the case of any work having more than one copyright owner, means any one of the co-owners.

(6) For the purposes of this section, service of a Notice of Intention on a copyright owner may be accomplished by means of service of the Notice on either the copyright owner or an agent of the copyright owner with authority to receive the Notice. In the case where the work has more than one copyright owner, the service of the Notice on any one of the co-owners of the nondramatic musical work or upon an authorized agent of one of the co-owners identified in the Notice of Intention shall be sufficient with respect to all co-owners. A single Notice may designate works not owned by the same copyright owner in the case where the Notice is served on a common agent of multiple copyright owners, and where each of the works designated in the Notice is owned by

계없이 다수의 연극이 아닌 음악저작물을 지정할 수 있다. 다만, 이 조 제(d)항제(1)호(i)목부터 (iv)목에 따라 제출하여야 하는 정보에 변동이 없고 지정된 모든 저작물에 대해 저작권실의 기록에 통지를 송달할 주소가 포함되어서는 아니 된다.

(5) 이 조의 목적상, 저작권 소유자가 2명 이상인 저작물의 경우 "저작권 소유자"란 공동소유자 중 1명을 말한다.

(6) 이 조의 목적상, 저작권 소유자에 대한 통지는 저작권 소유자 또는 통지를 수신할 권한이 있는 저작권 소유자의 대리인에게 통지서를 송달하는 방식으로 이행할 수 있다. 저작물에 저작권자가 2명 이상 있는 경우, 연극이 아닌 음악저작물의 공동소유자 중 1명 또는 의사 통지서에 명시된 공동소유자 중 1명의 수권대리인에게 통지서를 송달하면 모든 공동소유자에게 송달된 것으로 본다. 통지서가 다수의 저작권 소유자의 공동 대리인에게 송달되고 통지서에 지정된 각 저작물을 통지서 수령 권한을 위임한 저작권 소유자 중 1명이 소유하고 있는 경우에는 1건의 통지서로 동일한 저작권 소유자가 소유하지 아니한 저작물을 지정할 수 있다.

any of the copyright owners who have authorized that agent to receive Notices.

(7) For purposes of this section, a copyright owner or an agent of a copyright owner with authority to receive Notices of Intention may make public a written policy that it will accept Notices of Intention to make and distribute phonorecords pursuant to 17 U.S.C. 115 which include less than all of the information required by this section, in a form different than required by this section, or delivered by means (including electronic transmission) other than those required by this section. Any Notice provided in accordance with such policy shall not be rendered invalid for failing to comply with the specific requirements of this section.

(8) For the purposes of this section, a digital phonorecord delivery shall be treated as a type of phonorecord configuration, and a digital phonorecord delivery shall be treated as a phonorecord manufactured, made, and distributed on the date the phonorecord is digitally transmitted.

(b) **Agent.** An agent who has been authorized to accept Notices of Intention in accordance with paragraph (a)(6) of this section and who has received a Notice of Intention on behalf of a copyright owner shall provide within two weeks of the receipt of that

(7) 이 조의 목적상, 저작권 소유자 또는 의사 통지서를 수령할 권한이 있는 저작권 소유자의 대리인이 이 조에 따라 제출하여야 하는 모든 정보에 미달하는 정보가 포함된 의사 통지서를 이 조에 규정된 형식과 다른 형식으로 송달하거나 이 조에 규정된 수단이 아닌 다른 수단(전자 전송을 포함한다)으로 송달하는 경우에도 미국법전 제17편 제115조에 따른 음원 제작·배포 의사 통지서로 인정하여 접수하겠다는 정책서를 공표할 수 있다. 해당 정책에 따라 송달되는 통지는 이 조의 특정 요건을 준수하지 아니하였다는 이유로 무효로 처리할 수 없다.

(8) 이 조항의 목적상, 디지털 음원 전달은 음반 구성의 한 종류로 보며 디지털 음원 전달은 음원이 디지털로 전송되는 날에 제조·제작·배포된 음원으로 본다.

(b) **대리인** 이 조 제(a)항제(6)호에 따라 의사 통지를 수락할 권한이 있고 저작권 소유자를 대신하여 의사 통지를 수령한 대리인은 의사 통지를 수령한 날부터 2주 이내에 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체가 이 장 제210.6조제(g)항에 따라 정산서 및 월간 저작권 사용료를 송달할 저작

Notice of Intention the name and address of the copyright owner or its agent upon whom the person or entity intending to obtain the compulsory license shall serve Statements of Account and the monthly royalty in accordance with § 210.6(g) of this chapter.

(c) **Form.** The Copyright Office does not provide physical printed forms for the use of persons serving or filing Notices of Intention, but Notices filed electronically must be submitted to the Office in the form and manner prescribed in instructions on the Office's website.

(d) **Content.**

(1) A Notice of Intention shall be clearly and prominently designated, at the head of the notice, as a “Notice of Intention to Obtain a Compulsory License for Making and Distributing Phonorecords,” and shall include a clear statement of the following information:

- (i) The full legal name of the person or entity intending to obtain the compulsory license, together with all fictitious or assumed names used by such person or entity for the purpose of conducting the business of making and distributing phonorecords;
- (ii) The telephone number, the full address, including a specific number and street name or rural route of the place of business, and an e-mail

권 소유자 또는 그 대리인의 성명과 주소를 제공하여야 한다.

(c) **양식** 저작권실은 의사 통지서를 송달하거나 제출하는 자가 사용할 수 있도록 양식을 인쇄물로 제공하지 아니하지만, 전자적으로 제출하는 통지서는 저작권실 웹사이트에 있는 지침에 규정된 양식과 방식으로 제출하여야 한다.

(d) **내용**

(1) 의사 통지서의 제목에는 "음반 제작·배포를 위한 의무적 사용허가 취득 의사 통지서"라고 명확하고 눈에 잘 띄게 표시하여야 하며 다음 각 목의 정보에 대한 명확한 내용도 포함하여야 한다.

- (i) 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체의 정식 법적 성명 또는 명칭과 그 개인 또는 업체가 음원제작·배포 사업을 할 목적으로 사용하는 모든 가명 또는 별명
- (ii) 의무 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체의 전화번호, 사업장의 특정 번호와 도로명 또는 지방 우편 배달 노선을 포함한 상세 주소, 전자우편주소(있는 경우). 사업

address, if available, of the person or entity intending to obtain the compulsory license, and if a business organization intends to obtain the compulsory license, the name and title of the chief executive officer, managing partner, sole proprietor or other person similarly responsible for the management of such entity. A post office box or similar designation will not be sufficient for this purpose except where it is the only address that can be used in that geographic location.

(iii) The information specified in paragraphs (d)(1)(i) and (ii) of this section for the primary entity expected to be engaged in the business of making and distributing phonorecords under the license or of authorizing such making and distribution, if an entity intending to obtain the compulsory license is a holding company, trust or other entity that is not expected to be actively engaged in the business of making and distributing phonorecords under the license or of authorizing such making and distribution;

(iv) The fiscal year of the person or entity intending to obtain the compulsory license. If that fiscal year is a calendar year, the Notice shall state that this is the case;

(v) For each nondramatic musical work embodied or intended to be embodied in phonorecords made under the

조직이 의무적 사용허가를 취득하려는 경우에는 최고경영자, 업무집행사원, 개인사업자 또는 그 밖에 이와 유사하게 해당 조직의 관리를 담당하는 사람의 성명과 직함. 사서함 또는 이와 유사한 명칭은 해당 지리적 위치에서 사용할 수 있는 유일한 주소인 경우를 제외하고 이러한 목적에 충분하지 아니하다.

(iii) 의무적 사용허가를 취득하려는 법인이 지주회사, 신탁 또는 그 밖의 업체로서, 사용허가에 따라 음원을 제작·배포하는 사업이나 그러한 제작·배포를 허가하는 사업에 적극적으로 종사할 것으로 예상되지 아니하는 경우, 그 사용허가에 따라 음원을 제작·배포하는 사업이나 제작·배포를 허가하는 사업에 종사할 것으로 예상되는 주요 업체에 대해 이 조 제(d)항제(1)호(i)목 및 (ii)목에 명시된 정보

(iv) 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체의 회계연도 해당 회계연도가 달력상의 연도인 경우, 통지에는 회계연도가 달력상의 연도임을 명시하여야 한다.

(v) 의무적 사용허가에 따라 제작된 음원에 구현되었거나 구현하려고 의도한 연극이 아닌 각 음악저작물

compulsory license:

- (A) The title of the nondramatic musical work;
- (B) The name of the author or authors, if known;
- (C) A copyright owner of the work, if known;
- (D) The types of all phonorecord configurations already made (if any) and expected to be made under the compulsory license (for example: single disk, long-playing disk, cassette, cartridge, reel-to-reel, a digital phonorecord delivery (if eligible under paragraph (a)(2) of this section), or a combination of them);
- (E) The expected date of initial distribution of phonorecords already made (if any) or expected to be made under the compulsory license;
- (F) The name of the principal recording artist or group actually engaged or expected to be engaged in rendering the performances fixed on phonorecords already made (if any) or expected to be made under the compulsory license;
- (G) The catalog number or numbers, and label name or names, used or expected to be used on phonorecords already made (if any) or expected to be made under the compulsory license; and
- (H) In the case of phonorecords already made (if any) under the compulsory license, the date or dates

- (A) 연극이 아닌 음악저작물의 제목
- (B) 저작자의 성명(알려진 경우)
- (C) 저작물의 저작권 소유자(알려진 경우)
- (D) 의무적 사용허가에 따라 이미 제작되었고(해당되는 경우) 제작될 것으로 예상되는 모든 음원 구성의 유형(예: 싱글 디스크, 장시간 재생 디스크, 카세트, 카트리지, 오픈 릴식 릴테이프, 디지털 음원 전달(이 조 제(a)항제(2)호에 따라 적격인 경우) 또는 이러한 매체들의 조합)
- (E) 의무적 사용허가에 따라 이미 제작되었거나(해당되는 경우) 제작될 것으로 예상되는 음원의 최초 배포 예정일
- (F) 의무적 사용허가에 따라 이미 제작되었거나(해당되는 경우) 제작될 예정인 음원에 고정된 공연에 실제로 관여했거나 관여할 것으로 예상되는 주요 녹음 연주자 및 연주자 집단의 이름
- (G) 의무적 사용허가에 따라 이미 제작되었거나(해당되는 경우) 제작될 예정인 음원에 사용되었거나 사용될 것으로 예상되는 카탈로그 번호 및 라벨 명칭
- (H) 의무적 사용허가에 따라 이미 제작된 (해당되는 경우) 음원의 경우, 제조일

of such manufacture.

(vi) In the case where the Notice will be filed with the Copyright Office pursuant to paragraph (f)(3) of this section, the Notice shall include an affirmative statement that with respect to the nondramatic musical work named in the Notice of Intention, the registration records or other public records of the Copyright Office have been searched and found not to identify the name and address of the copyright owner of such work.

(2) A “clear statement” of the information listed in paragraph (d)(1) of this section requires a clearly intelligible, legible, and unambiguous statement in the Notice itself and without incorporation by reference of facts or information contained in other documents or records.

(3) Where information is required to be given by paragraph (d)(1) of this section “if known” or as “expected,” such information shall be given in good faith and on the basis of the best knowledge, information, and belief of the person signing the Notice. If so given, later developments affecting the accuracy of such information shall not affect the validity of the Notice.

(e) **Signature.** The Notice shall be signed by the person or entity intending to obtain the compulsory license or by a duly authorized agent of such person or entity.

(vi) 이 조 제(f)항제(3)호에 따라 저작권실에 통지서를 제출하는 경우, 통지서에는 의사 통지서에 명시된 연극이 아닌 음악저작물과 관련하여 저작권실의 등록 기록이나 그 밖의 공공 기록을 검색한 결과 해당 저작물 저작권자의 이름과 주소가 확인되지 아니하였다는 확인이 포함되어야 한다.

(2) 이 조 제(d)항제(1)호에 열거된 정보의 "명확한 내용"이란 다른 문서나 기록에 포함된 사실이나 정보를 참조 표시로 인용하지 않고 통지서 자체에 명확하게 이해할 수 있고 읽기 쉽고, 모호하지 아니하게 기재한 내용을 말한다.

(3) 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 "알려진 경우" 또는 "예상되는 경우"로서, 정보를 제공하여야 하는 경우, 그러한 정보는 통지서에 서명하는 자가 해당인이 가진 최상의 지식, 정보 및 신념에 근거하여 성실하게 제공하여야 한다. 그와 같이 제공한 경우, 그러한 정보의 정확성에 영향을 미치는 추후 상황의 전개는 통지서의 유효성에 영향을 미치지 아니한다.

(e) **서명** 통지에는 의무적 사용허가를 취득하려는 개인이나 업체 또는 그 개인 또는 업체의 적법한 수권대리인이 서명하여야 한다.

(1) If the person or entity intending to obtain the compulsory license is a corporation, the signature shall be that of a duly authorized officer or agent of the corporation.

(2) If the person or entity intending to obtain the compulsory license is a partnership, the signature shall be that of a partner or of a duly authorized agent of the partnership.

(3) If the Notice is signed by a duly authorized agent for the person or entity intending to obtain the compulsory license, the Notice shall include an affirmative statement that the agent is authorized to execute the Notice of Intention on behalf of the person or entity intending to obtain the compulsory license.

(4) If the Notice is served electronically, the person or entity intending to obtain the compulsory license and the copyright owner shall establish a procedure to verify that the Notice is being submitted upon the authority of the person or entity intending to obtain the compulsory license.

(5) If the Notice is filed in the Office electronically, the person or entity intending to obtain the compulsory license or a duly authorized agent of such person or entity shall, rather than signing the Notice, attest that he or she has the appropriate authority of the licensee, including any related entities

(1) 의무적 사용허가를 취득하려는 자 또는 업체가 법인인 경우, 서명은 적법하게 권한을 받은 임원 또는 대리인의 서명이어야 한다.

(2) 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체가 합자회사인 경우, 서명은 사원 또는 합자회사의 적법한 수권대리인의 서명이어야 한다.

(3) 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체의 적법한 수권대리인이 통지서에 서명하는 경우, 통지서에는 대리인이 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 업체를 대신하여 의사 통지서를 실행할 권한이 있다는 확인이 포함되어야 한다.

(4) 통지서를 전자 방식으로 송달하는 경우, 의무적 사용허가를 취득하려는 사람이나 업체와 저작권 소유자는 의무적 사용허가를 취득하려는 사람 또는 업체의 권한에 따라 통지서가 제출되고 있음을 검증할 수 있는 절차를 정하여야 한다.

(5) 통지서를 저작권실에 전자 방식으로 제출하는 경우, 의무적 사용허가를 취득하려는 사람이나 업체 또는 그러한 사람이나 업체의 적법한 수권대리인은 통지에 서명하는 대신 통지서에 열거된 관련 업체 등 (해당되는 경우) 사용권자를 대신하여 전자 방식으로 통지서를 제출할 수 있는 적절한 권한이 있음을 증명하여야 한다.

listed, if applicable, to submit the electronically filed Notice on behalf of the licensee.

(f) *Filing and service.*

(1) As eligible under paragraph (a)(2) of this section, if the registration records or other public records of the Copyright Office identify the copyright owner of the nondramatic musical works named in the Notice of Intention and include an address for such owner, the Notice may be served on such owner by mail sent to, or by reputable courier service at, the last address for such owner shown by the records of the Office.

(2) If a Notice of Intention seeking a compulsory license to make and distribute phonorecords of a musical work other than by means of digital phonorecord delivery is sent by mail or delivered by reputable courier service to the last address for the copyright owner shown by the records of the Copyright Office and the Notice is returned to the sender because the copyright owner is no longer located at the address or has refused to accept delivery, the original Notice as sent shall be filed in the Copyright Office. Notices of Intention submitted for filing under this paragraph (f)(2) shall be submitted to the Licensing Section of the Copyright Office, shall be accompanied by the fee specified in § 201.3(e) and a brief statement that the

(f) **제출 및 송달**

(1) 이 조 제(a)항제(2)호에 따라 저작권실의 등록 기록이나 그 밖의 공공 기록으로 의사 통지서에 명시된 연극이 아닌 음악저작물의 저작권 소유자의 신원이 식별되고 그 소유자의 주소가 기록에 포함되어 있는 경우에는 저작권실의 기록에 표시된 그 소유자의 최종 주소로 우송하거나 공신력 있는 택배업체를 통해 그 소유자에게 통지서를 송달할 수 있다.

(2) 디지털 음원 전달 방식이 아닌 다른 방법으로 음악저작물의 음원 제작·배포에 대한 의무적 사용허가를 요청하는 의사 통지서를 저작권실의 기록에 등재된 저작권자의 최종 주소로 우송하거나 공신력 있는 택배업체를 통해 송달하였으나 저작권자가 그 주소에 거주하지 아니하거나 수취를 거부하여 통지서가 발송인에게 반송된 경우에는 발송한 통지서 원본을 저작권실에 제출하여야 한다. 이 제(f)항제(2)호에 따라 제출하기 위하여 제출하는 의사 통지서는 저작권실의 사용허가관리과에 제출하여야 하며 제201.3조제(e)항에 명시된 수수료를 납부하고 저작권실의 기록에 등재된 저작권 소유자의 최종 주소로 통지서를 발송하였으나 반송되었다는 간략한 진술서를 첨부하여야 하며 해당 주소로 우송했거나 공신력 있는 택배업체를 통해 송달을 시도하였다는 적절한 증거를 첨부할 수 있다. 이러한 경우, 저작권실은 위에 언급된 증거가

Notice was sent to the last address for the copyright owner shown by the records of the Copyright Office but was returned, and may be accompanied by appropriate evidence that it was mailed to, or that delivery by reputable courier service was attempted at, that address. In these cases, the Copyright Office will specially mark its records to consider the date the original Notice was mailed, or the date delivery by courier service was attempted, if shown by the evidence mentioned above, as the date of filing. An acknowledgment of receipt and filing will be provided to the sender.

(3) If, with respect to the nondramatic musical works named in a Notice of Intention seeking a compulsory license to make and distribute phonorecords of a musical work other than by means of digital phonorecord delivery, the registration records or other public records of the Copyright Office do not identify the copyright owner of such work and include an address for such owner, the Notice may be filed in the Copyright Office. Notices of Intention submitted for filing shall be accompanied by the fee specified in § 201.3(e). A separate fee shall be assessed for each title listed in the Notice. Notices of Intention will be placed in the appropriate public records of the Licensing Section of the Copyright Office. The date of filing will

있으면 통지서원본을 우송한 날짜 또는 택배로 송달을 시도한 날짜를 접수일로 인정하여 기록에 특별히 표시한다. 발송인에게는 수신 및 제출 확인서를 제공한다.

(3) 디지털 음원 송출 방식이 아닌 다른 방법으로 음악저작물의 음원 제작·배포에 대한 의무적 사용허가를 요청하는 의사 통지서에 명시된 연극이 아닌 음악저작물과 관련하여 저작권실의 등록 기록이나 그 밖의 공공 기록에 그 저작물의 저작권 소유자가 명시되어 있지 아니하고 그 소유자의 주소가 포함되어 있지 아니한 경우에는 저작권실에 의사 통지서를 제출할 수 있다. 의사 통지서를 제출할 때는 제201.3조제(e)항에 명시된 수수료를 납부하여야 한다. 통지서에 열거된 제목별로 별도의 수수료가 부과된다. 의사 통지서는 저작권실 사용허가관리과의 관련 공공 기록에 보관된다. 접수일은 통지서와 수수료가 저작권실에 모두 접수된 날이 된다. 발송인에게는 수신 및 제출 확인서를 제공한다.

be the date when the Notice and fee are both received in the Copyright Office. An acknowledgment of receipt and filing will be provided to the sender.

(4) Alternatively, if the person or entity intending to obtain the compulsory license knows the name and address of the copyright owner of the nondramatic musical work, or the agent of the copyright owner as described in paragraph (b) of this section, the Notice of Intention may be served on the copyright owner or the agent of the copyright owner by sending the Notice by mail or delivering it by reputable courier service to the address of the copyright owner or agent of the copyright owner. For purposes of 17 U.S.C. 115(b), the Notice will not be considered properly served if the Notice is not sent to the copyright owner or the agent of the copyright owner as described in paragraph (b) of this section, or if the Notice is sent to an incorrect address.

(5) If a Notice of Intention is sent by certified mail or registered mail, a mailing receipt shall be sufficient to prove that service was timely. If a Notice of Intention is delivered by a reputable courier, documentation from the courier showing the first date of attempted delivery shall also be sufficient to prove that service was timely. In the absence of a receipt from

(4) 또는 의무적 사용허가를 취득하려는 개인 또는 주체가 이 조 제(b)항에 규정된 바와 같이 연극이 아닌 음악저작물의 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 대리인의 이름과 주소를 알고 있는 경우에는 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 대리인의 주소로 통지서를 우송하거나 평판이 좋은 택배업체를 통해 송달하여 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 대리인에게 의사 통지서를 송달할 수 있다. 미국법전 제17편제115조제(b)항의 목적상, 이 조 제(b)항에 규정된 바와 같이 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 대리인에게 통지서를 발송하지 아니하거나 부정확한 주소로 통지서를 발송한 경우에는 통지서가 제대로 송달된 것으로 인정하지 아니한다.

(5) 내용증명 우편 또는 등기우편으로 통지서를 발송한 경우, 우편 영수증은 제때에 송달되었다는 것을 증명하는 데 충분하다. 의사 통지서가 평판이 좋은 택배업체를 통해 송달된 경우에는 송달을 처음 시도한 날짜가 기재된 택배업체의 문서도 제때에 송달되었다는 것을 증명하는 데 충분하다. 송달일이 기재된 연방 우체국의 영수증이나 평판이 좋은 택배업체가 처음 송달을 시도한 날짜가 기재된 문서가 없는 경우, 의무

the United States Postal Service showing the date of delivery or documentation showing the first date of attempted delivery by a reputable courier, the compulsory licensee shall bear the burden of proving that the Notice of Intention was served in a timely manner.

(6) If a Notice served upon a copyright owner or an authorized agent of a copyright owner identifies more than 50 works that are embodied or intended to be embodied in phonorecords made under the compulsory license, the copyright owner or the authorized agent may send the person who served the Notice a demand that a list of each of the works so identified be resubmitted in an electronic format, along with a copy of the original Notice. The person who served the Notice must submit such a list, which shall include all of the information required in paragraph (d)(1)(v) of this section, within 30 days after receipt of the demand from the copyright owner or authorized agent. The list shall be submitted on magnetic disk or another medium widely used at the time for electronic storage of data, in the form of a flat file, word processing document or spreadsheet readable with computer software in wide use at such time, with the required information identified and/or delimited so as to be readily

적 사용권자는 의사 통지서가 제때에 전달 되었다는 것을 입증할 책임이 있다.

(6) 저작권 소유자 또는 저작권 소유자의 적법한 수권대리인에게 송달된 통지서에 의무적 사용허가에 따라 제작된 음원에 구현되었거나 구현될 예정인 저작물이 50개 이상 열거된 경우, 저작권 소유자 또는 수권대리인은 통지서 발송인에게 그와 같이 저작물의 목록을 전자 방식으로 다시 제출 하라는 요구서를 원 통지서 사본과 함께 송 부할 수 있다. 통지서를 송달한 사람은 저작권 소유자 또는 수권대리인의 요구를 받은 날부터 30일 이내에 이 조 제(d)항제(1)호(v)목에 따라 제공하여야 하는 모든 정보가 포함된 목록을 제출하여야 한다. 이 목록은 그 당시 널리 사용되는 컴퓨터 소프트웨어로 읽을 수 있는 단층 파일, 문서 작성 프로그램으로 만든 문서 또는 스프레드시트 형태로 그 당시 데이터의 전자 방식 저장에 널리 사용되는 자신의 디스크 또는 그 밖의 매체로 제출하여야 하며 필요한 정보는 쉽게 식별할 수 있도록 식별·구분하여야 한다. 저작권 소유자 또는 수권대리인의 요구를 수락하는 경우에는 전자 전송(예: 전자우편)을 통해 목록을 제출할 수 있다.

discernible. The list may be submitted by means of electronic transmission (such as e-mail) if the demand from the copyright owner or authorized agent states that such submission will be accepted.

(g) *Filing date and legal sufficiency of Notices.* The Copyright Office will notify a prospective licensee when a Notice was not accompanied by payment of the required fee. Notices shall be deemed filed as of the date the Office receives both the Notice and the fee, if applicable. If the prospective licensee fails to remit the required fee, the Notice will be deemed not to have been filed with the Office. However, the Copyright Office does not review Notices for legal sufficiency or interpret the content of any Notice filed with the Copyright Office under this section. Furthermore, the Copyright Office does not screen Notices for errors or discrepancies and it does not generally correspond with a prospective licensee about the sufficiency of a Notice. If any issue (other than an issue related to fees) arises as to whether a Notice filed in the Copyright Office is sufficient as a matter of law under this section, that issue shall be determined not by the Copyright Office, but shall be subject to a determination of legal sufficiency by a court of competent jurisdiction. Prospective licensees are therefore

(g) **통지서의 접수일 및 법적 충분성** 저작권실은 통지서를 접수할 때 필요한 수수료를 납부하지 아니한 경우에는 예비 사용권자에게 통지한다. 통지서는 저작권실이 통지서를 접수하고 수수료(해당되는 경우)를 수납한 날에 제출된 것으로 본다. 예비 사용권자가 수수료를 송금하지 아니한 경우, 해당 통지서는 저작권실에 제출되지 아니한 것을 본다. 다만, 저작권실은 이 조에 따라 저작권실에 접수된 통지서의 법적 충분성을 검토하거나 통지서의 내용을 해석하지 아니한다. 또한 저작권실은 통지에 오류나 상위한 점이 있는지 심사하지 아니하며 일반적으로 예비 사용권자에게 통지서의 충분성에 관하여 연락하지 아니한다. 저작권실에 접수된 통지서가 이 조에 따라 법적으로 충분한지 여부에 대한 문제(수수료 관련 문제는 제외한다)가 발생하는 경우, 그러한 문제는 저작권실이 판단하는 것이 아니며 관할법원의 법적 충분성 판단에 따라야 한다. 따라서 예비 사용권자는 저작권실에 통지서를 제출하기 전에 통지서를 검토하고 면밀히 조사하여 통지서의 법적 충분성을 보장하여야 한다. 전술한 내용에도 불구하고, 저작권실은 통지서를 심사하여 디지털 음원 전달과 관련이 없는지 확인한다. 저작권실에 제출된 통지서가 디지털 음원 전달과 관련이 있는 경우, 해당 통지서가 디지털 음원 전달이 아닌 음반과도 관련이 있는지 여부와 관계없이 그 통지서는 반려

cautioned to review and scrutinize Notices to assure their legal sufficiency before filing them in the Copyright Office. Notwithstanding the foregoing, the Copyright Office will examine Notices to ensure that they do not pertain to digital phonorecord deliveries. Any Notice submitted to the Office that does pertain to digital phonorecord deliveries, regardless of whether such a Notice also pertains to phonorecords that are not digital phonorecord deliveries, will be rejected. The Office's decision to accept or reject such a Notice is without prejudice to any party claiming that the Notice does or does not pertain to digital phonorecord deliveries, including before a court of competent jurisdiction.

(h) **Harmless errors.** Harmless errors in a Notice that do not materially affect the adequacy of the information required to serve the purposes of 17 U.S.C. 115(b), shall not render the Notice invalid.

(i) **Privacy Act Advisory Statement.** The authority for receiving the personally identifying information included within a Notice of Intention to obtain a compulsory license is found in 17 U.S.C. 115 and § 201.18. Personally identifying information is any personal information that can be used to identify or trace an individual, such as name, address or telephone numbers.

된다. 해당 통지서를 수락 또는 반려하는 저작권실의 결정은 당사자가 관할법원 등에서 해당 통지서가 디지털 음원 전달과 관련이 있거나 관련이 없다고 주장할 수 있는 권리에는 영향을 미치지 아니한다.

(h) **무해한 오류** 미국법전 제17편제115조 제(b)항의 목적을 달성하는 데 필요한 정보의 적절성에 중대한 영향을 미치지 아니하는 통지서상의 무해한 오류로 인하여 통지서가 무효화되지는 아니한다.

(i) 「**개인정보 보호법**」의 고지 의무적 사용허가 취득 의사 통지서에 포함된 개인식별정보를 수신할 수 있는 권한은 미국법전 제17편제115조 및 연방규정 제201.18조에 명시된 바와 같다. 개인식별정보는 성명, 주소, 전화번호 등 개인을 식별하거나 추적하는 데 사용할 수 있는 모든 개인정보이다. 제201.18조에 명시된 정보 제공은 자발적이다. 다만, 개인식별정보를 제공하지 아니할 경우, 의무적 사용허가 취득 의

Furnishing the information set forth in § 201.18 is voluntary. However, if the information is not furnished, it may affect the sufficiency of Notice of Intention to obtain a compulsory license and may not entitle the prospective licensee to the benefits available under 17 U.S.C. 115. The principal uses of the requested information are the establishment and maintenance of a public record of the Notices of Intention to obtain a compulsory license received in the Licensing Section of the Copyright Office. Other routine uses include public inspection and copying, preparation of public indexes, preparation of public catalogs of copyright records including online catalogs, and preparation of search reports upon request.

§§ 201.19-201.21 [Reserved]

§ 201.22 Advance notices of potential infringement of works consisting of sounds, images, or both.

(a) *Definitions.*

(1) An *Advance Notice of Potential Infringement* is a notice which, if served in accordance with section 411(c) of title 17 of the United States Code, and in accordance with the provisions of this section, enables a copyright owner to institute an action for copyright infringement either before or after the first fixation of a work consisting of sounds, images, or

사 통지의 충분성에 영향을 미칠 수 있으며 예비 사용권자는 미국법전 제17편제115조에 따라 제공되는 혜택을 받을 수 없다. 요청하는 정보의 주요 용도는 저작권실의 사용허가관리과에 접수된 의무적 사용허가 취득 의사 통지서에 대한 공공 기록의 작성 및 유지이다. 그 밖의 일상적인 용도로는 공개 열람 및 복사, 공개 색인 작성, 온라인 카탈로그를 포함한 저작권 기록의 공개 카탈로그 작성 및 요청 시 검색 보고서 작성 이 있다.

제201.19조-제201.21조 (유보)

제201.22조 음향, 영상 또는 음향과 영상의 조합으로 구성된 저작물의 잠재적 침해에 대한 사전통고

(a) *정의*

(1) *침해 가능성에 대한 사전통고서란*, 미국법전 제17편제411조제(c)항 또는 이 조에서 정하는 바에 따라 송달하여, 송출과 동시에 최초 고정된 음향, 영상 또는 그 둘의 조합으로 구성된 저작물의 최초 고정 전후로 저작권 소유자가 저작권 침해 소송을 시작하여, 저작권 침해와 관련하여 전술한 제17편에 규정된 구제 수단을 온전히 누릴 수 있도록 하는 통고서를 말한다. 다만, 이를 위하여는 그 저작물의 최초 송출일부터

both that is first fixed simultaneously with its transmission, and to enjoy the full remedies of said title 17 for copyright infringement, provided registration for the work is made within three months after its first transmission.

(2) For purposes of this section, the copyright owner of a work consisting of sounds, images, or both, the first fixation of which is made simultaneously with its transmission, is the person or entity that will be considered the author of the work upon its fixation (including, in the case of a work made for hire, the employer or other person or entity for whom the work was prepared), or a person or organization that has obtained ownership of an exclusive right, initially owned by the person or entity that will be considered the author of the work upon its fixation.

(3) A *transmission program* is a body of material that, as an aggregate, has been produced for the sole purpose of transmission to the public in sequence and as a unit.

(b) **Form.** The Copyright Office does not provide printed forms for the use of persons serving Advance Notices of Potential Infringement.

(c) **Contents.**

(1) An Advance Notice of Potential Infringement shall be clearly and prominently captioned "ADVANCE

3개월 이내에 저작물을 등록하여야 한다.

(2) 이 조의 목적상, 음향, 영상 또는 음향과 영상의 조합으로 구성된 저작물이 최초로 송출되는 동시에 최초로 고정된 경우, 그 저작물의 저작권자는 구현된 저작물의 저작자로 인정되는 사람이나 업체(고용을 통해 제작된 저작물의 경우에는 고용주 또는 저작물을 만들게 한 그 밖의 사람이나 업체를 포함한다) 또는 그 저작물이 고정되면 저작자로 인정되는 사람이나 업체가 처음으로 소유하는 독점적 권리에 대한 소유권을 취득한 사람 또는 업체이다.

(3) 송출 프로그램은 일반 대중에게 순차적으로 그리고 하나의 단위로 송출할 목적으로 제작되는 자료의 집합체이다.

(b) **양식** 저작권실은 잠재적 침해에 대한 사전통고서 양식을 인쇄물의 형태로 제공하지 아니한다.

(c) **내용**

(1) 잠재적 침해에 대한 사전통고서에는 "잠재적 침해에 대한 사전통고서"라는 표제를 명확하고 눈에 잘 띄게 삽입하여야 하며

NOTICE OF POTENTIAL

INFRINGEMENT” and must clearly state that the copyright owner objects to the relevant activities of the person responsible for the potential infringement, and must include all of the following:

- (i) Reference to title 17 U.S.C. section 411(c) as the statutory authority on which the Advance Notice of Potential Infringement is based;
- (ii) The date, specific time, and expected duration of the intended first transmission of the work or works contained in the specific transmission program;
- (iii) The source of the intended first transmission of the work or works;
- (iv) Clear identification, by title, of the work or works. A single Advance Notice of Potential Infringement may cover all of the works of the copyright owner embodied in a specific transmission program. If any work is untitled, the Advance Notice of Potential Infringement shall include a detailed description of that work;
- (v) The name of at least one person or entity that will be considered the author of the work upon its fixation;
- (vi) The identity of the copyright owner, as defined in paragraph (a)(2) of this section. If the copyright owner is not the person or entity that will be considered the author of the work upon its fixation, the Advance Notice of

저작권 소유자가 잠재적 침해에 책임이 있는 사람의 관련 활동에 반대한다는 사실을 명백히 밝히고 다음 각 목의 사항을 모두 포함하여야 한다.

- (i) 잠재적 침해에 대한 사전통고의 근거가 되는 법적 근거인 미국법전 제17편제411 조제(c)항의 인용
- (ii) 특정 송출 프로그램에 포함된 저작물 또는 저작물의 예정된 최초 송출일, 송출 시간 및 예상 송출기간
- (iii) 저작물 또는 저작물의 예정된 최초 송출의 원천
- (iv) 저작물 제목의 명확한 표시. 1건의 침해 가능성에 대한 사전통고서에 특정 송출 프로그램에 구현된 저작권 소유자의 모든 저작물을 포함할 수 있다. 저작물에 제목이 없는 경우에는 침해 가능성에 대한 사전통고서에 해당 저작물에 대한 자세한 설명을 포함하여야 한다.
- (v) 저작물이 고정될 때 저작자로 인정되는 1명 이상의 개인 또는 업체의 이름
- (vi) 이 조 제(a)항제(2)호에 정의된 저작권 소유자의 신원 저작권 소유자가 저작물 고정 시 저작자로 인정받을 개인 또는 업체가 아닌 경우, 침해 가능성에 대한 사전통고서에는 저작권 소유자가 저작권의 소유권을 취득한 수단과 소유하고 있는 특정 권리를

Potential Infringement also shall include a brief, general statement summarizing the means by which the copyright owner obtained ownership of the copyright and the particular rights that are owned; and

(vii) A description of the relevant activities of the person responsible for the potential infringement which would, if carried out, result in an infringement of the copyright.

(2) An Advance Notice of Potential Infringement must also include clear and prominent statements:

(i) Explaining that the relevant activities may, if carried out, subject the person responsible to liability for copyright infringement; and

(ii) Declaring that the copyright owner intends to secure copyright in the work upon its fixation.

(d) ***Signature and identification.***

(1) An Advance Notice of Potential Infringement shall be in writing and signed by the copyright owner, or such owner's duly authorized agent.

(2) The signature of the owner or agent shall be an actual handwritten signature of an individual, accompanied by the date of signature and the full name, address, and telephone number of that person, typewritten or printed legibly by hand.

(3) If an Advance Notice of Potential Infringement is initially served in the form of an email, fax, or similar

요약한 간략하고 전반적인 진술도 포함하여야 한다.

(vii) 관련 활동을 수행할 경우, 잠재적 침해에 대한 책임을 져야 할 사람의 저작권 침해로 이어질 수 있는 관련 활동에 대한 설명

(2) 잠재적 침해에 대한 사전통고서에는 다음 각 목과 같은 문구도 명확하고 눈에 잘 띄게 포함하여야 한다.

(i) 관련 활동을 수행할 경우, 저작권 침해에 대한 책임을 지게 될 것이라고 설명하는 문구

(ii) 저작물을 고정하면 저작권 소유자가 해당 저작물에 대한 저작권을 확보할 의사가 있음을 선언하는 문구

(d) **서명 및 신원 확인**

(1) 잠재적 침해에 대한 사전통고서는 저작권 소유자 또는 그 소유자의 적법한 수권대리인이 서면으로 작성하고 서명하여야 한다.

(2) 각 소유자 또는 대리인의 서명은 개인의 실제 자필서명이어야 하며 서명일, 서명자의 완전한 성명, 주소, 전화번호를 타자로 입력하거나 읽기 쉽게 인쇄체로 수기하여야 한다.

(3) 이 조 제(e)항제(2)호(iii)목에 규정된 바와 같이 침해 가능성에 대한 사전통고서를 최초로 전자우편, 팩스 또는 이와 유사

communication, as provided by paragraph (e)(2)(iii) of this section, the requirement for an individual's handwritten signature shall be considered waived if the further conditions of said paragraph (e) are met.

(e) **Service.**

(1) An Advance Notice of Potential Infringement shall be served on the person responsible for the potential infringement not less than 48 hours before the first fixation and simultaneous transmission of the work as provided by 17 U.S.C. 411(c)(1).
(2) Service of the Advance Notice may be effected by any of the following methods:

- (i) Personal service;
- (ii) First-class mail; or
- (iii) Email, fax, or similar form of communication, if:

(A) The Advance Notice meets all of the other conditions provided by this section; and

(B) Before the first fixation and simultaneous transmission take place, the person responsible for the potential infringement receives written confirmation of the Advance Notice, bearing the actual handwritten signature of the copyright owner or duly authorized agent.

(3) The date of service is the date the Advance Notice of Potential

한 통신수단으로 송달하는 경우, 제(e)항의 추가 조건이 충족되면 개인의 자필서명 요건은 면제된 것으로 본다.

(e) **송달**

(1) 잠재적 침해에 대한 사전통고서는 미국 법전 제17편제411조제(c)항제(1)호에 규정된 바와 같이 저작물의 최초 고정 및 동시 송출 48시간 전까지 잠재적 침해에 대해 책임이 있는 사람에게 송달하여야 한다.

(2) 사전통고서는 다음 각 목의 어느 하나의 방법으로 송달할 수 있다.

- (i) 교부송달
- (ii) 제1종 우편
- (iii) 다음의 요건을 모두 충족하는 경우에는 전자우편, 팩스 또는 이와 유사한 통신수단

(A) 사전통고서가 이 조에 규정된 다른 모든 조건을 충족한다.

(B) 최초 고정 및 동시 송출이 이루어지기 전에 잠재적 침해에 대해 책임이 있는 사람이 저작권 소유자 또는 적법한 수권대리인의 실제 자필서명이 있는 사전통고서에 대해 서면 확인을 받았다.

(3) 송달일이란 잠재적 침해에 대해 책임이 있는 사람이나 그 사람의 대리인 또는 직원

Infringement is received by the person responsible for the potential infringement or by any agent or employee of that person.

§ 201.23 Transfer of unpublished copyright deposits to the Library of Congress.

(a) *General.* This section prescribes rules governing the transfer of unpublished copyright deposits in the custody of the Copyright Office to the Library of Congress. The copyright deposits may consist of copies, phonorecords, or identifying material deposited in connection with registration of claims to copyright under section 408 of title 17 of the United States Code. These rules establish the conditions under which the Library of Congress is entitled to select deposits of unpublished works for its collections or for permanent transfer to the National Archives of the United States or to a Federal records center in accordance with section 704(b) of title 17 of the United States Code.

(b) *Selection by the Library of Congress.* The Library of Congress may select any deposits of unpublished works for the purposes stated in paragraph (a) of this section at the time of registration or at any time thereafter; provided that:

(1) A facsimile reproduction of the entire copyrightable content of the

이 잠재적 침해에 대한 사전통고서를 수령한 날을 말한다.

제201.23조 미공표 보존용 저작물을 의회도서관으로 이전하는 경우

(a) *일반사항* 이 조에서는 저작권실이 보관하는 미공표 보존용 저작물을 의회도서관으로 이전할 때 적용되는 규칙을 정한다. 보존용 저작물은 미국법전 제17편제408조에 따라 저작권에 대한 청구권 등록과 관련하여 보존하는 복제물, 음원 또는 식별 자료로 구성될 수 있다. 이 규칙은 미국법전 제17편제704조제(b)항에 따라 의회도서관이 미공표 보존용 저작물 중에서 도서관의 소장 자료로 추가하거나 연방 국립문서보관소 또는 연방 기록센터로 영구 보관하기 위하여 선정할 권한을 가지게 되는 조건을 정한다.

(b) *의회도서관에 의한 선정* 의회도서관은 등록할 당시 또는 그 후 언제든지 이 조 제(a)항에 명시된 목적을 위해 미공표 보존용 저작물을 다음 각 호의 모든 조건에 따라 선정할 수 있다.

(1) 저작권실장의 재량에 따라 복제가 비실용적이거나 과도한 비용이 드는 것으로 판

deposit shall be made a part of the Copyright Office records before transfer to the Library of Congress as provided by section 704(c) of title 17 of the United States Code, unless, within the discretion of the Register of Copyrights, it is considered impractical or too expensive to make the reproduction;

(2) All unpublished copyright deposits retained by the Library of Congress in its collections shall be maintained under the control of the Library of Congress with appropriate safeguards against unauthorized copying or other unauthorized use of the deposits which would be contrary to the rights of the copyright owner in the work under title 17 of the United States Code; and

(3) At the time selection is made a request for full term retention of the deposit under the control of the Copyright Office has not been granted by the Register of Copyrights, in accordance with section 704(e) of title 17 of the United States Code.

§ 201.24 Warning of copyright for software lending by nonprofit libraries.

(a) **Definition.** A Warning of Copyright for Software Rental is a notice under paragraph (b)(2)(A) of section 109 of the Copyright Act, title 17 of the United States Code, as amended by the Computer Software Rental Amendments Act of 1990, Public Law 101-650. As required by that

단되는 경우를 제외하고, 미국법전 제17편 제704조제(c)항에 규정된 바와 같이 저작권실 기록의 일부를 의회도서관으로 이관하기 전에 해당 저작물의 저작권 보호 대상 콘텐츠 전체를 복사하여야 한다.

(2) 의회도서관이 소장하고 있는 모든 미공표 보존용 저작물은 미국법전 제17편에 따라 저작물에 대한 저작권 소유자의 권리에 반하는 무단 복제 또는 그 밖의 무단 사용에 대한 적절한 안전장치와 함께 의회도서관의 통제 아래 보관하여야 한다.

(3) 보존용 저작물을 선정할 당시에 미국법전 제17편제704조제(e)항에 따라 저작권실이 관리하는 보존용 저작물에 대한 전체 기간 보존 요청을 저작권실이 수락하지 아니하였다.

제201.24 비영리 도서관의 소프트웨어 대여에 대한 저작권 경고문

(a) **정의** 소프트웨어 대여에 대한 저작권 경고문은 「컴퓨터 소프트웨어 대여에 관한 개정법 1990」(공법 제101-650호)에 따라 개정된 미국법전 제17편 「저작권법」 제109조제(b)항제(2)호(A)목에 따른 고지문이다. 해당 조항에 규정된 바와 같이, 비영리 도서관에서 비영리 목적으로 대여하는 컴퓨터 프로그램이 들어 있는 포장

paragraph, the “Warning of Copyright for Software Rental” shall be affixed to the packaging that contains the computer program which is lent by a nonprofit library for nonprofit purposes.

(b) Contents. A Warning of Copyright for Software Rental shall consist of a verbatim reproduction of the following notice, printed in such size and form and affixed in such manner as to comply with paragraph (c) of this section.

Notice: Warning of Copyright Restrictions

The copyright law of the United States (title 17, United States Code) governs the reproduction, distribution, adaptation, public performance, and public display of copyrighted material. Under certain conditions specified in law, nonprofit libraries are authorized to lend, lease, or rent copies of computer programs to patrons on a nonprofit basis and for nonprofit purposes. Any person who makes an unauthorized copy or adaptation of the computer program, or redistributes the loan copy, or publicly performs or displays the computer program, except as permitted by title 17 of the United States Code, may be liable for copyright infringement.

This institution reserves the right to refuse to fulfill a loan request if, in its judgement, fulfillment of the request

에는 "소프트웨어 대여에 대한 저작권 경고문"을 부착하여야 한다.

(b) 내용 소프트웨어 대여에 대한 저작권 경고문은 다음 고지문을 그대로 복제하여 이 조 제(c)항에서 정한 크기와 형태로 인쇄하여 부착하여야 한다.

고지문: 저작권 제한에 대한 경고문

미국 「저작권법」(미국법전 제17편)은 저작권이 있는 자료의 복제, 배포, 각색, 일반 대중 공연 및 일반 대중 전시에 적용됩니다.

법률에 명시된 특정 조건에 따라 비영리 도서관은 비영리 방법으로 비영리 목적을 위하여 컴퓨터 프로그램의 사본을 고객에게 대출, 임대 또는 대여할 수 있습니다. 미국법전 제17편에서 허용하는 경우를 제외하고, 컴퓨터 프로그램을 무단으로 복제 또는 각색하거나 대출 사본을 재배포하거나 컴퓨터 프로그램을 일반 대중 공연 또는 일반 대중 전시하는 사람은 저작권 침해에 대한 책임을 질 수 있습니다.

당 도서관은 대여 요청에 응하는 행위가 저작권법 위반을 초래할 수 있다고 판단하면 그 요청을 거절할 권리를 보유합니다.

would lead to violation of the copyright law.

(c) **Form and manner of use.** A Warning of Copyright for Software Rental shall be affixed to the packaging that contains the copy of the computer program, which is the subject of a library loan to patrons, by means of a label cemented, gummed, or otherwise durably attached to the copies or to a box, reel, cartridge, cassette, or other container used as a permanent receptacle for the copy of the computer program. The notice shall be printed in such manner as to be clearly legible, comprehensible, and readily apparent to a casual user of the computer program.

§ 201.25 Visual Arts Registry.

(a) **General.** This section prescribes the procedures relating to the submission of Visual Arts Registry Statements by visual artists and owners of buildings, or their duly authorized representatives, for recordation in the Copyright Office under section 113(d)(3) of title 17 of the United States Code, as amended by Public Law 101-650, effective June 1, 1991. Statements recorded in the Copyright Office under this regulation will establish a public record of information relevant to an artist's integrity right to prevent destruction or injury to works of visual art incorporated in or made part of a building.

(c) **게시 양식과 방식** 소프트웨어 대여에 대한 저작권 경고문은 도서관 대출 대상인 컴퓨터 프로그램 사본이 들어 있는 포장에 접착제나 풀을 발라 붙이거나 컴퓨터 프로그램 사본의 영구 보관함으로 사용되는 상자, 릴, 카트리지, 카세트 또는 그 밖의 용기에 부착하여야 한다. 고지문은 컴퓨터 프로그램의 일반 사용자가 명확하게 읽고 이해할 수 있으며 쉽게 알아볼 수 있는 방식으로 인쇄하여야 한다.

제201.25조 시각예술저작물 등기부

(a) **일반사항** 이 조에서는 1991년 6월 1일부터 시행된 공법 제101-650호에 따라 개정된 미국법전 제17편제113조제(d)항제(3)호에 따라 시각 예술가 및 건물 소유자 또는 그 적법한 수권대리인이 저작권실에 등기하기 위하여 제출하는 시각예술저작물 등기 명세서에 관한 절차를 수립한다. 이 규정에 따라 명세서를 저작권실에 등기하면 건물에 붙어 있거나 건물의 일부인 시각 예술저작물의 파손을 방지하기 위한 예술가의 동일성유지권과 관련된 정보의 공식 기록이 확정된다.

(b) **Forms.** The Copyright Office does not provide forms for the use of persons recording statements regarding works of visual art that have been incorporated in or made part of a building.

(c) **Recordable statements —**

(1) **General.** Any statement designated as a “Visual Arts Registry Statement” and which pertains to a work of visual art that has been incorporated in or made part of a building may be recorded in the Copyright Office provided the statement is accompanied by the fee for recordation of documents specified in section 708(a)(4) of title 17 of the United States Code. Upon their submission, the statements and an accompanying documentation or photographs become the property of the United States Government and will not be returned. Photocopies are acceptable if they are clear and legible. Information contained in the Visual Arts Registry Statement should be as complete as possible since the information may affect the enforceability of valuable rights under the copyright law. Visual Arts Registry Statements which are illegible or fall outside of the scope of section 113(d)(3) of title 17 may be refused recordation by the Copyright Office.

(2) **Statements by artists.** Statements by artists regarding a work of visual art incorporated or made part of a

(b) **양식** 저작권실은 건물에 붙어 있거나 건물의 일부인 시각예술저작물에 관한 명세서를 등기하는 자가 사용할 수 있는 양식을 인쇄물로 제공하지 아니한다.

(c) **등기 가능 명세서**

(1) **일반사항** "시각예술저작물 등기 명세서"에 지정된 시각예술저작물로서, 건물에 붙어 있거나 건물의 일부가 된 시각예술저작물과 관련된 모든 명세서는 미국법전 제17편제708조제(a)항제(4)호에 명시된 문서 등기 수수료를 납부하고 저작권실에 등기할 수 있다. 명세서와 함께 제출된 문서 또는 사진은 제출 즉시 연방정부의 재산이 되며 반환되지 아니한다. 복사본의 등기는 선명하고 읽기 쉬운 경우에 허용된다. 시각예술저작물 등기 명세서에 수록된 정보는 저작권법에 따른 귀중한 권리의 집행 가능성에 영향을 미칠 수 있으므로 가급적 완전하여야 한다. 시각예술저작물 등기 명세서를 읽을 수 없거나 제17편제113조제(d)항제(3)호의 범위를 벗어나는 시각예술저작물 등기 명세서의 등기는 저작권 사용료실이 거절할 수 있다.

(2) **예술가의 명세서** 건물에 붙어 있거나 건물의 일부가 된 시각예술저작물에 대한 예술가의 명세서에는 "건물에 붙어 있는

building should be filed in a document containing the head: "Registry of Visual Art Incorporated in a Building—Artist's Statement." The statement should contain the following information:

- (i) Identification of the artist, including name, current address, age, and telephone number, if publicly listed.
- (ii) Identification of the work or works, including the title, dimensions, and physical description of the work and the copyright registration number, if known. Additionally, it is recommended that one or more 8 × 10 photographs of the work on good quality photographic paper be included in the submission; the images should be clear and in focus.
- (iii) Identification of the building, including its name and address. This identification may additionally include 8 × 10 photographs of the building and the location of the artist's work in the building.
- (iv) Identification of the owner of the building, if known.

(3) **Statements by the owner of the building.** Statements of owners of a building which incorporates a work of visual art should be filed in a document containing the heading: "Registry of Visual Art Incorporated in a Building—Building Owner's Statement." The statement should contain the following information:

시각예술저작물의 등기에 관한 예술가의 명세서"라는 제목을 붙인 문서로 제출하여야 한다. 명세서에는 다음 각 목의 정보를 수록하여야 한다.

- (i) 공개적으로 열거된 경우에는 이름, 현재 주소, 연령, 전화번호를 포함한 예술가의 신원 정보
- (ii) 저작물의 제목, 크기, 저작물의 물리적 설명, 저작권 등록번호(알고 있는 경우)를 포함한 저작물의 식별정보 또한 양질의 인 화지에 인화된 8×10인치 크기 저작물 사진 1장 이상을 제출물에 포함할 것을 권고 하며 영상은 선명하고 초점이 맞아야 한다.
- (iii) 건물 이름과 주소를 포함한 건물의 식별정보 이 식별정보에는 8×10인치 크기의 건물 사진 및 건물 내 예술가의 저작물 위치를 추가로 포함할 수 있다.
- (iv) 건물 소유자의 신원(알려진 경우)

(3) **건물 소유자의 명세서 시각예술저작물** 이 붙어 있는 건물의 소유자의 진술서는 "건물에 붙어 있는 시각예술저작물의 등기에 관한 건물 소유자의 명세서"라는 제목을 붙인 문서로 제출하여야 한다. 명세서에는 다음 각 목의 정보를 수록하여야 한다.

(i) Identification of the ownership of the building, the name of a person who represents the owner, and a telephone number, if publicly listed.

(ii) Identification of the building, including the building's name and address. This identification may additionally include 8×10 photographs of the building and of the works of visual art which are incorporated in the building.

(iii) Identification of the work or works of visual art incorporated in the building, including the works' title(s), if known, and the dimensions and physical description of the work(s). This identification may include one or more 8×10 photographs of the work(s) on high quality photographic paper; the images should be clear and in focus.

(iv) Identification of the artist(s) who have works incorporated in the building, including the current address of each artist, if known.

(v) Photocopy of contracts, if any, between the artist and owners of the building regarding the rights of attribution and integrity.

(vi) Statement as to the measures taken by the owner to notify the artist(s) of the removal or pending removal of the work of visual art, and photocopies of any accompanying documents.

(4) *Updating statements.* Either the

(i) 건물의 소유권, 소유자를 대표하는 사람의 이름 및 전화번호(공개적으로 열거된 경우)에 관한 식별정보

(ii) 건물의 이름과 주소를 포함한 건물의 식별정보 이 식별정보에는 건물 및 건물에 붙어 있는 시각예술저작물의 8×10 인치 크기 사진을 추가로 포함할 수 있다.

(iii) 건물에 붙어 있는 시각예술저작물의 식별정보(알고 있는 경우에는 저작물의 제목과 저작물의 크기 및 물리적 설명을 포함한다). 이 식별정보에는 고급 인쇄지에 인쇄된 8×10 인치 크기의 저작물 사진 1장 이상을 포함할 수 있으며 영상은 선명하고 초점이 맞아야 한다.

(iv) 건물에 저작물을 붙인 예술가의 신원(알려진 경우에는 각 예술가의 현재 주소를 포함한다).

(v) 성명표시권 및 동일성유지권에 관한 예술가와 건물 소유자 간의 계약서 사본(있는 경우)

(vi) 시각예술저작물의 제거 사실 또는 제거 예정 사실을 예술가에게 알리기 위해 소유자가 취한 조치에 대한 진술 및 첨부서류의 복사본

(4) *명세서의 갱신* 예술가나 건물 소유자

artist or owner of the building or both may record statements updating previously recorded information by submitting an updated statement and paying the recording fee specified in paragraph (d) of this section. Such statements should repeat the information disclosed in the previous filing as regarding the name of the artist(s), the name of the work(s) of visual art, the name and address of the building, and the name of the owner(s) of the building. The remaining portion of the statement should correct or supplement the information disclosed in the previously recorded statement.

(d) ***Fee.*** The fee for recording a Visual Arts Registry Statement, a Building Owner's Statement, or an updating statement is the recordation fee for a document, as prescribed in § 201.3(c).

(e) ***Date of recordation.*** The date of recordation is the date when all of the elements required for recordation, including the prescribed fee have been received in the Copyright Office. After recordation of the statement, the sender will receive a certificate of recordation from the Copyright Office. Any documentation or photographs accompanying any submission will be retained and filed by the Copyright Office. They may also be transferred to the Library of Congress, or destroyed after preparing suitable copies, in accordance with usual procedures.

또는 예술가와 건물 소유자는 갱신된 명세서를 제출하고 이 조 제(d)항에 명시된 등기 수수료를 납부하여 종전에 등기한 정보를 갱신하는 명세서를 등기할 수 있다. 해당 명세서에는 예술가의 성명, 시각예술저작물의 명칭, 건물의 명칭 및 주소, 건물 소유자의 성명 등 종전 명세서에서 공개된 정보를 반복 기재하여야 한다. 명세서의 나머지 부분은 종전에 등기된 명세서에 공개된 정보를 수정하거나 보완하여야 한다.

(d) **수수료** 시각예술저작물 등기 명세서, 건물 소유자 명세서 또는 갱신 명세서에 대한 등기 수수료는 제201.3조제(c)항에 규정된 문서에 대한 등기 수수료이다.

(e) **등기일** 등기일이란 지정된 수수료를 포함하여 등기에 필요한 모든 요소가 저작권실에 접수된 날을 말한다. 명세서의 등기가 완료되면 명세서 발송인은 저작권실이 발행한 등기 증명서를 수령한다. 제출물에 첨부된 모든 문서 또는 사진은 저작권실이 보존·보관한다. 또한 통상적인 절차에 따라 의회도서관으로 이관하거나 적절한 사본을 준비한 후 폐기할 수 있다.

(f) *Effect of recordation.* The Copyright Office will record statements in the Visual Arts Registry without examination or verification of the accuracy or completeness of the statement, if the statement is designated as a “Visual Arts Registry Statement” and pertains to a work of visual art incorporated in or made part of a building. Recordation of the statement and payment of the recording fee shall establish only the fact of recordation in the official record. Acceptance for recordation shall not be considered a determination that the statement is accurate, complete, and otherwise in compliance with section 113(d), title 17, U.S. Code. The accuracy and completeness of the statement is the responsibility of the artist or building owner who submits it for recordation. Artists and building owners are encouraged to submit accurate and complete statements. Omission of any information, however, shall not itself invalidate the recordation, unless a court of competent jurisdiction finds the statement is materially deficient and fails to meet the minimum requirements of section 113(d) of title 17, U.S. Code.

§ 201.26 Recordation of documents pertaining to computer shareware and donation of public domain computer software.

(a) *General.* This section prescribes the

(f) **등기 효력 명세서**에 "시각예술저작물 등기 명세서"라고 표시되어 있고 명세서가 건물에 붙어 있거나 건물의 일부가 된 시각예술저작물과 관련된 경우, 저작권실은 명세서의 정확성이나 완전성에 대한 심사나 검증을 하지 아니하고 명세서를 시각예술저작물 등기부에 등기한다. 명세서의 등기와 등기 수수료의 납부는 공식 기록에 등재되었다는 사실만을 확정한다. 등기에 대한 승인은 명세서가 정확하고 완전하며 미국 법전 제17편제113조제(d)항을 준수한다는 판단으로 볼 수 없다. 명세서의 정확성과 완전성은 등기하기 위하여 명세서를 제출하는 예술가 또는 건물 소유자의 책임이다. 정확하고 완전한 명세서를 제출할 것을 예술가와 건물 소유자에게 권장한다. 다만, 명세서에 중대한 결함이 있고 미국법전 제17편제113조제(d)항의 최소 요건을 충족하지 못했다고 관할법원이 판단하는 경우를 제외하고, 정보를 생략하였다는 이유로 등기 자체가 무효화되지는 아니한다.

제201.26조 컴퓨터 세어웨어 및 퍼블릭 도메인 소프트웨어 기증과 관련된 문서

(a) **일반사항** 이 조에서는 공법 제101-

procedures for submission of legal documents pertaining to computer shareware and the deposit of public domain computer software under section 805 of Public Law 101-650, 104 Stat. 5089 (1990). Documents recorded in the Copyright Office under this regulation will be included in the Computer Shareware Registry. Recordation in this Registry will establish a public record of licenses or other legal documents governing the relationship between copyright owners of computer shareware and persons associated with the dissemination or other use of computer shareware. Documents transferring the ownership of some or all rights under the copyright law of computer shareware and security interests in such software should be recorded under 17 U.S.C. 205, as implemented by § 201.4.

(b) **Definitions.**

(1) The term computer shareware is accorded its customary meaning within the software industry. In general, shareware is copyrighted software which is distributed for the purposes of testing and review, subject to the condition that payment to the copyright owner is required after a person who has secured a copy decides to use the software.

(2) A document designated as *pertaining to computer shareware* means licenses or other legal

650호 제805조(미연방법률총람 제104호 5089면(1990))에 따른 컴퓨터 셰어웨어와 관련된 법적 문서의 제출 및 퍼블릭 도메인 컴퓨터 소프트웨어의 기탁을 위한 절차를 정한다. 이 규정에 따라 저작권실에 등기된 문서는 컴퓨터 셰어웨어 등기부에 포함된다. 이 등기부에 등재되면 컴퓨터 셰어웨어의 저작권 소유자와 컴퓨터 셰어웨어의 배포 또는 그 밖의 사용과 관련된 사람 간의 관계를 규율하는 사용허가 또는 그 밖의 법적 문서의 공식 기록이 확정된다. 컴퓨터 셰어웨어 및 보안 이익에 관한 저작권법에 따른 권리 일부나 전부에 대한 소유권 이전에 관한 문서는 제201.4조에 의거하여 시행되는 미국법전 제17편제205조에 따라 등기하여야 한다.

(b) **정의**

(1) 컴퓨터 셰어웨어라는 용어의 뜻은 소프트웨어 업계에서 관례적으로 사용하는 바와 같다. 일반적으로 셰어웨어는 시험 및 검토 목적으로 배포되는 저작권이 있는 소프트웨어이며 사본을 확보한 사람이 소프트웨어를 사용하기로 결정한 후 저작권 소유자에게 대가를 지급하여야 한다는 조건이 붙는다.

(2) *컴퓨터 셰어웨어와 관련하여 지정된 문서란 컴퓨터 셰어웨어의 저작권 소유자와 컴퓨터 셰어웨어의 배포 또는 그 밖의 사용*

documents governing the relationship between copyright owners of computer shareware and persons associated with the dissemination or other use of computer shareware.

(3) **Public domain computer software** means software which has been publicly distributed with an explicit disclaimer of copyright protection by the copyright owner.

(c) **Forms.** The Copyright Office does not provide forms for the use of persons recording documents designated as pertaining to computer shareware or for the deposit of public domain computer software.

(d) **Recordable documents.**

(1) Any document clearly designated as a “Document Pertaining to Computer Shareware” and which governs the legal relationship between owners of computer shareware and persons associated with the dissemination or other use of computer shareware may be recorded in the Computer Shareware Registry.

(2) Submitted documents may be a duplicate original, a legible photocopy, or other legible facsimile reproduction of the document, and must be complete on its face.

(3) Submitted documents will not be returned, and the Copyright Office requests that if the document is considered valuable, that only copies of that document be submitted for

과 관련된 사람 간의 관계를 규정하는 사용 허가 또는 그 밖의 법적 문서를 말한다.

(3) **공개 도메인 컴퓨터 소프트웨어**는 저작권 소유자가 저작권 보호에 대한 명시적 면책 고지문과 함께 일반 대중에게 배포한 소프트웨어를 말한다.

(c) **양식** 저작권실은 컴퓨터 세어웨어와 관련하여 지정된 문서를 등기하는 사람의 사용 또는 공개 도메인 컴퓨터 소프트웨어의 기탁을 위한 양식은 제공하지 아니한다.

(d) **등기 가능한 문서**

(1) "컴퓨터 세어웨어에 관한 문서"로 명확히 지정되고 컴퓨터 세어웨어 소유자와 컴퓨터 세어웨어의 배포 또는 그 밖의 사용과 관련된 사람 간의 법적 관계를 규정하는 모든 문서는 컴퓨터 세어웨어 등기부에 등재될 수 있다.

(2) 제출된 문서는 문서의 부분, 판독 가능한 복사본 또는 그 밖에 판독 가능한 복제본일 수 있으며 문서 표면이 완전하여야 한다.

(3) 제출한 문서는 반환하지 않으며 문서에 가치가 있다고 인정하는 경우 저작권실은 해당 문서의 사본만 등기용으로 제출하도록 요청한다.

recordation.

(e) **Fee.** The fee for recording a document pertaining to computer shareware is the recordation fee for a document, as prescribed in § 201.3(c).

(f) **Date of recordation.** The date of recordation is the date when all of the elements required for recordation, including the prescribed fee have been received in the Copyright Office. After recordation of the statement, the sender will receive a certificate of recordation from the Copyright Office. The submission will be retained and filed by the Copyright Office, and may be destroyed at a later date after preparing suitable copies, in accordance with usual procedures.

(g) **Donation of public domain computer software.**

(1) Any person may donate a copy of public domain computer software for the benefit of the Machine-Readable Collections Reading Room of the Library of Congress. Decision as to whether any public domain computer software is suitable for accession to the collections rests solely with the Library of Congress. Materials not selected will be disposed of in accordance with usual procedures, including transfer to other libraries, sale, or destruction. Donation of public domain software may be made regardless of whether a document has been recorded pertaining to the

(e) **수수료** 컴퓨터 세어웨어와 관련된 문서 등기 수수료는 제201.3조제(c)항에 규정된 문서에 대한 등기 수수료이다.

(f) **등기일** 등기일이란 지정된 수수료를 포함하여 등기에 필요한 모든 요소가 저작권실에 접수된 날을 말한다. 명세서의 등기가 완료되면 명세서 발송인은 저작권실이 발한 등기 증명서를 수령한다. 제출물은 저작권실이 보존·보관하고 적절한 사본을 마련한 후에는 통상적인 절차에 따라 추후 폐기할 수 있다.

(g) **공개 도메인 컴퓨터 소프트웨어의 기증**

(1) 누구든지 의회도서관의 기계 판독 가능 소장물 열람실을 위해 공개 도메인 컴퓨터 소프트웨어의 사본을 기증할 수 있다. 공개 도메인 컴퓨터 소프트웨어가 소장물 이용에 적합한지 여부는 전적으로 의회도서관의 결정에 달려 있다. 선정되지 아니한 자료는 다른 도서관으로 이관하거나 판매하거나 폐기하는 등 일반적인 절차에 따라 처분된다. 공개 도메인 소프트웨어는 소프트웨어와 관련된 문서가 등기되어 있는지 여부와 관계없이 기증할 수 있다.

software.

(2) In order to donate public domain software, the following conditions must be met:

(i) The copy of the public domain software must contain an explicit disclaimer of copyright protection from the copyright owner.

(ii) The submission should contain documentation regarding the software. If the documentation is in machine-readable form, a print-out of the documentation should be included in the donation.

(iii) If the public domain software is marketed in a box or other packaging, the entire work as distributed, including the packaging, should be deposited.

(iv) If the public domain software is copy protected, two copies of the software must be submitted.

(3) Donations of public domain software with an accompanying letter of explanation must be sent to the following address: Gift Section, Exchange & Gift Division, Library of Congress, Washington, DC 20540-4260.

§ 201.27 Initial notice of distribution of digital audio recording devices or media.

(a) **General.** This section prescribes rules pertaining to the filing of an Initial Notice of Distribution in the Copyright Office as required by section

(2) 퍼블릭 도메인 소프트웨어를 기증하려면 다음 각 목의 조건을 충족하여야 한다.

(i) 퍼블릭 도메인 소프트웨어의 사본에 저작권 소유자의 저작권 보호에 대한 명시적 면책 고지문이 수록되어 있어야 한다.

(ii) 제출물에 소프트웨어에 관한 문서가 포함되어 있어야 한다. 문서가 기계 판독 가능한 형식인 경우, 문서의 인쇄본을 기증품에 포함하여야 한다.

(iii) 퍼블릭 도메인 소프트웨어가 상자나 그 밖의 포장에 담겨 판매되는 경우, 포장을 포함하여 배포된 전체 저작물을 기탁하여야 한다.

(iv) 공개 도메인 소프트웨어가 복제 방지되어 있는 경우 소프트웨어 사본 2부를 제출하여야 한다.

(3) 공개 도메인 소프트웨어 기증품은 설명서를 첨부하여 워싱턴 DC 의회도서관 교환·기증부 기증과 (우편번호 20540-4260) 으로 보내야 한다.

제201.27조 디지털 오디오 녹음장치 또는 매체의 배포에 대한 최초 통지서

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국에서 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음 매체를 수입·배포하거나 제조·배포할 수 있는 법정 사용허가를 얻기 위해 공법 제

1003(b) of the Audio Home Recording Act of 1992, Public Law 102-563, title 17 of the United States Code, to obtain a statutory license to import and distribute, or manufacture and distribute, any digital audio recording device or digital audio recording medium in the United States.

(b) *Definitions.*

(1) An *Initial Notice of Distribution of Digital Audio Recording Devices or Media or Initial Notice* is a notice under section 1003(b) of the Audio Home Recording Act of 1992, Public Law 102-563, title 17 of the United States Code, which is required by that section to be filed in the Copyright Office by an importer or manufacturer of a digital audio recording device or digital audio recording medium who has not previously filed notice of the importation or manufacture for distribution of such device or medium in the United States.

(2) The *product category* of a device or medium is a general class of products made up of functionally equivalent digital audio recording devices or media with substantially the same use in substantially the same environment, including, for example, hand-held portable integrated combination units (“boomboxes”); portable personal recorders; stand-alone home recorders (“tape decks”); home combination systems (“rack

102-563호 「오디오 가정 녹음법 1992」로 신설된 미국법전 제17편제1003조제(b)항에서 정한 바에 따라 저작권실에 최초 배포 통지서를 제출하는 것과 관련된 규정을 제정한다.

(b) *정의*

(1) 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체의 최초 배포 통지서 또는 최초 통지서란 공법 제102-563호 「오디오 가정 녹음법 1992」로 신설된 미국법전 제17편제1003조제(b)항에 따른 통지서로서, 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음매체의 수입업자 또는 제조업자가 종전에 그 장치 또는 매체의 미국 내 배포를 위해 수입 또는 제조 통지를 제출하지 아니한 경우에 전술한 조항에 따라 저작권실에 제출하여야 하는 통지서를 말한다.

(2) 녹음장치 또는 녹음매체의 *제품 유형*은 기능적으로 동일한 환경에서 실질적으로 동일한 용도로 사용되는 기능적으로 동등한 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체로 구성된 일반적인 종류의 제품으로서, 예를 들어 휴대용 통합 조합장치("붐박스"), 휴대용 개인용 녹음기, 독립형 가정용 녹음기("테이프 데크"), 가정용 조합시스템("랙 시스템"), 차량용 녹음기, 테이프 매체의 구성(표준 카세트 또는 마이크로 카세트) 및 2와 2분의 1인치, 3인치 및 5인치 디스크와 같은 디스크 매체의 구성이 포함된다.

systems”); automobile recorders; configurations of tape media (standard cassettes or microcassettes); and configurations of disc media such as 2 1/2,” 3” and 5” discs.

(3) The *technology* of a device or medium is a product type distinguished by different technical processes for digitally recording musical sounds, such as digital audio tape recorders (DAT), digital compact cassette (DCC), or recordable compact discs, including minidisks (MD).

(4) The terms *digital audio recording device*, *digital audio recording medium*, *distribute*, *manufacture*, and *transfer price*, have the meanings of the same terms as they are used in section 1001 of the Copyright Act, title 17 of the United States Code, as amended by Public Law 102-563.

(c) **Forms.** An Initial Notice form may be obtained from the U.S. Copyright Office free of charge by contacting the address specified in § 201.1.

(d) **Filing Deadline.** Initial Notices shall be filed in the Copyright Office no later than 45 days after the commencement of the first distribution of digital audio recording devices or digital audio recording media in the United States, on or after October 28, 1992. A manufacturer or importer shall file an Initial Notice within 45 days of the first distribution for each new product category and each new technology that

(3) 장치 또는 매체의 기술이란 디지털 오디오 테이프 녹음기(DAT), 디지털 콤팩트 카세트(DCC) 또는 미니디스크(MD) 등 기록 가능한 콤팩트 디스크와 같이 음악 음향을 디지털 방식으로 기록하는 다양한 기술 공정으로 구분되는 제품의 종류를 말한다.

(4) 디지털 오디오 녹음장치, 디지털 오디오 녹음매체, 배포, 제조 및 양도 가격이라는 용어에는 공법 제102-563호에 따라 개정된 미국법전 제17편 「저작권법」 제1001조의 용례와 동일한 뜻이 있다.

(c) **양식** 최초 통지서 양식은 제201.1조에 명시된 주소로 연락하여 연방 저작권실에서 무료로 받을 수 있다.

(d) **접수 시한** 최초 통지서는 1992년 10월 28일 이후 미국에서 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음매체의 최초 배포가 시작된 날부터 45일 이내에 저작권실에 제출하여야 한다. 제조업자 또는 수입업자는 새로운 유형의 제품과 제조업자 또는 수입업자가 종전 최초 통지서에서 신고하지 아니한 각 신기술에 대해 최초 배포 후 45일 이내에 최초 통지서를 제출하여야 한다.

the manufacturer or importer has not reported in a previous Initial Notice.

(e) **Content of Initial Notices.** An Initial Notice of Distribution of Digital Audio Recording Devices or Media shall be identified as such by prominent caption or heading, and shall include the following:

- (1) The designation “Importer” or “Manufacturer,” or both, whichever is applicable, followed by the full legal name of the importer or manufacturer of the digital audio recording device or medium, or if the party named is a partnership, the name of the partnership followed by the name of at least one individual partner;
- (2) Any trade or business name or names, trademarks, or other indicia of origin that the importer or manufacturer uses or intends to use in connection with the importation, manufacture, or distribution of such digital audio recording device or medium in the United States;
- (3) The full United States mailing address of the importer or manufacturer, and the full business address, if different;
- (4) The product category and technology of the devices or media imported or manufactured;
- (5) The first date (day, month, and year) that distribution commenced, or is to commence;
- (6) The signature of an appropriate

(e) **최초 통지서의 내용** 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체의 배포에 대한 최초 통지서는 눈에 잘 띄는 표제나 제목을 통해 이를 식별할 수 있어야 하며 다음 각 호의 내용을 포함하여야 한다.

- (1) "수입업자"나 "제조업자" 또는 수입업자 겸 제조업자 중 해당되는 명칭 뒤에 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체의 수입업자 또는 제조업자의 정식 법적 성명이나 명칭 또는 지명된 당사자가 합자회사인 경우에는 합자회사의 명칭 뒤에 1명 이상의 개별 사원의 성명
- (2) 수입업자 또는 제조업자가 디지털 오디오 녹음 장치 또는 녹음매체의 미국 내 수입, 제조 또는 배포와 관련하여 사용하고 있거나 사용하려는 모든 사업명, 상호, 상표 또는 그 밖의 원산지 표시
- (3) 수입업자 또는 제조업자의 미국 내 상세 우편주소 및 사업장 주소(다른 경우)
- (4) 수입 또는 제조된 장치 또는 매체의 제품 유형 및 기술
- (5) 배포가 이미 시작되었거나 시작될 첫 번째 날짜(연월일)
- (6) 최초 통지서 양식에 명시된 수입업자

officer, partner, or agent of the importer or manufacturer, as specified by the Initial Notice form; and
(7) Other information relevant to the importation or manufacture for distribution of digital audio recording devices or media as prescribed on the Initial Notice form provided by the Copyright Office.

(f) **Amendments.**

(1) The Copyright Office will record amendments to Initial Notices submitted to correct an error or omission in the information given in an earlier Initial Notice. An amendment is not appropriate to reflect developments or changes in facts occurring after the date of signature of an Initial Notice.

(2) An amendment shall:

- (i) Be clearly and prominently identified as an “Amendment to an Initial Notice of Distribution of Digital Audio Recording Devices or Media;”
- (ii) Identify the specific Initial Notice intended to be amended so that it may be readily located in the records of the Copyright Office;
- (iii) Clearly specify the nature of the amendment to be made; and
- (iv) Be signed and dated in accordance with this section.

(3) The recordation of an amendment under this paragraph shall have only such effect as may be attributed to it by a court of competent jurisdiction.

또는 제조업자의 관계 임원, 사원 또는 대리인의 서명

(7) 저작권실이 제공하는 최초 통지서 양식에 규정된 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체의 배포를 위한 수입 또는 제조와 관련된 그 밖의 정보

(f) **등기사항 변경**

(1) 저작권실은 이미 제출한 최초 통지서에 제공된 정보의 오류 또는 누락을 수정하기 위하여 제출된 최초 통지서에 대한 변경사항을 기재한다. 변경은 최초 통지서 서명일 이후에 발생한 사실의 발전 또는 변경사항을 반영하는 데 적절하지 아니하다.

(2) 등기사항은 다음 각 목과 같이 변경하여야 한다.

- (i) "디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체 배포에 대한 최초 통지서의 변경"이라고 명확하고 눈에 잘 띄게 표시하여야 한다.
- (ii) 저작권실의 기록에서 쉽게 찾을 수 있도록 변경하려는 특정 최초 통지서를 특정하여야 한다.

(iii) 변경할 사항의 성격을 명시한다.

(iv) 이 조에 따라 서명하고 날짜를 기입한다.

(3) 이 호에 따른 변경사항의 등기는 관할 법원이 부여하는 효력만 있다.

(g) *Recordation.*

(1) The Copyright Office will record the Initial Notices and amendments submitted in accordance with this section by placing them in the appropriate public files of the Office. The Copyright Office will advise manufacturers and importers of errors or omissions appearing on the face of documents submitted to it, and will require that any such obvious errors or omissions be corrected before the documents will be recorded. However, recordation by the Copyright Office shall establish only the fact and date thereof; such recordation shall in no case be considered a determination that the document was, in fact, properly prepared or that all of the regulatory requirements to satisfy section 1003 of title 17 have been met.

(2) No fee shall be required for the recording of Initial Notices. The fee for filing an Amendment to an Initial Notice of Distribution of Digital Audio Recording Devices or Media is prescribed in § 201.3(e).

§ 201.28 Statements of Account for digital audio recording devices or media.

(a) *General.* This section prescribes rules pertaining to the filing of Statements of Account and royalty fees in the Copyright Office as required by 17 U.S.C. 1003(c) and 1004, in order to import and distribute, or manufacture

(g) *등기*

(1) 저작권실은 이 조에 따라 제출된 최초 통지서 및 변경 통지서를 저작권실의 관련 공개 파일에 기재하고 보관한다. 저작권실은 제출된 문서의 표면에 나타난 오류나 누락에 대해 제조업자 및 수입업자에게 통보하고 문서를 등기하기 전에 명백한 오류나 누락의 정정을 요청한다. 다만, 저작권실의 등기는 사실과 사실 발생일만 확정하는 것이며 그러한 등기는 어떠한 경우에도 문서가 실제로 적절하게 작성되었다는 판단이나 제17편제1003조를 충족하여야 하는 모든 규정상 요건이 충족되었다는 판단으로 볼 수 없다.

(2) 최초 통지서의 등기에는 수수료가 부과되지 아니한다. 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체 배포에 대한 최초 통지서 변경 신청서 접수 수수료는 제201.3조제(e)항에 규정된 바와 같다.

제201.28조 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체에 대한 정산서

(a) *일반사항* 이 조에서는 미국에서 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음매체를 수입·배포하거나 제조·배포하기 위하여 미국법전 제17편제1003조제(c)항 및 제1004조에 따라 저작권실에 제출하는 명세서 및 저작권 사용료의 납부와 관련된 규

and distribute, in the United States any digital audio recording device or digital audio recording medium.

(b) **Definitions.** For purposes of this section, the following definitions apply:

(1) **Annual statement of account** is the statement required under 17 U.S.C. 1003, to be filed no later than two months after the close of the accounting period covered by the annual statement.

(2) **Device** and **medium** have the same meaning as digital audio recording device and digital audio recording medium, respectively, have in 17 U.S.C. 1001.

(3) **Digital audio recording product** means digital audio recording devices and digital audio recording media.

(4) **Generally accepted auditing standards (GAAS)**, means the auditing standards promulgated by the American Institute of Certified Public Accountants.

(5) **Manufacturing or importing party** refers to any person or entity that manufactures and distributes, and/or imports and distributes, any digital audio recording device or digital audio recording medium in the United States, and is required under 17 U.S.C. 1003 to file with the Copyright Office quarterly and annual Statements of Account.

(6) **Product category of a device or medium** is a general class of products

칙을 정한다.

(b) **정의** 이 조의 목적상, 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) "**연례정산서**"란 미국법전 제17편제 1003조에 따라 제출하여야 하는 정산서를 말하며 연례 정산 대상 회계기간이 종료된 후 2개월 이내에 제출하여야 한다.

(2) "**장치 및 매체**"란 미국법전 제17편제 1001조에 각각 정의된 디지털 오디오 녹음 장치 및 디지털 오디오 녹음매체를 말한다.

(3) "**디지털 오디오 녹음 제품**"이란 디지털 오디오 녹음장치 및 디지털 오디오 녹음매체를 말한다.

(4) "**일반회계감사기준(GAAS)**"이란 미국 공인회계사협회가 공표한 감사기준을 말한다.

(5) "**제조업자 또는 수입업자**"란 미국에서 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음매체를 제조·배포하거나 수입·배포하는 개인 또는 업체를 말하며 제조업자 또는 수입업자는 미국법전 제17편제1003조에 따라 분기별 정산서 및 연례정산서를 저작권실에 제출하여야 한다.

(6) "**장치 또는 매체의 제품 유형**"이란 실질적으로 동일한 환경에서 실질적으로 동일

made up of functionally equivalent digital audio recording products with substantially the same use in substantially the same environment, including, for example, hand-held portable integrated combination units ("boomboxes"); portable personal recorders; stand-alone home recorders ("tape decks"); home combination systems ("rack systems"); automobile recorders; configurations of tape media (standard cassettes or microcassettes); and configurations of disc media, such as 2 1/2 inch, 3 inch, or 5 inch discs.

(7) *Primary auditor* is the certified public accountant retained by the manufacturing or importing party to audit the amounts reported in the annual Statement of Account submitted to the Copyright Office. The primary auditor may be the certified public accountant engaged by the manufacturing or importing party to perform the annual audit of the party's financial statement.

(8) *Quarterly statement of account* is the statement accompanying royalty payments required under 17 U.S.C. 1003, to be filed for each of the first three quarters of the accounting year, and no later than 45 days after the close of the quarterly period covered by the statement.

(9) *Technology of a device or medium* is a digital audio recording product-type distinguished by different

한 용도로 사용되는 기능적으로 동등한 디지털 오디오 녹음 제품으로 구성된 일반적인 종류의 제품을 말하며 예를 들어 휴대용 이동식 통합 조합장치("붐박스"), 휴대용 개인용 녹음기, 독립형 가정용 녹음기("테이프 데크"), 가정용 조합시스템("랙 시스템"), 자동 녹음기, 테이프 매체(표준 카세트 또는 마이크로 카세트)의 구성 및 2와 2분의 1인치, 3인치 또는 5인치 디스크 등의 디스크 매체 구성이 이에 해당한다.

(7) "**1차 감사인**"이란 제조업자 또는 수입업자가 저작권실에 제출한 연간 정산서에 보고된 금액을 감사하기 위하여 고용한 공인회계사를 말한다. 제조업자 또는 수입업자가 자신의 연례 재무제표에 대한 감사를 위해 고용한 공인회계사가 1차 감사인이 될 수 있다.

(8) "**분기별 정산서**"란 미국법전 제17편제 1003조에 따른 저작권 사용료의 납부와 관련된 정산서를 말하며, 회계연도의 첫 3개 분기마다 제출하여야 하며 정산 대상 분기가 종료된 후 늦어도 45일 이내에 제출하여야 한다.

(9) "**장치 또는 매체의 기술**"이란 디지털 오디오 테이프 레코더(DAT), 디지털 콤팩트 카세트(DCC) 또는 미니디스크(MD) 등 기

technical processes for digitally recording musical sounds, such as digital audio tape recorders (DAT), digital compact cassettes (DCC), or recordable compact discs, including minidisks (MD).

(10) *Distribute, manufacture, transfer price, and serial copying* have the meanings set forth in 17 U.S.C. 1001.

(c) *Accounting periods and filing deadlines* —

(1) *Election of filing basis.* Statements of Account may be filed on either a calendar or fiscal year basis at the election of the manufacturing party. The election of a calendar or fiscal year basis must be made when the manufacturing or importing party files its first quarterly Statement of Account by appropriate designation on the Form DART/Q submitted. Thereafter the specific calendar or fiscal- year accounting period must be designated on each quarterly Statement of Account. The filing basis may be changed at any time upon notification in writing to the Register of Copyrights, accompanied by a statement of reasons as to why the change is to be made and a statement that such change will not affect the aggregate royalties due under the earlier basis. The notification of change in filing basis must be made at least two months before the date the next quarterly Statement of Account is

특용 콤팩트 디스크와 같이 음악 음향을 디지털 방식으로 녹음하는 다양한 기술 공정으로 구분되는 디지털 오디오 녹음 제품의 종류를 말한다.

(10) "**배포, 제조, 양도 가격 및 연속 복사**"란 미국법전 제17편제1001조에 정의된 바와 같다.

(c) *회계기간 및 접수 시한*

(1) **제출 기준의 선택** 정산서는 제조업자의 선택에 따라 연도 또는 회계연도를 기준으로 제출할 수 있다. 회계기간을 연도로 할지 또는 회계연도로 할지는 제조업자 또는 수입업자가 제출하는 양식 DART/Q에 적절하게 지정하여 첫 분기 정산서를 제출할 때 선택하여야 한다. 그 후에는 분기별 정산서에 특정 연도 또는 회계연도를 회계기간으로 지정하여야 한다. 제출 기준 변경 사유에 대한 설명서와 종전 기준에 따라 납부하여야 하는 저작권 사용료 총액에 기준변경이 미치는 영향은 없다는 진술서를 첨부하여 저작권실에 서면으로 통지하면 제출 기준을 언제든지 변경할 수 있다. 제출 기준 변경은 다음 분기 정산서를 제출하여야 하는 날부터 2개월 전까지 통지하여야 한다.

due to be filed.

(2) *Quarterly filings.* Quarterly Statements of Account shall be filed on Form DART/Q and shall cover a three-month period corresponding to the calendar or fiscal year of the filing party. A quarterly statement shall be filed no later than 45 days after the close of the period it covers.

(3) *Annual filings.* Annual Statements of Account shall be filed on Form DART/A and shall cover both the fourth quarter of an accounting year and the aggregate of the entire year corresponding to the calendar or fiscal accounting year elected. An annual statement shall be filed no later than two months after the close of the period it covers. The appropriate royalty payment, calculated according to the instructions contained in Form DART/A, shall accompany the annual Statement of Account covering royalties due for the filing year: that is, royalties for the fourth quarter and any additional royalties that are due because of adjustments in the aggregate amounts of devices or media distributed.

(4) *Early or late filings.* Statements of Account and royalty fees received before the end of the particular accounting period covered by the statement will not be processed by the Office. The statement must be filed after the close of the relevant

(2) **분기별 제출** 분기별 정산서는 양식 DART/Q에 따라 제출 당사자의 연도 또는 회계연도에 속하는 3개월에 대해 제출하여야 한다. 분기별 정산서는 해당 기간이 종료된 후 45일 이내에 제출하여야 한다.

(3) **연도별 제출** 연례정산서는 양식 DART/A에 따라 제출하여야 하며 회계연도의 4분기와 당사자가 선택한 연도 또는 회계연도에 해당하는 연도 전체를 대상으로 작성하여야 한다. 연례정산서는 해당 기간이 종료된 후 2개월 이내에 제출하여야 한다. 접수연도에 납부하여야 하는 저작권 사용료, 즉 4분기 저작권 사용료와 배포된 장치 또는 매체의 총액에 대한 조정으로 인하여 납부하여야 하는 추가 저작권 사용료에 대한 연례정산서를 제출할 때는 양식 DART/A에 수록된 지침에 따라 계산된 적절한 저작권 사용료를 납부하여야 한다.

(4) **조기 제출 또는 지연 제출** 저작권실은 정산 대상 회계기간이 만료되기 전에 접수된 정산서와 저작권 사용료는 처리하지 아니한다. 정산서는 해당 회계기간이 종료된 후에 제출하여야 한다. 분기별 정산서의 경우에는 45일의 기한이 경과한 후, 연례정산서의 경우에는 2개월의 기한이 경과한

accounting period. Statements of Account and royalty fees received after the 45-day deadline for quarterly statements or the two-month deadline for annual statements will be accepted for whatever legal effect they may have and will be assessed the appropriate interest charge for the late filing.

(d) **Forms.**

(1) Each quarterly or annual Statement of Account shall be submitted on the appropriate form prescribed by the Copyright Office. Computation of the royalty fee shall be in accordance with the procedures set forth in the forms and this section. Statement of Account forms are available free from the Copyright Office website. Copies of Statement of Account forms transmitted to the Office by fax will not be accepted.

(2) Forms prescribed by the Copyright Office are designated Quarterly Statement of Account for Digital Audio Recording Products (Form DART/Q) and Annual Statement of Account for Digital Audio Recording Products (Form DART/A).

(e) **Contents of quarterly Statements of Account —**

(1) **Quarterly period and filing.** Any quarterly Statement of Account shall cover the full quarter of the calendar or fiscal accounting year for the particular quarter for which it is filed.

후에 접수된 정산서 및 저작권 사용료는 법적 효력이 있는 것으로 인정되며 지연 제출에 대해서는 적절한 이자가 부과된다.

(d) **양식**

(1) 분기별 정산서 또는 연례정산서는 저작권실이 정하는 적절한 양식에 따라 제출하여야 한다. 저작권 사용료는 해당 양식과 이 조에 명시된 절차에 따라 계산하여야 한다. 정산서 양식은 저작권실 웹사이트에서 무료로 다운로드할 수 있다. 팩스로 저작권실에 전송된 정산서 사본은 접수하지 아니한다.

(2) 저작권실이 정한 양식은 디지털 오디오 녹음 제품에 대한 분기별 정산서(양식 DART/Q) 및 디지털 오디오 녹음 제품에 대한 연례정산서(양식 DART/A)이다.

(e) **분기별 정산서의 내용**

(1) **분기별 기간 및 제출** 분기별 정산서는 연도 또는 회계연도를 기준으로 특정 분기에 해당하는 분기 전체를 대상으로 작성하여야 한다. 미국법전 제17편제1004조에 따른 저작권 사용료 납부와 관련된 활동이

A separate quarterly statement shall be filed for each quarter of the first three quarters of the accounting year during which there is any activity relevant to the payment of royalties under 17 U.S.C. 1004. The annual Statement of Account identified in paragraph (f) of this section incorporates the fourth quarter of the accounting year.

(2) **General content.** Each quarterly Statement of Account shall be filed on Form DART/Q, the “Quarterly Statement of Account for Digital Audio Recording Products,” and shall include a clear statement of the following information:

- (i) A designation of the calendar or fiscal year of the annual reporting period;
- (ii) A designation of the period, including the beginning and ending day, month, and year of the period covered by the quarter;
- (iii) The full legal name of the manufacturing and/or importing party, together with any “doing- business-as” names used by such person or entity for the purpose of conducting the business of manufacturing, importing, or distributing digital audio recording products;
- (iv) The full mailing address of the manufacturing or importing party, including a specific number and street name, or rural route and box number, of the place of business of the person

있는 회계연도의 첫 3개 분기 중 각 분기에 대해서는 별도의 분기별 정산서를 제출하여야 한다. 이 조 제(f)항에 명시된 연례정산서에는 회계연도의 4분기가 포함된다.

(2) **일반적 내용** 분기별 정산서는 "디지털 오디오 녹음 제품에 대한 분기별 정산서" 양식 DART/Q에 따라 제출하여야 하며 다음 각 목의 정보를 명확하게 포함하여야 한다.

- (i) 연도 또는 회계연도 기준 연례보고기간의 지정
- (ii) 해당 분기에 해당하는 기간의 시작 연월일과 종료 연월일 등 기간의 지정
- (iii) 제조업자 및 수입업자의 정식 법적 이름을 비롯하여, 그러한 사업을 하는 사람이나 업체가 디지털 오디오 녹음 제품을 제조, 수입 또는 배포하는 사업에 종사할 목적으로 사용하는 모든 "사업" 명칭
- (iv) 제조업자 또는 수입업자의 상세 우편주소(개인 또는 업체의 사업장 소재지의 특정 번호와 도로명 또는 지방 우편물 배달 노선 및 우편함 번호를 포함한다). 사서함 또는 이와 유사한 명칭은 해당 지리적 위치

or entity. A post office box or similar designation will not be sufficient for this purpose except where it is the only address that can be used in that geographic location;

(v) A designation of the manufacturing or importing party status, i.e., “Manufacturer,” “Importer,” or “Manufacturer and Importer;”

(vi) The designation “Product Categories” together with the product categories of the digital audio recording products manufactured or imported and distributed during the quarter covered by the statement;

(vii) The designation “Technologies” together with the technologies of the digital audio recording products manufactured or imported and distributed under the AHRA during the quarter covered by the statement;

(viii) The designation “Series or Model Number” followed by the model or series numbers of the digital audio recording products manufactured or imported and distributed under the AHRA during the quarter covered by the statement;

(ix) The “fee code” associated with the product;

(x) The “source code” for the product category;

(xi) The “transfer price” of the product;

(xii) The “number of units distributed” for each product;

에서 사용할 수 있는 유일한 주소인 경우를 제외하고 이러한 목적에 충분하지 아니하다.

(v) 제조업자 또는 수입업자의 업체 명시 (예: "제조업자", "수입업자" 또는 "제조업자 겸 수입업자")

(vi) "제품 유형"이라는 항목과 해당 분기에 제조 또는 수입되어 배포된 디지털 오디오 녹음 제품의 유형

(vii) "기술"이라는 항목과 해당 분기 동안 「오디오 가정 녹음법」에 따라 제조 또는 수입되어 배포된 디지털 오디오 녹음 제품의 기술

(viii) "일련번호 또는 모델번호"라는 항목과 해당 분기에 「오디오 가정 녹음법」에 따라 제조 또는 수입되어 배포된 디지털 오디오 녹음 제품의 모델번호 또는 일련번호

(ix) 제품과 관련된 "저작권 사용료 분류번호"

(x) 제품 유형에 대한 "근원 분류번호"

(xi) 제품의 "양도 가격"

(xii) 각 제품의 "배포된 단위의 수"

(xiii) The “minimum fee per unit” for each product;
 (xiv) The statutory royalty “rate” for digital audio recording devices or media;
 (xv) The “rate fee” for each product;
 (xvi) The appropriate “maximum fee per unit” for each product;
 (xvii) The “maximum fee” for each product; and
 (xviii) A computation of the total royalty payable for the quarter covered by the statement. Filing parties may not round off the figures they list in Space C, the computation section of the form, except for the figure representing the total royalty fee due; in that case, numbers ending in 50 to 99 cents may be rounded up to the next dollar, and numbers ending in one to 49 cents may be rounded down to the next dollar;

(3) *Royalty payments and accounting.*

(i) The royalty specified in 17 U.S.C. 1004 shall accompany the quarterly and annual Statements of Account. No royalty is payable for redistribution of the same product item unless a credit has been taken for such items. Where royalties are payable for the period covered by the statement, the Statement of Account shall contain the following information for each unique combination of product category, technology, series or model number, fee code, source code, and transfer

(xiii) 각 상품의 "단위당 최저 저작권 사용료"

(xiv) 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체에 대한 법정 저작권 사용료 "요율"

(xv) 각 상품에 대한 "특별 서비스 수수료"

(xvi) 각 제품에 대해 적절한 "단위당 최대 저작권 사용료"

(xvii) 각 상품에 대한 "최대 저작권 사용료"

(xviii) 정산 대상 분기에 납부하여야 하는 저작권 사용료 총액의 산정금액. 제출 당사자는 양식 중 계산 내역 C칸에 기재하는 수치를 반올림할 수 없으며 다만, 납부하여야 할 저작권 사용료 총액을 나타내는 수치는 예외로 한다. 이 경우 50센트와 99센트 사이의 숫자로 끝나는 금액은 그보다 1달러 큰 금액으로 올릴 수 있으며, 1센트와 49센트 사이의 금액은 절사할 수 있다.

(3) *저작권 사용료 납부 및 회계 처리*

(i) 미국법전 제17편제1004조에 명시된 저작권 사용료는 분기별 정산서 및 연례정산서를 제출할 때 납부하여야 한다. 동일한 품목에 대해 이미 공제받은 경우를 제외하고, 동일한 품목의 재배포에 대해서는 저작권 사용료를 납부하지 아니한다. 정산 대상 기간에 대한 저작권 사용료를 납부하여야 하는 경우, 정산서에는 제품의 유형, 기술, 일련번호 또는 모델번호, 저작권 사용료 분류번호, 근원 분류번호 및 양도 가격의 각 고유한 조합에 대해 다음의 정보를 포함하여야 한다.

price:

- (A) The total number of digital audio recording media distributed, multiplied by the statutory royalty rate of three percent (3%) of the transfer price;
- (B) The total number of digital audio recording devices distributed for which the statutory royalty rate of two percent (2%) of the transfer price is payable, multiplied by such percentage rate of the transfer price;
- (C) The total number of digital audio recording devices distributed for which the statutory maximum royalty is limited to eight dollars (\$8.00), multiplied by such eight dollar amount;
- (D) The total number of digital audio recording devices distributed for which the statutory maximum royalty is limited to twelve dollars (\$12.00), multiplied by such twelve dollar amount; and
- (E) The total number of digital audio recording devices distributed for which the statutory minimum royalty is limited to one dollar (\$1.00), multiplied by such one dollar amount.
- (ii) The amount of the royalty payment shall be calculated in accordance with the instructions specified in the quarterly Statement of Account form. Payment shall be made as specified in § 201.28(h).
- (4) Reduction of royalty fee.
- (i) Section 1004(a)(2)(A) of title 17 of the United States Code, provides an

- (A) 배포된 디지털 오디오 녹음매체의 총수에 양도 가격의 3퍼센트인 법정 저작권 사용료 요율을 곱한 금액
- (B) 배포된 디지털 오디오 녹음장치의 총수에 양도 가격의 2퍼센트에 해당하는 법정 저작권 사용료 요율을 곱한 금액
- (C) 최대 법정 저작권 사용료가 8달러로 제한되는 디지털 오디오 녹음장치의 배포 총수에 8달러를 곱한 금액
- (D) 법정 최대 저작권 사용료가 12달러로 제한되는 디지털 오디오 녹음장치의 배포 총수에 12달러를 곱한 금액
- (E) 법정 최저 저작권 사용료가 1달러로 제한되는 디지털 오디오 녹음장치의 배포 총수에 1달러 표시 금액을 곱한 금액
- (ii) 저작권 사용료 납부액은 분기별 정산서 양식에 명시된 지침에 따라 계산한다. 저작권 사용료는 제201.28조제(h)에 명시된 바와 같이 납부하여야 한다.
- (4) 저작권 사용료의 감액
- (i) 미국법전 제17편제1004조제(a)항제(2)호(A)목에서는 디지털 오디오 녹음장치와

instance in which royalty payments may be reduced if the digital audio recording device and such other devices are part of a physically integrated unit, the royalty payment shall be based on the transfer price of the unit, but shall be reduced by any royalty payment made on any digital audio recording device included within the unit that was not first distributed in combination with the unit.

(ii) Notice of this provision together with directions for possible application to a product is contained in the DART/Q Form.

(5) **Contact party.** Each Statement of Account shall include the name, address, and telephone and fax numbers of an individual whom the Copyright Office can write or call about the Statement of Account.

(6) **Credits for returned or exported products.** When digital audio recording products first distributed in the United States for ultimate transfer to United States consumers are returned to the manufacturer or importer as unsold or defective merchandise, or are exported, the manufacturing or importing party may take a credit to be deducted from the royalties payable for the period when the products were returned or exported. The credit may be taken only for returns or exports made within two years following the date royalties were paid for the

다른 장치가 물리적으로 결합된 기기의 일부인 경우에 저작권 사용료 납부액을 감액할 수 있는 사례를 규정하고 있으며 저작권 사용료 납부액은 기기의 양도 가격을 기준으로 하되, 기기에 포함된 디지털 오디오 녹음장치에 대한 저작권 사용료 납부액은 기기와 함께 처음에 배포되지 아니한 기기 내에 포함된 디지털 오디오 녹음장치에 대해 이미 부과된 저작권 사용료 납부액만큼 감액하여야 한다.

(ii) 이 조항에 대한 통지 및 상품에 적용 가능한 지침은 양식 DART/Q 양식에 수록되어 있다.

(5) **연락 담당자** 각 정산서에는 저작권실이 정산서와 관련하여 서면 또는 전화로 연락할 수 있는 개인의 성명, 주소, 전화번호 및 팩스번호를 포함하여야 한다.

(6) **반품 또는 수출품에 대한 공제액** 미국 소비자에게 최종적으로 양도하기 위하여 미국에서 처음 배포된 디지털 오디오 녹음 제품이 판매되지 아니하거나 결함이 있는 상품으로 제조업자 또는 수입업자에게 반품되거나 수출된 경우, 제조업자 또는 수입업자는 제품이 반품되거나 수출된 기간에 대해 납부하여야 하는 저작권 사용료에서 공제할 수 있는 공제액을 인정받을 수 있다. 이 공제액은 제품에 대해 저작권 사용료를 납부한 날부터 2년 이내에 이루어진 반품 또는 수출에 대해서만 적용할 수 있다. 이 공제액은 제조업자 또는 수입업자의 분기별 정산서 또는 연례정산서에 반영하여야 한다. 제조업자 또는 수입업자가 공제

products. This credit must be reflected in the manufacturing or importing party's quarterly or annual Statement of Account. If the manufacturer or importer later redistributes in the United States any products for which a credit has been taken, these products must be listed on the Statement of Account, and a new computation of the royalty fee must be made based on the transfer price of the products at the time of the new distribution.

(7) ***Oath and signature.*** Each Statement of Account shall include a legally binding signature, including an electronic signature as defined in 15 U.S.C. 7006, of an authorized officer, principal, or agent of the filing party. The signature shall be accompanied by:

- (i) The printed or typewritten name of the person signing the quarterly Statement of Account;
- (ii) The date the document is signed;
- (iii) The following certification:
I, the undersigned, hereby certify that I am an authorized officer, principal, or agent of the “manufacturing or importing party” identified in Space B. Penalties for fraud and false statements are provided under 18 U.S.C. 1001 et. seq.

(f) ***Contents of annual Statements of Account*** —

(1) ***General contents.*** Each annual Statement of Account shall be filed on form DART/A, “Annual Statement of

받은 제품을 추후 미국에서 재배포하는 경우에는 해당 제품을 정산서에 기재하여야 하며 재배포 당시 제품 양도 가격을 기준으로 저작권 사용료를 새로 계산하여야 한다.

(7) **선서 및 서명** 각 정산서에는 제출 당사자의 수권 임원, 본인 또는 대리인의 전자서명 등 법적 구속력이 있는 서명(미국법전 제15편제7006조에 정의된 전자서명을 포함한다)이 포함되어야 한다. 서명할 때에는 다음 각 목의 사항을 기입하여야 한다.

(i) 분기별 정산서 서명자 성명을 정자체로 쓰거나 타자 입력)

(ii) 문서의 서명일

(iii) 다음의 확인서

서명인 본인은 B칸에 명시된 "제조업자 또는 수입업자"의 수권 임원, 본인 또는 대리인임을 확인한다.

부정행위 및 허위 진술에 대한 처벌은 미국 법전 제18편제1001조 이하의 조항에 따른다.

(f) **연례정산서의 내용**

(1) **일반적 내용** 각 연례정산서는 "디지털 오디오 녹음 제품에 대한 연례정산서" 양식 DART/A로 제출하여야 한다. 연례정산

Account for Digital Audio Recording Products.” It must be filed by any importer or manufacturer that distributed in the United States, during a given calendar or fiscal year, any digital audio recording device or digital audio recording medium. The annual statement shall cover the aggregate of the distribution of devices and media for the entire year corresponding to the calendar or fiscal year elected. The annual Statement of Account shall contain the information, oath, and certification prescribed in paragraphs (e)(2)(i) through (e)(7)(iii) of this section, and shall cover the entire accounting year, including the fourth quarter distribution, and shall also provide for the reconciliation of the aggregated accounting of digital audio recording devices and media for the reported accounting year.

(2) **Reconciliation.** Any royalty payment due under sections 1003 and 1004 of title 17 that was not previously paid with the filing party's first three quarterly Statements of Account, shall be reconciled in the annual statement. Reconciliation in the annual Statement of Account provides for adjustments for reductions, refunds, underpayments, overpayments, credits, and royalty payments paid in Quarters 1, 2, and 3, and shall be computed in accordance with the instructions included in the annual Statement of

서는 특정 연도 또는 회계연도 기간 중 미국에서 디지털 오디오 녹음장치 또는 디지털 오디오 녹음매체를 배포한 수입업자 또는 제조업자가 제출하여야 한다. 연례정산서에는 선택한 연도 또는 회계연도에 해당하는 연도 중 장치 및 매체 배포 총액을 포함하여야 한다. 연례정산서에는 이 조 제(e)항제(2)호(i)목부터 제(e)항제(7)호(iii)목에 규정된 정보, 선서 및 확인서를 포함하여야 하며 4분기 배포를 포함한 회계연도 전체를 대상으로 하고 보고 대상 회계연도의 디지털 오디오 녹음장치 및 매체의 합계의 회계 처리에 대한 조정액도 기재하여야 한다.

(2) **조정** 제17편제1003조 및 제1004조에 따라 납부하여야 하는 저작권 사용료 중 제출 당사자의 첫 3개 분기 정산서로 종전에 지급하지 아니한 저작권 사용료는 연례정산서에서 조정하여야 한다. 연례정산서의 조정액은 1, 2, 3분기에 반영된 감액, 환급액, 과소납부액, 과다납부액, 공제액 및 저작권 사용료 납부액을 조정하여 연례정산서에 포함된 지침에 따라 계산하여야 한다. 조정이 필요한 오류는 발견 즉시 정정하여야 한다.

Account. Errors that require reconciliation shall be corrected immediately upon discovery.

(3) *Accountant's opinion.* Each annual Statement of Account or any amended annual Statement of Account shall be audited by the primary auditor as defined in paragraph (b)(7) of this section. An amendment may be submitted to the Office either as a result of responses to questions raised by a Licensing Section examiner or on the initiative of the manufacturing or importing party to correct an error in the original Statement of Account.

(i) The audit shall be performed in accordance with generally accepted auditing standards (GAAS). The audit may be performed in conjunction with an annual audit of the manufacturing or importing party's financial statements.

(ii) The CPA shall issue a report, the "primary auditor's report," reflecting his or her opinion as to whether the annual statement presents fairly, in all material respects, the number of digital audio recording devices and media that were imported and distributed, or manufactured and distributed, by the manufacturing or importing party during the relevant year, and the amount of royalty payments applicable to them under 17 U.S.C. chapter 10, in accordance with that law and these regulations.

(iii) The primary auditor's report shall

(3) *회계사의 의견* 각 연례정산서 또는 변경된 연례정산서는 이 조 제(b)항제(7)호에 정의된 1차 감사인의 감사를 받아야 한다. 변경 정산서는 사용허가관리과 심사관이 제기한 질문에 대한 답변의 결과로서, 제출하거나 제조업자나 수입업자의 주도로 원래 정산서의 오류를 정정하기 위하여 저작권실에 제출할 수 있다.

(i) 감사는 일반회계감사기준(GAAS)에 따라 실시하여야 한다. 감사는 제조업자 또는 수입업자의 재무제표에 대한 연례 감사와 함께 실시할 수 있다.

(ii) 공인회계사는 해당 연도에 제조업자 또는 수입업자가 수입·배포하거나 제조·배포한 디지털 오디오 녹음장치 및 녹음매체의 수와 미국법전 제17편제10장에 따라 해당 연도에 그 장치 및 매체에 적용되는 저작권 사용료 납부액이 같은 법률 및 이 규정에 따라 모든 중요한 측면에서 공정하게 표시되었는지에 대한 자신의 의견을 반영하여 "1차 감사보고서"를 발행하여야 한다.

(iii) 1차 감사인의 보고서는 해당 회계연도

be filed with the Copyright Office together with the annual Statement of Account, within two months after the end of the annual period for which the annual Statement of Account is prepared. The report may be qualified to the extent necessary and appropriate.

(iv) The Copyright Office does not provide a specific form, or require a specific format, for the CPA's review; however, in addition to the above, certain items must be named as audited items. These include the variables necessary to complete Space C of the Statement of Account form. The CPA may place his or her opinion, which will serve as the "primary auditor's report," in the space provided on Form DART/A, or may attach a separate sheet or sheets containing the opinion.

(v) The auditor's report shall be signed by an individual, or in the name of a partnership or a corporation, and shall include city and state of execution, certificate number, jurisdiction of certificate, and date of opinion. The certificate number and jurisdiction are not required if the report is signed in the name of a partnership or a corporation.

(g) *Copies of statements of account.* A licensee shall file an original and one copy of the statement of account with the Licensing Section of the Copyright Office.

가 종료된 후 2개월 이내에 연례정산서와 함께 저작권실에 제출하여야 한다. 이 보고서는 필요하고 적절한 범위 내에서 적격성을 인정받을 수 있다.

(iv) 저작권실은 공인회계사의 검토에 대해 특정 양식을 제공하거나 특정 형식을 요구하지 아니하지만, 위의 항목 외에도 특정 항목은 반드시 감사 항목으로 지정하여야 한다. 이러한 항목에는 정산서 양식의 C칸을 작성하는 데 필요한 변수가 포함된다. 공인회계사는 "1차 감사인 보고"에 해당하는 자신의 의견을 양식 DART/A에 제공된 공간에 기재하거나 별지에 자신의 의견을 기재하여 첨부할 수 있다.

(v) 감사인의 보고서에는 개인, 합자회사 또는 법인 명의로 서명하여야 하며 보고서를 작성한 도시 및 주, 인증서 번호, 인증관할기관 및 의견서 작성일을 포함하여야 한다. 합자회사 또는 주식회사 명의로 서명한 보고서의 경우에는 인증서 번호와 관할기관이 필요하지 아니한다.

(g) **정산서 사본** 사용권자는 정산서 사본을 저작권실 사용허가관리과에 제출하여야 한다.

(h) *Royalty fee payment.*

(1) All royalty fees must be paid by electronic funds transfer, and must be received in the designated bank by the filing deadline for the relevant accounting period. The following information must be provided as part of the EFT and/or as part of the remittance advice as provided for in circulars issued by the Copyright Office:

- (i) Remitter's name and address;
- (ii) Name of a contact person, telephone number and extension, and email address;
- (iii) The actual or anticipated date that the EFT will be transmitted;
- (iv) Type of royalty payment (i.e., DART);
- (v) Total amount submitted via the EFT;
- (vi) Total amount to be paid by year and period;
- (vii) Number of Statements of Account that the EFT covers;
- (viii) ID numbers assigned by the Licensing Section;
- (ix) Legal name of the owner for each Statement of Account.

(2) The remittance advice shall be attached to the Statement(s) of Account. In addition, a copy of the remittance advice shall be emailed or sent by facsimile to the Licensing Section.

(3) The Office may waive the

(h) *저작권 사용료 납부*

(1) 모든 저작권 사용료는 전자자금이체 방식으로 납부하여야 하며 해당 회계기간의 접수 시한까지 지정은행에 납부하여야 한다. 저작권실이 발행하는 회람에 규정된 바와 같이 전자자금이체 및 송금 통지를 할 때는 다음 각 목의 정보를 제공하여야 한다.

- (i) 송금자의 성명과 주소
- (ii) 연락 담당자의 성명, 전화 번호 및 내선 번호 및 전자우편주소
- (iii) 실제 또는 예정 전자자금이체일
- (iv) 저작권 사용료 납부금의 종류(즉, DART)
- (v) 전자자금이체로 납입한 총액
- (vi) 연도별, 기간별로 납부하여야 할 총액
- (vii) 전자자금이체에 해당되는 정산서의 수
- (viii) 사용허가관리과가 부여한 고유식별 번호
- (ix) 각 정산서에 대한 소유자의 법적 성명

(2) 송금 통지서는 정산서에 첨부하여야 한다. 또한, 송금 통지서 사본을 사용허가관리과에 전자우편이나 팩스로 송부하여야 한다.

(3) 저작권실은 이 조 제(1)호에 명시된 바

requirement for payment by electronic funds transfer as set forth in paragraph (1) of this section. To obtain a waiver, the remitter shall submit to the Licensing Section at least 60 days prior to the royalty fee due date a certified statement setting forth the reasons explaining why payment by an electronic funds transfer would be virtually impossible or, alternatively, why it would impose a financial or other hardship on the remitter. The certified statement must be signed by a duly authorized representative of the entity making the payment. A waiver shall cover only a single payment period. Failure to obtain a waiver may result in the remittance being returned to the remitter.

(i) **Documentation.** All filing parties shall keep and retain in their possession, for at least three years from the date of filing, all records and documents necessary and appropriate to support fully the information set forth in quarterly and annual statements that they file.

(j) **Corrections, supplemental payments, and refunds —**

(1) **General.** Upon compliance with the procedures and within the time limits set forth in this paragraph (i), corrections to quarterly and annual Statements of Account will be placed on record, and supplemental royalty fee payments will be received for

와 같이 전자자금이체에 의한 납부 요건을 면제할 수 있다. 면제를 받으려는 송금자는 저작권 사용료 납부일부터 60일 전까지 전자자금이체에 의한 납부가 사실상 불가능한 이유 또는 전자자금이체로 인하여 송금자에게 재정적 또는 그 밖의 어려움을 겪게 될 이유를 설명하는 진술서를 인증받아 사용허가관리과에 제출하여야 한다. 인증 진술서에는 납부자의 적법한 수권대리인이 서명하여야 한다. 면제는 단일 납부기관에만 적용된다. 면제를 받지 못하면 송금한 자본이 송금자에게 반환될 수 있다.

(i) **기록 관리** 모든 제출 당사자는 제출한 분기별 및 연례정산서에 명시된 정보를 충분히 뒷받침하는 데 필요하고 적절한 모든 기록과 문서를 제출일부터 최소 3년 동안 보관하고 보존하여야 한다.

(j) **정정, 추가 납부 및 환급**

(1) **일반사항** 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 경우에는 이 조 제(i)항에서 정한 절차와 기한에 따라 분기별 정산서 및 연례정산서에 대한 정정사항을 기록에 반영하도록 하며, 추가 저작권 사용료를 예치금으로 수납하거나 환급금을 이자 없이 지급한다.

deposit, or refunds without interest will be issued, in the following cases:

- (i) Where, with respect to the accounting period covered by the quarterly or annual Statement of Account, any of the information given in the statement filed in the Copyright Office is incorrect or incomplete; or
 - (ii) Where, for any reason except that mentioned in paragraph (j)(2) of this section, calculation of the royalty fee payable for a particular accounting period was incorrect, and the amount deposited in the Copyright Office for that period was either too high or too low.
- (2) Corrections to quarterly or annual Statements of Account will not be placed on file, supplemental royalty fee payments will not be received for deposit, and refunds will not be issued, where the information in the Statements of Account, the royalty fee calculations, or the payments were correct as of the date on which the accounting period ended, but changes (for example, cases where digital audio recording media were exported) took place later.
- (3) Requests that corrections to annual or quarterly Statements of Account be accepted, that fee payments be accepted, or that refunds be issued shall be addressed to the Licensing Section of the Copyright Office, and shall meet the following conditions:

(i) 분기별 또는 연례정산서의 해당 회계기간과 관련하여 저작권실에 제출된 정산서에 제공된 정보가 부정확하거나 불완전한 경우

(ii) 이 조 제(j)항제(2)호에 언급된 경우를 제외하고, 어떠한 이유로든 특정 회계기간에 납부하여야 할 저작권 사용료의 계산이 잘못되어 해당 기간 동안 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 너무 적은 경우

(2) 정산서의 정보, 저작권 사용료 계산 또는 납부액이 회계기간 말일 현재 정확했으나 추후 변동사항(예: 디지털 오디오 녹음 매체의 수출)이 발생한 경우에는 정산서의 정정사항을 기록에 기입하지 아니하고 추가 저작권 사용료를 예치금으로 수납하지 아니하며 환급을 하지 아니한다.

(3) 연례 또는 분기별 정산서의 정정, 저작권 사용료 수납 또는 환급 요청서는 저작권실의 사용허가관리과로 보내야 하며 다음 각 목의 조건을 충족하여야 한다.

(i) The request shall be made in writing and must clearly identify the manufacturing or importing party making the request, the accounting period in question, and the purpose of the request. A request for a refund must be received in the Copyright Office before the expiration of two months from the last day of the applicable Statement of Account filing period. Telephone or similar unsigned requests that meet these conditions may be permitted, where a follow-up written request detailing the same information is received by the Copyright Office within 14 days after the required 60-day period.

(ii) The request must clearly identify the incorrect or incomplete information formerly filed and must provide the correct or additional information.

(iii) In the case where a royalty fee was miscalculated and the amount deposited with the Copyright Office was too large or too small, the request must be accompanied by an affidavit under the official seal of any officer authorized to administer oaths within the United States, or a statement in accordance with 28 U.S.C. 1746, made and signed in accordance with paragraph (e)(7) of this section. The affidavit or statement shall describe the reasons why the royalty fee was improperly calculated and include a detailed analysis of the proper royalty

(i) 요청은 서면으로 하여야 하며 요청하는 제조업자 또는 수입업자, 해당 회계기간 및 요청 목적을 명시하여야 한다. 환급 요청서는 해당 정산서 제출기한의 말일부터 2개월이 만료되기 전에 저작권실에 접수되어야 한다. 이러한 요청은 위 조건을 충족하여 전화로 하거나 서명이 누락된 요청서로 할 수 있으나 그러한 경우에는 위에서 언급한 60일이 경과한 후 14일 이내에 동일한 정보를 자세히 설명하는 요청서를 저작권실에 제출하여야 한다.

(ii) 요청서에는 이전에 제출된 부정확하거나 불완전한 정보를 명시하고 올바른 정보 또는 추가 정보를 제공하여야 한다.

(iii) 저작권 사용료 계산이 틀려 저작권실에 예치된 금액이 너무 많거나 적은 경우, 요청서에는 미국 내에서 선서를 주재할 권한이 있는 공무원의 관인이 찍힌 진술조서 또는 이 조 제(e)항제(7)호에 따라 작성하여 서명된 미국법전 제28편제1746조에 따른 진술서를 첨부하여야 한다. 진술조서 또는 진술서에는 저작권 사용료 금액이 부적절하게 계산된 이유를 기재하고 적절한 저작권 사용료 계산에 대한 자세한 분석 결과를 포함하여야 한다.

calculation.

(iv) Following final processing, all requests will be filed with the original Statement of Account in the records of the Copyright Office. Nothing contained in this paragraph shall be considered to relieve manufacturing or importing parties of their full obligations under title 17 of the United States Code, and the filing of a correction or supplemental payment shall have only such effect as may be attributed to it by a court of competent jurisdiction.

(v)

(A) The request must be accompanied by a filing fee in the amount prescribed in § 201.3(e) for each Statement of Account involved. Payment of this fee may be in the form of a personal or company check, or a certified check, cashier's check, or money order, payable to the Register of Copyrights. No request will be processed until the appropriate filing fees are received.

(B) Requests that a supplemental royalty fee payment be deposited must be accompanied by a remittance in the full amount of such fee. Payment of the supplemental royalty fee must be in the form of a certified check, cashier's check, money order, or electronic payment payable to the Register of Copyrights. No such request will be processed until an acceptable remittance in the full amount of the supplemental royalty fee has been

(iv) 최종 처리 후, 모든 요청서는 정산서 원본과 함께 저작권실 기록에 보관한다. 이 항은 미국법전 제17편에 따른 제조업자 또는 수입업자의 의무를 면제하는 것으로 볼 수 없으며 정정 요청서의 제출 또는 추가 금액의 납부는 관할법원이 부여하는 효력만 있다.

(v)

(A) 요청서를 제출할 때는 각 관련 정산서에 대해 이 부 제201.3조제(e)항에 명시된 금액의 접수 수수료를 납부하여야 한다. 이 수수료는 저작권실장을 수취인을 지정한 개인 수표, 회사 수표, 보증수표, 자기앞수표 또는 우편환으로 납부할 수 있다. 적절한 접수 수수료를 수납하기 전에는 요청서가 처리되지 아니한다.

(B) 추가 저작권 사용료 수납을 요청할 때는 해당 저작권 사용료 전액을 송금하여야 한다. 추가 저작권 사용료는 저작권실장이 수취인으로 지정된 보증수표, 자기앞수표, 우편환 또는 전자자금이체로 납부하여야 한다. 추가 저작권 사용료에 대한 송금을 전액 수납하기 전에는 그 요청서가 처리되지 아니한다.

received.

(vi) All requests submitted under paragraph (j) of this section must be signed by the manufacturing or importing party named in the Statement of Account, or the duly authorized agent of that party in accordance with paragraph (e)(7) of this section.

(vii) A request for a refund is not necessary where the Licensing Section, during its examination of a Statement of Account or related document, discovers an error that has resulted in a royalty overpayment. In this case, the Licensing Section will forward the royalty refund to the manufacturing or importing party named in the Statement of Account. The Copyright Office will not pay interest on any royalty refunds.

(k) *Examination of Statements of Account by the Copyright Office.*

(1) Upon receiving a Statement of Account and royalty fee, the Copyright Office will make an official record of the actual date when such statement and fee were physically received in the Copyright Office. Thereafter, the Licensing Section will examine the statement for obvious errors or omissions appearing on the face of the documents and will require that any such obvious errors or omissions be corrected before final processing of the document is completed. If, as the result of communications between the

(vi) 이 제(j)항에 따라 제출하는 모든 요청서에는 정산서에 명시된 제조업자 또는 수입업자 또는 그 적법한 수권대리인이 이 조 제(e)항제(7)호에 따라 서명하여야 한다.

(vii) 사용허가관리과가 정산서 또는 관련 문서를 검토하는 과정에서 저작권 사용료 과다납부의 원인이 된 오류를 발견한 경우에는 환급 요청서를 제출할 필요가 없다. 이러한 경우, 사용허가관리과는 제조업자 또는 수입업자에게 저작권 사용료 환급금을 지급한다. 저작권실은 저작권 사용료 환급금에 대해 이자를 지급하지 아니한다.

(k) *저작권실의 정산서 검토*

(1) 정산서와 저작권 사용료를 받으면 저작권실은 해당 정산서 및 저작권 사용료가 저작권실에 실제로 접수된 날짜를 공식 기록에 기입한다. 그 후 저작권실은 정산서 및 저작권 사용료에 명백한 오류나 누락이 있는지를 검토하고 문서의 최종 처리가 완료되기 전에 그러한 명백한 오류나 누락의 정정을 요청한다. 저작권실과 제조업자 또는 수입업자 간의 교신 결과로 추가 저작권 사용료가 예치되거나 정산서에 변경사항이나 추가 사항이 기입된 경우, 추가 예치금 또는 추가 정보가 실제로 저작권실에 접수된 날짜를 해당 사건의 공식 기록에 추가한다.

Copyright Office and the manufacturer or importer, an additional fee is deposited or changes or additions are made in the Statement of Account, the date that additional deposit or information was actually received in the Office will be added to the official record.

(2) Completion by the Copyright Office of the final processing of a Statement of Account and royalty fee deposit shall establish only the fact of such completion and the date or dates of receipt shown in the official record. It shall not be considered a determination that the Statement of Account was, in fact, properly prepared and accurate, that the correct amount of the royalty was deposited, that the statutory time limits for filing had been met, or that any other requirements of 17 U.S.C. 1001 et. seq. were fulfilled.

(1) *Interest on late payments or underpayments.*

(1) Royalty payments submitted as a result of late payments or underpayments shall include interest, which shall begin to accrue on the first day after the close of the period for filing Statements of Account for all late payments or underpayments of royalties for the digital audio recording obligation occurring within that accounting period. The accrual period shall end on the date the electronic payment submitted by the remitter is

(2) 정산서 및 저작권 사용료 예치금에 대한 저작권실의 최종 처리 완료는 그러한 완료 사실과 공식 기록에 표시된 접수일만 확정하는 것일 뿐이다. 어떠한 경우에도 그러한 최종 처리 완료를 정산서가 실제로 적절하게 작성되고 정확하다는 사실, 정확한 금액의 저작권 사용료가 예치되었다는 사실, 법정 제출기한을 준수하였다는 사실 또는 미국법전 제17편제1001조에 따른 그 밖의 의무를 이행하였다는 사실을 판단한 것으로 볼 수 없다.

(1) *지연납부액 또는 과소납부액에 대한 이자*

(1) 지연납부액 또는 과소납부액에 대한 저작권 사용료 납부액은 해당 회계기간 내에 발생한 디지털 오디오 녹음 채무에 대한 저작권 사용료의 모든 지연납부액 또는 과소납부액에 대해 정산서 제출기한이 종료된 다음 날부터 발생하기 시작한 이자를 포함하여야 한다. 이자 발생기간은 송금자의 전자납부금이 납입된 날짜에 종료된다. 저작권실이 전자자금이체 요건의 면제를 승인한 경우에 저작권 사용료의 납부가 지연되거나 저작권 사용료를 과소납부하면 이자 발생기간은 납부일 소인이 찍힌 날짜에 종

received. In cases where a waiver of the electronic funds transfer requirement is approved by the Copyright Office, and royalties payments are either late or underpaid, the accrual period shall end on the date the payment is postmarked. If the payment is not received by the Copyright Office within five business days of its date, then the accrual period shall end on the date of the actual receipt by the Copyright Office.

(2) The interest rate applicable to a specific accounting period shall be the Current Value of Funds rate in accordance with the Treasury Financial Manual, at 1 TFM 6-8025.40, in effect on the first business day after the close of the filing deadline for the relevant accounting period. The interest rate for a particular accounting period may be obtained by consulting the FEDERAL REGISTER for the applicable Current Value of Funds Rate, or by contacting the Licensing Section of the Copyright Office.

(3) Interest is not required to be paid on any royalty underpayment or late payment from a particular accounting period if the interest charge is five dollars (\$5.00) or less.

(m) **Confidentiality of Statements of Account.** Public access to the Copyright Office files of Statements of Account for digital audio recording products shall not be provided. Access

료된다. 납부일부터 5근무일 이내에 저작권실이 납부금을 수납하지 못하는 경우, 이자 발생기간은 저작권실이 납부금을 실제로 수납한 날짜에 종료된다.

(2) 특정 회계기간에 적용되는 이율은 해당 회계기간의 접수 시한 이후 첫 근무일에 적용되는 재무부 재무 매뉴얼 제1권제6부제 8025.40조에 따른 기금의 현재 가치 이율로 한다. 특정 회계기간에 대한 이율은 연방관보에 기금의 현재 가치 이율을 확인하거나 저작권실 사용허가관리과에 문의하여 확인할 수 있다.

(3) 특정 회계기간의 저작권 사용료 과소납부액이나 지연납부액에 대한 이자가 5달러 이하인 경우에는 이자를 납부할 필요가 없다.

(m) **정산서의 비밀유지의무** 디지털 오디오 녹음 제품에 대한 저작권실의 정산서 기록에 대해서는 일반 대중에게 접근권을 제공하지 아니한다. 미국법전 제17편제1003조 제(c)항에 따라 저작권실이 정하는 규정에

will only be granted to interested copyright parties in accordance with regulations prescribed by the Register of Copyrights pursuant to 17 U.S.C. 1003(c).

§ 201.29 Access to, and confidentiality of, Statements of Account, Verification Auditor's Reports, and other verification information filed in the Copyright Office for digital audio recording devices or media.

(a) *General.* This section prescribes rules covering access to DART Statements of Account, including the Primary Auditor's Reports, filed under 17 U.S.C. 1003(c) and access to a Verifying Auditor's Report or other information that may be filed in the Office in a DART verification procedure as set out in § 201.30. It also prescribes rules to ensure confidential disclosure of these materials to appropriate parties.

(b) *Definitions.*

(1) *Access* includes inspection of and supervised making of notes on information contained in Statements of Account including Primary Auditor's Reports, Verification Auditor's Reports, and any other verification information.

(2) *Audit and Verification Information* means the reports of the Primary Auditor and Verifying Auditor filed with the Copyright Office under §§ 201.28 and 201.30, and all information relating to a manufacturing or importing party.

따라 이해관계가 있는 저작권 당사자에게만 접근권이 부여된다.

제201.29조 디지털 오디오 녹음장치 또는 녹음매체에 대해 저작권실에 제출된 정산서, 검증 감사보고서 및 그 밖의 검증 정보에 대한 접근권 및 비밀유지의무

(a) *일반사항* 이 조에서는 미국법전 제17 편제1003조제(c)항에 따라 제출된 1차 감사보고서 등 디지털 기록보관소 정산서에 대한 접근권과 제201.30조에 명시된 디지털 기록보관소 검증절차에서 저작권실에 제출할 수 있는 검증 감사보고서 또는 그 밖의 정보에 대한 접근권에 관한 규칙을 정한다. 또한 이 조에서는 이러한 자료가 관계 당사자에게 기밀로 공개되도록 보장하는 규칙도 정한다.

(b) *정의*

(1) *접근권*에는 1차 감사보고서, 검증 감사보고서 및 그 밖의 검증 정보 등 정산서에 수록된 정보에 대한 검사 및 감독 기록 작성성이 포함된다.

(2) *감사 및 검증 정보*란 제201.28조 및 제201.30조에 따라 저작권실에 제출된 1차 감사인 및 검증 감사인의 보고서와 제조업자 또는 수입업자와 관련된 모든 정보를 말한다.

(3) *DART Access Form* means the form provided by the Copyright Office that must be completed and signed by any appropriate party seeking access to DART confidential material.

(4) *DART confidential material* means the Quarterly and Annual Statements of Account, including the Primary Auditor's Report that is part of the Annual Statements of Account, and the Verifying Auditor's Report and any other verification information filed with the Copyright Office. It also includes photocopies of notes made by requestors who have had access to these materials that are retained by the Copyright Office.

(5) *Interested copyright party* means a party as defined in 17 U.S.C. 1001(7).

(6) *A Representative* is someone, such as a lawyer or accountant, who is not an employee or officer of an interested copyright party or a manufacturing or importing party but is authorized to act on that party's behalf.

(7) *Statements of Account* means Quarterly and Annual Statements of Account as required under 17 U.S.C. 1003(c) and defined in § 201.28.

(c) *Confidentiality*. The Copyright Office will keep all DART confidential materials in locked files and disclose them only in accordance with this section. Any person or entity provided with access to DART confidential

(3) *디지털 기록보관소 접근 신청서 양식*은 저작권실이 제공하는 양식으로서, 디지털 기록보관소 기밀 자료를 열람하려는 관계 당사자가 작성하고 서명하여야 하는 양식을 말한다.

(4) *디지털 기록보관소 기밀 자료*는 연례정산서의 일부인 1차 감사보고서 등 분기별 및 연례정산서와 저작권실에 제출된 검증 감사보고서 및 그 밖의 검증 정보를 말한다. 또한 저작권실에 보관된 이러한 자료를 열람한 요청자가 작성한 기록의 사본도 포함된다.

(5) *저작권 이해관계자*란 미국법전 제17편 제1001조제(7)호에 정의된 당사자를 말한다.

(6) *대리인*이란 저작권 이해관계자, 제조업자 또는 수입업자의 임원은 아니지만 당사자를 대리할 권한이 있는 변호사나 회계사 같은 사람을 말한다.

(7) *정산서*란 미국법전 제17편제1003조제(c)항에 따라 제출하여야 하는 것으로서, 제201.28조에 정의된 분기별 및 연례정산서를 말한다.

(c) *비밀유지의무* 저작권실은 모든 디지털 기록보관소 기밀 자료를 폐쇄 파일로 보관하고 이 조에 따라서만 공개한다. 저작권실로부터 디지털 기록보관소 기밀 자료에 대한 접근권을 부여받은 개인 또는 업체는 해당 정보를 기밀로 제공받으며 미국법전 제

material by the Copyright Office shall receive such information in confidence and shall use and disclose it only as authorized in 17 U.S.C. 1001 et. seq.

(d) ***Persons allowed access to DART confidential material.*** Access to DART Statements of Account filed under 17 U.S.C. 1003(c) and to Verification Auditor's Reports or other verification information is limited to:

- (1) An interested copyright party as defined in § 201.29(b)(5) or an authorized representative of an interested copyright party, who has been qualified for access pursuant to paragraph (f)(2) of this section;
- (2) The Verifying Auditor authorized to conduct verification procedures under § 201.30;
- (3) The manufacturing or importing party who filed that Statement of Account or that party's authorized representative(s); and
- (4) Staff of the Copyright Office or the Library of Congress who require access in the performance of their duties under title 17 U.S.C. 1001 et seq.;

(e) ***Requests for access.*** An interested copyright party, manufacturing party, importing party, representative, or Verifying Auditor seeking access to any DART confidential material must complete and sign a "DART Access Form." The requestor must submit a copy of the completed DART Access

17편제1001조 이하에 따른 허가 범위 내에서만 정보를 이용·공개하여야 한다.

(d) ***디지털 기록보관소 기밀 자료에 대한 접근이 허용된 사람*** 미국법전 제17편제1003조제(c)항에 따라 제출된 디지털 기록보관소 정산서 및 검증 감사보고서 또는 그 밖의 검증 정보에 대한 접근은 다음 각 호와 같은 사람으로 제한된다.

- (1) 제201.29조제(b)항제(5)호에 정의된 저작권 이해관계자 또는 이 조 제(f)항제(2)호에 따라 접근 자격이 있는 저작권 이해관계자의 수권대리인

(2) 제201.30조에 따라 검증절차를 실시할 권한이 있는 검증 감사인

(3) 해당 정산서를 제출한 제조업자 또는 수입업자 또는 그 수권대리인

(4) 미국법전 제17편제1001조 이하에 따른 업무 수행을 위해 접근이 필요한 저작권 실 또는 의회도서관의 직원

(e) ***접근권 요청*** 디지털 기록보관소 기밀 자료를 열람하려는 저작권 이해관계자, 제조업자, 수입업자, 대리인 또는 검증 감사인은 "디지털 기록보관소 접근 신청서 양식"을 작성하고 서명하여야 한다. 요청자는 작성된 디지털 기록보관소 접근 신청서 양식의 사본을 사용허가관리과의 사용허가 담당자에게 제출하여야 한다. 이 양식은 열

Form to the Licensing Specialist, Licensing Section. The form must be received in the Licensing Section at least five working days before the date an appointment is requested. The form may be faxed to the Licensing Section to expedite scheduling, but a copy of the form with the original signature must be filed with the Office.

(1) A representative of an interested copyright party, a manufacturing party or an importing party shall submit an affidavit of his or her authority (e.g., in the form of a letter of authorization from the interested copyright party or the manufacturing or importing party).

(2) An auditor selected to conduct a verification procedure under § 201.30 shall submit an affidavit of his or her selection to conduct the verification procedure.

(3) DART Access Forms may be requested from, and upon completion returned to the address specified in § 201.1.

(f) *Criteria for access to DART confidential material.*

(1) A Verifying Auditor will be allowed access to any particular Statement of Account and Primary Auditor's Report required to perform his or her verification function;

(2) Interested copyright parties as defined in paragraph (b)(5) of this section will be allowed access to any DART confidential material as defined

람 예정일 이전 5근무일까지 사용허가관리과에 접수되어야 한다. 신속한 예약을 위해 양식을 사용허가관리과에 팩스로 보낼 수 있으나 서명된 양식 사본을 사무소에 제출하여야 한다.

(1) 저작권 이해관계자, 제조업자 또는 수입업자의 대리인은 자신의 권한을 증명하는 진술조서(예: 저작권 이해관계자, 제조업자 또는 수입업자의 위임장 형식으로 작성된 것)를 제출하여야 한다.

(2) 제201.30조에 따라 검증절차 실시를 위해 선정된 감사인은 검증절차를 실시를 위해 자신이 선정되었다는 진술조서를 제출하여야 한다.

(3) 디지털 기록보관소 접근 신청서 양식은 제201.1조에 명시된 주소로 요청할 수 있으며 작성 후에는 그 주소로 반송할 수 있다.

(f) *디지털 기록보관소 기밀 자료에 대한 접근 기준*

(1) 검증 감사인은 검증 기능을 수행하는데 필요한 특정 정산서 및 1차 감사인 보고서를 열람할 수 있다.

(2) 이 조 제(b)항제(5)호에 정의된 저작권 이해관계자는 검증 목적으로 이 조 제(b)항제(4)호에 정의된 모든 디지털 기록보관소 기밀 자료를 열람할 수 있다. 다만, 「오디

in paragraph (b)(4) of this section for verification purposes, except that no interested copyright party owned or controlled by a manufacturing or importing party subject to royalty payment obligations under the Audio Home Recording Act, or who owns or controls such a manufacturing or importing party, may have access to DART confidential material relating to any other manufacturing or importing party. In such cases, a representative of the interested copyright party as defined in paragraph (b)(6) of this section may have access for that party, provided that these representatives do not disclose the confidential information contained in the Statement of Account or Primary Auditor's Report to his or her client.

(3) Access to a Verifying Auditor's Report and any other verification material filed in the Office shall be limited to the interested copyright party(s) requesting the verification procedure and to the manufacturing or importing party whose Statement of Account was the subject of the verification procedure.

(g) ***Denial of access.*** Any party who does not meet the criteria described in § 201.29(f) shall be denied access.

(h) ***Content of DART Access Form.*** The DART Access Form shall include the following information:

오 가정 녹음법」에 따라 저작권 사용료 납부의무가 있는 제조업자 또는 수입업자가 소유하거나 통제하는 저작권 이해관계자나 그러한 제조업자 또는 수입업자를 소유하거나 통제하는 저작권 이해관계자는 다른 제조업자 또는 수입업자와 관련된 디지털 기록보관소 기밀 자료는 열람할 수 없다. 이러한 경우, 이 조 제(b)항제(6)호에 정의된 저작권 이해관계자의 대리인은 그 이해관계자를 대신하여 열람할 수 있다. 다만, 이 대리인은 정산서 또는 1차 감사보고서에 수록된 기밀 정보를 의뢰인에게 공개할 수 없다.

(3) 저작권실에 제출된 검증 감사보고서 및 그 밖의 검증 자료에 대한 접근은 검증절차를 요청하는 저작권 이해관계자와 검증절차의 대상이 된 정산서의 제조업자 또는 수입업자로 제한된다.

(g) ***접근 거부*** 제201.29조제(f)항에 명시된 기준을 충족하지 아니하는 당사자는 접근이 거부된다.

(h) ***디지털 기록보관소 접근 신청서 양식의 내용*** 디지털 기록보관소 접근 신청서 양식에는 다음 각 호의 정보가 포함되어야 한다.

(1) Identification of the Statement of Account and Primary Auditor's Report, the Verification Auditor's Report and other verification materials, or notes prepared by requestors who earlier accessed the same items, to be accessed, by both the name of the manufacturing party or importing party and the quarter(s) and year(s) to be accessed.

(2) The name of the interested copyright party, manufacturing party, importing party, or verification auditor on whose behalf the request is made, plus this party's complete address, including a street address (not a post office box number), a telephone number, and a fax number, if any.

(3) If the request for access is by or for an interested copyright party, a statement indicating whether the copyright party is owned or controlled by a manufacturing or importing party subject to a royalty payment obligation, or whether the interested copyright party owns or controls a manufacturing or importing party subject to royalty payments.

(4) The name, address, and telephone number of the person making the request for access and his/her relationship to the party on whose behalf the request is made.

(5) The specific purpose for the request for access, for example, access is requested in order to verify a

(1) 열람하려는 정산서 및 1차 감사보고서, 검증 감사보고서 그 밖의 검증 자료 또는 이전에 동일한 서류를 열람한 요청자가 작성한 기록 등에 대한 제조업자 또는 수입업자의 성명과 해당 분기 및 연도가 포함된 식별정보

(2) 요청을 대리하는 저작권 이해관계자, 제조업자, 수입업자 또는 검증 감사인의 성명과 주소(우편 사서함 번호를 제외한다) 등 해당 당사자의 상세 주소, 전화번호 및 팩스번호(있는 경우)

(3) 저작권 이해관계자에 의한 또는 저작권 당사자를 위한 접근 요청인 경우, 저작권 사용료 납부의무가 있는 제조업자 또는 수입업자가 해당 저작권 이해관계자를 소유하거나 통제하는지 또는 해당 저작권 이해관계자가 저작권 사용료 납부의무가 있는 제조업자 또는 수입업자를 소유하거나 통제하는지 여부를 기재한 내용

(4) 접근 요청자의 성명, 주소, 전화번호 및 요청을 대리하는 당사자와의 관계

(5) 접근권 요청의 구체적인 목적(예: 정산서를 검증할 목적, 검증 감사 결과를 검토할 목적, 감사로 인하여 발생한 분쟁을 해

Statement of Account; in order to review the results of a verification audit; for the resolution of a dispute arising from such an audit; or in order for a manufacturing or importing party to review its own Statement of Account, Primary Auditor's Report, Verification Auditor's Report, or related information.

(6) A statement that the information obtained from access to Statements of Account, Primary Auditor's Report, Verification Auditor's Report, and any other verification audit filings will be used only for a purpose permitted under the Audio Home Recording Act and the DART regulations.

(7) The actual signature of the party or the representative of the party requesting access certifying that the information will be held in confidence and used only for the purpose specified by the Audio Home Recording Act and these regulations.

§ 201.30 Verification of Statements of Account.

(a) **General.** This section prescribes rules pertaining to the verification of information contained in the Statements of Account by interested copyright parties pursuant to section 1003(c) of title 17 of the United States Code.

(b) **Definitions** —

(1) *Annual Statement of Account, generally accepted auditing standards*

결할 목적 또는 제조업자 또는 수입업자가 자체 정산서, 1차 감사보고서, 검증 감사보고서 또는 관련 정보를 검토할 목적)

(6) 정산서, 1차 감사보고서, 검증 감사보고서 및 그 밖의 검증 감사 제출 서류를 열람하여 획득한 정보는 「오디오 가정 녹음법」 및 디지털 기록보관소 규정에 따라 허용된 목적으로만 사용한다는 내용

(7) 해당 정보를 기밀로 유지하고 「오디오 가정 녹음법」 및 이 규정에서 명시한 목적으로만 사용함을 확인하는, 접근 요청 당사자 또는 그 당사자 대리인의 실제 서명

제201.30조 정산서 검증

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편 제1003조제(c)항에 따라 정산서에 수록된 정보에 대한 저작권 이해관계자의 검증과 관련된 규칙을 정한다.

(b) **정의**

(1) *연례정산서, 일반회계감사기준(GAAS) 및 1차 감사인*이란 이 부 제201.28조에 정

(GAAS), and *primary auditor* have the same meaning as the definition in § 201.28 of this part.

(2) *Filer* is a manufacturer or importer of digital devices or media who is required by 17 U.S.C. 1003 to file with the Copyright Office Quarterly and Annual Statements of Account and a primary auditor's report on the Annual Statement of Account.

(3) *Interested copyright party* has the same meaning as the definition in § 201.29 of this part.

(4) *Verifying auditor* is the person retained by interested copyright parties to perform a verification procedure. He or she is independent and qualified as defined in paragraphs (j)(2) and (j)(3) of this section.

(5) *Verification procedure* is the process followed by the verifying auditor to verify the information reported on an Annual Statement of Account.

(c) *Purpose of verification.* The purpose of verification is to determine whether there was any failure of the primary auditor to conduct the primary audit properly or to obtain a reliable result, or whether there was any error in the Annual Statement of Account.

(d) *Timing of verification procedure —*
(1) *Requesting a verification procedure.* No sooner than three months nor later than three years after the filing deadline of the Annual Statement of

의된 바와 같다.

(2) **제출자**란 미국법전 제17편제1003조에 따라 저작권실에 분기별 정산서, 연례정산서 및 연례정산서에 대한 1차 감사보고서를 제출하여야 하는 디지털 장치 또는 매체의 제조업자 또는 수입업자를 말한다.

(3) **저작권 이해관계자**란 이 부 제201.29조에 정의된 바와 같다.

(4) **검증 감사인**이란 검증절차의 수행을 위해 저작권 이해관계자가 고용한 사람을 말한다. 이 감사인은 이 조 제(j)항제(2)호 및 제(j)항제(3)호에 정의된 바와 같이 독립적이고 자격을 갖춘 사람이어야 한다.

(5) **검증절차**는 검증 감사인이 연례정산서에 보고된 정보를 검증할 때 따르는 절차이다.

(c) **검증의 목적** 검증은 1차 감사인이 1차 감사를 적절하게 실시하지 못했거나 신뢰할 수 있는 결과를 얻지 못했는지 또는 연례정산서에 오류가 있었는지 여부를 확인하는 것을 목적으로 한다.

(d) **검증절차의 시기**

(1) **검증절차 요청** 검증 대상 연례정산서의 제출 시한부터 3개월 이후 3년 이내에 저작권 이해관계자는 검증절차를 개시할 이해관계가 있음을 저작권실장에게 통지하여

Account to be verified, any interested copyright party shall notify the Register of Copyrights of its interest in instituting a verification procedure. Such notification of interest shall also be served at the same time on the filer and the primary auditor identified in the Annual Statement of Account. Such notification shall include the year of the Annual Statement of Account to be verified, the name of the filer, information on how other interested copyright parties may contact the party interested in the verification including name, address, telephone number, facsimile number and electronic mail address, if any, and a statement establishing the party filing the notification as an interested copyright party. The notification of interest may apply to more than one Annual Statement of Account and more than one filer.

(2) ***Coordination and selection of verifying auditor.*** The Copyright Office will publish in the Federal Register notice of having received a notification of interest to institute a verification procedure. Interested copyright parties have one month from the date of publication of the Federal Register notice to notify the party interested in instituting the verification procedure of their intent to join with it and to participate in the selection of the verifying auditor. Any dispute about

야 한다. 이러한 이해관계 통지서는 연례정산서에 명시된 제출자와 1차 감사인에게도 동시에 송달하여야 한다. 이러한 통지서에는 검증 대상 연도, 제출자의 성명, 다른 저작권 이해관계자가 검증에 관심이 있는 당사자에게 연락할 수 있는 방법에 대한 정보(성명, 주소, 전화번호, 팩스번호 및 전자우편주소(있는 경우) 등) 및 통지를 제출한 당사자가 저작권 이해관계자라고 입증하는 내용이 포함되어야 한다. 이해관계 통지서는 2건 이상의 연례정산서와 2명 이상의 제출자에게 적용될 수 있다.

(2) **공조 및 검증 감사인의 선정** 저작권실은 연방관보에 검증절차 개시를 위한 이해관계 통지서를 접수하였다는 공고를 게재하여야 한다. 저작권 이해관계자는 연방관보 공표일부터 1개월 이내에 검증절차에 참여할 의사를 통지하고 검증 감사인 선정에 참여할 수 있다. 검증 감사인 선정에 관한 분쟁은 당사자가 직접 해결하여야 한다.

the selection of the verifying auditor shall be resolved by the parties themselves.

(3) **Notification of the filer and primary auditor.** As soon as the verifying auditor has been selected, and in no case later than two months after the publication in the Federal Register of the notice described in paragraph (d)(2) of this section, the joint interested copyright parties shall notify the Register of Copyrights, the filer, and the primary auditor identified in the Annual Statement of Account to be verified, that they intend or do not intend to initiate a verification procedure.

(4) **Commencement of the verification procedure.** The verification procedure shall begin no sooner than one month after notice of intent to initiate a verification procedure was given to the filer and the primary auditor by the joint interested copyright parties. The joint interested copyright parties shall grant the filer or the primary auditor a postponement of the beginning of the verification procedure of up to one additional month if either one requests it. Verification procedures shall be conducted at reasonable times during normal business hours.

(5) **Anti-duplication rules.** A filer shall be subject to no more than one verification procedure per calendar year. An Annual Statement of Account

(3) **제출자 및 1차 감사인에 대한 통지** 검증 감사인이 선정되는 즉시 그리고 이 조 제 (d)항제(2)호에 언급된 공고가 연방관보에 고시된 후 2개월 이내에, 공동 저작권 이해관계자는 저작권실, 제출자 및 검증 대상 연례정산서에 명시된 1차 감사인에게 검증 절차를 개시할 의사가 있는지 여부를 통지 하여야 한다.

(4) **검증절차의 개시** 검증절차는 공동 저작권 이해관계자가 제출자와 1차 감사인에게 검증절차 개시 의사를 통지한 후 1개월 이내에 개시하여야 한다. 공동 저작권 이해관계자는 제출자 또는 1차 감사인이 요청하는 경우 최대 1개월까지 검증절차의 개시를 최대 1개월간 추가로 연기할 수 있도록 허용하여야 한다. 검증절차는 정상 업무시간 중 합리적인 시간대에 실시하여야 한다.

(5) **중복 방지 규칙** 제출자는 1년에 1회만 검증절차를 받아야 한다. 연례정산서는 1회만 검증절차를 거쳐야 한다.

shall be subject to a verification procedure only once.

(e) **Scope of verification.** The verifying auditor shall limit his or her examination to verifying the information required in the Annual Statement of Account. To the extent possible, the verifying auditor shall inspect the information contained in the primary auditor's report and the primary auditor's working papers. If the verifying auditor believes that access to the records, files, or other materials in the control of the filer is required according to GAAS, he or she may, after consultation with the primary auditor, require the production of these documents as well. The verifying auditor and the primary auditor shall act in good faith using reasonable professional judgment, with the intention of reaching a reasonable accommodation as to the necessity and scope of examination of any additional documents, but the decision to require the production of additional documents is solely that of the verifying auditor.

(f) **Verification report.** Upon concluding the verification procedure, the verifying auditor shall render a report enumerating in reasonable detail the procedures performed by the verifying auditor and his or her findings. Such findings shall state whether there was any failure of the primary auditor to conduct properly the primary audit or

(e) **검증 범위** 검증 감사인은 연례정산서에 기재하여야 하는 정보를 검증하는 것으로 심사 범위를 제한하여야 한다. 가능한 범위 내에서 검증 감사인은 1차 감사인의 보고서와 1차 감사인의 실무 서류에 포함된 정보를 검사하여야 한다. 확인 감사인이 일반 회계감사기준에 따라 제출자가 관리하는 기록, 파일 또는 그 밖의 자료에 대한 열람이 필요하다고 판단하는 경우, 1차 감사인과 협의한 후 이러한 문서의 제출도 요청할 수 있다. 검증 감사인과 1차 감사인은 추가 문서의 필요성과 심사 범위에 대해 합리적인 수용에 도달하기 위하여 합리적인 전문적 판단력을 사용하여 선의로 행동하여야 하지만, 추가 문서의 제출을 요청한다는 결정은 전적으로 검증 감사인이 내리는 결정이다.

(f) **검증 보고서** 검증절차가 종료되면 검증 감사인은 검증 감사인이 수행한 절차와 그 결과를 합리적으로 상세히 열거한 보고서를 작성하여야 한다. 이러한 결과 보고서에는 1차 감사인이 1차 감사를 제대로 수행하지 못했거나 신뢰할 수 있는 결과를 얻지 못했는지 여부와 연례정산서에 금액별 및 제출자가 선택한 회계연도별로 오류가 있었는지 여부를 명시하여야 한다. 해당 잘못

obtain a reliable result, and whether there was any error in the Annual Statement of Account, itemized by amount and by the filer's elected fiscal year. If there was such failure or error, the report shall specify all evidence from which the verifying auditor reached such conclusions. Such evidence shall be listed and identified in an appendix to the report in sufficient detail to enable a third party to reasonably understand or interpret the evidence on which the verifying auditor based his or her conclusion. If there was no such failure or error, the report shall so state.

(g) ***Distribution of report.*** Copies of the verifying auditor's report shall be subject to the confidentiality provisions of § 201.29 and shall be distributed as follows:

- (1) One copy, excluding the appendix, if applicable, shall be filed with the Register of Copyrights.
- (2) One copy, with the appendix, if applicable, shall be submitted to each of the interested copyright parties who retained the services of the verifying auditor and who are authorized to receive such information according to § 201.29.
- (3) One copy, with the appendix, if applicable, shall be submitted to the filer of the Annual Statement of Account.
- (4) One copy, with the appendix, if

이나 오류가 있는 경우, 보고서에는 검증 감사인의 결론을 뒷받침하는 모든 증거를 명시하여야 한다. 검증 감사인이 내린 결론의 근거가 된 증거를 제3자가 합리적으로 이해하거나 해석할 수 있도록 해당 증거를 보고서에 부록 서류를 첨부하여 충분히 상세하게 열거하고 명시하여야 한다. 해당 잘못이나 오류가 없는 경우에는 보고서에 없다고 명시하여야 한다.

(g) ***보고서 배포*** 검증 감사보고서의 사본은 제201.29조의 비밀 유지 조항에 부합하여야 하며 다음 각 호와 같이 배포하여야 한다.

- (1) 부록 서류(해당되는 경우)를 제외하고, 사본 1부를 저작권실에 제출한다.
- (2) 부록 서류(해당되는 경우)와 함께 사본 1부를 검증 감사인을 고용하고 제201.29조에 따라 해당 정보를 수신할 권한이 있는 각 저작권 이해관계자에게 제출한다.
- (3) 부록 서류(해당되는 경우)와 함께 사본 1부를 연례정산서 제출자에게 제출한다.
- (4) 부록 서류(해당되는 경우)와 함께 사본

applicable, shall be submitted to the primary auditor.

(h) **Retention of report.** The Register of Copyrights will retain his or her copy of the verifying auditor's report for three years following the date the copy of the verifying auditor's report is filed.

(i) **Costs of verification.** The joint interested copyright parties who requested the verification procedure shall pay the fees of the verifying auditor and the primary auditor for their work performed in connection with the verification procedure, except, if the verification procedure results in a judicial determination or the filer's agreement that royalty payments were understated on the Annual Statement of Account, then,

(1) if the amount is less than five percent (5%) of the amount stated on the Annual Statement of Account, that amount shall first be used to pay the fees of the verifying auditor and the primary auditor, and any remaining amount plus any applicable interest on the total amount shall be deposited, allocated by the filer's elected fiscal year, with the Register of Copyrights, or

(2) if the amount is equal to or greater than five percent (5%) of the amount stated on the Annual Statement of Account, the filer shall pay the fees of the verifying auditor and the primary auditor, and, in addition, shall deposit

1부를 1차 감사인에게 제출한다.

(h) **보고서의 보관** 저작권실장은 검증 감사 보고서 사본을 검증 감사보고서 사본이 제출된 날부터 3년간 보관한다.

(i) **검증 비용** 검증절차를 요청한 공동 저작권 이해관계자는 검증절차와 관련하여 수행한 업무에 대해 검증 감사인 및 1차 감사인에게 수수료를 지급하여야 한다. 다만, 검증절차 결과 저작권 사용료 납부액이 연례정산서에 과소 계상되었다고 사법부가 판단하거나 제출자가 동의하는 경우는 예외로 하며 다음 각 호의 어느 하나의 방식으로 취급한다.

(1) 해당 금액이 연례정산서에 명시된 금액의 5퍼센트 미만인 경우, 그 금액은 우선 검증 감사인 및 1차 감사인의 수수료를 지급하는 데 사용하고 잔액과 총액에 대한 이자는 제출자가 선택한 회계연도에 따라 할당하여 저작권실에 예치한다.

(2) 해당 금액이 연례정산서에 명시된 금액의 5퍼센트 이상인 경우, 제출자는 검증 감사인 및 1차 감사인의 수수료를 지급하여야 하며 또한 납부하여야 할 것으로 확인된 금액과 제출자가 선택한 회계연도별로 할당된 총액에 대한 이자를 저작권실에 예치

the amount found to be due plus any applicable interest on the total amount, allocated by the filer's elected fiscal year, with the Register of Copyrights.

(j) *Independence and qualifications of verifying auditor.*

(1) The verifying auditor shall be qualified and independent as defined in this section. If the filer has reason to believe that the verifying auditor is not qualified or independent, it shall raise the matter with the joint interested copyright parties before the commencement of the verification procedure, and if the matter is not resolved, it may raise the issue with the American Institute of Certified Public Accountants' Professional Ethics Division and/or the verifying auditor's State Board of Accountancy while the verification procedure is being performed.

(2) A verifying auditor shall be considered qualified if he or she is a certified public accountant or works under the supervision of a certified public accounting firm.

(3) A verifying auditor shall be considered independent if:

(i) He or she is independent as that term is used in the Code of Professional Conduct of the American Institute of Certified Public Accountants, including the Principles, Rules and Interpretations of such Code applicable generally to attest

하여야 한다.

(j) *검증 감사인의 독립성 및 자격*

(1) 검증 감사인은 이 조에 정의된 바와 같은 자격이 있고 독립적이어야 한다. 검증 감사인이 자격이 없거나 독립적이지 아니하다고 제출자가 믿을 만한 이유가 있는 경우, 제출자는 검증절차 개시 전에 공동 저작권 이해관계자와 함께 문제를 제기하여야 하며 문제가 해결되지 아니하면 검증절차가 진행되는 동안 미국공인회계사협회의 직업윤리부 및 검증 감사인이 속한 주의 회계사협회에 그 문제를 제기할 수 있다.

(2) 검증 감사인은 공인회계사이거나 공인회계법인의 감독 아래 근무하는 경우 자격이 있는 것으로 본다.

(3) 검증 감사인은 다음 각 목의 요건을 충족하는 경우 독립적인 것으로 본다.

(i) 일반적으로 업무에 적용되는 미국공인회계사협회 직무규범의 원칙, 규칙 및 해석 등 미국공인회계사협회 직무규범(통틀어 "미국공인회계사협회 직무규범"이라 한다)의 용례와 같이 독립적이어야 한다.

engagements (collectively, the “AICPA Code”); and

(ii) He or she is independent as that term is used in the Statements on Auditing Standards promulgated by the Auditing Standards Board of the AICPA and Interpretations thereof issued by the Auditing Standards Division of the AICPA.

§ 201.31 Procedures for closing out royalty payments accounts in accordance with the Audio Home Recording Act.

(a) *General.* This section prescribes rules pertaining to the close out of royalty payments accounts in accordance with 17 U.S.C. 1005.

(b) In the Register's discretion, four years after the close of any calendar year, the Register of Copyrights may close out the royalty payments account for that calendar year, including any sub-accounts, that are subject to a final distribution order under which royalty payments have been disbursed. Following closure of an account, the Register will treat any funds remaining in that account, or subsequent deposits that would otherwise be attributable to that calendar year, as attributable to the succeeding calendar year.

§ 201.32 [Reserved]

§ 201.33 Procedures for filing Notices of Intent to Enforce a restored copyright under the Uruguay Round Agreements Act.

(ii) 미국공인회계사협회 감사기준위원회가 공표한 감사기준에 관한 보고서와 미국공인회계사협회 감사기준부문이 공표한 해석의 용례와 같이 독립적이다.

제201.31조 「오디오 가정 녹음법」에 따른 저작권 사용료 납부 계좌 폐쇄 절차

(a) *일반사항* 이 조에서는 미국법전 제17편 제1005조에 따라 저작권 사용료 납부 계좌 폐쇄와 관련된 규칙을 정한다.

(b) 저작권실장의 재량에 따라 저작권실장은 최종 배분 명령에 따라 저작권 사용료 납부액이 지급된 저작권 사용료 납부 계좌(하위계좌를 포함한다)를 그 지급연도 종료 후 4년 후에 폐쇄할 수 있다. 저작권실장은 계좌 폐쇄 후 해당 계좌에 남아있는 자금 또는 해당 연도에 귀속될 수 있는 후속 예치금을 다음 연도에 귀속되는 것으로 취급한다.

제201.32조 (유보)

제201.33조 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사를 위한 통지서 제출 절차

(a) **General.** This section prescribes the procedures for submission of Notices of Intent to Enforce a Restored Copyright under the Uruguay Round Agreements Act, as required in 17 U.S.C. 104A(a). On or before May 1, 1996, and every four months thereafter, the Copyright Office will publish in the FEDERAL REGISTER a list of works for which Notices of Intent to Enforce have been filed. It will maintain a list of these works. The Office will also make a more complete version of the information contained in the Notice of Intent to Enforce available on its website.

(b) **Definitions.**

(1) **NAFTA work** means a work restored to copyright on January 1, 1995, as a result of compliance with procedures contained in the North American Free Trade Agreement Implementation Act of December 8, 1993, Public Law No. 103-182.

(2) **Reliance party** means any person who—

(i) With respect to a particular work, engages in acts, before the source country of that work becomes an eligible country under the URAA, which would have violated 17 U.S.C. 106 if the restored work had been subject to copyright protection and who, after the source country becomes an eligible country, continues to engage in such acts;

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편 제104A조제(a)항에서 정한 바에 따라 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권 행사 의사 통지서의 제출 절차를 수립한다. 저작권실은 1996년 5월 1일 이전과 그 후 4개월마다 저작권 행사 의사 통지서가 접수된 저작물의 목록을 연방관보에 고시한다. 저작권실은 이러한 저작물 목록을 유지·관리한다. 또한 저작권실은 저작권 행사 의사 통지서에 수록된 정보를 더욱 완전한 버전으로 웹사이트에 제공한다.

(b) **정의**

(1) **북미자유무역협정 저작물**이란 1993년 12월 8일 「북미자유무역협정 이행법」(공법 제103-182호)에 수록된 절차를 따른 결과로 1995년 1월 1일에 저작권이 복원된 저작물을 말한다.

(2) **의존 당사자**란 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 자를 말한다.

(i) 특정 저작물과 관련하여 그 저작물의 출처국이 「우루과이라운드 협정법」에 따라 적격국가가 되기 전에 복원된 저작물이 저작권 보호 대상이었다면 미국법전 제17편 제106조를 위반했을 행위를 하고 출처국이 적격국가가 된 이후에도 그러한 행위를 계속하는 자

(ii) Before the source country of a particular work becomes an eligible country, makes or acquires one or more copies or phonorecords of that work; or

(iii) As the result of the sale or other disposition of a derivative work, covered under 17 U.S.C. 104A(d)(3), or of significant assets of a person, described in 17 U.S.C. 104 A(d)(3) (A) or (B), is a successor, assignee or licensee of that person.

(3) **Restored work** means an original work of authorship that—

(i) Is protected under 17 U.S.C. 104A(a);

(ii) Is not in the public domain in its source country through expiration of term of protection;

(iii) Is in the public domain in the United States due to—

(A) Noncompliance with formalities imposed at any time by U.S. copyright law, including failure of renewal, lack of proper notice, or failure to comply with any manufacturing requirements;

(B) Lack of subject matter protection in the case of sound recordings fixed before February 15, 1972; or

(C) Lack of national eligibility; and

(iv) Has at least one author or rightholder who was, at the time the work was created, a national or domiciliary of an eligible country, and if published, was first published in an eligible country and not published in

(ii) 특정 저작물의 출처국이 적격국가 되기 전에 해당 저작물의 사본 또는 음반을 하나 이상 제작하거나 취득하는 자

(iii) 미국법전 제17편제104A조제(d)항제(3)호에 해당하는 파생 저작물 또는 미국법전 제17편제104A조제(d)항제(3)호(A)목 또는 (B)목에 명시된 개인의 중요 자산의 매각 또는 그 밖의 처분으로 인하여 그 개인의 승계인, 양수인 또는 사용권자가 된 자

(3) **저작권 복원 저작물**이란 다음 각 목의 요건을 모두 충족하는 원저작물을 말한다.

(i) 미국법전 제17편제104A조제(a)항에 따른 보호 대상이다.

(ii) 보호기간 만료로 인하여 출처국에서 저작권이 소멸한 저작물에 해당하지 아니한다.

(iii) 다음의 어느 하나에 해당하는 이유로 미국에서 저작권이 소멸하였다.

(A) 저작권을 갱신하지 아니하거나 적절한 통지를 하지 아니하거나 제조 요건을 준수하지 아니하는 등 미국 저작권법에 따라 부과된 절차의 불이행

(B) 1972년 2월 15일 이전에 고정된 녹음물의 경우 주제에 대한 보호장치의 결여

(C) 국가 차원 자격의 결여

(iv) 저작물이 제작될 당시 적격국가의 국민 또는 거주자였으며 공표된 경우 적격국가에서 처음 공표되었고 해당 적격국가에서 공표된 후 30일 동안 미국에서는 공표되지 아니한 저작자 또는 권리자가 1명 이상 있다.

the United States during the 30-day period following publication in such eligible country.

(4) *Source country* of a restored work is—

(i) A nation other than the United States; and

(ii) In the case of an unpublished work—

(A) The eligible country in which the author or rightholder is a national or domiciliary, or, if a restored work has more than one author or rightholder, the majority of foreign authors or rightholders are nationals or domiciliaries of eligible countries; or

(B) If the majority of authors or rightholders are not foreign, the nation other than the United States which has the most significant contacts with the work; and

(iii) In the case of a published work—

(A) The eligible country in which the work is first published; or

(B) If the restored work is published on the same day in two or more eligible countries, the eligible country which has the most significant contacts with the work.

(c) **Forms.** The Copyright Office does not provide forms for Notices of Intent to Enforce filed with the Copyright Office. It requests that filers of such notices follow the format set out in Appendix A of this section and give all

(4) 저작권 복원 저작물의 **출처국**은 다음 각 목과 같다.

(i) 미국이 아닌 국가

(ii) 미공표 저작물의 경우에는 다음의 어느 하나에 해당하는 국가

(A) 저작자 또는 권리자가 국민 또는 거주자이거나 저작권 복원 저작물에 2명 이상의 저작자 또는 권리자가 있는 경우, 외국 저작자 또는 권리자의 과반수가 국민 또는 거주자인 국가

(B) 저작자 또는 권리자의 대다수가 외국인인 아닌 경우, 저작물과 가장 현저하게 접촉하는 미국이 아닌 국가

(iii) 공표된 저작물의 경우에는 다음의 어느 하나에 해당하는 국가

(A) 저작물이 처음 공표된 적격국가

(B) 저작권 복원 저작물이 같은 날에 2개 이상 적격국가에서 공표된 경우, 해당 저작물과 가장 현저하게 접촉한 적격국가

(c) **양식** 저작권실은 저작권실에 제출하는 저작권 행사 의사 통지서 양식을 제공하지 아니한다. 저작권실은 이 조 별지 A에 명시된 형식을 따르고 이 조 제(d)항에 열거된 모든 정보를 제공할 것을 그러한 통지서 제출자에게 요청한다. 저작권 행사 의사 통지

of the information listed in paragraph (d) of this section. Notices of Intent to Enforce must be in English, legible, and submitted in a letter-sized document format.

(d) Requirements for Notice of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act.

(1) Notices of Intent to Enforce should be mailed to the address specified in § 201.1.

(2) The document should be clearly designated as “Notice of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act”.

(3) Notices of Intent to Enforce must include:

(i) Required information:

(A) The title of the work, or if untitled, a brief description of the work;

(B) An English translation of the title if title is in a foreign language;

(C) Alternative titles if any;

(D) Name of the copyright owner of the restored work, or of an owner of an exclusive right therein;

(E) The address and telephone number where the owner of copyright or the exclusive right therein can be reached; and

(F) The following certification signed and dated by the owner of copyright, or the owner of an exclusive right therein, or the owner's authorized agent:

I hereby certify that for each of the

서는 영어로 읽기 쉽게 레터 크기의 문서로 제출하여야 한다.

(d) 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권 행사를 위한 통지의 요건

(1) 저작권 행사 의사 통지서는 제201.1조에 명시된 주소로 우송하여야 한다.

(2) 문서에는 “「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권 행사 의사 통지서”라고 명확하게 표시하여야 한다.

(3) 저작권 행사 의사 통지서에는 다음 각 목의 사항을 포함하여야 한다.

(i) 다음과 같은 필수 정보

(A) 저작물의 제목. 제목이 없는 경우에는 저작물에 대한 간략한 설명

(B) 제목이 외국어로 된 경우 영어로 번역된 제목

(C) 대체 제목(있는 경우)

(D) 저작권 복원 저작물의 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자의 성명

(E) 저작권 소유자 또는 독점적 권리의 소유자에게 연락할 수 있는 주소 및 전화번호

(F) 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자 또는 소유자의 수권대리인이 서명하고 날짜를 기재한 다음과 같은 확인서

본인은 위에 열거된 각 저작물에 대해 저작

work(s) listed above, I am the copyright owner, or the owner of an exclusive right, or the owner's authorized agent, the agency relationship having been constituted in a writing signed by the owner before the filing of this notice, and that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge.

Signature

Name (printed or typed)

As agent for (if applicable)

Date:

(ii) Optional but essential information:

(A) Type of work (painting, sculpture, music, motion picture, sound recording, book, etc.);

(B) Name of author(s);

(C) Source country;

(D) Approximate year of publication;

(E) Additional identifying information (e.g., for movies: director, leading actors, screenwriter, animator; for photographs or books: subject matter; for books: editor, publisher, contributors);

(F) Rights owned by the party on whose behalf the Notice of Intent to Enforce is filed (e.g., the right to reproduce/distribute/publicly display/publicly perform the work, or to prepare a derivative work based on the work, etc.); and

(G) Email address at which owner, exclusive rights holder, or agent thereof can be reached.

권 소유자 또는 독점적 권리 소유자 또는 소유자의 수권대리인으로서, 대리인 관계는 이 통지서를 제출하기 전에 소유자가 서명한 서면으로 성립되었으며 여기에 제공된 정보는 본인이 아는 범위에서 사실이고 정확함을 이에 확인한다.

서명

성명(정자체로 쓰거나 타자 입력)

대리인(해당되는 경우)

서명일:

(ii) 선택적 핵심 정보

(A) 저작물의 종류(회화, 조각, 음악, 영화, 녹음물, 도서 등)

(B) 저작자 성명

(C) 출처국

(D) 대략적 공표 연도

(E) 추가적 식별정보(예: 영화의 경우에는 감독, 주연 배우, 시나리오 작가, 만화영화 제작자, 사진 또는 도서의 경우에는 주제, 도서의 경우에는 편집자, 출판사, 기고자)

(F) 저작권 행사 의사 통지서를 제출한 당사자가 소유한 권리(예: 저작물을 복제, 배포, 일반 대중 전시 또는 일반 대중 공연하거나 저작물을 기반으로 2차 문서를 작성할 수 있는 권리 등)

(G) 소유자, 독점적 권리 보유자 또는 그 대리인에게 연락할 수 있는 전자우편주소

(4) Notices of Intent to Enforce may cover multiple works provided that each work is identified by title, all the works are by the same author, all the works are owned by the identified copyright owner or owner of an exclusive right, and the rights owned by the party on whose behalf the Notice of Intent is filed are the same. In the case of Notices of Intent to Enforce covering multiple works, the notice must separately designate for each work covered the title of the work, or if untitled, a brief description of the work; an English translation of the title if the title is in a foreign language; alternative titles, if any; the type of work; the source country; the approximate year of publication; and additional identifying information.

(5) Notices of Intent to Enforce works restored on January 1, 1996, may be submitted to the Copyright Office on or after January 1, 1996, through December 31, 1997.

(e) **Fee.** The filing fee for recording Notices of Intent to Enforce is prescribed in § 201.3(c).

(f) **Public access.** Notices of Intent to Enforce filed with the Copyright Office are available for public inspection and copying in the Records Research and Certification Section. Some of the information contained in these records is available on the Office's website, including the title of the work or a brief

(4) 각 저작물이 제목으로 특정되고 모든 저작물이 동일한 저작자의 저작물이고, 모든 저작물이 특정 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자의 소유이며 저작권 행사 의사 통지서를 제출한 당사자가 소유한 권리가 동일한 경우에는 저작권 행사 의사 통지서에 다수의 저작물을 포함할 수 있다. 다수의 저작물을 대상으로 하는 저작권 행사 의사 통지서의 경우, 통지서에는 해당 저작물의 제목(제목이 없는 경우에는 저작물에 대한 간략한 설명), 제목이 외국어인 경우에는 영어로 번역된 제목, 대체 제목(있는 경우), 저작물의 종류, 출처국, 대략적인 공표연도 및 추가 식별정보를 각 대상 저작물에 대해 별도로 표시하여야 한다.

(5) 1996년 1월 1일에 저작권이 복원된 저작물에 대한 저작권 행사 의사 통지서는 1996년 1월 1일부터 1997년 12월 31일까지 저작권실에 제출할 수 있다.

(e) **수수료** 저작권 행사 의사 통지서에 대한 접수 수수료는 제201.3조제(c)항에서 정한 바와 같다.

(f) **일반 대중의 열람** 저작권실에 제출된 저작권 행사 의사 통지서는 기록조사인증과에서 일반 대중이 열람 및 복사할 수 있다. 저작물의 제목 또는 간략한 설명(제목이 없는 경우)과 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자의 성명 등 이러한 기록에 수록된 정보 중 일부는 저작권실 웹사이트에서 확인할 수 있다.

description if the work is untitled and the name of the copyright owner or owner of an exclusive right.

(g) **NAFTA work.** The copyright owner of a work restored under NAFTA by the filing of a NAFTA Statement of Intent to Restore with the Copyright Office prior to January 1, 1995, is not required to file a Notice of Intent to Enforce under this regulation.

Appendix A to § 201.33—Notice of Intent To Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act (URAA)

1. Title:

(If this work does not have a title, state “No title.”) OR

Brief description of work (for untitled works only):

2. English translation of title (if applicable):

3. Alternative title(s) (if any):

4. Type of work:

(e.g. painting, sculpture, music, motion picture, sound recording, book)

5. Name of author(s):

6. Source country:

7. Approximate year of publication:

8. Additional identifying information:

(e.g. for movies: director, leading actors, screenwriter, animator, for photographs: subject matter; for books: editor, publisher, contributors, subject matter).

9. Name of copyright owner:

(Statements may be filed in the name

(g) **북미자유무역협정 저작물** 1995년 1월 1일 이전에 저작권실에 북미자유무역협정에 따른 저작권 복원 의사 통지서를 제출하여 북미자유무역협정에 따라 복원된 저작권 소유자는 이 규정에 따라 저작권 행사 의사 통지서를 제출할 필요가 없다.

제201.33조의 별지 A. 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권 행사 의사 통지서

1 제목:

(이 저작물에 제목이 없는 경우에는 "제목 없음"이라고 입력할 것)

저작물에 대한 간략한 설명(제목이 없는 저작물만 해당함)

2 영어로 번역된 제목(해당되는 경우):

3 대체 제목(있는 경우):

4 저작물의 종류:

(예: 그림, 조각, 음악, 영화, 음원, 도서)

5 저작자 성명:

6 출처국:

7 대략적 공표연도:

8 추가적 식별정보:

(예: 영화의 경우에는 감독, 주연 배우, 시나리오 작가, 만화영화 제작자, 사진의 경우에는 주제, 도서의 경우에는 편집자, 출판사, 기고자, 주제)

9 저작권 소유자 성명:

(정산서를 복원된 저작권의 소유자 또는 독

of the owner of the restored copyright or the owner of an exclusive right therein.)

10. If you are not the owner of all rights, specify the rights you own: (e.g. the right to reproduce/distribute publicly display/publicly perform the work, or to prepare a derivative work based on the work)

11. Address at which copyright owner may be contacted:

(Give the complete address, including the country and an "attention" line, or "in care of" name, if necessary.)

12. Telephone number of owner:

13. Fax number of owner:

14. Certification and Signature:

I hereby certify that, for each of the work(s) listed above, I am the copyright owner, or the owner of an exclusive right, or the owner's authorized agent, the agency relationship having been constituted in a writing signed by the owner before the filing of this notice, and that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge.

Signature:

Name (printed or typed):

As agent for (if applicable):

Date:

Note: Notices of Intent to Enforce must be in English, except for the original title, and either typed or printed by hand legibly in dark, preferably black, ink. They should be on 8 1/2" by 11"

점적 권리 소유자의 명의로 제출할 수 있다)

10 모든 권리의 소유자가 아닌 경우에는 소유하고 있는 권리 명시:

(예: 저작물을 복제, 배포, 일반 대중 전시 또는 일반 대중 공연할 권리 또는 저작물을 기반으로 2차 문서를 작성할 수 있는 권리)

11 저작권 소유자에게 연락할 수 있는 주소:

(필요한 경우, 국명과 "수신인(수신 부서)" 또는 "대리 수신자"의 성명 등 상세 주소를 입력할 것)

12 소유자의 전화번호:

13 소유자의 팩스번호:

14 확인 및 서명:

본인은 위에 열거된 각 저작물에 대해 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자 또는 소유자의 수권대리인으로서, 대리인 관계는 이 통지서를 제출하기 전에 소유자가 서명한 서면으로 성립되었으며 여기에 제공된 정보는 본인이 아는 범위에서 사실이고 정확함을 이에 확인한다.

서명:

성명(정자체로 쓰거나 타자 입력):

대리인(해당되는 경우):

서명일:

참고: 저작권 행사 의사 통지서는 원제목을 제외하고, 영어로 작성하여야 하며 어두운 색 잉크(가급적 검정색 잉크)로 타자 입력하거나 알아볼 수 있도록 정자체로 써야 한다. 1인치(또는 3센티미터) 이상의 여백을

white paper of good quality, with at least a 1-inch (or 3 cm) margin.

§ 201.34 Procedures for filing Correction Notices of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act.

(a) **General.** This section prescribes the procedures for submission of corrections of Notices of Intent to Enforce a Copyright (NIEs) Restored under the Uruguay Round Agreements Act of December 8, 1994, as required by 17 U.S.C. 104A(e), as amended by Pub. L. 103-465, 108 Stat. 4809, 4976 (1994).

(b) **Definitions.** For purposes of this section, the following definitions apply.

(1) **Major error.** A major error in filing a Notice of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act is an error in the name of the copyright owner or rightholder, or in the title of the work (as opposed to its translation, if any) where such error fails to adequately identify the restored work or its owner through a reasonable search of the Copyright Office NIE records. Omission of, or incorrect information regarding, a written agency relationship also constitutes a major error.

(2) **Minor error.** A minor error in filing a Notice of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act is any error that is not a major error.

두고 8과 2분의 1×11인치 크기의 양질의 백지에 작성하여야 한다.

제201.34조 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사 의사 통지서에 대한 정정 통지서 제출 절차

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17 편제104A조제(e)항에 따라 규정되고 공법 제103-465호(미연방법률총람 제108호 4809면, 4976면(1994)에 따라 개정된 1994년 12월 8일 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사 의사 통지서에 대한 정정 통지서 제출 절차를 정한다.

(b) **정의** 이 조의 목적상, 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) **중대한 오류** 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사 의사 통지서를 제출할 때 중대한 오류란 저작권 소유자 또는 권리자의 성명 또는 저작물 제목(번역된 제목이 있는 경우 그 번역된 제목과 반대되는 제목)에 발생한 오류로서, 이러한 오류로 인하여 저작권실 저작권 행사 의사 통지서 기록을 합리적으로 검색해도 저작권 복원 저작물 또는 소유자를 적절히 식별할 수 없게 하는 오류를 말한다. 서면 대리인 관계에 관한 정보가 누락되거나 부정확한 경우도 중대한 오류에 해당한다.

(2) **경미한 오류** 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사 의사 통지서를 제출하는 경우 경미한 오류란 중대한 오류가 아닌 오류를 말한다.

(3) *Restored work.* For the definition of works restored under the URAA, see 37 CFR 201.33.

(c) *Forms.* The Copyright Office does not provide forms for Correction Notices of Intent to Enforce filed with the Copyright Office. It requests that filers of such Correction NIEs follow the format set out in Appendix A of this section and give all information listed in paragraph (d) of this section.

Correction NIEs must be in English, and should be typed or legibly printed by hand in dark, preferably black ink, on 8 1/2" by 11" white paper of good quality with at least a 1" (or three cm) margin.

(d) *Requirements for Correction Notice of Intent to Enforce a Copyright Restored under the Uruguay Round Agreements Act.*

(1) A correction for a Notice of Intent to Enforce should be clearly designated as a "Correction Notice of Intent to Enforce" or "Correction NIE."

(2) Correction Notices of Intent to Enforce should be addressed to Attn: URAA/GATT, NIE and Registrations and mailed to the address specified in § 201.1.

(3) A Correction NIE shall contain the following information:

(i) The volume and document number of the previous NIE which is to be

(3) *저작권 복원 저작물* 우루과이라운드 협정에 따른 저작권 복원 저작물의 정의는 연방규정 제37편제201.33조를 참조한다.

(c) *양식* 저작권실은 저작권실에 제출하는 저작권 행사 의사 정정 통지서에 대한 양식을 제공하지 아니한다. 저작권실은 이 조의 별지 A에 명시된 형식을 따르고 이 조 제

(d)항에 열거된 모든 정보를 제공할 것을 저작권 행사 의사 정정 통지서 제출자에게 요청한다. 저작권 행사 의사 정정 통지서는 영어로 작성하여야 하며 최소 1인치(또는 3센티미터)의 여백을 두고, 8과 2분의 1×11인치 크기 양질의 백지에 어두운 색 잉크(가급적 검정색 잉크)로 타자 입력하거나 알아볼 수 있도록 정자체로 써야 한다.

(d) 「우루과이라운드 협정법」에 따라 복원된 저작권의 행사에 관한 정정 통지서의 요건

(1) 저작권 행사 의사 정정 통지서에는 "저작권 행사 의사 정정 통지서" 또는 "저작권 행사 의사 통지서의 정정"이라고 명확하게 표시하여야 한다.

(2) 저작권 행사 의사에 관한 정정 통지서는 관세무역일반협정 체제(GATT)/우루과이라운드 협정(URAA), 저작권 행사 의사 통지서 및 등록 담당 부서를 수신 부서로 하여 제201.1조에 명시된 주소로 우송하여야 한다.

(3) 저작권 행사 의사 정정 통지서에는 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 정보를 포함하여야 한다.

(i) 정정할 종전 저작권 행사 의사 통지서의 권 및 문서번호

corrected;

(ii) The title of the work as it appears on the previous NIE, including alternative titles, if they appear;

(iii) The English translation of the title, if any, as it appears on the previous NIE;

(iv) A statement of the erroneous information as it appears on the previous NIE;

(v) A statement of the correct information as it should have appeared and an optional explanation of its correction; or

(vi) A statement of the information to be added. This includes optional information such as:

(A) Type of work;

(B) Rights owned by the party on whose behalf the Correction Notice is filed;

(C) Name of author;

(D) Source country;

(E) Year of publication;

(F) Alternative titles;

(G) An optional explanation of the added information.

(vii) The name and address:

(A) To which correspondence concerning the document should be sent; and

(B) To which the acknowledgment of the recordation of the Correction NIE should be mailed; and

(viii) A certification. The certification shall consist of:

(ii) 대체 제목이 표시된 경우, 대체 제목 등 종전 저작권 행사 의사 통지서에 표시된 저작물의 제목

(iii) 종전 저작권 행사 의사 통지서에 영어로 번역된 제목이 있는 경우, 그 영어 제목

(iv) 종전 저작권 행사 의사 통지서에 잘못된 기재된 정보의 내용

(v) 기재하여야 하는 정확한 정보의 내용 및 정정사항에 대한 선택적 설명

(vi) 추가할 정보의 내용. 이 정보에는 다음과 같은 선택적 정보를 포함한다.

(A) 저작물의 종류

(B) 정정 통지서 제출 당사자가 소유한 권리

(C) 저작자 성명

(D) 출처국

(E) 공표연도

(F) 대체 제목

(G) 추가된 정보에 대한 선택적 설명

(vii) 다음에 해당하는 자의 성명 및 주소

(A) 문서와 관련된 서신을 수신할 자

(B) 저작권 행사 의사 정정 통지서의 등기에 대한 확인서를 우편으로 받을 자

(viii) 확인서. 확인서서는 다음의 내용을 모두 포함하여야 한다.

(A) A statement that, for each of the works named above, the person signing the Correction NIE is the copyright owner, or the owner of an exclusive right, or the owner's authorized agent, and that the information is correct to the best of that person's knowledge;

(B) The typed or printed name of the person whose signature appears;

(C) The signature and date of signature; and

(D) The telephone and fax number at which the owner, rightholder, or agent thereof can be reached.

(4) A Correction NIE may cover multiple works in multiple NIE documents for one fee provided that: each work is identified by title; all the works are by the same author; all the works are owned by the same copyright owner or owner of an exclusive right. In the case of Correction NIEs, the notice must separately designate each title to be corrected, noting the incorrect information as it appeared on the previously filed NIE, as well as the corrected information. A single notice covering multiple titles need bear only a single certification.

(5) Copies, phonorecords or supporting documents cannot be made part of the record of a Correction NIE and should not be submitted with the document.

(6) *Time for submitting Correction NIEs.*

(A) 위에 거명된 각 저작물에 대해 저작권 행사 의사 정정 통지서에 서명하는 자가 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자 또는 그 수권대리인이며 그 사람이 아는 범위에서 해당 정보가 정확하다는 진술

(B) 타자 입력하거나 정자체로 쓴 서명자의 성명

(C) 서명 및 서명일

(D) 소유자, 권리자 또는 대리인의 전화번호 및 팩스번호

(4) 각 저작물이 제목으로 특정되고 모든 저작물이 동일한 저작자의 저작물이고, 모든 저작물이 동일 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자의 소유인 경우에는 저작권 행사 의사 정정 통지서에 다수의 저작물을 포함할 수 있다. 저작권 행사 의사 정정 통지서의 경우, 통지서에는 정정할 각 제목을 별도로 지정하고 종전에 제출한 저작권 행사 의사 통지서에 잘못 표시된 정보와 정정되는 정보를 명시하여야 한다. 다수의 제목에 대한 1건의 통지서에는 1건의 증명서만 있으면 된다.

(5) 복제물, 음원 또는 증빙서류는 저작권 행사 의사 정정 통지서 기록의 일부가 될 수 없으며 문서와 함께 제출할 수 없다.

(6) **저작권 행사 의사 정정 통지서의 제출 시기**

(i) **Major errors.** The Copyright Office will accept a Correction NIE for a major error concerning a restored work during the 24-month period beginning on the date of restoration of the work, as provided for original NIEs in section 104A(d)(2)(A) of title 17.

(ii) **Minor errors.** The Office will accept a Correction NIE for a minor error or omission concerning a restored work at any time after the original NIE has been filed, as provided in section 104A(e)(1)(A)(iii) of title 17.

(e) **Fee —**

(1) **Amount.** The filing fee for recording Correction NIEs is prescribed in § 201.3(c).

(2) **Method of payment.** See 37 CFR 201.33(e)(1),(2).

(f) **Public access.** Correction Notices of Intent to Enforce filed with the Copyright Office are available for public inspection and copying in the Records Research and Certification Section.

Appendix A to § 201.34—Correction Notice of Intent To Enforce
Correction of Notice of Intent To Enforce

1. Name of Copyright Owner (or owner of exclusive right) If this correction notice is to cover multiple works, the author and the rights owner must be the same for all works covered by the notice.)

2. Title(s) (or brief description)

(i) **중대한 오류** 저작권실은 제17편제104A 조제(d)항제(2)호(A)목에 원래의 저작권 행사 의사 통지서에 관하여 규정된 바와 같이 저작권 복원 저작물과 관련된 중대한 오류에 대해서는 저작물의 복원일부부터 24개월 동안 정정 저작권 행사 의사 통지서를 접수한다.

(ii) **경미한 오류** 저작권실은 제17편제 104A조제(e)항제(1)호(A)목(iii)에 규정된 원래의 저작권 행사 의사 통지서가 제출된 후에는 언제든지 저작권 복원 저작물과 관련된 경미한 오류 또는 누락에 대한 저작권 행사 의사 정정 통지서를 접수한다.

(e) **수수료**

(1) **금액** 저작권 행사 의사 정정 통지서에 대한 접수 수수료는 제201.3조제(c)항에서 정한 바와 같다.

(2) **납부 방법** 연방규정 제37편제201.33조 제(e)항제(1)호 및 제(2)호를 참조한다.

(f) **일반 대중의 열람** 저작권실에 제출된 저작권 행사 의사 정정 통지서는 기록조사인 증파에서 일반 대중이 열람 및 복사할 수 있다.

제201.34조의 별지 A. 저작권 행사 의사 정정 통지서
저작권 행사 의사 통지서의 정정

1 저작권 소유자(또는 독점적 권리 소유자) 성명. 다수의 저작물에 관한 정정 통지서인 경우에는 모든 통지 대상 저작물의 저작자와 권리 소유자가 동일하여야 한다.

2 제목(또는 간략한 설명)

(a) Work No. 1— _____
 Volume and Document Number: _____
 English Translation: _____
 (b) Work No. 2 (if applicable)— _____
 Volume and Document Number: _____
 English Translation: _____
 (c) Work No. 3 (if applicable)— _____
 Volume and Document Number: _____
 English Translation: _____
 (d) Work No. 4 (if applicable)— _____
 Volume and Document Number: _____
 English Translation: _____
 3. Statement of incorrect information on earlier NIE:
 4. Statement of correct (or previously omitted) information:
 Give the following only if incorrect or omitted on earlier NIE:
 (a) Type of work _____
 (b) Rights owned _____
 (c) Name of author (of entire work) _____
 (d) Source Country _____
 (e) Year of Publication (Approximate if precise year is unknown) _____
 (f) Alternative titles _____
 5. Explanation of error:
 6. Certification and Signature: I hereby certify that for each of the work(s) listed above, I am the copyright owner, or the owner of an exclusive right, or the owner's authorized agent, the agency relationship having been constituted in a writing signed by the owner before the filing of this notice,

(a) 저작물 1:
 권 및 문서번호: _____
 영어 제목: _____
 (b) 저작물 2(해당되는 경우): _____
 권 및 문서번호: _____
 영어 제목: _____
 (c) 저작물 3(해당되는 경우): _____
 권 및 문서번호: _____
 영어 제목: _____
 (d) 저작물 4(해당되는 경우): _____
 권 및 문서번호: _____
 영어 제목: _____
 3 이전 저작권 행사 의사 통지서상 부정확한 정보의 내용:
 4 정확한(또는 종전에 누락된) 정보의 내용:
 이전 저작권 행사 의사 통지서에 부정확한 정보나 누락된 정보가 있는 경우에만 다음 사항을 기재할 것
 (a) 저작물의 종류: _____
 (b) 소유한 권리: _____
 (c) (저작물 전체의) 저작자 성명: _____
 (d) 출처국: _____
 (e) 공표연도(정확한 연도를 알 수 없는 경우에는 대략적 연도): _____
 (f) 대체 제목: _____
 5 오류의 설명:
 6 확인 및 서명: 본인은 위에 열거된 각 저작물에 대해 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자 또는 소유자의 수권대리인으로서, 대리인 관계는 이 통지서를 제출하기 전에 소유자가 서명한 서면으로 성립되었으며 여기에 제공된 정보는 본인이 아는 범위에서 사실이고 정확함을 이에 확인한다.

and that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge.

Name and Address (typed or printed):

Telephone/Fax:

As agent for:

Date and Signature:

§ 201.35 Schedules of pre-1972 sound recordings.

(a) **General.** This section prescribes the rules under which rights owners, pursuant to 17 U.S.C. 1401(f)(5)(A), may file schedules listing their pre-1972 sound recordings with the Copyright Office to be eligible for statutory damages and/or attorneys' fees for violations of 17 U.S.C. 1401(a). This section also prescribes the rules for recordation of documents pertaining to the transfer of ownership of pre-1972 sound recordings.

(b) **Definitions.** For purposes of this section:

(1) Unless otherwise specified, the terms used have the meanings set forth in 17 U.S.C. 1401.

(2) A *pre-1972 sound recording* is a sound recording fixed before February 15, 1972.

(3) For pre-1972 sound recordings of classical music, including opera:

(i) The *title* of the pre-1972 sound recording means, to the extent applicable and known by the rights owner, any and all title(s) of the sound

성명 및 주소(타자 입력 또는 정자체로 쓸 것):

전화번호/팩스번호:

대리인:

서명일 및 서명:

제201.35조 1972년 이전 녹음물 목록

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(A)목에 따라 1972년 이전 녹음물이 등재된 목록을 저작권실에 제출하여 미국법전 제17편제1401조제(a)항의 위반에 대해 법정 손해배상금 및 변호사 선임료를 받을 수 있는 권리 소유자의 자격에 관한 규칙을 정한다. 이 조에서는 1972년 이전 녹음물의 소유권 이전과 관련된 문서의 등기에 관한 규칙도 정한다.

(b) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) 달리 명시되지 아니하는 경우 사용하는 용어의 뜻은 미국법전 제17편제1401조에 정의된 바와 같다.

(2) "1972년 이전 녹음물"이란 1972년 2월 15일 이전에 고정된 녹음물을 말한다.

(3) 오페라 등 클래식 음악의 1972년 이전 녹음물과 관련한 용어

(i) 1972년 이전 녹음물의 "제목"이란, 적용 가능하고 권리 소유자가 알고 있는 범위 내에서 권리 소유자가 알고 있는 녹음물 및 기저 음악 작품의 모든 제목과 기저 음악

recording and underlying musical composition known to the rights owner, and the composer and opus or catalogue number(s) of the underlying musical composition; and

(ii) The *featured artist(s)* of the pre-1972 sound recording means, to the extent applicable and known by the rights owner, the featured soloist(s), featured ensemble(s), featured conductor, and any other featured performer(s).

(c) **Form and submission.** A rights owner seeking to comply with 17 U.S.C. 1401(f)(5)(A) (or her authorized agent) must submit a schedule listing the owner's pre-1972 sound recordings, or amend such a schedule, using an appropriate form provided by the Copyright Office on its website and following the instructions for completion and submission provided on the Office's website or the form itself. The Office may reject any submission that fails to comply with these requirements.

(d) **Amendment or supplementation.** A rights owner (or her authorized agent) may amend or supplement information regarding a pre-1972 sound recording included in a schedule filed under paragraph (c) of this section by or on behalf of the same rights owner. Information may be corrected if it was incorrect at the time the pre-1972 schedule was submitted to the Office,

작품의 작곡가 및 작품 번호 또는 카탈로그 번호를 말한다.

(ii) 1972년 이전 녹음물의 "주연 예술가"란, 적용 가능하고 권리 소유자가 알고 있는 범위 내에서 주연 독주자, 주연 합주단, 주연 지휘자 및 그 밖의 모든 주연 연주자를 말한다.

(c) **양식 및 제출** 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(A)목을 이행하려는 권리 소유자(또는 그 수권대리인)는 저작권실이 웹사이트에서 제공하는 관련 양식을 사용하여 저작권실 웹사이트 또는 양식 그 자체에 명시된 작성·제출 지침에 따라 소유자의 1972년 이전 녹음물이 등재된 목록을 제출하거나 변경하여야 한다. 저작권실은 이러한 요건에 부합하지 아니한 제출물을 반려할 수 있다.

(d) **변경 또는 보완** 권리 소유자(또는 그 수권대리인)는 그 권리 소유자가 직접 또는 대리인을 통하여 이 조 제(c)항에 따라 제출한 목록에 포함된 1972년 이전 녹음물에 관한 정보를 변경하거나 보완할 수 있다. 저작권실에 제출할 당시 1972년 이전 녹음물 목록에 기재된 부정확한 정보는 정정할 수 있으며 저작권실에 제출된 목록에 누락된 정보는 보충할 수 있다. 이 항에 따라 제출된 목록에 포함된 각 녹음물과 관련하여

or supplemented to include information that was omitted at the time the schedule was submitted to the Office. For each recording included in a schedule filed under this paragraph, where the information specified in paragraph (f)(1) of this section does not change from the previously-filed schedule, the date the previously-filed schedule was indexed into the Office's public records remains operative for purposes of 17 U.S.C.

1401(f)(5)(A)(i)(II).

(e) **Removal of record.** A rights owner (or her authorized agent) may remove information regarding a pre-1972 sound recording from the Office's database of schedules if the sound recording was included in a schedule filed under paragraph (c) of this section by or on behalf of the same rights owner, using an appropriate form provided by the Copyright Office on its website and following the instructions for completion and submission provided on the Office's website or the form itself. Removal may be made if there was a substantive defect in the pre-1972 schedule regarding the specific sound recording at the time the schedule was submitted to the Office, or, upon a showing of good cause, at the discretion of the Copyright Office. Once a pre-1972 sound recording has been removed from the Office's database of schedules

이전에 제출된 목록의 정보에 변동이 없어서 이 조 제(f)항제(1)호에 명시된 정보와 동일한 경우, 이전에 제출된 목록이 저작권실의 공공 기록 색인표에 등재된 날짜는 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(A)목(i)(II)의 목적상 계속 유효하다.

(e) **기록의 삭제** 권리 소유자가 저작권실이 웹사이트에서 제공하는 관련 양식을 사용하여 저작권실 웹사이트 또는 양식 그 자체에 명시된 작성·제출 지침에 따라 직접 또는 대리인을 통하여 이 조 제(c)항에 따라 제출한 명세서에 해당 녹음물이 포함된 경우, 그 권리 소유자(또는 그 수권대리인)는 1972년 이전 녹음물에 관한 정보를 저작권실의 목록 데이터베이스에서 삭제할 수 있다. 1972년 이전 녹음물 목록이 저작권실에 제출될 당시 특정 녹음물과 관련하여 그 목록에 실질적인 결함이 있는 경우 또는 정당한 사유가 있는 경우에는 저작권실의 재량에 따라 녹음물 목록을 삭제할 수 있다. 1972년 이전 음반이 저작권실의 1972년 이전 음반 목록 데이터베이스에서 삭제되면 해당 음반은 더 이상 저작권실의 기록 색인표에 등재된 것으로 간주하지 아니한다.

of pre-1972 sound recordings, the sound recording is no longer considered indexed into the Office's records.

(f) **Content.** A schedule of pre-1972 sound recordings filed under paragraphs (c) or (d) of this section shall contain the following:

- (1) For each sound recording listed, the right's owner name, sound recording title, and featured artist(s);
- (2) If known and practicable, for each sound recording listed, the International Standard Recording Code ("ISRC");
- (3) A certification that the individual submitting the schedule of pre-1972 sound recordings has appropriate authority to submit the schedule and that all information submitted to the Office is true, accurate, and complete to the best of the individual's knowledge, information, and belief, and is made in good faith; and
- (4) For each sound recording listed, the rights owner may opt to include additional information as permitted and in the format specified by the Office's form or instructions, such as the alternate title, alternate artist name(s), album, version, label, or publication date.

(g) **Transfer of rights ownership.** If ownership of a pre-1972 sound recording changes after its inclusion in a schedule filed with the Office under

(f) **내용** 이 조 제(c)항 또는 제(d)항에 따라 제출하는 1972년 이전 녹음물 목록은 다음 각 호의 사항을 포함하여야 한다.

- (1) 열거된 각 음원에 대한 권리 소유자 성명, 녹음물 제목 및 주연 예술가
- (2) 알고 있고 실행 가능한 경우, 열거된 각 녹음물에 대한 국제표준음반코드("ISRC")
- (3) 1972년 이전 녹음물 목록을 제출하는 자가 해당 목록을 제출할 권한이 있으며 저작권실에 제출된 모든 정보가 그 사람의 지식, 정보 및 믿음의 범위 내에서 사실이고 정확하고 완전하며 선의로 작성되었다는 증명
- (4) 권리 소유자는 열거된 각 녹음물에 대해 대체 제목, 대체 예술가 성명, 앨범, 버전, 라벨 또는 공표일 등 저작권실의 양식이나 지침에 명시된 형식에 따라 허용되는 추가 정보를 포함할 수 있다.

(g) **권리 소유권의 양도** 1972년 이전 녹음물에 대한 소유권이 이 조에 따라 저작권실에 제출된 목록에 포함된 후에 변경되는 경우, 저작권실은 권리승계인에 대해 그 목록

this section, the Office will consider the schedule to be effective as to any successor in interest. A successor in interest may, but is not required, to file a new schedule under this section.

(h) **Legal sufficiency of schedules.** The Copyright Office does not review schedules submitted under paragraphs (c) or (d) of this section for legal sufficiency, interpret their content, or screen them for errors or discrepancies. The Office's review is limited to whether the procedural requirements established by the Office (including payment of the proper filing fee) have been met. Rights owners are therefore cautioned to review and scrutinize schedules to assure their legal sufficiency before submitting them to the Office.

(i) **Filing date.** The date of filing of a schedule of pre-1972 sound recordings is the date when a proper submission, including the prescribed fee, is received in the Copyright Office. The filing date may not necessarily be the same date that the schedule, for purposes of 17 U.S.C.

1401(f)(5)(A)(i)(II), is indexed into the Office's public records.

(j) **Fee.** The filing fee to submit a schedule of pre-1972 sound recordings pursuant to this section is prescribed in § 201.3(c).

(k) **Third-party notification.** A person may request timely notification of

이 유효한 것으로 본다. 권리 승계자는 이 조에 따라 새로운 목록을 제출할 수 있으나 반드시 제출하여야 할 필요는 없다.

(h) **목록의 법적 충분성** 저작권실은 이 조 제(c)항 또는 제(d)항에 따라 제출된 목록의 법적 충분성을 검토하거나 그 내용을 해석하거나 오류나 불일치가 있는지 심사하지 아니한다. 저작권실의 검토는 저작권실이 정한 절차적 요건(적절한 접수 수수료 납부를 포함한다)이 충족되었는지 여부로 제한된다. 따라서 권리 소유자는 목록을 검토하고 면밀히 조사하여 법적 충분성을 확보한 후 저작권실에 제출하여야 한다.

(i) **접수일** 1972년 이전 녹음물 목록의 접수일은 규정된 수수료가 납입되고 적절한 제출물이 저작권실에 접수된 날이다. 접수일은 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(A)목(i)(II)의 목적상 목록이 저작권실의 공공 기록 색인표에 등재된 날짜와 반드시 동일한 날일 필요는 없다.

(j) **수수료** 이 조에 따라 1972년 이전 녹음물 목록을 제출할 때 납부할 접수 수수료는 제201.3조제(c)항에서 정한 바와 같다.

(k) **제3자 통지** 누구든지 저작권실이 웹사이트에서 제공하는 지침에 따라 이 조에 따

filings made under this section by following the instructions provided by the Copyright Office on its website.

(l) **Recordation of transfers.** The conditions prescribed in § 201.4 of this chapter for recordation of transfers of copyright ownership are applicable to the recordation of documents relating to the transfer of ownership of pre-1972 sound recordings under 17 U.S.C. chapter 14.

§ 201.36 Notices of contact information for transmitting entities publicly performing pre-1972 sound recordings.

(a) **General.** This section prescribes the rules under which transmitting entities may file contact information with the Copyright Office pursuant to 17 U.S.C. 1401(f)(5)(B).

(b) **Definitions.** For purposes of this section:

(1) Unless otherwise specified, the terms used have the meanings set forth in 17 U.S.C. 1401.

(2) A pre-1972 sound recording is a sound recording fixed before February 15, 1972.

(3) A transmitting entity is an entity that, as of October 11, 2018, publicly performs pre-1972 sound recordings by means of digital audio transmission.

(c) **Form and submission.** A transmitting entity seeking to comply with 17 U.S.C. 1401(f)(5)(B) must submit contact information using an appropriate form specified by the Copyright Office on its

라 제출된 문서에 대하여 적시 통지를 요청할 수 있다.

(l) **소유권 이전** 등기 저작권 소유권 이전 등기에 대해 이 장 제201.4조에 규정된 조건은 미국법전 제17편제14장에 따른 1972년 이전 녹음물에 대한 소유권 이전과 관련된 문서의 등기에 적용된다.

제201.36조 1972년 이전 녹음물을 공개적으로 공연하는 송출주체에 대한 연락처 정보 통지

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(B)목에 따라 송출주체가 저작권실에 연락처 정보를 제출할 때 적용할 규칙을 정한다.

(b) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) 달리 명시되지 아니하는 경우 사용하는 용어의 뜻은 미국법전 제17편제1401조에 정의된 바와 같다.

(2) 1972년 이전 녹음물이란 1972년 2월 15일 이전에 고정된 녹음물을 말한다.

(3) 송출주체란 2018년 10월 11일 기준으로 디지털 오디오 송출을 통해 1972년 이전 녹음물을 공개적으로 공연하는 주체를 말한다.

(c) **양식 및 제출** 미국법전 제17편제1401조제(f)항제(5)호(B)목을 이행하려는 송출주체는 저작권실이 웹사이트에 명시한 관련 양식을 사용하여 저작권실 웹사이트 또는 양식 그 자체에 규정된 작성·제출 지침

website and following the instructions for completion and submission provided on the Office's website or the form itself. The Office may reject any submission that fails to comply with these requirements. No notice or amended notice received after April 9, 2019 will be accepted by the Office.

(d) **Content.** A notice submitted under paragraph (c) of this section shall contain the following, in addition to any other information required on the Office's form or website:

(1) The full legal name, email address, and physical street address of the transmitting entity to which rights owners should send notifications of claimed violations of 17 U.S.C. 1401(a). A post office box may not be substituted for the street address of a transmitting entity. Related or affiliated transmitting entities that are separate legal entities (e.g., corporate parents and subsidiaries) are considered separate transmitting entities, and each must file its own separate notice of contact information.

(2) The website(s) and/or application(s) through which the transmitting entity publicly performs pre-1972 sound recordings by means of digital audio transmission.

(3) A certification that the transmitting entity was publicly performing pre-1972 sound recordings by means of digital audio transmission as of October

에 따라 연락처 정보를 제출하여야 한다. 저작권실은 이러한 요건에 부합하지 아니한 제출물을 반려할 수 있다. 저작권실은 2019년 4월 9일 이후에 제출된 통지서 또는 변경 통지서는 접수하지 아니한다.

(d) **내용** 이 조 제(c)항에 따라 제출하는 통지서에는 저작권실의 양식 또는 웹사이트에 따라 제공하여야 할 다른 정보 외에 다음 각 호와 같은 정보를 포함하여야 한다.

(1) 미국법전 제17편제1401조제(a)항을 위반하였다는 권리 소유자의 주장이 담긴 통지서를 수신할 송출주체의 정식 법적 명칭, 전자우편주소 및 실제 주소 사서함은 송출주체의 주소를 대신할 수 없다. 별개 업체(예: 모회사 및 자회사)인 관련 또는 계열 송출주체는 별도의 송출주체로 보며 각각 별도로 연락처 정보 통지서를 제출하여야 한다.

(2) 송출주체가 디지털 오디오 송출을 통해 1972년 전의 녹음물을 공연하는 웹사이트 및 애플리케이션

(3) 2018년 10월 11일 현재 송출주체가 디지털 오디오 송출을 통해 1972년 이전 녹음물을 공연하고 있었다는 확인서

11, 2018.

(4) A certification that the individual submitting the notice has appropriate authority to submit the notice and that all information submitted to the Office is true, accurate, and complete to the best of the individual's knowledge, information, and belief, and is made in good faith.

(5) The transmitting entity may opt to include alternate names for which the transmitting entity seeks application of 17 U.S.C. 1401(f)(5)(B)(iii), such as names that the public would be likely to use to search for the transmitting entity in the Copyright Office's online directory of transmitting entities publicly performing pre-1972 sound recordings by means of digital audio transmission, including names under which the transmitting entity is doing business and other commonly used names. Separate legal entities are not considered alternate names.

(e) **Filing Date.** The date of filing of a notice of contact information pursuant to this section is the date when a proper submission, including the prescribed fee, is received in the Copyright Office.

(f) **Fee.** The filing fee to submit a notice of contact information pursuant to this section is prescribed in § 201.3(c).

§ 201.37 Noncommercial use of pre-1972 sound recordings.

(4) 통지서를 제출하는 자가 통지서를 제출할 수 있는 정당한 권한이 있으며 저작권실에 제출한 모든 정보가 그 사람의 지식, 정보 및 신념의 범위 내에서 사실이고 정확하고 완전하며 선의로 작성되었다는 확인서

(5) 1972년 이전 음원을 디지털 오디오 송출을 통해 공연하는 송출주체에 대한 저작권실의 온라인 명부에서 송출주체를 검색할 때 일반 대중이 사용할 가능성이 있는 성명(예: 송출주체가 사업에 사용하는 명칭 및 그 밖에 일반적으로 사용하는 성명을 포함한다) 등 송출주체는 미국법전 제17편제 1401조제(f)항제(5)호(B)목(iii)이 적용되는 대체 성명을 포함할 수 있다. 별도의 법인은 대체 명칭으로 간주하지 아니한다.

(e) **접수일** 이 조에 따른 연락처 정보 통지서의 접수일은 지정된 수수료가 납입되고 관련 제출물이 저작권실에 접수된 날이다.

(f) **수수료** 이 조에 따라 연락처 정보 통지서를 제출할 때 납부할 접수 수수료는 제 201.3조제(c)항에서 정한 바와 같다.

제201.37조 1972년 이전 녹음물의 비상업적 사용

(a) **General.** This section prescribes the rules under which a user, desiring to make noncommercial use of a pre-1972 sound recording pursuant to 17 U.S.C. 1401(c), conducts a good faith, reasonable search to determine whether the sound recording is being commercially exploited, and if not, files a notice of noncommercial use with the Copyright Office. This section also prescribes the rules under which a rights owner of a pre-1972 sound recording identified in a notice of noncommercial use may file an opt-out notice opposing a proposed use of the sound recording, pursuant to 17 U.S.C. 1401(c)(1)(C).

(b) **Definitions.** For purposes of this section:

(1) Unless otherwise specified, the terms used have the meanings set forth in 17 U.S.C. 1401.

(2) A *pre-1972 sound recording* is a sound recording fixed before February 15, 1972. A post-1972 remastered version of a pre-1972 sound recording that consists of mechanical contributions or contributions that are too minimal to be copyrightable qualifies as a pre-1972 sound recording for purposes of this section.

(3) For pre-1972 sound recordings of classical music, including opera:

(i) The *title* of the pre-1972 sound recording means, to the extent applicable and known by the user, any

(a) **일반사항** 이 조에서는 미국법전 제17편제1401조제(c)항에 따라 1972년 이전 녹음물을 비상업적인 용도로 사용하려는 사용자가 해당 녹음물이 상업적으로 이용되고 있는지를 판단하기 위하여 성실하게 합리적인 조사를 실시하고 상업적으로 사용되지 아니할 때 저작권실에 비상업적 사용 통지서를 제출하는 경우에 적용할 규칙을 정한다. 또한 이 조에서는 비상업적 사용 통지서에서 특정된 1972년 이전 녹음물의 권리 소유자가 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호(C)목에 따라 해당 녹음물의 사용 제안에 반대하는 불허 통지서를 제출할 때 적용할 규칙도 정한다.

(b) **정의** 이 조에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(1) 달리 명시되지 아니하는 경우 사용하는 용어의 뜻은 미국법전 제17편제1401조에 정의된 바와 같다.

(2) "1972년 이전 녹음물"이란 1972년 2월 15일 이전에 고정된 녹음물을 말한다. 기계적 기증물 또는 저작권이 적용될 수 없을 정도로 미미한 기증물로 구성된 1972년 이전 녹음물의 1972년 이후 리마스터 버전을 이 조의 목적상 1972년 이전 녹음물로 본다.

(3) 오페라 등 클래식 음악의 1972년 이전 녹음물과 관련한 용어

(i) 1972년 이전 녹음물의 "제목"이란, 적용 가능하고 사용자가 알고 있는 범위 내에서 사용자가 알고 있는 녹음물 및 기저 음

and all title(s) of the sound recording and underlying musical composition known to the user, and the composer and opus or catalogue number(s) of the underlying musical composition; and (ii) The *featured artist(s)* of the pre-1972 sound recording means, to the extent applicable and known by the user, the featured soloist(s); featured ensemble(s); featured conductor; and any other featured performer(s).

(4) An Alaska Native or American Indian tribe is a tribe included in the U.S. Department of the Interior's list of federally recognized tribes, as published annually in the FEDERAL REGISTER.

(c) *Conducting a good faith, reasonable search.*

(1) Pursuant to 17 U.S.C. 1401(c)(3)(A), a user desiring to make noncommercial use of a pre-1972 sound recording should progressively search for the sound recording in each of the categories below until the user finds the sound recording. If the user finds the sound recording in a search category, the user need not search the subsequent search categories. If the user does not find the pre-1972 sound recording after searching each of the categories below, her search is sufficient for purposes of the safe harbor in 17 U.S.C. 1401(c)(4), establishing that she made a good faith, reasonable search without finding

악 작품의 모든 제목과 기저 음악 작품의 작곡가 및 작품 번호 또는 카탈로그 번호를 말한다.

(ii) 1972년 이전 녹음물의 "주연 예술가"란, 적용 가능하고 권리 소유자가 알고 있는 범위 내에서 주연 독주자, 주연 합주단, 주연 지휘자 및 그 밖의 모든 주연 연주자를 말한다.

(4) "알래스카 원주민 또는 아메리칸 인디언 부족"이란 매년 연방관보에 고시되는 미국 내무부의 연방 공인 부족 목록에 포함된 부족을 말한다.

(c) *성실한 합리적인 검색 실시*

(1) 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(3)호(A)목에 따라 1972년 이전 녹음물을 비상업적 용도로 사용하려는 사용자는 해당 녹음물을 찾을 때까지 아래 검색 유형의 순서에 따라 녹음물을 검색하여야 한다. 사용자가 어느 검색 유형에서 해당 녹음물을 찾은 경우, 사용자는 그 다음 검색 유형을 검색할 필요가 없다. 사용자가 아래 각 유형을 검색한 후에도 1972년 이전 녹음물을 찾지 못한 경우, 사용자가 성실하게 합리적인 검색을 실시하였으나 권리 소유자에 의한 또는 권리 소유자의 권한에 따른 해당 녹음물의 상업적 이용 사실을 확인할 수 없었다고 입증하면 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(4)호에 따른 면책조항의 목적에 부합하게 검색했음을 입증하기에 충분하다. 검색 유형은 다음 각 목과 같다.

commercial exploitation of the sound recording by or under the authority of the rights owner. The categories are:

(i) Searching the Copyright Office's database of indexed schedules listing right owners' pre-1972 sound recordings

(<https://www.copyright.gov/music-modernization/pre1972-soundrecordings/search-soundrecordings.html>);

(ii) Searching at least one major search engine, namely Google, Yahoo!, or Bing, to determine whether the pre-1972 sound recording is being offered for sale in download form or as a new (not resale) physical product, or is available through a streaming service;

(iii) Searching at least one of the following streaming services: Amazon Music Unlimited, Apple Music, Spotify, or TIDAL;

(iv) Searching YouTube, to determine whether the pre-1972 sound recording is offered under license by the sound recording rights owner (e.g., record label or distribution service);

(v) Searching SoundExchange's repertoire database through the SoundExchange ISRC lookup tool (<https://isrc.soundexchange.com/#!/search>);

(vi) Searching at least one major seller of physical product, namely Amazon.com, and if the pre-1972 sound recording is of classical music or

(i) 권리 소유자의 1972년 이전 녹음물이 등재된 저작권실의 명세서 색인 데이터베이스(<https://www.copyright.gov/music-modernization/pre1972-soundrecordings/search-soundrecordings.html>) 검색

(ii) 1972년 이전 녹음물이 다운로드 방식으로 판매되고 있는지 또는 실물 신제품(재판매 제품이 아닌 것)으로 판매되고 있는지 또는 스트리밍 서비스를 통해 이용할 수 있는지 확인하기 위한 구글, 야후 또는 Bing과 같은 주요 검색 엔진 중 하나 이상을 이용한 검색

(iii) 다음 스트리밍 서비스 중 하나 이상을 이용한 검색: 아마존 뮤직 언리미티드, 애플 뮤직, 스포티파이 또는 TIDAL

(iv) 1972년 이전 녹음물이 녹음물의 권리 소유자(음반 라벨 또는 배포사)의 사용허가에 따라 제공되는지 확인하기 위하여 유튜브를 이용하여 실시하는 검색

(v) 사운드익스체인지 ISRC 조회 도구 (<https://isrc.soundexchange.com/#!/search>)를 이용한 사운드익스체인지의 레퍼토리 데이터베이스 검색

(vi) Amazon.com 등 하나 이상의 실물 제품의 주요 판매자 검색 및 1972년 이전 녹음물이 클래식 음악 또는 재즈인 경우 해당 틈새 장르와 관련된 제품을 전문으로 취급

jazz, searching a smaller online music store that specializes in product relative to that niche genre, namely: ArkivJazz, ArkivMusic, Classical Archives, or Presto; in either case, to determine whether the pre-1972 sound recording is being offered for sale in download form or as a new (not resale) physical product; and

(vii) For pre-1972 ethnographic sound recordings of Alaska Native or American Indian tribes, searching, if such contact information is known to the user, by contacting the relevant Alaska Native or American Indian tribe and the holding institution of the sound recording (such as a library or archive) to gather information to determine whether the sound recording is being commercially exploited. If this contact information is not previously known to the prospective user, the user should use the information provided by the U.S. Department of the Interior's Bureau of Indian Affairs' Tribal Leaders directory, which provides contact information for each federally recognized tribe.

(2) A search under paragraph (c)(1) of this section must include searching the title of the pre-1972 sound recording and its featured artist(s). If the user knows any of the following attributes of the sound recording, and the source being searched has the capability to search any of these attributes, the

하는, 아카이브재즈, 아카이브브뮤직, 클래식 아카이브, 또는 프레스토 등 소규모 온라인 음악 판매 웹사이트 검색으로서, 1972년 이전 녹음물이 다운로드 방식으로 판매되고 있는지 또는 실물 신제품(재판매 제품이 아닌 것)으로 판매되고 있는지 확인 하기 위한 검색

(vii) 알래스카 원주민 또는 아메리칸 인디언 부족의 1972년 이전 민족지학적 녹음물의 경우, 해당 연락처 정보를 이용자에게 알고 있는 경우 해당 알래스카 원주민 또는 아메리칸 인디언 부족 및 해당 녹음물의 보유 기관(예: 도서관 또는 기록보관소)에 연락하여 해당 녹음물이 상업적으로 이용되고 있는지 판단하기 위한 정보의 수집을 통한 검색. 이러한 연락처 정보를 예비 사용자가 이전에 알지 못한 경우, 사용자는 연방정부가 공인하는 각 부족의 연락처 정보를 제공하는 연방정부 내무부 인디언지원국의 인디언 부족 지도자 명부에 제공된 정보를 이용하여야 한다.

(2) 이 조 제(c)항제(1)호에 따른 검색에는 1972년 이전 녹음물의 제목과 해당 녹음물의 주연 예술가에 대한 검색이 포함되어야 한다. 사용자가 녹음물의 대체 예술가 성명, 대체 제목, 앨범 제목 및 국제표준음반코드("ISRC") 중 어느 녹음물의 속성을 알고 있고 검색 대상 근원 자료에 이러한 속성 중 어느 것을 검색할 수 있는 능력이 있

search must also include searching: alternate artist name(s), alternate title(s), album title, and the International Standard Recording Code (“ISRC”). A user is encouraged, but not required, to search additional known attributes, such as the label or version. A user searching using a search engine should draw reasonable inferences from the search results, including following those links whose name or accompanying text suggest that commercial exploitation might be found there, and reading additional pages of results until two consecutive pages return no such suggestive links. A user need not read every web page returned in a search result.

(3) A search under paragraph (c)(1) of this section must be conducted no later than 90 days of the user (or her authorized agent) filing a notice of noncommercial use under paragraph (d)(1) of this section to be sufficient for purposes of the safe harbor in 17 U.S.C. 1401(c)(4).

(4) For purposes of the safe harbor in 17 U.S.C. 1401(c)(4), a user cannot rely on:

- (i) A search conducted under paragraph (c)(1) of this section by a third party who is not the user's authorized agent; or
- (ii) A notice of noncommercial use filed under paragraph (d)(1) of this section

는 경우, 검색에는 그러한 속성에 대한 검색도 포함하여야 한다. 라벨이나 버전 등 추가로 알려진 속성을 검색할 것을 사용자에게 권장하나, 그러한 속성을 반드시 검색할 필요는 없다. 검색 엔진을 사용하여 검색하는 사용자는 검색 결과에서 상업적으로 이용되었다는 것을 시사하는 명칭이나 문구가 있는 링크를 추적하여 연속적으로 2페이지에 그러한 사실을 시사하는 링크가 표시되지 아니할 때까지 추가적인 결과 페이지를 읽는 등 합리적인 추론을 도출하여야 한다. 사용자는 검색 결과에 나타난 웹 페이지를 모두 읽을 필요는 없다.

(3) 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(4)호의 면책조항 목적을 충분히 달성하려면, 사용자(또는 수권대리인)가 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 비상업적 사용에 대한 통지서를 제출한 날부터 90일 이내에 이 조 제(c)항제(1)호에 따른 검색을 실시하여야 한다.

(4) 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(4)호에 따른 면책조항의 목적상, 사용자는 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 이유를 근거로 면책을 주장할 수 없다.

- (i) 사용자의 수권대리인이 아닌 제3자가 이 조 제(c)항제(1)호에 따라 검색을 실시하였다는 이유
- (ii) 제3자(사용자의 수권대리인이 아닌 자)가 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 비상업적

by a third party (who is not the user's authorized agent).

(5) A user is encouraged to save documentation (e.g., screenshots, list of search terms) of her search under paragraph (c)(1) of this section for at least three years in case her search is challenged.

(d) *Notices of noncommercial use* —

(1) *Form and submission.* A user seeking to comply with 17 U.S.C. 1401(c)(1) (or her authorized agent) must submit a notice of noncommercial use identifying the pre-1972 sound recording that the user intends to use and the nature of such use using an appropriate form and instructions provided by the Copyright Office on its website. The Office may reject any submission that fails to comply with the requirements of this section.

(2) *Content.* A notice of noncommercial use shall contain the following:

- (i) The user's full legal name, and whether the user is an individual person or corporate entity, including whether the entity is a tax-exempt organization as defined under the Internal Revenue Code. Additional contact information, including an email address, may be optionally provided.
- (ii) The title and featured artist(s) of the pre-1972 sound recording desiring to be used.
- (iii) If any are known to the user, the current or last-known rights owner

사용 통지서를 제출하였다는 이유

(5) 검색에 대해 이의가 제기될 경우를 대비하여 이 조 제(c)항제(1)호에 따른 검색 관련 문서(예: 스크린샷, 검색어 목록)를 3년 이상 보관할 것을 사용자에게 권장한다.

(d) *비상업적 사용에 대한 통지*

(1) *양식 및 제출* 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호를 실행하려는 사용자(또는 그 수권대리인)는 저작권실이 웹사이트에 제공하는 관련 양식과 지침을 사용하여 사용자가 사용하려는 1972년 이전 녹음물 및 그 용도의 특성을 명시한 비상업적 사용 통지서를 제출하여야 한다. 저작권실은 이 조의 요건에 부합하지 아니하는 모든 제출물을 반려할 수 있다.

(2) *내용* 비상업적 사용에 대한 통지서에는 다음 각 목의 사항을 수록하여야 한다.

- (i) 사용자의 정식 법적 성명 및 사용자가 개인인지 법인인지 여부(해당 법인이 「국세법」에 정의된 면세 기관인지 여부를 포함한다). 전자우편주소 등 추가 연락처 정보를 선택적으로 제공할 수 있다.
- (ii) 사용하려는 1972년 이전 녹음물의 제목 및 주연 예술가
- (iii) 사용자가 알고 있는 경우, 현재 또는 최근 권리 소유자(예: 음반 라벨), 대체 예

(e.g., record label), alternate artist name(s), alternate title(s), album title, and International Standard Recording Code ("ISRC").

(iv) The user may include additional optional information about the pre-1972 sound recording as permitted by the Office's form or instructions, such as the year of release.

(v) A description of the proposed noncommercial use, including a summary of the project and its purpose, how the pre-1972 sound recording will be used in the project, the start and end dates of the use, and where the proposed use will occur (i.e., the U.S.-based territory of the use). The user may include additional optional information detailing the proposed use, such as the tentative title of the project, the playing time of the pre-1972 sound recording to be used as well as total playing time of the project, a description of corresponding visuals in the case of audiovisual uses, and whether and how the user will credit the sound recording title, featured artist, and/or rights owner in connection with the project.

(vi) A certification that the user searched but did not find the pre-1972 sound recording in a search conducted under paragraph (c) of this section, or else conducted a good faith, reasonable search for, but did not find, the sound recording in the Copyright Office's

술가 성명, 대체 제목, 앨범 제목 및 국제표준음반코드("ISRC")

(iv) 사용자는 저작권실의 양식 또는 지침에서 허용한 1972년 이전 녹음물에 대한 추가 정보(예: 발매연도)를 선택적으로 포함할 수 있다.

(v) 사업의 개요 및 목적, 1972년 이전 녹음물을 사업에 사용하려는 방법, 사용 개시일 및 종료일, 사용하려는 지역(예: 미국 중심 사용 영역)을 포함하여 비상업적 사용 제안에 대한 설명. 사용자는 프로젝트의 가제목, 사용할 1972년 이전 녹음물의 재생 시간 사업의 총 재생 시간, 시청각적 용도의 경우 해당 영상에 대한 설명, 사용자가 사업과 관련하여 녹음물 제목, 주연 예술가 및 권리 소유자를 자막에 소개할지 여부 및 소개 방법 등 사용 제안을 상세히 설명하는 추가 정보를 선택적으로 포함할 수 있다.

(vi) 사용자가 이 조 제(c)항에 따라 수행한 검색에서 1972년 이전 녹음물을 검색했으나 찾지 못했거나 권리 소유자의 1972년 이전 녹음물이 등재된 저작권실의 명세서 색인 데이터베이스 또는 판매 또는 스트리밍을 위해 녹음물 종합 세트를 제공하는 서비스 웹사이트에서 해당 녹음물을 성실하

database of indexed schedules listing right owners' pre-1972 sound recordings, or on services offering a comprehensive set of sound recordings for sale or streaming.

(vii) A certification that the individual submitting the notice of noncommercial use has appropriate authority to submit the notice, that the user desiring to make noncommercial use of the pre-1972 sound recording (or the user's authorized agent) conducted a search under paragraph (c) of this section or else conducted a good faith, reasonable search under 17 U.S.C. 1401(c)(4), within the last 90 days without finding commercial exploitation of the sound recording, and that all information submitted to the Office is true, accurate, and complete to the best of the individual's knowledge, information, and belief, and is made in good faith.

(3) Noncommercial use of a pre-1972 recording under this section is limited to use within the United States.

(4) A notice of noncommercial use may not include proposed use for more than one pre-1972 sound recording unless all of the sound recordings include the same featured artist(s) and were released on the same pre-1972 album or other unit of publication. In the case of "greatest hits" or compilation albums, all of the sound recordings listed on a notice must also share the same record label or other rights

게 합리적으로 검색했지만 찾지 못하였다는 확인서

(vii) 비상업적 사용 통지서를 제출하는 자가 통지서를 제출할 수 있는 적절한 권한을 가지고 있고 1972년 이전 녹음물을 비상업적 용도로 사용하려는 사용자(또는 사용자의 수권대리인)가 이 조 제(c)항에 따라 검색을 실시했거나 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(4)호에 따라 직전 90일 이내에 해당 녹음물이 상업적으로 사용된 사실을 확인하지 못했으며 저작권실에 제출한 모든 정보가 그 사람의 지식, 정보 및 신념의 범위 내에서 사실이고 정확하고 완전하며 선의로 작성되었다는 확인서

(3) 이 조에 따른 1972년 이전 녹음물의 비상업적 사용은 미국 내 사용으로 제한된다.

(4) 모든 녹음물에 동일한 주연 예술가가 포함되어 있고 모든 녹음물이 1972년 전에 공표된 동일한 앨범 또는 그 밖의 공표물로 발매된 경우를 제외하고, 비상업적 사용 통지서로 사용을 제안하는 1972년 이전 녹음물은 1개를 초과할 수 없다. 또한 "최고 히트곡" 또는 편집 앨범의 경우, 통지서에 기재된 모든 녹음물은 통지서에 열거된 동일한 음반 라벨 또는 그 밖의 권리 소유자 정보를 공유하는 것이어야 한다.

owner information, as listed on the notice.

(5) The Copyright Office will assign each indexed notice of noncommercial use a unique identifier to identify the notice in the Office's public records.

(6) Legal sufficiency.

(i) The Copyright Office does not review notices of noncommercial use submitted under paragraph (d)(1) of this section for legal sufficiency. The Office's review is limited to whether the procedural requirements established by the Office (including payment of the proper filing fee) have been met. The fact that the Office has indexed a notice is not a determination by the Office of the notice's validity or legal effect. Indexing by the Copyright Office is without prejudice to any party claiming that the legal or formal requirements for making a noncommercial use of a pre-1972 sound recording have not been met, including before a court of competent jurisdiction. Users are therefore cautioned to review and scrutinize notices of noncommercial use to assure their legal sufficiency before submitting them to the Office.

(ii) If a rights owner does not file an opt-out notice under paragraph (e) of this section, when the term of use specified in the notice of noncommercial use ends, the user must cease noncommercial use of the pre-

(5) 저작권실은 색인표에 등재된 각 비상업적 사용 통지서에 고유식별부호를 배정하여 저작권실의 공공 기록에서 해당 통지서를 식별할 수 있도록 한다.

(6) 법적 충분성

(i) 저작권실은 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 제출된 비상업적 사용 통지서의 법적 충분성을 검토하지 아니한다. 저작권실의 검토는 저작권실이 정한 절차적 요건(적절한 접수 수수료 납부를 포함한다)이 충족되었는지 여부로 제한된다. 저작권실이 통지서를 색인표에 등재하였다는 사실은 저작권실이 해당 통지의 유효성이나 법적 효력을 판단한 것으로 볼 수 없다. 저작권실의 색인표 등재는 관할법원 등에서 1972년 이전 녹음물의 비상업적 사용에 대한 법적 요건 또는 형식적 요건이 충족되지 아니했다고 주장하는 당사자의 권리에 불리한 영향을 미치지 아니한다. 따라서 사용자는 비상업적 사용 통지서를 검토하고 면밀히 조사하여 법적 충분성을 확보한 후 저작권실에 제출하여야 한다.

(ii) 권리 소유자가 이 조 제(e)항에 따라 불허 통지서를 제출하지 아니하더라도, 비상업적 사용 통지서에 명시된 사용기간이 종료되면 사용자는 1972년 이전 녹음물의 비상업적 사용을 중단하여야 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(4)호에 따른 면책을

1972 sound recording for purposes of remaining in the safe harbor in 17 U.S.C. 1401(c)(4). Should the user desire to requalify for the safe harbor with respect to that same recording, the user must conduct a new search and file a new notice of noncommercial use under paragraphs (c) and (d) of this section, respectively.

(7) **Filing date.** The date of filing of a notice of noncommercial use is the date when a proper submission, including the prescribed fee, is received in the Copyright Office. The filing date may not necessarily be the same date that the notice, for purposes of 17 U.S.C. 1401(c)(1)(C), is indexed into the Office's public records.

(8) **Fees.** The filing fee to submit a notice of noncommercial use pursuant to this section is prescribed in § 201.3(c).

(9) **Third-party notification.** A person may request timely notification of filings made under paragraph (d)(1) of this section by following the instructions provided by the Copyright Office on its website.

(e) **Opt-out notices —**

(1) **Form and submission.** A rights owner seeking to comply with 17 U.S.C. 1401(c)(1)(C) (or her authorized agent) must file a notice opting out of a proposed noncommercial use of a pre-1972 sound recording filed under paragraph (d)(1) of this section using

계속 받을 수 있다. 사용자가 동일한 녹음물에 대해 면책 자격을 재인증을 받으려는 경우, 사용자는 이 조 제(c)항 및 제(d)항에 따라 각각 검색을 새로 실시하고 새로운 비상업적 사용 통지서를 제출하여야 한다.

(7) **접수일** 이 조에 따른 비상업적 사용 통지서의 접수일은 지정된 수수료가 납입되고 관련 제출물이 저작권실에 접수된 날이다. 접수일은 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호(C)목의 목적상 통지서가 저작권실의 공공 기록에 등재된 날짜와 반드시 동일한 날일 필요는 없다.

(8) **수수료** 이 조에 따라 비상업적 사용 통지서를 제출할 때 납부할 접수 수수료는 제 201.3조제(c)항에서 정한 바와 같다.

(9) **제3자 통지** 누구든지 저작권실이 웹사이트에서 제공하는 지침에 따라 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 제출된 문서에 대하여 적시 통지를 요청할 수 있다.

(e) **불허 통지서**

(1) **양식 및 제출** 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(1)호(C)목을 이행하려는 권리 소유자(또는 그 수권대리인)는 이 조 제(d)항제(1)호에 따라 1972년 이전 녹음물의 비상업적 사용 제안에 대해 불허 통지서를 저작권실 웹사이트 또는 양식 자체에 규정된 작성·제출 지침을 따라 저작권실이 웹사이트

an appropriate form provided by the Copyright Office on its website and following the instructions for completion and submission provided on the Office's website or the form itself. The Office may reject any submission that fails to comply with the requirements of this section, or any relevant instructions or guidance provided by the Office.

(2) **Content.** An opt-out notice use shall contain the following:

- (i) The user's name, rights owner's name, sound recording title, featured artist(s), an affirmative “yes” statement that the rights owner is opting out of the proposed use, and the unique identifier assigned to the notice of noncommercial use by the Copyright Office. Additional contact information for the rights owner, including an email address, may be optionally provided.
- (ii) A certification that the individual submitting the opt-out notice has appropriate authority to submit the notice and that all information submitted to the Office is true, accurate, and complete to the best of the individual's knowledge, information, and belief, and is made in good faith.
- (iii) Submission of an opt-out notice does not constitute agreement by the rights owner or the individual submitting the opt-out notice that the proposed use is in fact noncommercial. The submitter may choose to comment

이트에서 제공하는 관련 양식으로 작성·제출하여야 한다. 저작권실은 이 조의 요건 또는 저작권실이 규정한 관련 지침이나 지침에 부합하지 아니하는 제출물을 반려할 수 있다.

(2) **내용** 불허 통지서에는 다음 각 목의 사항을 기재하여야 한다.

- (i) 사용자 성명, 권리 소유자의 성명, 녹음물 제목, 주연 예술가, 권리 소유자가 사용제안을 불허하고자 함을 확인하였다는 문구, 저작권실이 비상업적 사용 통지서에 배정한 고유식별부호. 전자우편주소를 포함한 권리 소유자의 추가 연락처 정보는 선택적으로 제공할 수 있다.

(ii) 불허 통지서를 제출하는 자가 통지서를 제출할 수 있는 정당한 권한이 있으며 저작권실에 제출한 모든 정보가 그 사람의 지식, 정보 및 신념의 범위 내에서 사실이고 정확하고 완전하며 선의로 작성되었다는 확인서

(iii) 불허 통지서를 제출하더라도 제안된 용도가 실제로 비상업적이라는 데 권리 소유자 또는 불허 통지서를 제출하는 자가 동의하는 것으로 볼 수 없다. 제출자는 권리 소유자가 제안된 용도가 비상업적 사용이라는 데 동의하는지 여부에 대해 의견을 제

upon whether the rights owner agrees that the proposed use is noncommercial use, but failure to do so does not constitute agreement that the proposed use is in fact noncommercial.

(3) Where a pre-1972 sound recording has multiple rights owners, only one rights owner must file an opt-out notice for purposes of 17 U.S.C. 1401(c)(5).

(4) If a rights owner files a timely opt-out notice under paragraph (e)(1) of this section, a user must wait one year before filing another notice of noncommercial use proposing the same or similar use of the same pre-1972 sound recording(s).

(5) **Legal sufficiency.** The Copyright Office does not review opt-out notices submitted under paragraph (e)(1) of this section for legal sufficiency. The Office's review is limited to whether the procedural requirements established by the Office (including payment of the proper filing fee) have been met. Rights owners are therefore cautioned to review and scrutinize opt-out notices to assure their legal sufficiency before submitting them to the Office.

(6) **Filing date.** The date of filing of an opt-out notice is the date when a proper submission, including the prescribed fee, is received in the Copyright Office.

(7) **Fee.** The filing fee to submit an

시할 수 있지만, 그와 같이 하지 아니하더라도 제안된 용도가 실제로 비상업적이라는 데 동의하는 것으로는 볼 수 없다.

(3) 1972년 이전 녹음물의 권리 소유자가 다수인 경우, 권리 소유자 중 1명만 미국법전 제17편제1401조제(c)항제(5)호의 목적을 위한 불허 통지서를 제출하여야 한다.

(4) 권리 소유자가 이 조 제(e)항제(1)호에 따라 제때에 불허 통지서를 제출한 경우, 사용자는 그로부터 1년이 경과한 후에 동일한 1972년 이전 녹음물의 동일하거나 유사한 사용을 제안하는 비상업적 사용 통지서를 다시 제출할 수 있다.

(5) **법적 충분성** 저작권실은 이 조 제(e)항제(1)호에 따라 제출된 불허 통지서의 법적 충분성을 검토하지 아니한다. 저작권실의 검토는 저작권실이 정한 절차적 요건(적절한 접수 수수료 납부를 포함한다)이 충족되었는지 여부로 제한된다. 따라서 권리 소유자는 불허 통지서를 검토하고 면밀히 조사하여 법적 충분성을 확보한 후 저작권실에 제출하여야 한다.

(6) **접수일** 이 조에 따른 불허 통지서의 접수일은 지정된 수수료가 납입되고 관련 제출물이 저작권실에 접수된 날이다.

(7) **수수료** 이 조에 따라 불허 통지서를 제

opt-out notice pursuant to this section is prescribed in § 201.3(c).

(f) **Fraudulent filings.** If the Register becomes aware of abuse or fraudulent filings under this section by or from a certain filer or user, she shall have the discretion to impose civil penalties up to \$1,000 per instance of fraud or abuse, and/or other penalties to deter additional false or fraudulent filings from that filer, including potentially rejecting future submissions from that filer for up to one year.

§ 201.38 Designation of agent to receive notification of claimed infringement.

(a) **General.** This section prescribes the rules pursuant to which service providers may designate agents to receive notifications of claimed infringement pursuant to section 512 of title 17 of the United States Code. Any service provider seeking to comply with section 512(c)(2) of the statute must:

- (1) Designate an agent by making available through its service, including on its website in a location accessible to the public, and by providing to the Copyright Office, the service provider and designated agent information required by paragraph (b) of this section;
- (2) Maintain the currency and accuracy of the information required by paragraph (b) both on its website and

출할 때 납부할 접수 수수료는 제201.3조 제(c)항에서 정한 바와 같다.

(f) **사기성 제출** 저작권실장이 특정 제출자 또는 사용자에게 의한 이 조에 따른 권리 남용 또는 사기성 제출을 인지하는 경우, 저작권실장은 해당 제출자의 추가 허위 또는 사기성 제출을 억제하기 위하여 사기 또는 남용 사례 1건당 1,000달러 이하의 민사제 재금을 부과하거나 1년 이하의 범위 내에서 해당 제출자의 추후 제출을 불허하는 등 그 밖의 처벌을 부과할 재량권이 있다.

제201.38조 침해 주장 통지서를 수령할 대리인의 지정

(a) **일반사항** 이 조에서는 서비스 제공자가 미국법전 제17편제512조에 따라 침해 주장에 대한 통지서를 수령할 대리인을 지정할 때 적용할 규칙을 정한다. 법 제512조 제(c)항제(2)호를 실행하려는 서비스 제공자는 다음 각 호를 준수하여야 한다.

- (1) 대리인을 지정하고 대리인 지정에 관하여 일반 대중이 접근할 수 있는 위치에 개설한 웹사이트 등 각종 서비스를 통해 공개하고 이 조 제(b)항에 따라 서비스 제공자 및 지정 대리인에 관하여 필요한 정보를 저작권실에 제공한다.
- (2) 제(b)항에 따라 필요한 정보가 변경된 경우에는 해당 정보를 제때에 갱신하여 웹사이트와 저작권실에 있는 정보의 현행성

with the Office by timely updating such information when it has changed; and
(3) Comply with the electronic registration requirements in paragraph (c) to designate an agent with the Office.

(b) **Information required to designate an agent.** To designate an agent, a service provider must make available through its service, including on its website in a location accessible to the public, and provide to the Copyright Office in accordance with paragraph (c) of this section, the following information:

(1)

(i) The full legal name and physical street address of the service provider. Related or affiliated service providers that are separate legal entities (e.g., corporate parents and subsidiaries) are considered separate service providers, and each must have its own separate designation.

(ii) A post office box may not be substituted for the street address for the service provider, except in exceptional circumstances (e.g., where there is a demonstrable threat to an individual's personal safety or security, such that it may be dangerous to publicly publish a street address where such individual can be located) and, upon written request by the service provider, the Register of Copyrights determines that the circumstances warrant a waiver of this requirement.

과 정확성을 유지하여야 한다.

(3) 제(c)항의 전자 등록요건을 준수하여 저작권실에 대리인을 지정한다.

(b) **대리인 지정에 필요한 정보** 대리인을 지정하려면, 서비스 제공자는 일반 대중이 접근할 수 있는 위치에 개설된 웹사이트 등 각종 서비스를 통해 대리인 지정에 관한 정보를 제공하고 이 조 제(c)항에 따라 저작권실에 다음 각 호의 정보를 제공하여야 한다.

(1)

(i) 서비스 제공자의 정식 법적 명칭 및 실제 주소 별개 업체(예: 모회사 및 자회사)인 관련 또는 계열 서비스 제공자는 별도의 서비스 제공자로 보며 각 서비스 제공자는 별개의 명칭이 있어야 한다.

(ii) 예외적인 상황(예: 개인의 신변 안전 또는 보안에 대한 명백한 위협이 있어 해당자의 주소를 공개하는 것이 위험할 수 있는 경우)과 서비스 제공자의 서면 요청에 따라 저작권실장이 이 요건의 적용을 면제할 정당한 사유가 있다고 판단하는 경우를 제외하고, 우체국 사서함으로 서비스 제공자의 주소를 대체할 수 없다. 면제를 받으려면, 서비스 제공자는 우편, 전자우편주소(poboxwaiver@copyright.gov) 또는 "미국 저작권실 법무사무국"을 수신처로 기재하고 서명하여 제201.1조제(c)항제(1)호에 명시된 긴급 요청 주소로 요청서를 제출하

To obtain a waiver, the service provider must make a written request submitted either by email, to poboxwaiver@copyright.gov, or by signed letter, addressed to the “U.S. Copyright Office, Office of the General Counsel” and sent to the address for time-sensitive requests set forth in § 201.1(c)(1). Requests must contain the following information: The name of the service provider; the post office box address that the service provider wishes to use; a detailed statement providing the reasons supporting the request, with explanation of the specific threat(s) to an individual's personal safety or security; and an email address for any responsive correspondence from the Office. There is no fee associated with making this request. If the request is approved, the service provider may display the post office box address on its website and will receive instructions from the Office as to how to complete the Office's electronic registration process.

(2) All alternate names that the public would be likely to use to search for the service provider's designated agent in the Copyright Office's online directory of designated agents, including all names under which the service provider is doing business, website names and addresses (i.e., URLs), software application names, and other commonly used names. Separate legal

여야 한다. 요청서에는 다음과 같은 정보를 기재하여야 한다: 서비스 제공자의 성명, 서비스 제공자가 사용하려는 우체국 사서함 주소, 요청을 뒷받침하는 이유를 설명하는 자세한 내용과 개인의 안전 또는 보안에 대한 구체적인 위협에 대한 설명, 저작권실로부터 회신을 받을 수 있는 전자우편주소. 이 요청에 대해서는 수수료가 없다. 요청에 대해 승인을 받으면 서비스 제공자는 웹사이트에 우체국 사서함 주소를 표시할 수 있으며 저작권실의 전자 등록절차를 완료하는 방법에 대한 지침을 저작권실로부터 받는다.

(2) 서비스 제공자가 사업에 사용하는 모든 명칭, 웹사이트 명칭 및 주소(예: URL), 소프트웨어 애플리케이션의 명칭, 그 밖에 일반적으로 사용하는 명칭 등 저작권실의 지정 대리인 온라인 명부에서 서비스 제공자의 지정 대리인을 검색할 때 일반 대중이 사용할 가능성이 있는 모든 대체 명칭. 별도의 법인은 대체 명칭으로 간주하지 아니한다.

entities are not considered alternate names.

(3) The name of the agent designated to receive notifications of claimed infringement and, if applicable, the name of the agent's organization. The designated agent may be an individual (e.g., "Jane Doe"), a specific position or title held by an individual (e.g., "Copyright Manager"), a specific department within the service provider's organization or within a third-party entity (e.g., "Copyright Compliance Department"), or a third-party entity generally (e.g., "ACME Takedown Service"). Only a single agent may be designated for each service provider.

(4) The physical mail address (street address or post office box), telephone number, and email address of the agent designated to receive notifications of claimed infringement.

(c) **Electronic registration with the Copyright Office.** Service providers designating an agent with the Copyright Office must do so electronically by establishing an account with and then utilizing the applicable online registration system made available through the Copyright Office's website. Designations, amendments, and resubmissions submitted to the Office in paper or any other form will not be accepted. All electronic registrations must adhere to

(3) 침해 주장에 대한 통지 수령인으로 지정된 대리인의 성명 및 대리인의 소속 기관의 명칭(해당되는 경우). 지정된 대리인은 개인(예: "제인 도"), 개인이 보유한 특정 직위 또는 직책(예: "저작권 관리자"), 서비스 제공자 조직 또는 제3자 업체 내 특정 부서(예: "저작권 준수 담당 부서") 또는 일반적인 제3자 업체(예: "ACME 테이크다운 서비스")가 될 수 있다. 각 대리인은 하나의 서비스 제공자만 대리할 수 있다.

(4) 침해 주장에 대한 통지서 수령인으로 지정된 대리인의 실제 우편주소(주소 또는 우체국 또는 우체국 사서함), 전화번호 및 전자우편주소

(c) **저작권실 전자 등록** 저작권실에 대리인을 지정하는 서비스 제공자는 저작권실 웹사이트를 통해 제공되는 해당 온라인 등록 시스템에 계좌를 개설한 다음 이를 활용하여 전자 방식으로 등록하여야 한다. 종이 문서 또는 그 밖의 양식으로 저작권실에 제출하는 지정서, 변경서 및 재제출물은 접수하지 아니한다. 전자 등록을 할 때는 다음 각 호의 요건을 모두 준수하여야 한다.

the following requirements:

(1) **Registration information.** All required fields in the online registration system must be completed in order for the designation to be registered with the Copyright Office. In addition to the information required by paragraph (b) of this section, the person designating the agent with the Office must provide the following for administrative purposes, and which will not be displayed in the Office's public directory and need not be displayed by the service provider on its website:

(i) The first name, last name, telephone number, and email address of a representative of the service provider who will serve as the primary point of contact for communications with the Office.

(ii) A telephone number and email address for the service provider for communications with the Office.

(2) **Attestation.** For each designation and any subsequent amendment or resubmission of such designation, the person designating the agent, or amending or resubmitting such designation, must attest that:

(i) The information provided to the Office is true, accurate, and complete to the best of his or her knowledge; and

(ii) He or she has been given authority to make the designation, amendment, or resubmission on behalf of the

(1) **등록 정보** 온라인 등록시스템의 모든 필수 입력란을 기입하여야 저작권실에 대리인 지정을 등록할 수 있다. 이 조 제(b)항에 따라 필요한 정보 외에, 저작권실에 대리인을 지정하는 사람은 관리 목적으로 다음 각 목의 정보를 제공하여야 하며 이는 저작권실의 공개 명부에 표시되지 아니하고 서비스 제공자도 웹사이트에 이를 게재할 필요가 없다.

(i) 저작권실과의 연락에서 주요 연락 창구 역할을 할 서비스 제공자의 대리인 성명, 전화번호 및 전자우편주소

(ii) 저작권실과의 연락을 위한 서비스 제공자의 전화번호 및 전자우편주소

(2) **인증** 대리인은 지정하거나 대리인 지정을 변경하거나 대리인 지정서를 재제출하는 자는 다음 각 목과 같은 사실을 인증하여야 한다.

(i) 저작권실에 제공한 정보는 대리인이 아닌 범위에서 사실이고 정확하며 완전하다.

(ii) 대리인은 서비스 제공자를 대리하여 지정, 변경 또는 재제출을 할 수 있는 권한을 위임받았다.

service provider.

(3) **Amendment.** All service providers must ensure the currency and accuracy of the information contained in designations submitted to the Office by timely updating information when it has changed. A service provider may amend a designation previously registered with the Office at any time to correct or update information.

(4) **Periodic renewal.** A service provider's designation will expire and become invalid three years after it is registered with the Office, unless the service provider renews such designation by either amending it to correct or update information or resubmitting it without amendment. Either amending or resubmitting a designation, as appropriate, begins a new three-year period before such designation must be renewed.

(d) **Fees.** The Copyright Office's general fee schedule, located at section 201.3 of title 37 of the Code of Federal Regulations, sets forth the applicable fee for a service provider to designate an agent with the Copyright Office to receive notifications of claimed infringement and to amend or resubmit such a designation.

(e) **Transitional provisions.**

(1) As of December 1, 2016, any designation of an agent pursuant to 17 U.S.C. 512(c)(2) must be made electronically through the Copyright

(3) **변경** 모든 서비스 제공자는 변경된 정보가 있을 경우 제때에 정보를 갱신하여 저작권실에 제출한 지정서에 수록된 정보의 현행성과 정확성을 보장하여야 한다. 서비스 제공자는 정보를 변경하거나 갱신하기 위하여 종전에 저작권실에 등록한 지정서를 언제든지 변경할 수 있다.

(4) **정기적 갱신** 서비스 지정서를 변경하여 제공자가 정보를 정정 또는 갱신하거나 지정서를 변경하지 아니하고 다시 제출하여 지정을 갱신하지 아니하는 경우에는 서비스 제공자의 지정은 저작권실에 등록된 후 3년이 지나면 만료되어 효력을 잃는다. 적절하게 지정서를 변경하거나 다시 제출하면 3년의 유효기간이 새로 시작되며 이후 그 지정서는 다시 갱신하여야 한다.

(d) **수수료** 연방규정 제37편제201.3조에 있는 저작권실의 일반 수수료 요율표에는 서비스 제공자가 침해 주장에 대한 통지서를 수령할 대리인을 저작권실에 지정하고 그러한 지정서를 변경하거나 다시 제출할 때 납부하여야 할 수수료가 명시되어 있다.

(e) **경과규정**

(1) 2016년 12월 1일부터 미국법전 제17편제512조제(c)항제(2)호에 따른 대리인 지정은 저작권실의 온라인 등록시스템을 통해 전자 방식으로 하여야 한다.

Office's online registration system.

(2) A service provider that has designated an agent with the Office under the previous version of this section, which was effective between November 3, 1998 and November 30, 2016, and desires to remain in compliance with section 512(c)(2) of title 17, United States Code, must submit a new designation electronically using the online registration system by December 31, 2017. Any designation not made through the online registration system will expire and become invalid after December 31, 2017.

(3) During the period beginning with the effective date of this section, December 1, 2016, through December 31, 2017 (the “transition period”), the Copyright Office will maintain two directories of designated agents: the directory consisting of paper designations made pursuant to the prior interim regulations (the “old directory”), and the directory consisting of designations made electronically through the online registration system (the “new directory”). During the transition period, a compliant designation in either the old directory or the new directory will satisfy the service provider's obligation under section 512(c)(2) of title 17, United States Code to designate an agent with the

(2) 1998년 11월 3일부터 2016년 11월 30일까지 유효했던 이 조의 종전 조항에 따라 저작권실에 대리인을 지정한 기관 제공자가 미국법전 제17편제512조제(c)항제(2)호를 계속 이행하려는 경우에는 2017년 12월 31일까지 온라인 등록시스템을 통하여 전자 방식으로 새로운 지정서를 제출하여야 한다. 온라인 등록시스템을 통하지 아니한 지정은 모두 2017년 12월 31일 이후에 만료되어 효력을 잃는다.

(3) 이 조항의 효력 발생일인 2016년 12월 1일부터 2017년 12월 31일까지(이하 "과도기간") 저작권실은 종전 임시 규정에 따라 종이 문서로 작성된 지정서로 구성된 명부(이하 "구명부")와 온라인 등록시스템을 통해 전자 방식으로 작성된 지정서로 구성된 명부(이하 "신명부")를 모두 지정 대리인 명부로 유지한다. 과도기간 동안 구명부 또는 신명부에 대리인 지정을 하면 미국법전 제17편제512조제(c)항제(2)호에 따라 저작권실에 대리인을 지정하여야 하는 서비스 제공자의 의무를 이행하게 된다.

Copyright Office.

§ 201.39 Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price.

(a) **General.** This section prescribes rules under which copyright owners or their agents may provide notice to qualified libraries and archives (including a nonprofit educational institution that functions as such) that a published work in its last 20 years of copyright protection is subject to normal commercial exploitation, or that a copy or phonorecord of the work can be obtained at a reasonable price, for purposes of section 108(h)(2) of title 17 of the United States Code.

(b) **Format.** The Copyright Office provides a required format for a Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price, and for continuation sheets for group notices. The required format is set out in Appendix A to this section, and is available from the Copyright Office website (<http://lcweb.loc.gov/copyright>). The Copyright Office does not provide printed forms. The Notice shall be in English (except for an original title, which may be in another language), typed or printed legibly in dark ink, and shall be provided on 8 1/2 × 11 inch white paper with a one-inch margin.

제201.39조 도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성 통지

(a) **일반사항** 이 조에서는 저작권 소유자 또는 그 대리인이 자격을 갖춘 도서관 및 기록보관소(그러한 기능을 하는 비영리 교육기관을 포함한다)에 저작권 보호기간에 해당하는 최근 20년간 공표된 저작물을 정상적으로 상업적인 용도로 이용하거나 합리적인 가격으로 저작물의 사본 또는 음원을 취득할 수 있다는 사실을 미국법전 제 17편 제108조 제(h)항 제(2)호의 목적에 따라 통지하는 경우에 적용할 수 있는 규칙을 정한다.

(b) **양식** 저작권실은 정상적 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 관하여 도서관 및 기록보관소에 통지하거나 일괄통지서의 별지 목록에 필요한 약식을 제공한다. 필수 양식은 이 조의 별지 A에 명시되어 있으며 저작권실 웹사이트 (<http://lcweb.loc.gov/copyright>)에서 확인할 수 있다. 저작권실은 인쇄된 양식을 제공하지 아니한다. 통지서는 영어로 작성하여야 하며(다른 언어로 된 원제목은 예외로 한다), 검은 잉크로 타자로 입력하거나 알아볼 수 있도록 정자체로 써야 하며 1인치의 여백을 두고 8과 2분의 1×11인치 크기 백지에 작성하여 제출하여야 한다.

(c) **Required content.** A “Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price” shall be identified as such by prominent caption or heading, and shall include the following:

- (1) The acronym NLA in capital, and preferably bold, letters in the top right-hand corner of the page;
- (2) A check-box just below the acronym NLA indicating whether continuation sheets for additional works are attached;
- (3) The title of the work, or if untitled, a brief description of the work;
- (4) The author(s) of the work;
- (5) The type of work (e.g., music, motion picture, book, photograph, illustration, map, article in a periodical, painting, sculpture, sound recording, etc.);
- (6) The edition, if any (e.g., first edition, second edition, teacher's edition) or version, if any (e.g., orchestral arrangement, translation, French version). If there is no information relating to the edition or version of the work, the notice should so state;
- (7) The year of first publication;
- (8) The year the work first secured federal copyright through publication with notice or registration as an unpublished work;
- (9) The copyright renewal registration

(c) **필수 내용** "도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성 통지서"에는 그러한 표제 또는 제목을 붙여 식별할 수 있도록 표시하여야 하며 다음 각 호의 사항을 포함하여야 한다.

- (1) 페이지 오른쪽 상단에 가급적이면 굵은 글씨로 약칭 NLA를 대문자로 표시한다.
- (2) 약칭 NLA 바로 아래에 추가 저작물에 대한 별지 목록이 첨부되어 있는지 여부를 나타내는 확인란
- (3) 저작물의 제목. 제목이 없는 경우에는 저작물에 대한 간략한 설명
- (4) 저작물의 저작자
- (5) 저작물의 종류(예: 음악, 영화, 도서, 사진, 삽화, 지도, 정기 간행물의 기사, 회화, 조각, 녹음물 등)
- (6) 판본(예: 초판, 중판, 교사용) 또는 버전(예: 오케스트라 편곡, 번역, 프랑스어 버전). 저작물의 판본 또는 버전과 관련된 정보가 없는 경우에는 통지서에 다음 사항을 기재하여야 한다.
- (7) 최초 공표연도
- (8) 저작물이 미공표 저작물로서, 통지 또는 등록과 함께 공표를 통해 연방 저작권을 처음 확보한 연도
- (9) 저작권 갱신 등록번호(다만, 미국법전

number (except this information is not required for foreign works in which copyright is restored pursuant to 17 U.S.C. 104A);

(10) The name of the copyright owner (or the owner of exclusive rights);

(11) If the copyright owner is not the owner of all rights, a specification of the rights owned (e.g., the right to reproduce/distribute/publicly display/publicly perform the work or to prepare a derivative work);

(12) The name, address, telephone number, fax number (if any) and e-mail address (if any) of the person or entity that the Copyright Office should contact concerning the Notice;

(13) The full legal name, address, telephone number, fax number (if any) and e-mail address (if any) of the person or entity that Libraries and Archives may contact concerning the work's normal commercial exploitation or availability at reasonable price; and

(14) A declaration made under penalty of perjury that the work identified is subject to normal commercial exploitation, or that a copy or phonorecord of the work is available at a reasonable price.

(d) **Additional content.** A Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price may include the following:

(1) The original copyright registration

제17편제104A조에 따라 저작권이 복원된 외국 저작물의 경우에는 이 정보가 필요하지 아니하다)

(10) 저작권 소유자(또는 독점적 권리 소유자)의 성명

(11) 저작권자가 모든 권리의 소유자가 아닌 경우에는 소유한 권리(예: 저작물을 복제, 배포, 일반 대중 전시 또는 일반 대중 공연할 권리 또는 2차적 문서를 작성할 권리)를 명시하여야 한다.

(12) 통지와 관련하여 저작권실이 연락하여야 하는 사람이나 단체의 성명, 주소, 전화번호, 팩스번호(있는 경우) 및 전자우편 주소(있는 경우)

(13) 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성과 관련하여 도서관과 기록보관소가 연락할 수 있는 사람이나 단체의 정식 법적 성명 또는 명칭, 주소, 전화번호, 팩스번호(있는 경우) 및 전자우편주소(있는 경우)

(14) 위증죄의 처벌을 받는다는 전제 아래, 특정된 저작물이 정상적인 상업적 이용의 대상이거나 저작물의 사본 또는 음원을 합리적인 가격으로 제공할 수 있다는 선언

(d) **추가 내용** 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 대해 도서관 및 기록보관소에 보내는 통지서에는 다음 각 호의 사항을 포함할 수 있다.

(1) 저작물의 원저작권 등록번호

number of the work; and

(2) Additional information concerning the work's normal commercial exploitation or availability at a reasonable price.

(e) **Signature.** The Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price shall include the signature of the copyright owner or its agent. The signature shall be accompanied by the printed or typewritten name and title of the person signing the Notice, and by the date of signature.

(f) **Multiple works.** A Notice to Libraries and Archives may be filed for more than one work. The first work shall be identified using the format required for all Notices to Libraries and Archives. Each additional work in the group must be identified on a separate continuation sheet. The required format for the continuation sheet is set out in Appendix B to this section, and is available from the Copyright Office website (<http://lcweb.loc.gov/copyright>). A group filing is permitted provided that:

- (1) All the works are by the same author;
- (2) All the works are owned by the same copyright owner or owner of the exclusive rights therein. If the claimant is not owner of all rights, the claimant must own the same rights with respect

(2) 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 관한 추가 정보

(e) **서명** 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 대해 도서관 및 기록보관소에 보내는 통지서에는 저작권 소유자 또는 그 대리인의 서명이 포함되어야 한다. 서명에는 통지서에 서명하는 사람의 성명 및 직위와 서명일을 타자로 입력하거나 정자체로 써야 한다.

(f) **다수의 저작물** 도서관 및 기록보관소에 대한 통지서는 1건 이상의 저작물에 대해 제출할 수 있다. 첫 번째 저작물은 모든 도서관 및 기록보관소에 대한 통지에 필요한 양식을 사용하여 특정하여야 한다. 일괄적으로 통지하는 추가 저작물은 별지 목록에 특정하여야 한다. 별지 목록에 필요한 형식은 이 조의 별지 B에 명시되어 있으며 저작권실 웹사이트 (<http://lcweb.loc.gov/copyright>)에서 확인할 수 있다. 다음 각 호에 모두 해당할 경우 일괄통지서를 제출할 수 있다.

- (1) 모든 저작물의 저작자가 동일인이다.
- (2) 동일한 저작권 소유자 또는 독점적 권리 소유자가 모든 저작물을 소유한다. 청구자가 모든 권리의 소유자가 아닌 경우, 청구자는 일괄통지서에 기재된 모든 저작물에 대해 동일한 권리를 소유하여야 한다.

to all works in the group;

(3) All the works first secured federal copyright in the same year, through either publication with notice or registration as unpublished works;

(4) All the works were first published in the same year;

(5) The person or entity that the Copyright Office should contact concerning the Notice is the same for all the works; and

(6) The person or entity that Libraries and Archives may contact concerning the work's normal commercial exploitation or availability at reasonable price is the same for all the works.

(g) **Filing** —

(1) Method of filing. The Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price should be addressed to NLA, in the manner prescribed in § 201.1.

(2) Amount. The filing fee for recording Notice to Libraries and Archives is prescribed in § 201.3(d). Appendix A to § 201.39—Required Format of Notice to Libraries and Archives of Normal Commercial Exploitation or Availability at Reasonable Price

NLA

☐ Check box if continuation sheets for additional works are attached.

NOTICE TO LIBRARIES AND

(3) 모든 저작물이 통지와 함께 공표되거나 미공표 저작물로 등록되어 같은 해에 처음으로 연방 저작권을 확보하였다.

(4) 모든 저작물이 같은 해에 처음 공표되었다.

(5) 모든 저작물에 대해 저작권실이 통지와 관련하여 연락하여야 하는 사람 또는 주체가 동일하다.

(6) 모든 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성과 관련하여 도서관과 기록보관소가 연락할 수 있는 사람 또는 주체가 동일한다.

(g) **제출**

(1) 제출 방법 도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상업적 이용 또는 합리적 가격의 이용 가능성 통지서는 제201.1조에 규정된 방식으로 NLA 담당자에게 제출하여야 한다.

(2) 금액 도서관 및 기록보관소에 대한 통지서 등기에 대한 제출수수료는 제201.3조 제(d)항에서 정한 바와 같다.

제201.39조의 별지 A. 도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 대한 통지서 필수 양식

NLA

☐ 추가 저작물에 대한 별지 목록을 첨부한 경우에 표시할 것

도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상



ARCHIVES OF NORMAL
COMMERCIAL EXPLOITATION OR
AVAILABILITY AT REASONABLE
PRICE

1. Title of the work (or, if untitled, a brief description of the work):

_____.

2. Author(s) of the work: _____.

3. Type of work (e.g. music, motion picture, book, photograph, illustration, map, article in a periodical, painting, sculpture, sound recording, etc.):

_____.

4. Edition, if any (e.g., first edition, second edition, teacher's edition) or version, if any (e.g., orchestral arrangement, English translation of French text). If there is no information available relating to the edition or version of the work, the Notice should state, "No information available":

_____.

5. Year of first publication:

_____.

6. Year the work first secured federal copyright through publication with notice or registration as an unpublished work: _____.

7. Copyright renewal registration number (not required for foreign works restored under 17 U.S.C. 104A):

_____.

8. Full legal name of the copyright owner (or the owner of exclusive rights): _____.

9. The person or entity identified in

업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성 통지서

1 저작물의 제목(또는 제목이 없는 경우 저작물에 대한 간략한 설명): _____

2. 저작물의 저작자: _____

3 저작물의 종류(예: 음악, 영화, 도서, 사진, 삽화, 지도, 정기 간행물 기사, 회화, 조각, 녹음물 등): _____

4 판본(예: 초판, 중판, 교사용) 또는 버전(예: 오케스트라 편곡, 프랑스어 원문의 영어 번역본). 저작물의 판본 또는 버전과 관련된 정보가 없는 경우, 통지서에는 "해당 정보 없음"이라고 명시하여야 한다:

5 최초 공표연도: _____

6 저작물이 미공표 저작물로서, 통지 또는 등록에 의한 공표를 통해 연방 저작권을 처음 확보한 연도: _____

7 저작권 갱신 등록번호(미국법전 제17편 제104A조에 따라 복원된 외국 저작물의 경우에는 필요하지 아니하다):

8 저작권 소유자(또는 독점적 권리 소유자)의 전체 법적 성명: _____

9 8번에 특정된 개인 또는 주체가 소유하



space #8 owns:

☐ all rights.

☐ the following rights (e.g., the right to reproduce/distribute/publicly display/publicly perform the work or to prepare a derivative work):

_____.

10. Person or entity that the Copyright Office should contact concerning the Notice:

☐ Name: _____

☐ Address: _____

☐ Telephone: _____

☐ Fax number (if any): _____

☐ E-mail address (if any): _____

11. Person or entity that libraries and archives may contact concerning the work's normal commercial exploitation or availability at a reasonable price:

☐ Name: _____

☐ Address: _____

☐ Telephone: _____

☐ Fax number (if any): _____

☐ E-mail address (if any): _____

Additional Content (OPTIONAL):

12. Original copyright registration number: _____

13. Additional information concerning the work's normal commercial exploitation or availability at a reasonable price: _____

Declaration:

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States:

☐ that each work identified in this notice is subject to normal commercial

고 있는 권리

☐ 모든 권리

☐ 저작물을 복제/배포/공중 전시/공중 공연하거나 2차적 문서를 작성할 수 있는 권리(예: 복제, 배포, 일반 대중 전시 또는 일반 대중 공연할 권리): _____

10 통지와 관련하여 저작권실이 연락하여야 하는 사람이나 단체:

☐ 성명: _____

☐ 주소: _____

☐ 전화번호: _____

☐ 팩스번호(있는 경우): _____

☐ 전자우편주소(있는 경우): _____

11 도서관과 기록보관소가 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성과 관련하여 연락할 수 있는 개인 또는 주체:

☐ 성명: _____

☐ 주소: _____

☐ 전화번호: _____

☐ 팩스번호(있는 경우): _____

☐ 전자우편주소(있는 경우): _____

추가 내용(선택사항):

12 원저작권 등록번호: _____

13 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 관한 추가 정보: _____

선언:

본인은 위증 시 미국 법률에 따른 처벌을 감수하고 다음과 같이 선언한다.

☐ 이 통지서에 명시된 각 저작물은 정상적인 상업적 이용의 대상이다.



exploitation.

☐ that a copy or phonorecord of each work identified in this notice is available at a reasonable price.

Signature: _____

Date: _____

☐ Typed or printed name: _____

☐ Title: _____

Appendix B to § 201.39—Required Format for Continuation Sheet

NLA CON

Page ____ of ____ Pages.

CONTINUATION SHEET FOR NLA
NOTICE TO LIBRARIES AND
ARCHIVES OF NORMAL
COMMERCIAL EXPLOITATION OR
AVAILABILITY AT REASONABLE
PRICE

1. Title of the work (or, if untitled, a brief description of the work):
_____.

2. Type of work (e.g. music, motion picture, book, photograph, illustration, map, article in a periodical, painting, sculpture, sound recording, etc.):
_____.

3. Edition, if any (e.g., first edition, second edition, teacher's edition) or version, if any (e.g., orchestral arrangement, English translation of French text). If there is no information available relating to the edition or version of the work, the Notice should state, "No information available":
_____.

☐ 이 통지서에 명시된 각 저작물의 사본 또는 음원은 합리적인 가격으로 제공됩니다.

서명: _____

서명일: _____

☐ 성명(타자로 입력하거나 정자체로 쓴 것): _____

☐ 직위: _____

제201.39조의 별지 B. 별지 목록에 필요한 형식

NLA CON

_____페이지 중 _____페이지

도서관 및 기록보관소에 대한 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 대한 NLA 통지서의 별지 목록

1 저작물의 제목(제목이 없는 경우에는 저작물에 대한 간략한 설명): _____

2 저작물의 종류(예: 음악, 영화, 도서, 사진, 삽화, 지도, 정기 간행물 기사, 회화, 조각, 녹음물 등): _____

3 판본(예: 초판, 중판, 교사용) 또는 버전(예: 오케스트라 편곡, 프랑스어 원문의 영어 번역본). 저작물의 판본 또는 버전과 관련된 정보가 없는 경우, 통지서에는 "해당 정보 없음"이라고 명시하여야 한다:

4. Copyright renewal registration number (not required for foreign works restored under 17 U.S.C. 104A): _____.

Additional Content (OPTIONAL):

5. Original copyright registration number: _____.

6. Additional information concerning the work's normal commercial exploitation or availability at a reasonable price: _____.

§ 201.40 Exemptions to prohibition against circumvention.

(a) *General.* This section prescribes the classes of copyrighted works for which the Librarian of Congress has determined, pursuant to 17 U.S.C. 1201(a)(1)(C) and (D), that noninfringing uses by persons who are users of such works are, or are likely to be, adversely affected. The prohibition against circumvention of technological measures that control access to copyrighted works set forth in 17 U.S.C. 1201(a)(1)(A) shall not apply to such users of the prescribed classes of copyrighted works.

(b) *Classes of copyrighted works.*

Pursuant to the authority set forth in 17 U.S.C. 1201(a)(1)(C) and (D), and upon the recommendation of the Register of Copyrights, the Librarian has determined that the prohibition against circumvention of technological measures that effectively control access to copyrighted works set forth

4 저작권 갱신 등록번호(미국법전 제17편 제104A조에 따라 복원된 외국 저작물의 경우에는 필요하지 아니하다): _____.

추가 내용(선택사항):

5 원저작권 등록번호: _____.

6 저작물의 정상적인 상업적 이용 또는 합리적인 가격의 이용 가능성에 관한 추가 정보: _____.

제201.40조 우회 금지에 대한 예외

(a) *일반사항* 이 조에서는 저작권을 침해하지 아니하는 사용자의 저작물 사용이 부정적인 영향을 받고 있거나 받을 가능성이 있다고 의회도서관장이 미국법전 제17편제1201조제(a)항제(1)호(C)목 및 (D)목에 따라 판단한 저작물의 종류를 정한다. 미국법전 제17편제1201조제(a)항제(1)호(A)목에 명시된 저작물에 대한 접근을 통제하는 기술적 조치의 우회에 대한 금지 조항은 규정된 종류의 저작물 사용자에게는 적용되지 아니한다.

(b) *저작물의 종류* 미국법전 제17편제1201조제(a)항제(1)호(C)목 및 (D)목에 명시된 권한과 저작권실장의 건의에 따라 의회도서관장은 미국법전 제17편제1201조제(a)항제(1)호(A)목에 명시된 저작물에 대한 접근을 효과적으로 통제하는 기술적 조치의 우회에 대한 금지 규정이 저작권을 침해하지 아니하고 다음 각 호와 같은 종류의 저작물을 사용하는 사람에게는 적용되

in 17 U.S.C. 1201(a)(1)(A) shall not apply to persons who engage in noninfringing uses of the following classes of copyrighted works:

(1) Motion pictures (including television shows and videos), as defined in 17 U.S.C. 101, where the motion picture is lawfully made and acquired on a DVD protected by the Content Scramble System, on a Blu-ray disc protected by the Advanced Access Content System, or via a digital transmission protected by a technological measure, and the person engaging in circumvention under paragraphs (b)(1)(i) and (b)(1)(ii)(A) and (B) of this section reasonably believes that non-circumventing alternatives are unable to produce the required level of high-quality content, or the circumvention is undertaken using screen-capture technology that appears to be offered to the public as enabling the reproduction of motion pictures after content has been lawfully acquired and decrypted, where circumvention is undertaken solely in order to make use of short portions of the motion pictures in the following instances:

(i) For the purpose of criticism or comment:

(A) For use in documentary filmmaking, or other films where the motion picture clip is used in parody or for its biographical or historically significant

지 아니하는 것으로 판단하였다.

(1) 영화(텔레비전 프로그램 및 비디오를 포함한다)를 콘텐츠 스크램블 시스템으로 보호되는 DVD, 첨단 접근 콘텐츠 시스템으로 보호되는 블루레이 디스크 또는 기술적 조치로 보호되는 디지털 송출을 통해 합법적으로 제작하여 획득한 경우로서, 다음 각 목과 같은 목적으로 이 조 제(b)항제(1)호(i)목과 제(b)항제(1)호(ii)목(A) 및 (B)에 따라 우회행위를 하는 자가 비우회적 대안으로는 필요한 수준의 고품질 콘텐츠를 제작할 수 없다고 합리적으로 판단한 경우 또는 콘텐츠를 합법적으로 획득하고 해독한 후 영화의 재생을 가능하도록 하는 것으로 대중에게 제공되는 것으로 보이는 화면 캡처 기술을 사용하여 우회하는 경우에 우회가 다음 각 목의 어느 하나와 같이 오직 영화의 짧은 부분만을 사용하기 위한 목적만을 위해 수행되는 경우, 미국법전 제17편 제101조에 정의된 영화(텔레비전 프로그램 및 비디오를 포함한다).

(i) 다음의 어느 하나에 해당하는 경우, 비판 또는 논평의 목적

(A) 다큐멘터리 영화 제작 또는 영화 클립이 패러디에 사용되거나 전기적 또는 역사적으로 중요한 성격의 다른 영화에 사용되는 경우

nature;

(B) For use in noncommercial videos (including videos produced for a paid commission if the commissioning entity's use is noncommercial); or

(C) For use in nonfiction multimedia e-books.

(ii) For educational purposes:

(A) By college and university faculty and students or kindergarten through twelfth-grade (K-12) educators and students (where the K-12 student is circumventing under the direct supervision of an educator), or employees acting at the direction of faculty of such educational institutions for the purpose of teaching a course, including of accredited general educational development (GED) programs, for the purpose of criticism, comment, teaching, or scholarship;

(B) By faculty of accredited nonprofit educational institutions and employees acting at the direction of faculty members of those institutions, for purposes of offering massive open online courses (MOOCs) to officially enrolled students through online platforms (which platforms themselves may be operated for profit), in film studies or other courses requiring close analysis of film and media excerpts, for the purpose of criticism or comment, where the MOOC provider through the online platform limits transmissions to the extent

(B) 비상업적 동영상(의뢰주체의 용도가 비상업적일 경우 유상으로 의뢰받고 제작한 동영상을 포함한다)에 사용하는 경우

(C) 논픽션 멀티미디어 전자책에 사용하는 경우

(ii) 교육 목적

(A) 대학 교수진 및 학생 또는 유치원부터 12학년(K-12) 교육자 및 학생(K-12 학생이 교육자의 직접 감독 아래 있는 경우) 또는 해당 교육기관 교수진의 지시에 따라 비평, 논평, 교육 또는 장학의 목적으로 공인된 일반 교육개발(GED) 프로그램 등의 과정을 가르칠 목적으로 활동하는 직원이 사용하는 경우

(B) 온라인 플랫폼을 통한 대규모 공개 온라인 강좌(MOOC) 제공자가 공식적으로 등록한 학생에게 기술적으로 가능한 범위까지 송출을 제한하고 저작권 정책을 수립하고 교수진, 학생 및 관련 직원에게 저작권 정보 자료를 제공하며 미국법전 제17편 제110조제(2)호에서 고려한 바에 따라 플랫폼을 통한 송출 수신자가 다른 사람에게 접근 가능한 형태로 저작물을 무단으로 추가 배포하거나 교육과정의 기간보다 저작물을 오래 보유하는 것을 합리적으로 방지하는 기술적 조치를 적용하는 경우, 공인 비영리 교육기관의 교수진 및 해당 기관의 교수진의 지시에 따라 활동하는 직원이 온라인 플랫폼(플랫폼 자체는 영리를 목적으로

technologically feasible to such officially enrolled students, institutes copyright policies and provides copyright informational materials to faculty, students, and relevant staff members, and applies technological measures that reasonably prevent unauthorized further dissemination of a work in accessible form to others or retention of the work for longer than the course session by recipients of a transmission through the platform, as contemplated by 17 U.S.C. 110(2); or (C) By educators and participants in nonprofit digital and media literacy programs offered by libraries, museums, and other nonprofit entities with an educational mission, in the course of face-to-face instructional activities, for the purpose of criticism or comment, except that such users may only circumvent using screen-capture technology that appears to be offered to the public as enabling the reproduction of motion pictures after content has been lawfully acquired and decrypted.

(2)

(i) Motion pictures (including television shows and videos), as defined in 17 U.S.C. 101, where the motion picture is lawfully acquired on a DVD protected by the Content Scramble System, on a Blu-ray disc protected by the Advanced Access Content System, or via a digital transmission protected by

로 운영될 수 있다)을 통해 공식적으로 등록한 학생에게 영화 연구 또는 영화 및 미디어 발췌물에 대한 면밀한 분석이 필요한 그 밖의 강좌에서 비평 또는 논평을 목적으로 대규모 공개 온라인 강좌(MOOC)를 제공하는 경우

(C) 도서관, 박물관 및 그 밖의 교육적 사명이 있는 비영리단체에서 제공하는 비영리 디지털 및 미디어 해독 프로그램의 교육자 및 참가자가 대면 교육활동 과정에서 비판 또는 논평을 목적으로 사용하는 경우. 다만, 해당 사용자는 콘텐츠를 합법적으로 획득하고 해독한 후 영화를 재생할 수 있는 것으로 일반 대중에게 제공될 수 있는 화면 캡처 기술을 사용하는 경우에만 기술적 통제 조치를 우회할 수 있다.

(2)

(i) 다음의 요건을 모두 충족하는 경우, 콘텐츠 스�크램블 시스템으로 보호되는 DVD, 첨단 접근 콘텐츠 시스템으로 보호되는 블루레이 디스크 또는 기술적 조치로 보호되는 디지털 송출을 통해 합법적으로 획득한 영화(텔레비전 프로그램 및 비디오를 포함한다)로서, 미국법전 제17편제101조에 정의된 영화

a technological measure, where:

(A) Circumvention is undertaken by a disability services office or other unit of a kindergarten through twelfth-grade educational institution, college, or university engaged in and/or responsible for the provision of accessibility services for the purpose of adding captions and/or audio description to a motion picture to create an accessible version for students, faculty, or staff with disabilities;

(B) The educational institution unit in paragraph (b)(2)(i)(A) of this section has a reasonable belief that the motion picture will be used for a specific future activity of the institution and, after a reasonable effort, has determined that an accessible version of sufficient quality cannot be obtained at a fair market price or in a timely manner, including where a copyright holder has not provided an accessible version of a motion picture that was included with a textbook; and

(C) The accessible versions are provided to students or educators and stored by the educational institution in a manner intended to reasonably prevent unauthorized further dissemination of a work.

(ii) For purposes of paragraph (b)(2) of this section,

(A) "Audio description" means an oral narration that provides an accurate

(A) 장애가 있는 학생, 교수진 또는 교직원 이 이용 가능한 버전을 만들기 위해 영화에 표제 및 음성 설명을 추가할 목적으로 접근성 서비스를 제공하거나 그러한 서비스를 제공할 책임이 있는 유치원부터 12학년까지의 교육기관, 단과대학이나 종합대학의 장애인 지원 사무실 또는 그 밖의 부서가 기술적 통제조치를 우회한다.

(B) 이 조 제(b)항제(2)호(i)목(A)의 교육기관이 해당 영화가 해당 기관의 특정 미래 활동에 사용될 것이라고 합리적으로 믿고 있으며 저작권자가 교과서와 함께 포함된 영화의 이용 가능한 버전을 제공하지 아니한 경우 등 그 교육기관이 합리적인 노력을 하였으나 충분한 품질의 이용 가능한 버전을 공정한 시장가격으로 또는 제때에 구할 수 없다고 판단하였다.

(C) 이용 가능한 버전을 학생 또는 교육자에게 제공하고 저작물의 무단 추가 배포를 합리적으로 방지하기 위한 방식으로 교육기관에 보관한다.

(ii) 이 조 제(b)항제(2)호에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(A) "음성 설명"이란 영화를 구두로 정확하게 표현하는 해설을 말한다.

rendering of the motion picture;

(B) “Accessible version of sufficient quality” means a version that in the reasonable judgment of the educational institution unit has captions and/or audio description that are sufficient to meet the accessibility needs of students, faculty, or staff with disabilities and are substantially free of errors that would materially interfere with those needs; and

(C) Accessible materials created pursuant to this exemption and stored pursuant to paragraph (b)(2)(i)(C) of this section may be reused by the educational institution unit to meet the accessibility needs of students, faculty, or staff with disabilities pursuant to paragraphs (b)(2)(i)(A) and (B) of this section.

(3)

(i) Motion pictures (including television shows and videos), as defined in 17 U.S.C. 101, where the motion picture is lawfully acquired on a DVD protected by the Content Scramble System, or on a Blu-ray disc protected by the Advanced Access Content System, solely for the purpose of lawful preservation or the creation of a replacement copy of the motion picture, by an eligible library, archives, or museum, where:

(A) Such activity is carried out without any purpose of direct or indirect commercial advantage;

(B) "충분한 품질의 이용 가능한 버전"이란 교육기관의 합리적인 판단에 따라 장애가 있는 학생, 교수진 또는 교직원의 이용 수요를 충족하기에 충분하고 이러한 요구를 실질적으로 방해할 수 있는 오류가 없는 표제 및 음성 설명을 포함한 버전을 말한다.

(C) 이 면제조항에 따라 생성되고 이 조 제 (b)항제(2)호(i)목(C)에 따라 저장된 이용 가능한 자료는 각 교육기관에서 이 조 제 (b)항제(2)호(i)목(A) 및 (B)에 따라 장애가 있는 학생, 교수진 또는 교직원의 이용 수요를 충족하기 위하여 재사용할 수 있다.

(3)

(i) 다음의 요건을 모두 충족하는 경우, 콘텐츠 스크램블 시스템으로 보호되는 DVD 또는 첨단 접근 콘텐츠 시스템으로 보호되는 블루레이 디스크에 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관이 합법적인 보존 목적 또는 영화 대체 사본 제작 목적으로만 합법적으로 취득한 영화(텔레비전 프로그램 및 비디오를 포함한다)로서, 미국법전 제17편제 101조에 정의된 영화

(A) 그러한 활동이 상업적 이익을 직간접적으로 추구할 목적이 없이 수행된다.

(B) The DVD or Blu-ray disc is damaged or deteriorating;

(C) The eligible institution, after a reasonable effort, has determined that an unused and undamaged replacement copy cannot be obtained at a fair price and that no streaming service, download service, or on-demand cable and satellite service makes the motion picture available to libraries, archives, and museums at a fair price; and

(D) The preservation or replacement copies are not distributed or made available outside of the physical premises of the eligible library, archives, or museum.

(ii) For purposes of paragraph (b)(3)(i) of this section, a library, archives, or museum is considered “eligible” if—

(A) The collections of the library, archives, or museum are open to the public and/or are routinely made available to researchers who are not affiliated with the library, archives, or museum;

(B) The library, archives, or museum has a public service mission;

(C) The library, archives, or museum's trained staff or volunteers provide professional services normally associated with libraries, archives, or museums;

(D) The collections of the library, archives, or museum are composed of lawfully acquired and/ or licensed materials; and

(B) DVD 또는 블루레이 디스크가 손상되었거나 성능이 저하되었다.

(C) 적격기관이 합리적인 노력을 하였으나 사용한 적이 없고 손상되지 아니한 대체 사본을 공정한 가격으로 구할 수 없고 스트리밍 서비스, 다운로드 서비스 또는 주문형 유선방송망 및 위성 서비스로는 도서관, 기록보관소 및 박물관에서 해당 영화를 공정한 가격으로 이용할 수 없다고 판단하였다.

(D) 보존 사본 또는 대체 사본을 적격도서관, 기록 보관소 또는 박물관의 물리적 구내 밖에서 배포하거나 제공하지 아니한다.

(ii) 이 조 제(b)항제(3)호(i)목의 목적상, 다음의 요건을 모두 충족하는 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 "적격"인 것으로 본다.

(A) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품을 일반 대중에게 공개하거나 도서관, 기록보관소 또는 박물관에 소속되지 아니한 연구자에게 일상적으로 제공한다.

(B) 공공서비스를 목적으로 하는 도서관, 기록보관소 또는 박물관이다.

(C) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 숙련된 직원 또는 자원봉사자가 일반적으로 도서관, 기록보관소 또는 박물관과 관련된 전문 서비스를 제공한다.

(D) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품이 합법적으로 취득하거나 사용허가를 받은 자료로 구성되어 있다.

(E) The library, archives, or museum implements reasonable digital security measures as appropriate for the activities permitted by paragraph (b)(3)(i) of this section.

(4)

(i) Motion pictures, as defined in 17 U.S.C. 101, where the motion picture is on a DVD protected by the Content Scramble System, on a Blu-ray disc protected by the Advanced Access Content System, or made available for digital download where:

(A) The circumvention is undertaken by a researcher affiliated with a nonprofit institution of higher education, or by a student or information technology staff member of the institution at the direction of such researcher, solely to deploy text and data mining techniques on a corpus of motion pictures for the purpose of scholarly research and teaching;

(B) The copy of each motion picture is lawfully acquired and owned by the institution, or licensed to the institution without a time limitation on access;

(C) The person undertaking the circumvention views or listens to the contents of the motion pictures in the corpus solely for the purpose of verification of the research findings; and

(D) The institution uses effective security measures to prevent further dissemination or downloading of motion

(E) 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 이 조 제(b)항제(3)호(i)목에 따라 허용되는 활동에 대해 합리적인 디지털 보안조치를 적절하게 시행하고 있다.

(4)

(i) 다음의 요건을 모두 충족하는 경우, 콘텐츠 스�크램블 시스템으로 보호되는 DVD, 첨단 접근 콘텐츠 시스템으로 보호되는 블루레이 디스크 또는 디지털 다운로드를 위해 제공되는 영화로서, 미국법전 제17편제 101조에 정의된 영화

(A) 비영리 고등교육기관에 소속된 연구자 또는 해당 연구자의 지시에 따라 해당 기관의 학생 또는 정보기술 담당 직원이 학술 연구 및 교육 목적으로만 영화의 말뭉치에 텍스트 및 데이터 발굴 기술을 전개할 목적으로만 기술적 통제조치를 우회한다.

(B) 각 영화의 사본은 교육기관이 합법적으로 취득하여 소유하고 있거나 이용에 대한 시간 제한 없이 사용허가를 받은 것이다.

(C) 우회 작업을 수행하는 사람은 연구 결과의 검증을 목적으로만 말뭉치에 있는 동영상 내용을 보거나 듣는다.

(D) 해당 기관은 효과적인 보안조치를 사용하여 말뭉치에 있는 동영상의 추가 유포 또는 다운로드를 방지하고 이 조 제(b)항제

pictures in the corpus, and to limit access to only the persons identified in paragraph (b)(4)(i)(A) of this section or to researchers affiliated with other institutions of higher education solely for purposes of collaboration or replication of the research.

(ii) For purposes of paragraph (b)(4)(i) of this section:

(A) An institution of higher education is defined as one that:

(1) Admits regular students who have a certificate of graduation from a secondary school or the equivalent of such a certificate;

(2) Is legally authorized to provide a postsecondary education program;

(3) Awards a bachelor's degree or provides not less than a two-year program acceptable towards such a degree;

(4) Is a public or other nonprofit institution; and

(5) Is accredited by a nationally recognized accrediting agency or association.

(B) The term “effective security measures” means security measures that have been agreed to by interested copyright owners of motion pictures and institutions of higher education; or, in the absence of such measures, those measures that the institution uses to keep its own highly confidential information secure. If the institution uses the security measures it uses to

(4)호(i)목(A)에 명시된 사람 또는 다른 고등교육기관에 소속된 연구자로 한정하여 연구의 협업 또는 복제 목적을 위해서만 이 용하도록 제한한다.

(ii) 이 조 제(b)항제(4)호(i)목에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(A) "고등교육기관"이란 다음의 요건을 모두 충족하는 기관을 말한다.

(1) 중등학교 졸업증명서 또는 이와 동등한 자격증을 소지한 정규 학생의 입학을 허가한다.

(2) 고등교육프로그램을 제공할 수 있는 법적 권한이 있다.

(3) 학사학위를 수여하거나 그러한 학위를 취득할 수 있는 2년 이상 프로그램을 제공한다.

(4) 공공기관 또는 그 밖의 비영리기관이다.

(5) 전국적으로 공인된 인증기관 또는 협회의 인증을 받았다.

(B) "효과적인 보안조치"란 영화에 대해 이해관계가 있는 저작권 소유자와 고등교육기관 간에 합의된 보안조치를 말하며 해당 조치가 없는 경우에는 해당 기관이 고도의 기밀 정보를 안전하게 보존하기 위하여 사용하는 조치를 말한다. 교육기관이 고도의 기밀 정보를 보호하기 위하여 자체적으로 사용하는 보안조치를 사용하는 경우, 교육기관은 저작물이 말뭉치에 포함된 저작권 소유자가 합리적으로 요청하는 경우 그 저

protect its own highly confidential information, it must, upon a reasonable request from a copyright owner whose work is contained in the corpus, provide information to that copyright owner regarding the nature of such measures.

(5)

(i) Literary works, excluding computer programs and compilations that were compiled specifically for text and data mining purposes, distributed electronically where:

(A) The circumvention is undertaken by a researcher affiliated with a nonprofit institution of higher education, or by a student or information technology staff member of the institution at the direction of such researcher, solely to deploy text and data mining techniques on a corpus of literary works for the purpose of scholarly research and teaching;

(B) The copy of each literary work is lawfully acquired and owned by the institution, or licensed to the institution without a time limitation on access;

(C) The person undertaking the circumvention views the contents of the literary works in the corpus solely for the purpose of verification of the research findings; and

(D) The institution uses effective security measures to prevent further dissemination or downloading of literary works in the corpus, and to

작권 소유자에게 해당 조치의 성격에 관한 정보를 제공하여야 한다.

(5)

(i) 다음의 요건을 모두 충족하는 경우, 텍스트 및 데이터 발굴 목적으로 특별히 편집된 컴퓨터 프로그램 및 편집본을 제외한 문학저작물(전자 방식으로 배포되는 경우)

(A) 비영리 고등교육기관에 소속된 연구자 또는 해당 연구자의 지시에 따라 해당 기관의 학생 또는 정보기술 담당 직원이 학술 연구 및 교육 목적으로만 문학저작물의 말뭉치에 텍스트 및 데이터 발굴 기술을 전개할 목적으로만 기술적 통제조치를 우회한다.

(B) 각 문학저작물의 사본은 교육기관이 합법적으로 취득하여 소유하고 있거나 이용에 대한 시간 제한 없이 사용허가를 받은 것이다.

(C) 우회 작업을 수행하는 사람은 연구 결과의 검증을 목적으로만 말뭉치에 있는 문학저작물 내용을 보거나 듣는다.

(D) 해당 기관은 효과적인 보안조치를 사용하여 말뭉치에 있는 문학저작물의 추가 유포 또는 다운로드를 방지하고 이 조 제(b)항제(5)호(i)목(A)에 명시된 사람 또는

limit access to only the persons identified in paragraph (b)(5)(i)(A) of this section or to researchers or to researchers affiliated with other institutions of higher education solely for purposes of collaboration or replication of the research.

(ii) For purposes of paragraph (b)(5)(i) of this section:

(A) An institution of higher education is defined as one that:

(1) Admits regular students who have a certificate of graduation from a secondary school or the equivalent of such a certificate;

(2) Is legally authorized to provide a postsecondary education program;

(3) Awards a bachelor's degree or provides not less than a two-year program acceptable towards such a degree;

(4) Is a public or other nonprofit institution; and

(5) Is accredited by a nationally recognized accrediting agency or association.

(B) The term “effective security measures” means security measures that have been agreed to by interested copyright owners of literary works and institutions of higher education; or, in the absence of such measures, those measures that the institution uses to keep its own highly confidential information secure. If the institution uses the security measures it uses to

다른 고등교육기관에 소속된 연구자로 한정하여 연구의 협업 또는 복제 목적을 위해서만 이용하도록 제한한다.

(ii) 이 조 제(b)항제(5)호(i)목에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(A) "고등교육기관"이란 다음의 요건을 모두 충족하는 기관을 말한다.

(1) 중등학교 졸업증명서 또는 이와 동등한 자격증을 소지한 정규 학생의 입학을 허가한다.

(2) 고등교육프로그램을 제공할 수 있는 법적 권한이 있다.

(3) 학사학위를 수여하거나 그러한 학위를 취득할 수 있는 2년 이상 프로그램을 제공한다.

(4) 공공기관 또는 그 밖의 비영리기관이다.

(5) 전국적으로 공인된 인증기관 또는 협회의 인증을 받았다.

(B) "효과적인 보안조치"란 문학저작물에 대해 이해관계가 있는 저작권 소유자와 고등교육기관 간에 합의된 보안조치를 말하며 해당 조치가 없는 경우에는 해당 기관이 고도의 기밀 정보를 안전하게 보존하기 위하여 사용하는 조치를 말한다. 교육기관이 고도의 기밀 정보를 보호하기 위하여 자체적으로 사용하는 보안조치를 사용하는 경우, 교육기관은 저작물이 말뭉치에 포함된 저작권 소유자가 합리적으로 요청하는 경

protect its own highly confidential information, it must, upon a reasonable request from a copyright owner whose work is contained in the corpus, provide information to that copyright owner regarding the nature of such measures.

(6)

(i) Literary works or previously published musical works that have been fixed in the form of text or notation, distributed electronically, that are protected by technological measures that either prevent the enabling of read-aloud functionality or interfere with screen readers or other applications or assistive technologies:

(A) When a copy or phonorecord of such a work is lawfully obtained by an eligible person, as such a person is defined in 17 U.S.C. 121; provided, however, that the rights owner is remunerated, as appropriate, for the market price of an inaccessible copy of the work as made available to the general public through customary channels; or

(B) When such a work is lawfully obtained and used by an authorized entity pursuant to 17 U.S.C. 121.

(ii) For the purposes of paragraph (b)(6)(i) of this section, a “phonorecord of such a work” does not include a sound recording of a performance of a musical work unless and only to the extent the recording is included as part

우 그 저작권 소유자에게 해당 조치의 성격에 관한 정보를 제공하여야 한다.

(6)

(i) 다음의 어느 하나에 해당하는 경우, 텍스트 또는 표기법의 형태로 고정되어 전자 방식으로 배포되는 문학저작물 또는 종전에 공표된 음악 저작물로서, 소리 내어 읽기 기능을 지원하지 못하게 막거나 화면 판독기 또는 그 밖의 애플리케이션이나 보조 기술의 사용을 방해하는 기술적 조치로 보호되는 저작물

(A) 미국법전 제17편제121조에 정의된 바와 같은 적격자가 해당 저작물의 사본 또는 음반을 적격자에 의하여 합법적으로 획득한 경우. 다만, 관례적인 경로를 통해 일반 대중에게 제공되는 저작물의 접근 불가능한 사본에 대하여 권리 소요자에게 시장가격을 적절하게 보상하여야 한다.

(B) 미국법전 제17편제121조에 따라 허가 받은 기관이 해당 저작물을 합법적으로 취득하여 사용하는 경우

(ii) 이 조 제(b)항제(6)호(i)목의 목적상, “그리한 저작물의 음원”에는 녹음물이 오디오북 또는 전자책의 일부로서 포함된 경우를 제외하고, 음악저작물 공연의 녹음물이 포함되지 아니한다.

of an audiobook or e-book.

(7) Literary works consisting of compilations of data generated by medical devices or by their personal corresponding monitoring systems, where such circumvention is undertaken by or on behalf of a patient for the sole purpose of lawfully accessing data generated by a patient's own medical device or monitoring system. Eligibility for this exemption is not a safe harbor from, or defense to, liability under other applicable laws, including without limitation the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, the Computer Fraud and Abuse Act of 1986, or regulations of the Food and Drug Administration.

(8) Computer programs that enable wireless devices to connect to a wireless telecommunications network, when circumvention is undertaken solely in order to connect to a wireless telecommunications network and such connection is authorized by the operator of such network.

(9) Computer programs that enable smartphones and portable all-purpose mobile computing devices to execute lawfully obtained software applications, where circumvention is accomplished for the sole purpose of enabling interoperability of such applications with computer programs on the smartphone or device, or to permit

(7) 환자가 보유하는 의료 기기 또는 관찰 장치로 생성된 데이터에 합법적으로 접근하기 위한 목적을 위해서만 환자가 직간접적으로 기술적 통제조치를 우회하는 경우, 그 의료 기기 또는 그 기기에 상응하는 개인 관찰 장치로 생성된 데이터의 편집물로 구성된 문학저작물. 이 예외에 대한 자격은 「건강보험 정보 활용 및 보호법 1996」 「컴퓨터 사기 및 남용 방지법 1986」 또는 식품의약품 규정 등(이에 국한되지 아니한다) 다른 관련 법률에 따른 책임에 대한 면제나 항변 사유가 될 수 없다.

(8) 무선통신 네트워크에 연결하기 위해서만 기술적 통제조치를 우회하고 해당 네트워크 운영자가 그러한 연결을 허가한 경우, 무선 장치를 무선통신 네트워크에 연결하는 컴퓨터 프로그램

(9) 스마트폰 또는 휴대용 다목적 모바일 컴퓨팅 장치의 컴퓨터 프로그램과 해당 애플리케이션의 상호 운용을 가능하게 하거나 스마트폰 또는 휴대용 다목적 모바일 컴퓨팅 장치에서 소프트웨어를 제거할 목적을 위해서만 기술적 통제조치를 우회하는 경우, 스마트폰 및 휴대용 다목적 모바일 컴퓨팅 장치에서 합법적으로 획득한 소프트웨어 애플리케이션을 실행할 수 있도록

removal of software from the smartphone or device. For purposes of this paragraph (b)(9), a “portable all-purpose mobile computing device” is a device that is primarily designed to run a wide variety of programs rather than for consumption of a particular type of media content, is equipped with an operating system primarily designed for mobile use, and is intended to be carried or worn by an individual.

(10) Computer programs that enable smart televisions to execute lawfully obtained software applications, where circumvention is accomplished for the sole purpose of enabling interoperability of such applications with computer programs on the smart television, and is not accomplished for the purpose of gaining unauthorized access to other copyrighted works. For purposes of this paragraph (b)(10), “smart televisions” includes both internet-enabled televisions, as well as devices that are physically separate from a television and whose primary purpose is to run software applications that stream authorized video from the internet for display on a screen.

(11) Computer programs that enable voice assistant devices to execute lawfully obtained software applications, where circumvention is accomplished for the sole purpose of enabling interoperability of such applications with computer programs on the device,

지원하는 컴퓨터 프로그램. 이 제(b)항제(9)호의 목적상 "휴대용 다목적 모바일 컴퓨팅 장치"란 특정 유형의 미디어 콘텐츠를 소비하기 위한 것이 아니고 다양한 프로그램을 실행하도록 주로 설계되고 주로 모바일용으로 설계된 운영 체제가 장착되어 있으며 개인이 휴대하거나 착용하도록 고안된 장치를 말한다.

(10) 스마트 텔레비전의 컴퓨터 프로그램과 해당 애플리케이션의 상호 운용을 가능하게 할 목적으로만 기술적 통제조치를 우회하고 저작권이 있는 다른 저작물에 무단으로 접근할 목적으로 우회하지 아니하는 경우, 스마트 텔레비전이 합법적으로 획득한 소프트웨어 애플리케이션을 실행할 수 있도록 지원하는 컴퓨터 프로그램. 이 제(b)항제(10)호의 목적상, “스마트 텔레비전”에는 인터넷 지원 텔레비전뿐만 아니라 텔레비전과 물리적으로 분리되어 있고 인터넷에서 승인된 비디오를 스트리밍하여 화면에 표시하는 소프트웨어 애플리케이션을 실행하는 것이 주된 목적인 장치도 포함된다.

(11) 법적으로 획득한 애플리케이션과 음성 지원 장치의 컴퓨터 프로그램의 상호 운용을 가능하게 하거나 음성 지원 장치에서 소프트웨어를 제거할 목적을 위해서만 기술적 통제조치를 우회하고 저작권이 있는 다른 저작물에 무단으로 접근할 목적으로 우회하지 아니하는 경우, 음성 지원 장치에

or to permit removal of software from the device, and is not accomplished for the purpose of gaining unauthorized access to other copyrighted works. For purposes of this paragraph (b)(11), a “voice assistant device” is a device that is primarily designed to run a wide variety of programs rather than for consumption of a particular type of media content, is designed to take user input primarily by voice, and is designed to be installed in a home or office.

(12) Computer programs that enable routers and dedicated network devices to execute lawfully obtained software applications, where circumvention is accomplished for the sole purpose of enabling interoperability of such applications with computer programs on the router or dedicated network device, and is not accomplished for the purpose of gaining unauthorized access to other copyrighted works. For the purposes of this paragraph (b)(12), “dedicated network device” includes switches, hubs, bridges, gateways, modems, repeaters, and access points, and excludes devices that are not lawfully owned.

(13) Computer programs that are contained in and control the functioning of a lawfully acquired motorized land vehicle or marine vessel such as a personal automobile or boat, commercial vehicle or vessel, or

서 합법적으로 획득한 소프트웨어 애플리케이션을 실행할 수 있도록 지원하는 컴퓨터 프로그램. 이 제(b)항제(11)호의 목적상, "음성 지원 장치"란 특정 유형의 미디어 콘텐츠를 소비하기 위한 것이 아니고 다양한 프로그램을 실행하도록 주로 설계되고 주로 음성으로 사용자 입력을 받도록 설계되었으며 가정이나 사무실에 설치하도록 설계된 장치를 말한다.

(12) 라우터 또는 전용 네트워크 장치의 컴퓨터 프로그램과 해당 애플리케이션의 상호 운용을 가능하게 하기 위한 목적으로만 기술적 통제조치를 우회하고 저작권이 있는 다른 저작물에 무단으로 접근할 목적으로 우회하지 아니하는 경우, 라우터 및 전용 네트워크 장치에서 합법적으로 획득한 소프트웨어 애플리케이션을 실행할 수 있도록 지원하는 컴퓨터 프로그램. 이 제(b)항제(12)호의 목적상 "전용 네트워크 장치"에는 스위치, 허브, 브리지, 게이트웨이, 모뎀, 리피터 및 접속점이 포함되며 합법적으로 소유하지 아니한 장치는 제외된다.

(13) 저작권이 있는 다른 저작물에 무단으로 접근할 목적으로 기술적 통제조치를 우회하지 아니하는 경우로서, 차량이나 선박의 기능의 진단, 수리 또는 합법적 변경을 위해 기술적 통제조치에 대한 우회가 필요한 경우, 개인용 자동차나 선박, 상업용 차

mechanized agricultural vehicle or vessel, except for programs accessed through a separate subscription service, when circumvention is a necessary step to allow the diagnosis, repair, or lawful modification of a vehicle or vessel function, where such circumvention is not accomplished for the purpose of gaining unauthorized access to other copyrighted works. Eligibility for this exemption is not a safe harbor from, or defense to, liability under other applicable laws, including without limitation regulations promulgated by the Department of Transportation or the Environmental Protection Agency.

(14) Computer programs that are contained in and control the functioning of a lawfully acquired device that is primarily designed for use by consumers, when circumvention is a necessary step to allow the diagnosis, maintenance, or repair of such a device, and is not accomplished for the purpose of gaining access to other copyrighted works. For purposes of this paragraph (b)(14):

- (i) The “maintenance” of a device is the servicing of the device in order to make it work in accordance with its original specifications and any changes to those specifications authorized for that device; and
- (ii) The “repair” of a device is the restoring of the device to the state of

량이나 선박, 기계화 농업용 차량이나 선박 등 합법적으로 취득한 동력 육상 차량 또는 해상 선박에 포함되어 그 기능을 제어하는 컴퓨터 프로그램. 다만, 별도의 구독 서비스를 통해 접근하는 프로그램은 제외된다. 이 예외에 대한 자격은 교통부나 환경보호국이 공포하는 규정 등(이에 국한되지 아니한다) 다른 관련 법률에 따른 책임에 대한 면제나 항변 사유가 될 수 없다.

(14) 주로 소비자용으로 설계되고 합법적으로 획득한 장치의 진단, 유지관리 또는 수리를 위해 기술적 통제조치에 대한 우회が必要하고 저작권이 있는 다른 저작물에 무단으로 접근할 목적으로 기술적 통제조치를 우회하지 아니하는 경우, 그러한 장치의 기능에 포함되어 그 기능을 통제하는 컴퓨터 프로그램. 이 제(b)항제(14)호에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

- (i) 장치의 "유지관리"란 장치가 원래 사양 및 해당 장치에 대해 승인한 사양의 변경사항에 따라 작동하도록 장치를 정비하는 것을 말한다.
- (ii) 장치의 "수리"란 장치를 원래 사양 및 해당 장치에 대해 승인한 사양의 변경사항

working in accordance with its original specifications and any changes to those specifications authorized for that device. For video game consoles, “repair” is limited to repair or replacement of a console's optical drive and requires restoring any technological protection measures that were circumvented or disabled.

(15) Computer programs that are contained in and control the functioning of a lawfully acquired medical device or system, and related data files, when circumvention is a necessary step to allow the diagnosis, maintenance, or repair of such a device or system. For purposes of this paragraph (b)(15):

(i) The “maintenance” of a device or system is the servicing of the device or system in order to make it work in accordance with its original specifications and any changes to those specifications authorized for that device or system; and

(ii) The “repair” of a device or system is the restoring of the device or system to the state of working in accordance with its original specifications and any changes to those specifications authorized for that device or system.

(16)

(i) Computer programs, where the circumvention is undertaken on a lawfully acquired device or machine on which the computer program operates, or is undertaken on a computer,

에 따른 작동 상태로 복원하는 것을 말한다. 비디오 게임 콘솔의 경우, "수리"란 콘솔의 광학 드라이브의 수리 또는 교체로 제한되며 우회하거나 비활성화한 모든 기술적 보호조치를 복원하여야 한다.

(15) 합법적으로 획득한 의료 기기 또는 시스템의 진단, 유지관리 또는 수리를 허용하는 데 우회가 필요한 경우에는 그러한 의료 기기 또는 시스템에 내장되어 있고 그러한 의료 기기 또는 시스템을 제어하는 컴퓨터 프로그램 및 관련 데이터 파일. 이 제(b)항 제(15)호에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(i) 장치 또는 시스템의 "유지관리"란 장치 또는 시스템이 원래 사양 및 해당 장치 또는 시스템에 대해 승인한 사양의 변경사항에 따라 작동하도록 장치 또는 시스템을 정비하는 것을 말한다.

(ii) 장치 또는 시스템의 "수리"란 장치를 원래 사양 및 해당 장치 또는 시스템에 대해 승인한 사양의 변경사항에 따른 작동 상태로 복원하는 것을 말한다.

(16)

(i) 선의의 보안 연구 목적인 경우에만 합법적으로 획득하여 컴퓨터 프로그램을 운영하는 장치 또는 기계에서 기술적 통제조치를 우회하는 경우 또는 그러한 컴퓨터, 컴퓨터 시스템 또는 컴퓨터 네트워크의 소유

computer system, or computer network on which the computer program operates with the authorization of the owner or operator of such computer, computer system, or computer network, solely for the purpose of good-faith security research.

(ii) For purposes of paragraph (b)(16)(i) of this section, “good-faith security research” means accessing a computer program solely for purposes of good-faith testing, investigation, and/or correction of a security flaw or vulnerability, where such activity is carried out in an environment designed to avoid any harm to individuals or the public, and where the information derived from the activity is used primarily to promote the security or safety of the class of devices or machines on which the computer program operates, or those who use such devices or machines, and is not used or maintained in a manner that facilitates copyright infringement.

(iii) Good-faith security research that qualifies for the exemption under paragraph (b)(16)(i) of this section may nevertheless incur liability under other applicable laws, including without limitation the Computer Fraud and Abuse Act of 1986, as amended and codified in title 18, United States Code, and eligibility for that exemption is not a safe harbor from, or defense to, liability under other applicable laws.

자·운영자의 승인을 받아서 컴퓨터 프로그램을 운영하는 컴퓨터, 컴퓨터 시스템 또는 컴퓨터 네트워크에서 기술적 통제조치를 우회하는 경우, 그 컴퓨터 프로그램

(ii) 이 조 제(b)항제(16)호(i)목의 목적상 "선의의 보안 연구"란 보안 결함 또는 취약성에 대한 선의의 시험, 조사 및 시정만을 목적으로 컴퓨터 프로그램에 접근하는 것을 말하며 이러한 활동이 개인 또는 대중에 대한 피해를 방지할 수 있도록 설계된 환경에서 수행되고 해당 활동에서 파생된 정보가 주로 컴퓨터 프로그램이 운영되는 장치 또는 기계 종류의 보안이나 안전 또는 그러한 장치 또는 기계를 사용하는 사람의 보안 또는 안전을 증진하기 위하여 사용되며 저작권 침해를 용이하게 하지 아니하는 방식으로 사용되거나 유지관리되는 경우로 한정한다.

(iii) 그럼에도 불구하고, 이 조 제(b)항제(16)호(i)목에 따라 면제를 받을 자격이 있는 선의의 보안 연구에는 미국법전 제18편에 법전화된 현행 「컴퓨터 사기 및 남용 방지법 1986」 등(이에 국한되지 아니한다) 다른 관련 법률에 따른 책임이 부과될 수 있으며 그 면제에 대한 자격은 다른 관련 법률에 따른 책임에 대한 면제 또는 항변 사유가 될 수 없다.

(17)

(i) Video games in the form of computer programs embodied in physical or downloaded formats that have been lawfully acquired as complete games, when the copyright owner or its authorized representative has ceased to provide access to an external computer server necessary to facilitate an authentication process to enable gameplay, solely for the purpose of:

(A) Permitting access to the video game to allow copying and modification of the computer program to restore access to the game for personal, local gameplay on a personal computer or video game console; or

(B) Permitting access to the video game to allow copying and modification of the computer program to restore access to the game on a personal computer or video game console when necessary to allow preservation of the game in a playable form by an eligible library, archives, or museum, where such activities are carried out without any purpose of direct or indirect commercial advantage and the video game is not distributed or made available outside of the physical premises of the eligible library, archives, or museum.

(ii) Video games in the form of computer programs embodied in physical or downloaded formats that

(17)

(i) 저작권 소유자 또는 그 수권대리인이 게임플레이를 가능하도록 하는 인증절차를 용이하게 하는 데 필요한 외부 컴퓨터 서버에 대한 접근권 제공을 중단한 경우, 다음의 어느 하나에 해당하는 목적만을 위하여 완전한 게임으로서 합법적으로 획득하고 물리적 형식 또는 다운로드된 형식으로 구현된 컴퓨터 프로그램 형태의 비디오 게임

(A) 개인용 컴퓨터 또는 비디오 게임 콘솔에서 개인적으로 지역 게임플레이를 할 수 있도록 게임에 대한 접근권을 복원하기 위하여 컴퓨터 프로그램을 복사·수정할 수 있도록 비디오 게임에 대한 접근권을 허용할 목적

(B) 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관에서 게임을 할 수 있는 형태로 게임을 보존하는 데 필요한 경우 개인용 컴퓨터 또는 비디오 게임 콘솔에서 게임에 대한 접근권을 복원하기 위하여 컴퓨터 프로그램을 복사·변경할 수 있도록 비디오 게임에 대한 접근권을 허용할 목적. 이러한 활동이 직간접적인 상업적 이익을 목적으로 수행되지 아니하고 비디오 게임이 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관의 물리적 구내 밖으로 배포되거나 제공되지 아니하는 경우로 한정한다.

(ii) 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관에서 게임을 할 수 있는 형태로 게임을 보존할 목적만을 위해 합법적으로 완전한 게임

have been lawfully acquired as complete games, that do not require access to an external computer server for gameplay, and that are no longer reasonably available in the commercial marketplace, solely for the purpose of preservation of the game in a playable form by an eligible library, archives, or museum, where such activities are carried out without any purpose of direct or indirect commercial advantage and the video game is not distributed or made available outside of the physical premises of the eligible library, archives, or museum.

(iii) Computer programs used to operate video game consoles solely to the extent necessary for an eligible library, archives, or museum to engage in the preservation activities described in paragraph (b)(17)(i)(B) or (b)(17)(ii) of this section.

(iv) For purposes of this paragraph (b)(17), the following definitions shall apply:

(A) For purposes of paragraphs (b)(17)(i)(A) and (b)(17)(ii) of this section, “complete games” means video games that can be played by users without accessing or reproducing copyrightable content stored or previously stored on an external computer server.

(B) For purposes of paragraph (b)(17)(i)(B) of this section, “complete games” means video games that meet

으로 획득하고 물리적 형식 또는 다운로드 된 형식으로 구현된 컴퓨터 프로그램 형태의 비디오 게임으로서, 게임플레이를 위해서 외부 컴퓨터 서버에 접근할 필요가 없고 상업적 시장에서는 합리적으로 구할 수 없게 된 비디오 게임. 이러한 활동이 직간접적인 상업적 이익의 목적을 위해 수행되지 아니하고 해당 비디오 게임이 해당 도서관, 기록 보관소 또는 박물관의 물리적 구내 밖으로 배포되거나 제공되지 아니하는 경우로 한정한다.

(iii) 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관이 이 조 제(b)항제(17)호(i)목(B) 또는 제(b)항제(17)호(ii)목에 규정된 보존 활동에 참여하는 데 필요한 범위 내에서만 비디오 게임 콘솔을 작동하는 데 사용하는 컴퓨터 프로그램

(iv) 이 제(b)항제(17)호에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

(A) 이 조 제(b)항제(17)호(i)목(A) 및 제(b)항제(17)호(ii)목에서 "완전한 게임"이란 외부 컴퓨터 서버에 저장되어 있거나 종전에 저장된 저작권이 있는 콘텐츠에 접근하거나 그러한 콘텐츠를 복제하지 아니하고 이용자가 사용할 수 있는 비디오 게임을 말한다.

(B) 이 조 제(b)항제(17)호(i)목(B)에서 "완전한 게임"이란 이 조 제(b)항제(17)호(iv)목(A)에 따른 용어의 정의에 부합하거나

the definition in paragraph (b)(17)(iv)(A) of this section, or that consist of both a copy of a game intended for a personal computer or video game console and a copy of the game's code that was stored or previously stored on an external computer server.

(C) "Ceased to provide access" means that the copyright owner or its authorized representative has either issued an affirmative statement indicating that external server support for the video game has ended and such support is in fact no longer available or, alternatively, server support has been discontinued for a period of at least six months; provided, however, that server support has not since been restored.

(D) "Local gameplay" means gameplay conducted on a personal computer or video game console, or locally connected personal computers or consoles, and not through an online service or facility.

(E) A library, archives, or museum is considered "eligible" if—

(1) The collections of the library, archives, or museum are open to the public and/or are routinely made available to researchers who are not affiliated with the library, archives, or museum;

(2) The library, archives, or museum

개인용 컴퓨터 또는 비디오 게임 콘솔용 게임의 사본과 외부 컴퓨터 서버에 저장되었거나 종전에 저장되었던 게임의 코드 사본으로 구성된 비디오 게임을 말한다.

(C) "접근권 제공 중단"이란 저작권 소유자 또는 그 수권대리인이 비디오 게임에 대한 외부 서버 지원이 종료되어 실제로 그러한 지원이 더 이상 제공되지 아니한다는 확인서를 발행하였거나 6개월 이상 서버 지원이 중단되었으나 서버 지원이 복원되지 아니한 경우를 말한다.

(D) "지역 게임플레이"란 온라인 서비스나 시설을 통하지 아니하고 개인용 컴퓨터나 비디오 게임 콘솔 또는 특정 지역에서 연결된 개인용 컴퓨터나 콘솔에서 수행되는 게임플레이를 말한다.

(E) 다음의 요건을 모두 충족하는 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 "적격"으로 본다.

(1) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품을 일반 대중에게 공개하거나 도서관, 기록보관소 또는 박물관에 소속되지 아니한 연구자에게 일상적으로 제공한다.

(2) 공공서비스를 목적으로 하는 도서관,

has a public service mission;

(3) The library, archives, or museum's trained staff or volunteers provide professional services normally associated with libraries, archives, or museums;

(4) The collections of the library, archives, or museum are composed of lawfully acquired and/or licensed materials; and

(5) The library, archives, or museum implements reasonable digital security measures as appropriate for the activities permitted by this paragraph (b)(17).

(18)

(i) Computer programs, except video games, that have been lawfully acquired and that are no longer reasonably available in the commercial marketplace, solely for the purpose of lawful preservation of a computer program, or of digital materials dependent upon a computer program as a condition of access, by an eligible library, archives, or museum, where such activities are carried out without any purpose of direct or indirect commercial advantage. Any electronic distribution, display, or performance made outside of the physical premises of an eligible library, archives, or museum of works preserved under this paragraph may be made to only one user at a time, for a limited time, and only where the library, archives, or

기록보관소 또는 박물관이다.

(3) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 숙련된 직원 또는 자원봉사자가 일반적으로 도서관, 기록보관소 또는 박물관과 관련된 전문 서비스를 제공한다.

(4) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품이 합법적으로 취득하거나 사용허가를 받은 자료로 구성되어 있다.

(5) 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 이 조 제(b)항제(17)호에 따라 허용되는 활동에 대해 합리적인 디지털 보안조치를 적절하게 시행하고 있다.

(18)

(i) 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관에서 컴퓨터 프로그램 또는 접근의 조건으로 컴퓨터 프로그램에 의존하는 디지털 자료를 합법적으로 보존할 목적만으로 합법적으로 획득하고 상업적 시장에서는 합법적으로 구할 수 없게 된 비디오 게임. 이러한 활동이 직간접적으로 상업적 이익을 목적으로 하지 아니하는 경우로 한정한다. 이항에 따라 보존되는 저작물은 복제물이 사적인 학습, 학술 또는 연구 이외의 목적으로 사본을 사용될 것이라고 도서관, 기록보관소 또는 박물관이 알고 있지 아니한 경우에만 제한된 시간 동안 1회에 1명의 사용자에 대해서만 적격도서관, 기록보관소 또는 박물관의 물리적 구내 밖에서 전자 방식으로 배포, 전시 또는 공연할 수 있다.

museum has no notice that the copy would be used for any purpose other than private study, scholarship, or research.

(ii) For purposes of the exemption in paragraph (b)(18)(i) of this section, a library, archives, or museum is considered “eligible” if—

(A) The collections of the library, archives, or museum are open to the public and/or are routinely made available to researchers who are not affiliated with the library, archives, or museum;

(B) The library, archives, or museum has a public service mission;

(C) The library, archives, or museum's trained staff or volunteers provide professional services normally associated with libraries, archives, or museums;

(D) The collections of the library, archives, or museum are composed of lawfully acquired and/ or licensed materials; and

(E) The library, archives, or museum implements reasonable digital security measures as appropriate for the activities permitted by this paragraph (b)(18).

(19) Computer programs that operate 3D printers that employ technological measures to limit the use of material, when circumvention is accomplished solely for the purpose of using alternative material and not for the

(ii) 이 조 제(b)항제(18)호(i)목의 면제의 목적상 다음의 요건을 모두 충족하는 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 "적격"인 것으로 본다.

(A) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품을 일반 대중에게 공개하거나 도서관, 기록보관소 또는 박물관에 소속되지 아니한 연구자에게 일상적으로 제공한다.

(B) 공공서비스를 목적으로 하는 도서관, 기록보관소 또는 박물관이다.

(C) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 숙련된 직원 또는 자원봉사자가 일반적으로 도서관, 기록보관소 또는 박물관과 관련된 전문 서비스를 제공한다.

(D) 도서관, 기록보관소 또는 박물관의 소장품이 합법적으로 취득하거나 사용허가를 받은 자료로 구성되어 있다.

(E) 도서관, 기록보관소 또는 박물관은 이 조 제(b)항제(18)호에 따라 허용되는 활동에 대해 합리적인 디지털 보안조치를 적절하게 시행하고 있다.

(19) 디자인 소프트웨어, 디자인 파일 또는 전유 데이터에 접근하기 위한 목적이 아니고 대체 자료를 사용할 목적으로 기술적 통제조치를 우회하는 경우, 그 자료의 사용을 제한하는 기술적 조치를 사용하는 3D 프린터를 작동하는 컴퓨터 프로그램

purpose of accessing design software, design files, or proprietary data.

(20) Computer programs, solely for the purpose of investigating a potential infringement of free and open source computer programs where:

- (i) The circumvention is undertaken on a lawfully acquired device or machine other than a video game console, on which the computer program operates;
- (ii) The circumvention is performed by, or at the direction of, a party that has a good-faith, reasonable belief in the need for the investigation and has standing to bring a breach of license or copyright infringement claim;
- (iii) Such circumvention does not constitute a violation of applicable law; and
- (iv) The copy of the computer program, or the device or machine on which it operates, is not used or maintained in a manner that facilitates copyright infringement.

(21) Video games in the form of computer programs, embodied in lawfully acquired physical or downloaded formats, and operated on a general-purpose computer, where circumvention is undertaken solely for the purpose of allowing an individual with a physical disability to use software or hardware input methods other than a standard keyboard or mouse.

(c) *Persons who may initiate*

(20) 무료 및 오픈 소스 컴퓨터 프로그램의 침해 가능성을 조사할 목적만을 위한 다음 각 목에 모두 해당하는 컴퓨터 프로그램

- (i) 합법적으로 취득한 것으로서, 컴퓨터 프로그램이 작동하는 장치 또는 기계(비디오 게임 콘솔은 제외한다)에서 기술적 통제조치를 우회한다.
- (ii) 조사가 필요하다고 선의로 합리적으로 믿고 있으며 사용허가의 위반 또는 저작권 침해에 대한 소송을 제기할 자격이 있는 당사자가 직접 또는 그 당사자의 지시에 따라 기술적 통제조치를 우회한다.
- (iii) 이러한 우회행위가 관련 법률의 위반을 구성하지 아니한다.
- (iv) 컴퓨터 프로그램의 사본 또는 컴퓨터 프로그램이 작동하는 장치 또는 기계가 저작권 침해를 용이하게 하는 방식으로 사용되거나 유지관리되지 아니한다.

(21) 표준 키보드나 마우스가 아닌 소프트웨어 또는 하드웨어 입력 방법을 신체 장애가 있는 개인이 사용할 수 있도록 할 목적으로 기술적 통제조치를 우회하는 경우, 합법적으로 획득한 것으로서, 물리적 형식 또는 다운로드된 형식으로 구현되고 범용 컴퓨터에서 작동하는 컴퓨터 프로그램 형태의 비디오 게임

(c) *기술적 통제조치를 우회할 수 있는 사람*



circumvention. To the extent authorized under paragraph (b) of this section, the circumvention of a technological measure that restricts wireless telephone handsets or other wireless devices from connecting to a wireless telecommunications network may be initiated by the owner of any such handset or other device, by another person at the direction of the owner, or by a provider of a commercial mobile radio service or a commercial mobile data service at the direction of such owner or other person, solely in order to enable such owner or a family member of such owner to connect to a wireless telecommunications network, when such connection is authorized by the operator of such network.

이 조 제(b)항에 따라 허가된 범위 내에서 무선 전화 핸드셋 또는 그 밖의 무선 장치의 소유자, 소유자의 지시를 받은 다른 사람 또는 그 소유자 또는 그 다른 사람의 지시를 받은 상용 모바일 무선 서비스 제공자 또는 상용 모바일 데이터 서비스 제공자는 그러한 소유자 또는 소유자의 가족이 무선 통신 네트워크에 연결할 수 있도록 그 네트워크의 운영자가 연결을 승인한 경우에만 무선 전화 핸드셋 또는 그 밖의 무선 장치의 무선통신 네트워크 연결을 제한하는 기술적 조치를 우회할 수 있다.